SAMEDI 23 OCTOBRE 2004 · Volume 70, N° 104, Granby 65¢, samedi 1,85$ (+ taxes)

La Voix de l'Est



Bush pas très populaire au nord du Vermont
- pages 4, 5 et 6 -

Louis-José Houde, l'humour toujours, toujours...
- page 51 -



cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régionale

LES AMATEURS D'ICI DERRIÈRE LES RED SOX
– page 93

PLUSIEURS ORGANISMES TOUCHÉS PAR LES COUPES DE LA MRC
– page 7

page 3

Papa joue la «sage-femme»

Bébé naît dans le salon

photo Janick Marois

CARPETTES DÉCORATIVES
5 pi X 8 pi
à partir de 99$

TAPIS GAZON ET COMMERCIAL
Choix de couleurs
à partir de 4,95$ v ca

PLANCHER FLOTTANT
7 mm
Sans colle 1,59$ pi ca

PLANCHER DE BOIS FRANC MERCIER
Chêne Atlantique
2 po (10 couches) 4,95$ pi ca

PRÉLART
sans cirage
à partir de 5,95$ v ca

CÉRAMIQUE À PLANCHER
12 po X 12 po
à partir de 1,59$ pi ca

9, rue Irwin
Granby
378-3951

Tout, sous un même toit
Les Tapis Eddy
Prélarts · Tuiles · Céramique
résidentiel · commercial
Estimation Gratuite

23

Repères

À lire lundi



Des portes électriques pour abris temporaires

Météo

Aujourd'hui
max 11 min -4
Ensoleillé avec passages nuageux.

Demain
max 13 min -4
Ensoleillé.

Lundi
max 15 min 0
Ensoleillé.

Loteries

Quotidienne 3
445

Quotidienne 4
7765

Extra
005673

Index

Agenda ..... page 38
Décès ..... page 88
Économie ..... pages 46-47
Leblond ..... page 44
Jeux ..... page 89
Opinion ..... page 40
Petites annonces ..... page 64
Sports ..... page 90
Statistiques ..... page 90

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL _____ 375-4555
Les Petites annonces _____ 375-8888
Événements urgents _____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) _____ #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction _____ 777-4865
Publicité _____ 777-7221
Petites annonces _____ 375-2195

Internet

Rédaction ___ redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité ___ publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées ___ classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot _____ 3,90 $
par motorisé _____ 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Piscine Miner: les travaux se complexifient

GRANBY

Mauvaise surprise dans la réfection du revêtement extérieur de la piscine Miner à Granby. «Le pourtour des fenêtres est pourri», a laissé savoir le directeur des Travaux publics à la ville de Granby, André Jean.



Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Un détail qui est loin d'être banal et qui pourrait entraîner, sur une courte période, une fermeture de la piscine pour corriger la situation.

«Il y aura sûrement une fermeture, mais il faudra voir avec l'entrepreneur comment on procède. Il y a des demi-journées et des journées où les cours sont plus rares», explique M. Jean.

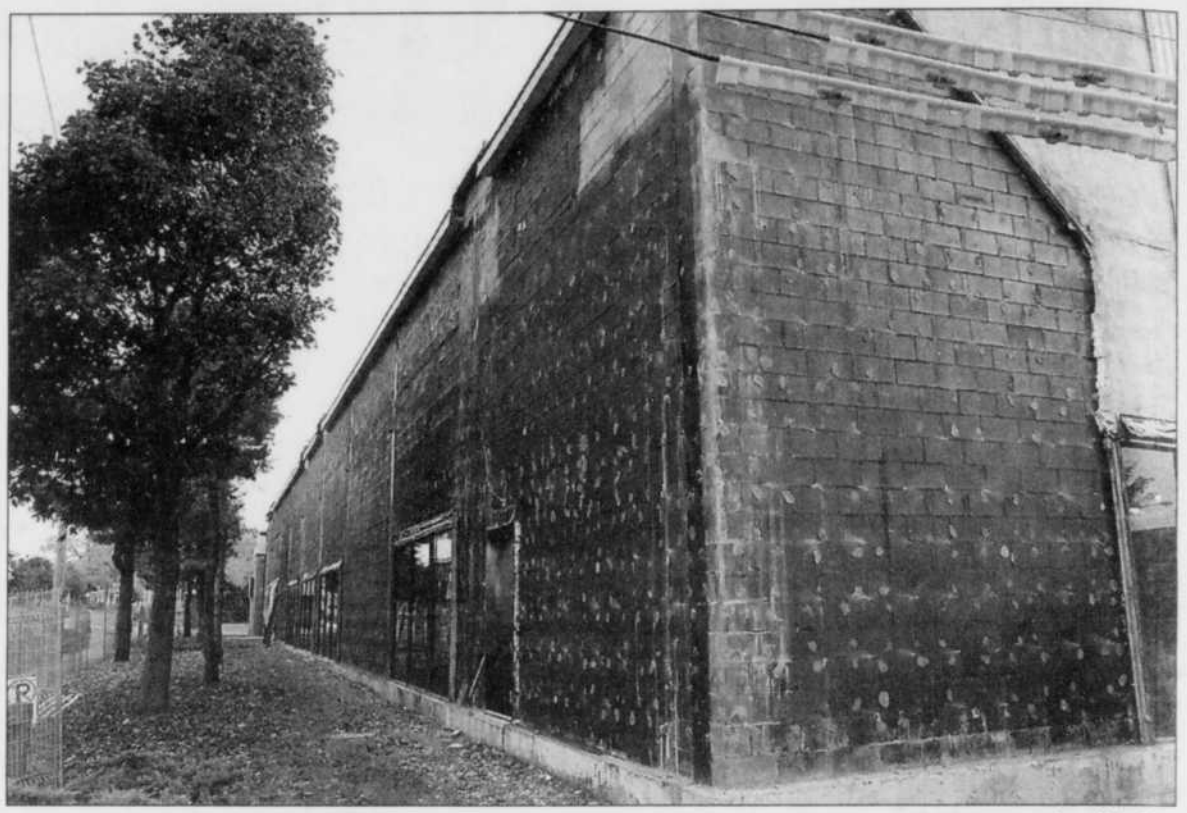


photo Alain Dion

L'entrepreneur chargé des travaux de réfection de la piscine Miner a découvert que le pourtour des fenêtres du bâtiment était pourri.

«Le pourtour des fenêtres est pourri», a fait savoir la Ville, qui devra probablement fermer la piscine pour corriger la situation.

Les travaux, entrepris il y a environ deux semaines, ont pour but d'ajouter un isolant pare-vapeur sur les façades avant et arrière de l'édifice, dans le secteur du bassin, pour corriger la perte de chaleur et les problèmes de fissures sur le revêtement extérieur.

La firme chargée des travaux, Marieville Construction, ne pouvait pas se douter de l'état des cadrages des fenêtres, selon André Jean, car «ils étaient pris entre le revêtement extérieur et intérieur». «Les supports et les membrures sont pourris. C'est majeur comme surprise», dit le directeur des Travaux publics.

Les travaux avaient été estimés à quelque 243 000 $. Tout porte maintenant à croire que la facture sera plus élevée pour la Ville.

Moins de fenêtres?

André Jean affirme qu'au moins deux options seront soumises lundi au cours d'une réunion préparatoire du conseil municipal. «On va présenter différentes alternatives. On est en train de faire sortir des coûts», dit le directeur.

Une de ces options pourrait être de réduire la fenestration, confirme M. Jean. Mais ce sera au conseil municipal de se pencher sur la question. Tout au plus, les travaux pourraient être retardés d'une journée, croit le directeur des Travaux publics.

Le directeur de la piscine Miner, Constant Tétreault, a dit pour sa part ne pas craindre une fermeture du bassin. «Il n'a pas été question de fermeture jusqu'à maintenant. On verra ce que le conseil municipal va décider», dit-il.

Pluie de roches sur une garderie

Annie Lafrance
LE SOLEIL

Une pluie de roches est tombée sur une garderie hier midi, à Wendake, alors qu'une soixantaine de bambins se trouvaient à l'intérieur de la bâtisse. Trois roches de la taille d'un ballon de soccer ont traversé la toiture de la garderie, blessant légèrement deux bambins.

Le dynamitage raté sur la rue de l'Ours, survenu vers midi hier, aurait pu avoir de graves conséquences. Lors de l'explosion, des centaines de roches de toutes tailles ont été projetées dans les airs, abîmant trois bâtisses, dont la garderie, et une dizaine de véhicules. Des pare-brise ont volé en éclats, les revêtements extérieurs de deux résidences ont été percés et la toiture de la garderie est trouée à trois endroits.

«C'est un miracle que personne n'ait été tué!» s'est exclamé le chef des mesures d'urgence de Wendake, Fabien Sioui, lorsqu'il a constaté la taille des roches qui ont traversé le toit d'un centre de la petite enfance.

Deux enfants ont été blessés légèrement par des éclats de verre et deux éducatrices ont été transportées à l'hôpital pour y faire traiter un choc nerveux. Tous les enfants de la garderie ont été transférés dans les locaux d'une école à proximité.

Faute professionnelle

La CSST mène actuellement son enquête sur les causes de l'accident, mais tout indique que le sous-traitant qui effectuait les travaux de dynamitage sur la rue de l'Ours aurait commis une faute professionnelle grave. La firme Castonguay, de la région de Sherbrooke, aurait omis de placer des tapis sur les charges à dynamiter. «Le tapis aurait dû être posé, constatait le représentant de la CSST, Denis Beaulieu. Les travailleurs ont mis du sable, mais c'était insuffisant.»

Les travailleurs de la firme se défendent bien d'avoir mal agi. Ils ont indiqué aux experts avoir déposé plus de deux mètres de sable sur le rocher à dynamiter.

Parent et voisins ébranlés

Quelques minutes après l'explosion, une dizaine de parents ont accouru chercher leurs enfants, inquiets et choqués de l'accident. «Les enfants et les parents qui le souhaitaient ont tous été vus par des psychologues», rassure M. Sioui.

La directrice de la garderie, Rachel Bujold, blâme elle aussi le travail du sous-traitant en dynamitage. «On a été avisés de l'explosion beaucoup trop tard. Les enfants qui ont été blessés n'ont pas eu le temps de quitter la salle», déplore-t-elle. Lors de l'accident, une dizaine d'enfants se trouvaient dans la salle où les pierres sont rombées.

La direction de la garderie rencontrera les parents concernés dans les prochaines heures et les informera de la date de réouverture de la garderie, qui demeure fermée au moins jusqu'à lundi.

VENEZ VOIR PLUSIEURS NOUVEAUTÉS DANS LA MOTONEIGE ET PLUSIEURS USAGÉS DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

À vous de jouer! NOUS LIQUIDONS NOS MOTOS 2004

Nos motoneiges 2005 sont arrivées
RX1 Warrior
RS Venture
RX1

NOUVEAUTÉ 2005

Réservez dès maintenant vos motoneiges Yamaha 2005
• Moteur 1 000 cc, 4 temps
• Économie d'essence incroyable

Obtenez 6 mois sans paiement ni intérêt sur financement

Tous ces modèles ont des moteurs 4 temps. Voir détails en magasin.

V-STAR 1100 CLASSIC

Rabais incroyable
Tout doit sortir

Moto Pro Granby

YAMAHA

564 Dufferin, Granby • 375-1188

282208V

«Je courais, sacrais, le *party* était *pogné*»

Marc-André Labelle est encore bouleversé par son expérience d'accoucheur

GRANBY

L'accouchement à la maison est en vogue? Parlez-en à Marc-André Labelle, qui a lui-même été contraint de jouer la «sage-femme» pour mettre au monde son deuxième poupon dans son salon, dans la nuit de jeudi à hier.



Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca

Le couple de Shefford n'oubliera pas de sitôt la naissance de bébé Labelle.

Cette expérience hors de l'ordinaire débute vers 3h30 du matin, lorsque la mère, Mélanie Arcouette, est soudainement en proie à de violentes contractions.

Comme la situation ne se stabilise pas, le couple décide plus tard de prendre la route de l'hôpital, selon les recommandations du médecin.

Le couple et Andréanne, l'aînée de la famille, s'installent dans l'auto... mais ne se rendront jamais au Centre hospitalier de Granby.

Craignant de perdre ses eaux, Mélanie Arcouette sort brusquement du véhicule pour aller chercher une nouvelle paire de pantalon chez elle. Chemin faisant, dans le stationnement, sa crainte se confirme.

Consterné, le jeune père entre dans la maison à la suite de sa femme, qui venait tout juste de composer le 911.

C'est alors que celui-ci comprend l'énorme tâche qui l'attend: celle d'accoucher lui-même sa femme en attendant les secours.

La totale

En ligne avec une préposée du 911, le garagiste de 30 ans court dans tous les sens, pendant que sa femme commence à pousser dans le salon. «Elle (la préposée) m'a dit d'aller chercher une serviette, je suis allé chercher des guenilles! Je courais, sacrais, le *party* était *pogné*», raconte M. Labelle, encore bouleversé par ses péripéties.



photos Janick Marois

Marc-André Labelle en aura une bonne à raconter à son fils plus tard.



Mélanie Arcouette avec le poupon, né dans des circonstances bien particulières.

Malheureusement pour lui, le pire était encore à venir. Quelques instants plus tard, la tête du poupon fait son apparition. «Je ne voulais pas voir sa tête, moi mon rôle était de la mettre dans le *char* et de l'amener à l'hôpital, mais là, je voyais sa tête!», lance, en rigolant, le docteur improvisé.

Nul besoin d'ajouter que la vision de la tête ensanglantée de son nouveau-né lui a donné tout un choc. «Et la dame du téléphone qui me disait: «Tire!»», se rappelle, épouvanté, M. Labelle.

Entre-temps, les premiers répondants débarquent sur les lieux... Les pompiers.

Mal à l'aise avec ce type d'intervention, les sapeurs ont réconforté la mère de leur mieux, pendant qu'elle était dans le feu de l'action.

24 minutes

À ce moment encore, M. Labelle ne pouvait se résoudre à voir sa femme donner naissance dans son salon. «Dans le salon, d'habitude, t'écoutes la télé et t'as les pieds sur le pouf! Ça ne me tentait pas qu'elle accouche dans le salon», avoue le garagiste.



Moins de 24 minutes après la perte des eaux de la mère, le bébé a vu le jour à 5h42 du matin, au plus grand bonheur des heureux parents épuisés. «C'est glissant un bébé, une vraie barre de savon», a alors constaté le père.

Ce dernier tenait à peine son nouveau-né dans ses bras quand les ambulanciers ont fait irruption dans son salon. Comme le veut la coutume, un ambulancier n'a évidemment pas manqué de proposer au père de procéder à la coupure symbolique du cordon.

La réponse du père ne s'est pas fait attendre. «Je lui ai dit non! Je l'ai mis au monde cet enfant-là, c'est bien assez!», rapporte le père.

Peur du sang

Le petit garçon de 6 livres et 13 pouces n'a pas encore de nom. Les parents, qui hésitent entre Éloi et Mathieu, n'ont de toute évidence pas eu le temps de se pencher sur la question pendant l'accouchement.

Ironie du sort, Marc-André Labelle avoue se sentir très mal à la vue du sang ou lors d'une piqûre. «Mais quand c'est ta femme et ton enfant, tu ne te poses pas de questions», souligne-t-il.

Réuni en famille à la pouponnière du CHG, le couple reconnaît qu'il s'agit là d'une expérience spéciale.

Si tout se termine en beauté, M^me^ Arcouette avoue avoir craint pour la vie de l'enfant durant son accouchement de fortune, au point d'en oublier ses propres souffrances. «Je ne me suis même pas demandé si c'était un gars ou une fille», admet la mère de 28 ans.

De son côté, Marc-André Labelle souhaite à tous les gars de vivre une telle expérience... à condition que ça se passe aussi bien.



Bush n'a pas la cote au nord du Vermont

À Richford, ils sont nombreux à souhaiter sa défaite

RICHFORD (VERMONT)

Si le nord du Vermont respire le calme et la sérénité, au fond d'eux-mêmes, ses habitants bouillent.



Pascal Faucher

pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

Dans la petite municipalité de Richford, la plupart des Américains interrogés se définissent comme étant férocement anti-Bush. Et ils n'ont pas peur de le dire.

«Je le déteste, lance Margo Sherwood, agente immobilière et propriétaire d'un vaste bric-à-brac d'antiquités sur Main Street. Il a ruiné l'image des États-Unis dans le monde. Le plus tôt il partira, le mieux ce sera.»

Pour cette femme d'affaires énergique, l'actuel président a «sacrifié trop de vies en Irak», il «a rendu les riches encore plus riches», et «réduit les programmes sociaux».

«Nous habitons un village global, dit Margo Sherwood. Or, Bush n'est qu'un cow-boy qui cherche à tout détruire. Kerry, par contre, a des idées progressistes, du charme et du tact. Pour tout vous dire, il me fait un peu penser à Abraham Lincoln.»

Accoudées à un vieille bâtisse, Brandi Billado et Shannon Gill admettent pour leur part «suivre très peu» l'actuelle campagne électorale, mais trouvent quand même John Kerry «craquant». Elles voteront pour lui.

«Bush a tué beaucoup de gens, et pourquoi? demande Brandi, 20 ans. Pour pas grand-chose. Beaucoup de gens ont perdu un proche ou un ami dans cette guerre.»

À la sortie du bureau de poste, Ken Taubnfield s'avouera lui aussi «très déçu» si le Texan est réélu.

«J'ai toutes les raisons au monde de ne pas voter pour Bush, dit le résidant de la ville voisine, Montgomery. Je suis en désaccord avec ses opinions sur l'assurance-maladie, l'avortement, les droits des gais, la guerre en Irak... vraiment tout!»

Tous se disent représentatifs du Vermont, un État que les experts accordent d'emblée aux démocrates. Mais le vote pourrait y être plus divisé qu'il n'y paraît. Le Vermont a élu Bernard Sanders, un indépendant, à la Chambre des représentants. Et le gouverneur de cet État, Jim Douglas, est un républicain...

(Suite à la page 6)



photos Danièle Francis

Pour Margo Sherwood, le plus tôt George Bush s'en ira, «le mieux ce sera».



Brandi Billado et son amie Shannon Gill voteront pour John Kerry, qu'elles trouvent «craquant».

90 % des Canadiens souffrent de constipation

2-3 émissions fécales par jour sont idéales pour la santé

Même si ce n'est pas un sujet de conversation particulièrement agréable, il est de fait que la constipation représente un trouble majeur parmi les Canadiens. Un sondage récent à démontré que 90 % des Canadiens souffrent jusqu'à un certain point de constipation.

" Il y a de nombreuses raisons pour lesquelles la constipation est un problème si répandu, " déclare Brenda Watson, présidente de l'International Association of Colon Therapists (I-ACT) et spécialiste des soins de la digestion et de la désintoxication. " L'alimentation moderne se compose principalement d'aliments raffinés et transformés. Ces aliments ne se décomposent pas bien et sont mal digérés par l'organisme, de sorte qu'il est difficile pour ce dernier de faire évacuer les déchets par le côlon. De plus, nous ne buvons pas assez d'eau, ce qui entraîne la déshydratation des intestins. Ceci durcit les selles et les rend difficiles à évacuer par le côlon. "

La santé commence par l'entretien de la digestion, ce qui inclut 2 à 3 émissions fécales par jour. " Cela tombe sous le sens : si l'on fait trois repas par jour, on devrait aller à la selle trois fois par jour. La communauté médicale holiste a reconnu depuis longtemps que le fait d'aller à la selle 2 à 3 fois par jour représente non seulement l'une des clés de la santé, mais rend aussi l'organisme moins susceptible aux maladies, " explique Watson. " Le côlon est la voie principale pour l'évacuation des matières toxiques. S'il ne fonctionne pas correctement, cette surcharge toxique commence à pénétrer dans le circuit sanguin et endommage sérieusement les cellules et les organes. La santé s'en ressent et la maladie peut s'installer. "

Selon Brenda Watson, " la constipation n'est pas très difficile à traiter. L'un des moyens les plus efficaces de l'éliminer consiste à suivre un programme de purification de 30 jours. Ce programme se compose d'un produit principal pour l'épuration et de deux produits de soutien que l'on peut prendre en même temps. "

CleanseSMART, produit en deux parties pour l'épuration, agit pour aider à purifier les tissus et les organes tout en stimulant l'épuration du côlon. CleanseSMART est unique en ce qu'il n'utilise aucun laxatif 'purgatif', telle la cascara sagrada, pouvant causer des émissions fécales incontrôlables et la diarrhée ou risquant d'engendrer un effet d'accoutumance au bout d'un certain temps. CleanseSMART agit de façon naturelle en assurant l'hydratation adéquate du côlon et en stimulant le péristaltisme, c'est-à-dire l'action naturelle du côlon qui expulse les matières fécales.

" Pris seul, ce produit dépuratif est un outil efficace qui aide à soulager la constipation. Il existe toutefois deux produits de soutien, FibreSMART et OilSMART, que l'on peut prendre en même temps que CleanseSMART dans le cadre d'un programme de 30 jours. "

FibreSMART est une formule de fibres à base de graines de lin, unique en son genre. " On a tous entendu parler de l'importance des fibres alimentaires, qui ont un effet bénéfique sur les intestins en favorisant les émissions fécales, " déclare Brenda Watson. " FibreSMART se distingue des autres suppléments de fibres en ce qu'il ne contient pas de psyllium, qui absorbe 40 fois son poids en eau. Étant donné que le côlon souffre déjà de déshydratation, cela n'a aucun sens de prendre un supplément qui extraira encore plus d'eau du côlon. Pour cette raison, FibreSMART est un choix judicieux. "

OilSMART est un supplément d'acides gras essentiels (AGE) contenant des huiles de graines de lin et de bourrache de culture biologique ainsi que de l'huile de poissons d'eaux froides. " Les acides gras essentiels jouent un rôle d'une importance majeure en ce qu'ils entretiennent la lubrification du côlon pour faciliter les émissions fécales. " L'huile de poisson aide aussi à guérir toute atteinte intestinale, et notamment au niveau du côlon.

" Dès que l'on va à la selle 2 à 3 fois par jour, on en ressent les bienfaits au bout d'une semaine ou deux. On a plus d'énergie, on digère mieux et on est en meilleure santé, pour ne mentionner que quelques uns des effets salutaires d'une bonne élimination. "

Pour en savoir plus sur la constipation et l'épuration, rendez visite à votre magasin de produits naturels et procurez-vous votre exemplaire GRATUIT du livret " La constipation pose un sérieux problème pour la santé " de Brenda Watson, C.T.

Pour plus de renseignements sur le programme d'épuration de 30 jours, appelez ou rendez visite à

Granby

Panier Santé
132 Rue Principale
450-375-6446

Les Fours Du Roy
322 Rue Principale
450-378-4061

Bromont

Mon Coté Santé
50 Chemin de Gaspé
450-534-2246



279770V

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Fondé en 1959
COURS SYLVA BERGERON

QUE FAIRE POUR

- Réaliser tes rêves
- Avoir confiance en toi
- Réussir ta vie
- Etre bien avec toi-même
- Avoir la maîtrise de soi
- Communiquer avec les autres
- Combattre ta gêne et ta timidité
- Vaincre ta peur du ridicule
- Maîtriser ta nervosité
- Mettre de côté tes souffrances inutiles
- Surmonter les obstacles qui t'empêchent d'avancer
- Etc..

Démonstration gratuite

GRANBY
Mardi 2 novembre à 19 h 30
Salle Légion Canadienne
172 Court
Anim. : Normand Desjardins
Info : (sans frais) **1-866-840-3934**

Le cours s'adresse à toute personne âgée de 16 ans et plus

LE COURS COMPREND : Une démonstration gratuite	**DE PLUS :** Nos conditions sont à la portée de tous les budgets
Onze (11) leçons, une par semaine	Aucun contrat
EN PLUS : 8 brochures remises gratuitement	Aucuns frais d'inscription
Un certificat à la fin du cours	Vous payez 11 leçons 21^{00} chacune plus taxes

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Laval
Internet : sylvaberger.com

279796V

Vivement Kerry!

Une Waterloise d'origine américaine vote aux présidentielles pour la première fois en... 21 ans

Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO

Plus de 21 ans après avoir quitté les États-Unis, une Waterloise exercera son droit de vote dans son pays natal. Une première depuis son départ.

Aujourd'hui plus que jamais, Dorothy Davidson a cru bon voter. «Pour la première fois depuis mon arrivée, j'ai entrepris les démarches pour voter», raconte fièrement cette citoyenne américaine, originaire du New Jersey.

La conjoncture politique américaine actuelle, l'enlisement en Irak et l'arrogance du président Georges W. Bush ont suffi à convaincre la dame de 76 ans de s'acquitter de son devoir de citoyenne. «En regardant en arrière, je crois qu'il est important de voter cette année», lance Mme Davidson, avant d'ajouter après un long soupir. «J'aurais dû voter en 2000».

En entretenant un tel discours, la dame ne cache évidemment pas son appui au *challenger* John Kerry et à son colistier John Edwards. «L'Irak est un bordel (*a mess*), on n'aurait jamais dû entreprendre cette guerre. Kerry est plus intelligent et mise davantage sur les valeurs sociales», estime l'anglophone, qui croise les doigts pour que Bush et son administration quittent la Maison-Blanche.

Selon elle, bon nombre des Américains établis aux Canada l'imitent en se présentant cette année aux urnes.

Ses deux fils et sa sœur vivent toujours aux États-Unis et lui auraient également fait part de leur intention de voter pour le candidat démocrate.



photo Janick Marois

Dorothy Davidson se croise les doigts pour que Bush quitte la Maison-Blanche.

Mme Davidson n'a pas manqué de décocher quelques flèches à l'endroit de l'entourage du président, coupable, selon elle, de tirer les ficelles du pouvoir. «Je ne suis pas anti-américaine, mais anti-administration Bush!», lance-t-elle.

Mauvaise réputation

Si son cœur bat toujours pour son pays natal, la septuagénaire déplore la mauvaise réputation dont jouissent actuellement les États-Unis partout dans le monde. «Je n'aime pas l'arrogance avec laquelle Bush mène les affaires étrangères. On est toujours une superpuissance et il faut quelqu'un d'intelligent et d'ouvert pour diriger», ajoute Mme Davidson.

Elle n'approuve pas non plus l'excès de zèle du président, lorsqu'il parle de sa relation avec Dieu.

D'ici le jour J, Dorothy Davidson continuera d'éplucher les journaux et d'écouter les émissions de radios américaines afin de suivre de près l'une des élections les plus importantes qu'elle a observées de sa vie.

Le 2 novembre, elle sera rivée devant son écran... et croisera les doigts.

Bush plus à droite

Établi au Canada depuis 32 ans, John Mahoney aimerait également voir Bush quitter Washington. «J'ai peur qu'il soit réélu, je ne suis pas d'accord avec son administration», souligne ce journaliste indépendant, qui n'a pas l'intention de voter le 2 novembre.

Comme lui, son entourage espère que Kerry l'emportera. «Il ne m'excite pas vraiment, mais il serait un bien meilleur président, en plus d'être entouré de meilleurs personnes», croit M. Mahoney, qui qualifie de «dangereux» l'entourage du président.

Si Bush est réélu, M. Mahoney est convaincu qu'il prendra un virage encore plus à droite dans les deux premières années de son nouveau mandat.

Qui l'emportera? «Les États-Unis sont un pays divisé culturellement, d'un côté il y a les conservateurs, de l'autre les modérés!», répond le journaliste, sans savoir de quel côté penchera le vote cette fois-ci.



photo Associated Press

Selon Dorothy Davidson, le coeur de la plupart Américains installés au Canada penche pour le démocrate John Kerry.

INDUSTRIELLE ALLIANCE
VALEURS MOBILIÈRES INC.

POUR DE MEILLEURS TAUX

• Obligation municipale termes 5 ans et 10 ans

• GMAC 13 octobre 2009

Pour plus d'information, contactez :

André Clément
Conseiller en placement
776-4416
ou
Ginette Langevin
776-4448

FCPE

*Taux sujet à changement sans préavis

282185V

Voyez notre collection 2004-2005 !



69, rue Drummond, Granby • 372-3434
www.denishivonfourrures.com

Nouvelle administration
Venez nous rencontrer !
Goûtez nos délicieuses pizzas !
Service à la clientèle amélioré !
Livraison rapide
SALVATORE
Moins cher et fier de l'être !
15, rue Authier, Granby 375-0123
SALVATORE

Médecine esthétique

Donnez à votre visage une apparence plus jeune avec :
- Peeling doux - Botox
- Restylane, perlane - Juvéderm

Toujours disponible : le programme Motivation Minceur pour les personnes qui souhaitent maigrir.

Téléphonez aujourd'hui au 372-2133
Les traitements esthétiques se font sur place par le Dr Dominic Larose, omnipraticien

Clinique Motivation Minceur Esthé
35, rue Principale, Granby

279761V

Réservez maintenant pour l'Halloween
OUVERT tous les soirs jusqu'à 21 h

Costumes, masques, perruques et accessoires de déguisement

les folleries fleuries
19 St-Charles Sud, Granby 375-1960

282218V

(Suite de la page 4)

«Le choix est difficile, reconnaît Eric Collins, conseiller municipal à Richford. Bush dit qu'il veut aider les familles, mais il a augmenté notre charge fiscale et envoyé nos fils en Irak. D'un autre côté, Kerry a la réputation d'être "girouette" dans ses opinions. Et chaque changement de parti amène une récession. Vraiment, ce n'est pas un choix facile.»

Même ambiguïté du côté de Jim Mayhew, propriétaire du *grocery store* du même nom. «Je ne sais trop pour qui je vais voter. Je crains que ça ne change rien à la situation.»

Jetant un regard par la fenêtre, il laisse échapper un soupir. «Malgré la guerre en Irak, le prix de l'essence ne cesse de monter. La pauvreté est en hausse. Mon assurance-maladie me coûte 4000 $, et c'est vraiment de la merde. Qui peut changer ça? Au moins, George Bush a traqué Saddam. Il l'a attrapé. Ça, c'est quelque chose.»



«Le choix est difficile», reconnaît Eric Collins, conseiller municipal à Richford, Vermont.

Des résultats toujours imprévisibles

NEW YORK (AP) — À 11 jours de l'élection présidentielle américaine du 2 novembre, le démocrate John Kerry (49%) devance le républicain George W. Bush (46%) de trois points dans les intentions de vote au niveau national, selon un nouveau sondage réalisé pour l'Associated Press et diffusé hier.

Un autre sondage national, réalisé par l'institut Marist, accorde une avance d'un point au duo Bush-Cheney (48 %) sur Kerry-Edwards (47 %).

Par ailleurs, des sondages effectués dans une série d'États cruciaux donnent Kerry vainqueur en Pennsylvanie, dans l'Ohio, dans le Michigan et dans l'Oregon tandis que Bush est donné gagnant en Floride, en Arizona, dans l'Iowa. Les deux candidats sont donnés à égalité dans le Wisconsin.

Si les Américains estiment toujours que leur président actuel est le plus à même de défendre leur pays, ils semblent toutefois ouverts au changement, à onze jours du scrutin.

L'AUBAINE DE L'ANNÉE
SIERRA SÉRIE 2500 3/4 TONNE
CABINE MULTIPLACE
4 VRAIES PORTES (NEUF)
2004



PRIX SUGGÉRÉ ~~47,500$~~
0$ COMPTANT
POUR AUSSI PEU QUE
463$/MOIS*
36 MOIS

- Moteur 6 litres
- Capacité de charge 8,600 lbs (3900 kg)
- Groupe C6P
- Roues 17" aluminium
- Ensemble SLE
- Boîte 6 1/2 pieds
- Siège électrique

ENCORE ET ENCORE DES RABAIS
PICKUP SIERRA
4 ROUES MOTRICES
(DÉMONSTRATEUR)
À L'ACHAT
60 MOIS
658$/MOIS**
MISE DE FOND ÉQUIVALANT AUX TAXES 5792$
2004



- Moteur Duramax diesel
- Transmission Allison
- Climatiseur
- Sièges 40/20/40 avec accoudoirs

ACHETEZ AU PRIX DU GROS

SPÉCIAL POUR LES TRAVAILLEURS SUR LA ROUTE
LA PLUS ÉCONOMIQUE DE SA CATÉGORIE DEPUIS 5 ANS
2004



À L'ACHAT
60 MOIS
SANS INTÉRÊTS
MONTANA (NEUF)
399$/MOIS**
MISE DE FOND ÉQUIVALANT AUX TAXES 5553$

PICKUP SIERRA (NEUF)
À L'ACHAT
60 MOIS
386$/MOIS**
MISE DE FOND ÉQUIVALANT AUX TAXES 3475$
2004



- Moteur V6
- Transmission automatique
- Capacité de remorquage 6400 lbs (2903 kg)
- Pare-choc arrière chromé

CONSOMMATION EN VILLE 17 MILLES AU GALLON
CONSOMMATION SUR LA GRANDE ROUTE 29 MILLES AU GALLON

ACHETEZ AU PRIX DU GROS

Offres d'une durée limité réservées aux particuliers s'appliquant aux modèles présentés. Sujet à l'approbation du crédit. Les frais reliés à l'enregistrement au Registre des droits personnels et mobiliers et droits payables à la livraison. Photos à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois sans versement initial ou échange équivalant. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité et première mensualité exigés à la livraison. 60 000 km inclus. **Transport, immatriculation, assurance et taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre à l'exception des programmes de La Carte GM, des diplômés et de GM Mobilité.



Le Trianon
PONTIAC · BUICK · GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com
922 Principale • Granby • 378-9063

Quatre organismes de Bromont perdront 50 000$

Michel Laliberté et Marie-France Létourneau
BROMONT

La décision de la MRC de la Haute-Yamaska de mettre fin dès janvier à sa politique de subvention aux organismes à but non lucratif représentera un manque à gagner de 50 000 $ pour quatre organisations bromontoises, dont 40 000 $ pour le Mondial du vélo.

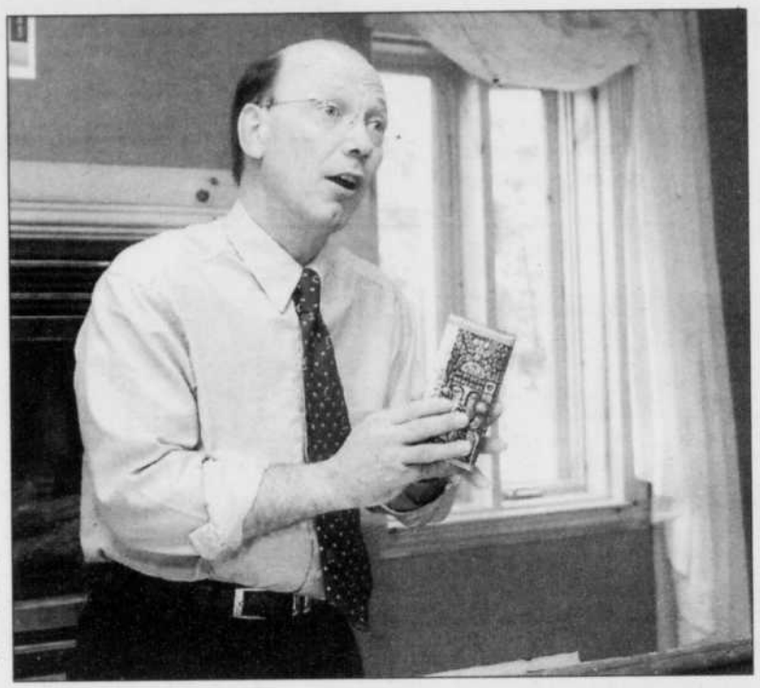
En plus de l'organisme sportif, les conseils d'administration de l'Association équestre Centaur (5000 $), de Bromont en art (2500 $) et de la Fête du chocolat (2500 $) devront trouver d'autres sources de financement pour boucler leur budget. En tout et pour tout, la MRC supprimera l'an prochain 70 000 $ des 90 000 $ réservés à huit OSBL **(voir tableau)**. Seule la Fondation du Zoo de Granby continuera de recevoir une subvention annuelle de 20 000 $ en vertu d'une entente de cinq ans avec la MRC. Celle-ci prendra fin en 2007.

Conséquence de la suppression de cette politique adoptée en 2000, les maires des dix municipalités membres de la MRC ont unanimement décidé la semaine dernière de réduire proportionnellement la quote-part de chacune. La Ville de Bromont recevra un maigre 8400 $ en vertu de sa participation de 12 % au budget de la MRC.

Le maire suppléant de Bromont, Jean-Marc Maltais, n'était pas au courant de la nouvelle position de la MRC de la Haute-Yamaska au sujet des demandes d'aide financière des organismes. Le sujet n'a pas été abordé à la table du conseil municipal de Bromont, a-t-il dit hier. «Si on a une réduction, on peut penser en redonner», a convenu M. Maltais.

À première vue, M. Maltais a dit douter de la capacité de la Ville de Bromont de compenser auprès des événements affectés, comme le Festival du chocolat ou le Mondial du vélo, pour la perte de l'aide financière de la MRC.

Le retrait de l'aide de la MRC à la Fête du chocolat, soit 2500 $, n'est pas catastrophique, a commenté hier le grand manitou de l'événement, Michel Bilodeau. «On va sûrement le récupérer par ricochet», a-t-il indiqué.



photos archives La Voix de l'Est

«Je trouve ça quand même malheureux que la MRC n'ait pas plus de vision régionale», affirme l'instigateur de la Fête du chocolat, Michel Bilodeau.

«Je trouve ça quand même malheureux que la MRC n'ait pas plus de vision régionale. Les retombées des événements ne sont pas que locales. Ça a un rayonnement régional et même parfois, provincial», calcule Michel Bilodeau.

La Voix de l'Est n'a pu joindre le président du Mondial du vélo, Richard Deslandes. Il est en vacances et ne sera pas disponible avant le mois de novembre.

Résolution de Quinlan

Ironiquement, la résolution a été proposée par la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan. Il a été impossible d'obtenir ses commentaires hier puisqu'elle se trouvait au Nouveau-Brunswick.

Le préfet de la MRC et maire de Granby, Guy Racine, ne croit pas que l'abandon de ces subventions ébranlera les organismes. Ils pourront, a dit M. Racine hier après-midi en entrevue, adresser directement leurs demandes aux municipalités.

«Nous (les maires) en avions parlé l'an dernier à savoir si c'était le rôle d'une MRC de subventionner les organismes. Nous avons pris une décision.»

La Ville de Granby verra sa participation financière au budget de la MRC réduite de 35 504 $ (l'équivalent de 50,72 % de sa quote-part) en 2005. M. Racine n'a pas voulu dire si ce montant sera offert aux OSBL sur le territoire de la ville. «C'est la prérogative du conseil (municipal) de décider quoi faire avec cet argent», a-t-il affirmé.

Subventions versées en 2004 par la MRC de la Haute-Yamaska

Association équestre Centaur (Bromont)	5000 $
Bromont en art	2500 $
COGEBY	5000 $
Festival international de la chanson de Granby	10 000 $
Fête du chocolat (Bromont)	2500 $
*Fondation du Zoo de Granby	20 000 $
Mondial du vélo	40 000 $
SERY	5000 $
TOTAL	**90 000 $**

Source: MRC de la Haute-Yamaska
** Cette subvention sera versée annuellement jusqu'en 2007.*



Bromont en art, qui recevait une subvention de 2500$ de la MRC, devra trouver une autre source de financement.

CHANGE LES RÈGLES DU JEU.



Chagnon Honda
1711 Principale, Granby
www.chagnonhonda.com
378-9963

La toute nouvelle Odyssey 2005
HONDA

Les agents correctionnels exaspérés

Le député Vincent leur apporte son appui

COWANSVILLE

Le député bloquiste de Shefford, Robert Vincent, est sorti des limites de son comté, hier, pour donner son appui aux agents correctionnels du pénitencier de Cowansville, sans contrat de travail depuis près de deux ans et demi.



Isabel **Authier**

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Plusieurs d'entre eux ont assuré une présence visible, toute la journée, chemin Fordyce, juste à l'entrée de la route menant au pénitencier. Sans brandir de pancartes, ni scander de slogans, ni nuire aux activités régulières de l'établissement, comme le veut la consigne. «On n'a pas le droit de grève, alors on fait des vigiles de 12 h à 24 h depuis une semaine à la grandeur du pays. Ici, c'est la première fois. L'important, c'est de se faire voir. Nous agissons de façon professionnelle», expliquait le président région Québec du Syndicat des agents correctionnels du Canada, affilié à la CSN, Pierre Dumont, en attendant l'arrivée du député Vincent.

Le politicien s'est d'ailleurs montré particulièrement sensible à leur cause, les assurant de sa volonté de poser des gestes concrets pour faire avancer les choses. «Deux ans et demi sans convention collective, ça n'a pas de bon sens! Tenez-moi au courant de votre dossier. À l'autre bout (à Ottawa), on les brasse en *mautadit*», a lancé M. Vincent, en leur faisant part de son intention de prendre la parole en Chambre sur le sujet bientôt.

«Ce qui me dérange là-dedans, c'est de voir que quand une convention achève, le gouvernement ne se prépare pas pour la prochaine. C'est toujours délai par-dessus délai. Même s'ils étirent ça pendant trois ans, la convention demeure rétroactive. Je ne comprends pas leur jeu!», a ajouté le député, lui-même ancien syndicaliste.

Mais pourquoi faire appel au député de Shefford, quand le pénitencier est situé dans la circonscription de Brome-Missisquoi? «Le député Denis Paradis n'est jamais là. Ça fait dix ans que je suis ici et il est venu deux fois faire des annonces d'agrandissement, mais rien n'a été fait. Je l'ai invité aujourd'hui, mais il ne viendra pas», a lancé le président du syndicat de l'établissement, Gilles Leclerc.

Le fait que Robert Vincent soit membre du Bloc québécois n'est pas, non plus, étranger à l'intérêt que le syndicat lui porte. «Il peut faire quelque chose. Si on fait des actions éventuellement, c'est important d'avoir des appuis dans l'opposition pour éviter que les libéraux décrètent une loi spéciale», a ajouté M. Leclerc.

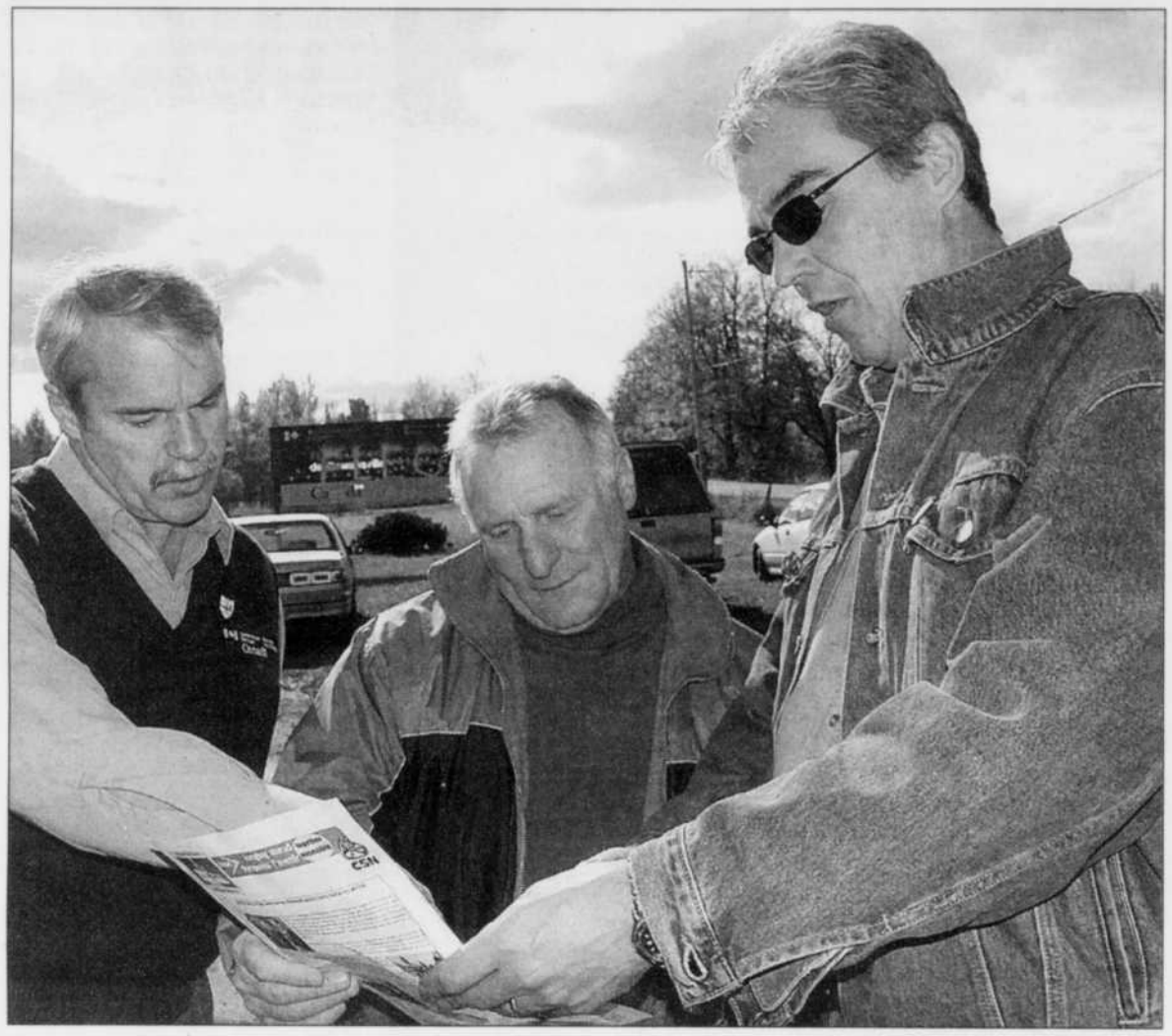


photo Alain Dion

Le député fédéral Robert Vincent entouré du président du syndicat local, Gilles Leclerc, et de Pierre Dumont, le président région Québec du Syndicat des agents correctionnels du Canada.

Conditions difficiles

Les 5700 agents correctionnels du Canada sont sans convention collective depuis le 1er juin 2002. Depuis cette date, le syndicat et le Conseil du Trésor ont multiplié les rencontres, mais sont encore bien loin d'une entente. Les négociations achoppent notamment sur le régime de retraite, les hausses salariales et les conditions de travail des agents.

«Ça fait 86 fois qu'on rencontre le Conseil du Trésor et il répond un non catégorique à toutes nos demandes», avance Pierre Dumont. En ce moment, même le conciliateur n'est disponible pour aucune séance de négociations.

Les agents déplorent surtout le manque de respect que semble entretenir le gouvernement face à leur profession. «On a des horaires irréguliers, un emploi stressant, on est exposés aux bagarres, aux assauts, aux armes artisanales, au sida, à l'hépatite. On veut la formation et les outils nécessaires pour faire notre travail, comme des vestes de protection, par exemple. On a finalement réussi à avoir des menottes depuis un mois ou deux, c'est vous dire!», illustre Gilles Leclerc.

À l'établissement à sécurité moyenne de Cowansville, les agents sont «exaspérés» de voir que l'employeur retarde le processus de négociations, selon M. Leclerc. «Mais ils font preuve de patience, car ils veulent une convention solide.»

Le pénitencier du chemin Fordyce abrite présentement 450 détenus et emploie 250 personnes, dont 155 agents correctionnels (dans une proportion d'environ 75 % d'hommes et 25 % de femmes) répartis dans quatre pavillons. Ces agents de niveau 1 et 2 œuvrent à temps plein sur des horaires de 12 heures. Au maximum de l'échelle salariale, un syndiqué de niveau 1 est assuré d'un revenu de 50 000 $ par année, tandis qu'un employé de niveau 2 gagne 53 000 $.

AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS
DÉMÉNAGEMENT DÉMÉNAGEMENT

Bienvenue à tous mes clients, ainsi qu'à tous mes nouveaux clients
Marie-Claude Bernard
Sur rendez-vous seulement
• Massothérapie
• Orthothérapie
• Esthétique
Reçus d'assurance
405-7452
AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS

Le Bronzage s'agrandit POUR MIEUX VOUS SERVIR!
• Coiffure
• Esthétique • Pose d'ongles
• Massothérapie • « Spray tan »
• Bronzage
Image Personnelle inc.
56, Principale, Granby 375-4556

Multi Luminaire vous offre cette collection exclusive disponible dans un fini laiton antique.

178$ 89$
356$ 249$
276$ 199$
IMPOSSIBLE DE VOUS TROMPER... IL N'Y A QU'UN SEUL MULTILUMINAIRE À GRANBY!
MULTI LUMINAIRE
972, rue Principale Granby 450.375.9030

Pour votre bien-être

Avantages santé :

- Soulage les maux de dos
- Atténue le stress
- Améliore la détente
- Facilite le sommeil
- Plus d'énergie
- Meilleure respiration
- Participe à un sommeil plus réparateur
- Meilleure relaxation
- Confort thérapeutique
- Soulage l'hernie hiatale
- Soulage l'asthme
- Diminue les maux de jambes

Choix de 12 confords à partir de 399 $

Le lit ajustable le plus silencieux

Sealy



Lits électriques *à partir de* **1 295$**

12 mois sans intérêt*

FAUTEUILS MASSANTS

KEYTON

Reconnu mondialement

Réduit le stress
Combat l'insomnie
Soulage les douleurs cervicales
Élimine les tensions dans les épaules
Relaxe les muscles dorsaux
Diminue les douleurs dorsales
Apaise les lombalgies
Combat la lourdeur des jambes
Stimule la circulation



Matelas Bonne Nuit — Matelas, Futons, Lits d'eau, Literie

Spécial d'introduction
1000$ *de rabais pour un temps limité*

LA GALERIE DU confort santé

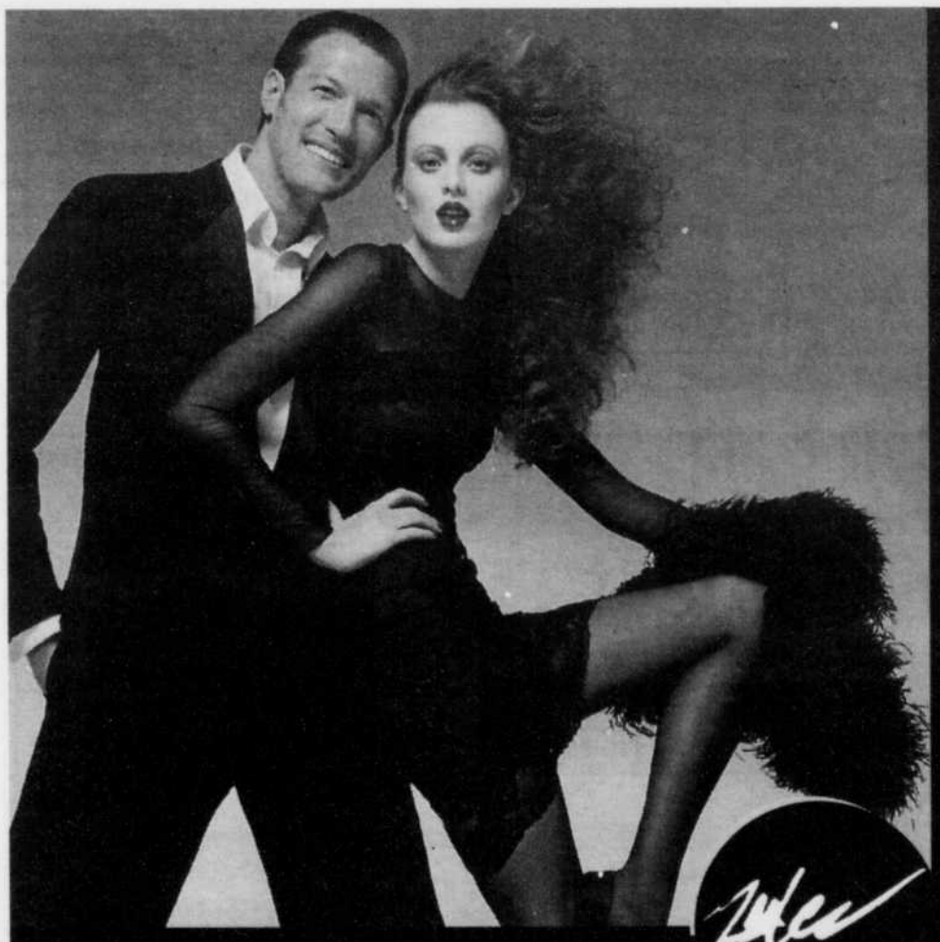
Draps, douillettes, couvre-duvets, duvets, oreillers, draps santé jusqu'à 17 po de profondeur

Nous veillons sur vous... jour et nuit !

330 Principale, Granby • 375-5073

*Taxes exigées à l'achat

282348V



Nous sommes prêts pour vos party's des Fêtes !

HOMMES
TAILLE FORTE 4X LARGE.
VESTONS ET PANTALONS JUSQU'À 54.
FEMME
TAILLES DE 4 À 22 ANS

147, RUE PRINCIPALE, GRANBY • 372-4645

Jules

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

OUVERT LE DIMANCHE de 12h à 16h

282354V

WEEK END EN folie

2 jours seulement

samedi et dimanche

ANANAS JET
Gr. 6
Très sucré
Produit du Costa Rica
2,50$ ch.

FROMAGE BOURSIN
Ail et fines herbes
150 g
4,99$ ch.

Valides les 23 et 24 octobre 2004 seulement

JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix

252 Denison est • 794 Principale
GRANBY

279767V

23

Un coup de chapeau pour Line Brault

Isabel Authier
lauthier@lavoixdelest.qc.ca
COWANSVILLE

La coordonnatrice du CLD de Brome-Missisquoi, Line Brault, a reçu cette semaine un bel hommage en étant nommée «Professionnelle en développement de l'année 2004 au Québec». Ce titre lui a été décerné lors du colloque annuel de l'Association des professionnels en développement du Québec, devant une centaine de ses pairs.

À la tête du Service de tourisme depuis 1995, M[me] Brault a multiplié les efforts pour faire reconnaître Brome-Missisquoi comme destination touristique, grâce notamment à la Route des vins.

«Faire la promotion de tout, c'est comme faire la promotion de rien. Il fallait trouver un produit d'appel, créer un automatisme», estime la dame. La vigne et ses dérivés lui sont rapidement apparus comme un filon exceptionnel pour y arriver. Il y avait pourtant loin de la coupe aux lèvres...

L'importance du projet a demandé une bonne dose de temps et de travail. «Ce que l'Association a surtout retenu, c'est le travail de concertation et l'énergie déployée pour regrouper le milieu», fait d'ailleurs remarquer M[me] Brault, dont la candidature a été soumise par ses collègues du CLD.

La dizaine de vignobles de la région étant déjà connus du public, il a d'abord fallu créer une synergie entre eux. «On a senti que les gens ont compris l'importance d'avoir une locomotive forte. Les vignobles ont rapidement saisi que c'était à leur avantage», relate-t-elle.

Ont suivi la recherche de financement, l'accréditation du ministère des Transports du Québec et de l'Association touristique régionale des Cantons-de-l'Est, le choix du parcours et la signalisation de la Route des vins, devenue la seule du genre au Québec.



photo David Anderson

Le travail acharné de Line Brault et son projet de Route des vins lui ont valu le titre de «Professionnelle en développement de l'année 2004 au Québec».

107 700 visiteurs de plus

C'était en 2002. Depuis, une vaste campagne de promotion a fait connaître l'activité partout en province, en associant le vin à d'autres attraits comme les produits du terroir, les arts, le plein air et la fine cuisine. «Après la signalisation de la route, les vignobles ont dénombré 107 700 visiteurs de plus. C'est un beau succès et j'en suis bien fière.»

On devine quand même que tout ce travail ne s'est pas fait en solitaire. Il a fallu l'aide de nombreux intervenants pour développer l'idée et la mettre officiellement au monde.

«En développement, on ne travaille pas en vue des honneurs; c'est plutôt une question de coeur et de passion. Mais un honneur tel que celui-ci nous encourage à continuer et nous confirme que nous sommes sur la bonne voie», a notamment souligné M[me] Brault dans son discours de remerciement plus tôt cette semaine.



photo Sylvain Landry

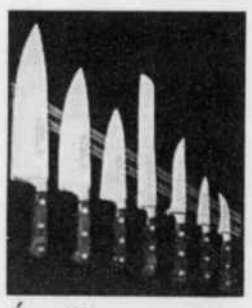
De l'aide au Camp Garagona et à la fabrique Saint-François-d'Assise

FRELIGHSBURG (IA) — Deux organismes de Frelighsburg se sont partagé un montant de 17 240 $ récemment, grâce à la générosité des golfeurs qui ont pris part au premier tournoi de golf annuel des amis du Verger Mont Pinacle et de La Maison de la pomme. Les profits de cette activité ont été remis à la fabrique Saint-François-d'Assise pour restaurer sa petite église centenaire, ainsi qu'au Camp Garagona. Fondé en 1969 par le révérend John Peacock et le célèbre joueur de hockey Doug Harvey, ce camp résidentiel s'adresse aux déficients intellectuels — enfants et adultes —, et fonctionne essentiellement à partir des droits d'inscription, des subventions gouvernementales et des dons privés. Depuis trois ans, Garagona est le seul camp spécialisé en arts pour ce type de clientèle au Québec. On reconnaît de gauche à droite: Pierre Roy, président du conseil d'administration de l'Association Garagona, Claudette Gagnon, directrice du camp Garagona, Paul Desmarais, du Verger Mont Pinacle, Réal Caron, de La Maison de la pomme, Diane Caron, de La Maison de la pomme, et Michel Plomteux, de la fabrique Saint-François-d'Assise. Absente sur la photo: Madeleine Desmarais, Verger Mont-Pinacle.

DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant - Boutique Sommelier Gourmet

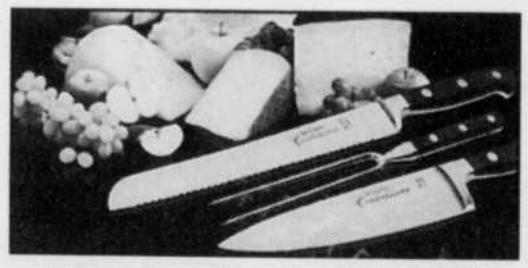
FAITES AIGUISER VOS COUTEAUX
Pour seulement
1 $ ch.
Le samedi 23 octobre

VICTORINOX



Équilibre parfait

-15%



Lame tranchante, durabilité

44 rue St-Jude sud, Granby - tél. : 777-4644
282148V

RECHERCHES ET AUDITIONS POUR ENFANTS



Kassia Samantha Yong, Petite Mlle Hawaiian Tropic Canada 2004

PETITE MLLE & PETIT MONSIEUR

HAWAIIAN Tropic CANADA

Votre enfant pourrait être choisi dans une prochaine campagne publicitaire!



Billy Bleau, Petit Monsieur Hawaiian Tropic Canada 2004

Pré-inscription **obligatoire** et information par téléphone :

Hawaiian Tropic (450) 619-1878

Laissez votre nom et numéro de téléphone, nous nous ferons un plaisir de communiquer avec vous.

Nos critères de sélection sont la personnalité, l'enthousiasme et le naturel sur scène. Aucun maquillage ne sera accepté.

- Lors de la finale nationale, le grand gagnant et la grande gagnante se mériteront chacun un voyage destination soleil d'une semaine, forfait tout inclus pour 2 personnes (enfant gagnant et adulte), gracieuseté de Voyages Aqua Terra.
- Un des participants à la finale nationale aura la chance de gagner un forfait tout inclus de 7 jours à l'hôtel Almond Beach Resorts de la Barbade pour 4 personnes (2 adultes et 2 enfants) incluant hôtel, repas, activités et boissons (avion non-inclus).
- Un gagnant parmi tous les enfants qui auront participé aux auditions à travers le Québec recevra une piscine Vogue Zénith de 18 pieds de diamètre et de 52 pouces de hauteur toute équipée (gracieuseté de Club Piscine). Le tirage aura lieu à la finale le 25 juin 2005 à Bromont.
- Un sac cadeaux ainsi qu'un trophée seront remis à tous les participants.
- 44 finalistes recevront un cadeau supplémentaire.
- Tous les finalistes seront invités à la finale nationale le 25 juin 2005 au Parc aquatique de Ski Bromont.com.



Zoé Grenier, Catégorie Bébé Photogénique 2004

GROUPES D'ÂGES :

- 0-12 mois : bébés photogéniques (photos seulement)
- Six catégories d'âges: de 13 mois à 16 ans : Filles et Garçons (sur scène)

C'est un rendez-vous pour une belle activité familiale !

Date : samedi 30 octobre 2004

Endroit : Club Piscine Granby

Adresse : 960, Principale, Granby

Inscription : 10h00 à 11h30 – Audition : débute à 13h00

(Avant de vous présenter, pré-inscription par téléphone est obligatoire)

Photos : Paul Ducharme

281126V

Réservez maintenant votre programme complet de

TRAITEMENTS DE PELOUSE

pour la saison 2005

et obtenez

UNE CHANCE DE GAGNER

- le montant de votre abonnement pour vos traitements (**10 tirages** au total - valeur maximale de **250$** ch.)
- RÉDUCTION DE **15 %** à l'achat d'un programme d'un an
- RÉDUCTION DE **20 %** à l'achat d'un programme de deux ans
- UN BON D'ACHAT* de **20 $** échangeable à notre centre de jardin
- RABAIS DE **7 %** CARTE CLIENT SÉLECT OR sur tous vos achats de produits horticoles

Estimation gratuite

* Sur abonnement de 3 à 4 traitements (Application de la chaux non éligible)

Offre valide jusqu'au 1er nov. 2004

NOS GAGNANTS...

- M. Laurent-Guy Leclerc
- Mme Gail Boisvert
- M. Gérald Bessette
- M. Allan Averill
- M. Gilles Pépin
- M. Gérard Dubé
- Mme Floriane Brasseur
- M. François Giard
- M. Paul Larose
- Mme Thérèse Benoît

DE L'AN DERNIER



Pour un service impeccable, confiez votre pelouse à des gens d'ici !

Les vrais professionnels

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

Contactez Françoise Robert dès maintenant au 379-5777 (poste 246)

605 Principale, St-Paul d'Abbotsford

280503V

AUGMENTEZ LA VITESSE DE VOTRE ÉQUIPE.

Chagnon Honda

1711 Principale, Granby
www.chagnonhonda.com
378-9963



La toute nouvelle Odyssey de 255 chevaux

HONDA

280521V

Une vigile pour les sans-abri

Hugo Meunier
GRANBY

Près d'une trentaine de personnes ont bravé le froid automnal, hier soir, pour tenir une vigile à l'occasion de la Nuit des sans-abri, à laquelle Granby participait pour la toute première fois.

À l'initiative de quelques organismes de la région, les participants se sont réunis sur le terrain de l'école secondaire Présentation de Marie, en soutien aux sans-abri.

Même si le phénomène est moins visible en région que sur les trottoirs de Montréal, les participants ont jugé bon de rappeler à la population que peu importe sa forme, l'itinérance est omniprésente. «Les gens ici font de l'«errance urbaine», ils sont instables et se promènent d'une place à l'autre, de ressource en ressource», souligne Valérie Lehoux, une des instigatrices du projet.

À titre symbolique, une corde à linge a été installée, sur laquelle les participants étaient invités à accrocher des messages d'espoir ou des recommandations.

Un peu avant 19h, peu de gens issus de la population et peu de jeunes étaient au rendez-vous. La plupart des personnes ayant répondu à l'appel provenaient d'organismes dédiés à la cause, tels que l'Auberge sous mon toit, La Barak, Le Passant et la nouvelle popote roulant Scoo-by.

Selon ces organismes, près de 400 personnes ont frappé à leurs portes pour dénicher un toit seulement pour l'année 2003-2004.



photo David Anderson

Une trentaine de personnes ont participé à la toute première Nuit des sans-abri à Granby. À titre symbolique, une corde à linge a été installée, sur laquelle les participants étaient invités à accrocher des messages d'espoir ou des recommandations.

Mal de vivre

Après avoir dormi à la belle étoile durant 17 ans, le fondateur de la popote roulante, Daniel Tremblay, est heureux de pouvoir aujourd'hui faire sa part. «J'ai été clochard 17 ans dans la rue. C'est grâce à la maison du Père et à l'accueil Bonneau que je m'en suis sorti», explique le solide gaillard.

Selon lui, peu importe la forme que prend l'itinérance, le même mal ronge les sans-abri. «Le mal de vivre est le même de Montréal qu'à Granby», raconte M. Tremblay, qui offre présentement le gîte à quatre personnes sans domicile fixe.

L'itinérance à Granby, poursuit cet ex-toxicomane, se retrouve dans les parcs et les cimetières. Deux fois par semaine, sa popote roulante se rend à différents endroits de la ville pour apporter de la nourriture aux démunis.

Un autre ancien sans-abri a livré un témoignage sur l'expérience qu'il a vécue quelques mois, et qui l'a conduit de l'enfer de la drogue à la réinsertion sociale.

Présent sur les lieux, le député bloquiste de Shefford, Robert Vincent, est allé livrer un message de soutien aux sans-abri.

Plus de 15 villes au Québec ont participé simultanément à la 15e Nuit des sans-abri, qui vise essentiellement à sensibiliser la population à la réalité de gens qui vivent l'itinérance.



NOUVEL EMPLACEMENT, NOUVELLE IMAGE !

Girardot & Ménard

COMPLEXE FUNÉRAIRE



Julie Girardot



Jacques Girardot

Une approche humaine, un service à la hauteur de vos attentes... depuis 75 ans

COMPLEXE FUNÉRAIRE AVEC TOUS LES SERVICES INTÉGRÉS SOUS UN MÊME TOIT :
CHAPELLE, SALLE DE RÉCEPTION, CRÉMATORIUM SUR PLACE, FUNÉRAILLES TRADITIONNELLES, COLUMBARIUM GIRARDOT & MÉNARD LES SOUVENANCES, AIRE DE JEUX POUR LES ENFANTS.

OUVERTURE DU FUTUR SITE, DÈS LE PRINTEMPS 2005
PRÈS DU CIMETIÈRE MGR PELLETIER, RUE DUFFERIN,
ENTRÉE FACE À LA RUE COMEAU ET ACCÈS DIRECT AU CIMETIÈRE.

POUR INFORMATIONS :
TÉLÉPHONES : (450) 372-3422, 372-4498
GIRARDOT-MENARD@BELLNET.CA



23
23
23

bistrot français
L'escalier

Soirée Blues
CE SAMEDI
Dawn Tyler Watson
23 octobre
15$

12$ Breen Leboeuf
November 24 novembre

Carl Tremblay
Mercredi 15 décembre
10$

Venez fêter l'Halloween avec nous
le samedi 30 octobre

239 Principale, Granby 770-8444
281163V

«Micro Dermabrasion»
Désirez-vous une peau jeune et éclatante !

La Micro Dermabrasion atténue de façon significative:
- Cicatrices d'acné
- Vergetures
- Pores dilatés
- Taches brunes
- Rides et ridules
- Points noirs

Un soin efficace et relaxant, sans anesthésie ni convalescence !

OBTENEZ UN TRAITEMENT D'OXYGÈNE GRATUIT* !
*À l'achat d'une cure de 6 traitements de Micro Dermabrasion.

EN COLLABORATION avec une équipe de médecins possédant une vaste expérience:
- Liposuccion
- Botox
- Artecoll
- Dermalive
- Juvéderm

CHIRURGIES MINEURES:
- Kystes
- Lipômes
- Grains de beauté
- Révison de cicatrices

CHIRURGIES ESTHÉTIQUES:
- Augmentation mammaire
- Redrapage mammaire
- Abdominoplastie

AUSSI DISPONIBLE:
- Épilation au laser
- Traitements d'oxygène
- Peeling à l'acide glycolique

Clinique de chirurgie et d'esthétique
NOVANI
Hommes et femmes

GRANBY (450) 777-0578
550, St-Jacques, Granby

Consultation non-médicale gratuite • Certificats-cadeaux disponibles
Plus de 30 cliniques au Québec et au Nouveau-Brunswick !
281918V

ACTUALITÉS

Communautaire: une pub pour rappeler à Brodeur sa promesse

Marie-France Létourneau
GRANBY

Difficile pour le député de Shefford, Bernard Brodeur, d'oublier ses promesses électorales. Certains se font un devoir de les lui rappeler à coups de pleine page de publicité.

C'est à nouveau le cas dans notre édition d'aujourd'hui, alors que le «citoyen» Marc Blais relève l'engagement du député à réunir les organismes communautaires de Granby sous un même toit.

«Voici le résultat des promesses de M. Brodeur pour le toit des organismes communautaires. Est-ce que dans ce dossier aussi, il ne reste que quelques fils à attacher», questionne M. Blais. Le tout est accompagné d'une photo... d'un terrain vague.

«C'est promesse, après promesse, après promesse, après promesse», a laissé tomber M. Blais hier pour expliquer son geste.

«Il crée de l'espoir aux gens du communautaire, alors qu'il n'a pas du tout l'intention de réaliser son engagement. Il faut que ça arrête, la *bullshit*», lance Marc Blais.

Bernard Brodeur s'était engagé en mars 2003 à voir «dans les deux ans qui viennent» à la construction ou à l'achat d'une maison pour le milieu communautaire afin de «diminuer le manque de ressources».

Le délai de deux ans n'est pourtant pas écoulé? «Il faut que je m'y prenne d'avance. Il parle de l'agrandissement de l'hôpital depuis 1998», dit Marc Blais, qui a agi à titre d'organisateur pour la candidate Nancy Roy à l'investiture adéquiste lors des dernières élections provinciales.



archives La Voix de l'Est

«Marc Blais aurait dû s'informer auprès des gens des organismes avant de payer une publicité», a affirmé hier le député Bernard Brodeur.

Dans le champ

«Il est dans le champ de patates, complètement. Moi et les gens du communautaire, nous nous rencontrons tous les mois à ce sujet-là. La Ville de Granby est aussi dans ce dossier. Il y a eu des projets avec l'église Assomption. On ne fait pas une sortie chaque fois qu'il se passe quelque chose», a rétorqué hier le député Brodeur.

Selon lui, Marc Blais fait preuve d'une grande méconnaissance du dossier. «Il aurait dû s'informer auprès des gens des organismes avant de payer une publicité. Je l'invite à communiquer avec Anne-Marie Cadieux (directrice de la Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska) pour s'informer», indique Bernard Brodeur.

Le député affirme que le dossier chemine allègrement. Alors que trois organismes se sont installés à la Ruche depuis un an, il importe maintenant de trouver un nouveau toit à Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY), à l'étroit dans ses locaux, dit-il.

«Les affirmations de Marc Blais sont une totale fausseté et une grande méconnaissance du dossier», répète Bernard Brodeur, récemment nommé à la présidence de la Commission de la culture, ce qui lui «permettra d'ajouter une corde à son arc».

Au cours des derniers mois, c'est l'homme d'affaires — et ancien candidat adéquiste — Serge Nadeau qui a rappelé au député, aussi par le biais d'une publicité, son engagement électoral au sujet de l'agrandissement de l'urgence du Centre hospitalier de Granby. Le feu vert à ces travaux se laisse toujours attendre.

Félicitations chers parents
40e anniversaire de mariage
10 octobre 1964
Henriette et Rosaire Houle





Nathalie (Denis), Chantal (Éric), Benoit (Isabelle), et vos quatre petits-enfants Maxime, Hugo, Émile et Édouard
299088V



de LOCATION COSTUMES d'HALLOWEEN
Choix varié - Prix abordables
Endroit:
LA RUCHE
279 PRINCIPALE, GRANBY
Samedis matin:
les 16 23 30 octobre
de 9 h à 11 h
Soirs:
les 21 25 26 27 28 29
octobre de 19 h à 21 h
Dépôt de 10 $ à la facture
au profit du Club de patinage artistique
280922V

POUR VOUS ENTENDRE
À L'AMIABLE



Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée

• Divorce • Séparation
• Règlement de succession

20, place du Lac, Granby

375-8882

281009V

SOS DÉPANNAGE
LE MAGASIN GÉNÉRAL

Nouvelles marchandises à tous les jours

OUVERT au public !

Vente 20 % sur tous les divans
du 24 au 30 octobre 2004

De tout pour tous, à très bas prix.
Appareils électroménagers, meubles, vêtements, articles de sport, etc.

HEURES D'OUVERTURE :
Du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h
le samedi, de 9 h à 15 h

327 Matton, Granby
378-4208

281386V

Michel Bienvenue



Conseiller en placement

• Actions
• Obligations
• Fonds communs de placement
• Coupons détachés
• Etc.

Membre OCRI (450) 777-8004

Desjardins Valeurs mobilières

328 Principale, bureau 301, Granby

281050V



Un verre de lait c'est bien, mais deux c'est mieux.

Pour grandir en beauté, buvez deux verres de lait par jour. Votre corps a besoin des 15 éléments nutritifs qui se trouvent dans le lait, tels que le calcium, les protéines, les vitamines A et D, le magnésium et le zinc.

le lait

LAIT DE QUALITÉ

280644V

Landry pourrait se faire montrer la sortie

Martin Ouellet
QUÉBEC (PC)

Le chef péquiste Bernard Landry pourrait se faire montrer la sortie avant même le vote de confiance de 2005 si la crise perdure au sein du parti, reconnaissent certains députés péquistes.

«On ne peut vivre cette situation pendant huit ou neuf mois parce que là, c'est clair que l'on court à notre perte totale», a lancé le député François Gendron, doyen de l'équipe péquiste à l'Assemblée nationale, dans une interview accordée hier à *La Presse canadienne*.

Même s'il affirme que le contexte est «très différent» et qu'il n'y a pas de conspiration au sein du caucus contre le chef Bernard Landry, M. Gendron n'hésite tout de même pas à tracer un parallèle entre la crise actuelle et celle qui avait mené au départ de Pierre-Marc Johnson à l'automne 1987.

Questionné à savoir s'il tenterait de retenir M. Landry si ce dernier décidait de quitter son poste avant le congrès de 2005, François Gendron répond: «Je tenterais de faire ce que j'ai déjà fait dans une situation analogue avec M. Johnson. J'avais dit mon cher Pierre-Marc, tu vois le portrait, cela fait 3-4 réunions que l'on a et la situation ne se règlera pas. Alors moi, je pense que la meilleure décision est la suivante...Relisez l'histoire et vous verrez sa décision».



archives La Voix de l'Est

La majorité du caucus ne souhaite pas pousser M. Landry vers la sortie, a précisé le député de Borduas, mais à terme, «rien n'est impossible», a-t-il dit.

Pierre-Marc Johnson a remis sa démission le 10 novembre 1987, un peu plus de deux ans après son accession à la tête du parti, à la suite à la suite d'une fronde d'un groupe de députés.

Elu sans interruption depuis 1976 et témoin de toutes les crises, M. Gendron attribue la présente turbulence à «l'indiscipline» des deux candidats pressentis à la direction, François Legault et Pauline Marois.

En outre, M. Gendron reproche aux deux députés de mener une campagne «qui nuit au parti», et ce, en contravention avec la décision du conseil national du mois d'août à l'effet qu'il ne devait pas y avoir de course avant le vote de confiance envers le chef au congrès de juin 2005.

«Ce sont des gens responsables et matures qui j'espère vont constater que notre nombril individuel ne peut pas être plus grand que la cause. J'aimerais donc ça que d'autres interprètent la même chose que moi à ce moment-ci», a-t-il insisté.

Le Parti québécois, a-t-il poursuivi, doit immédiatement se ressaisir et consacrer ses énergies «à vendre ce que l'on croit à mort» plutôt que de «gosser des poils de grenouille et s'autopelure-de-bananiser».

Il y a bel et bien des similarités entre la crise actuelle et celle de 1987, considère de son côté, le député Jean-Pierre Charbonneau

«A quelque part, c'est la même problématique. Celle de la confiance. À part Jacques Parizeau, tous les chefs ont dû gérer des échecs référendaires. Lévesque, Johnson, Bouchard et Landry ont eu à gérer la méfiance des membres.»

La majorité du caucus ne souhaite pas pousser M. Landry vers la sortie, a précisé le député de Borduas, mais à terme, «rien n'est impossible», a-t-il dit.

«Cela va dépendre comment Landry va être capable de rallier les militants derrière lui, avec quelque chose de galvanisant.»

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

2005
L'année de l'Acura



C'est le bon temps de performer.

ACURA TL
Location à partir de
435$* par mois
48 mois

Comptant	6 995 $	3 655 $	0 $
Paiement	435 $*	515 $*	595 $*

Incluant: moteur VTEC™ V6 de 270 chevaux, garnitures intérieures en cuir, système de freins antiblocage (ABS), assistance de la stabilité du véhicule (VSA), chaîne sonore AM/FM/CD à 8 haut-parleurs avec DVD-Audio, et tellement plus...

Allocation de 96 000 km • Aucun dépôt de sécurité

Elegance ACURA
1325 Principale
Granby 378-4969

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura TL (modèle UA6625J) 2005 neuve. Un acompte de 6 995 $ vous donne un versement mensuel de 435 $ et un total des paiements de 27 875 $. Un acompte de 3 655 $ vous donne un versement mensuel de 515 $ et un total des paiements de 28 375 $. L'option 0 $ comptant vous donne un versement mensuel de 595 $ et un total des paiements de 28 560 $. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation (1 200 $), frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er octobre au 1er novembre 2004.

ACURA
www.acura.ca

L'étude de nos rêves
pour être plus conscient
et mener une vie plus sereine

Le mardi 26 octobre 2004
de 19 h 30 à 21 h
dans le local A-115 du
Cégep de Granby

Vidéo : **Vous avez le pouvoir de maîtriser vos rêves.**

www.eckankar-francais.org
Présenté par ECKANKAR-GRANBY
Don suggéré : 5 $

281384V

Ferme Sébastien Decelles & Nicole Ouellet
PRODUCTION 2004



SPÉCIAL
Veau pour congélateur
Sans hormone, sans antibiotique
1/2 veau, env. 150 lb
2,59 $/lb* Coupage et emballage inclus



282140V

Possibilité de choisir votre veau à la ferme

POUR INFORMATION :
Nicole Ouellet ou Sébastien Decelles
(819) **843-7345** entre 20 h et 23 h
Dimanche et lundi toute la journée

*20¢/lb pour emballage sous-vide

Des ministres fédéraux accusent Sheila Copps de mentir

Joël-Denis Bellavance
LA PRESSE

Des ministres influents du gouvernement libéral accusent leur ancienne collègue Sheila Copps de mentir carrément lorsqu'elle soutient dans un livre à paraître lundi que Paul Martin voulait, à l'époque où il était ministre des Finances, éliminer la Loi canadienne sur la santé pour faciliter la lutte qu'il menait contre le déficit.

Intitulé *La Batailleuse* dans sa version française, ce livre, dont l'avant-propos a été signé par Jean Chrétien, constitue une véritable bombe politique, d'autant plus qu'il risque de relancer de vieilles batailles entre le camp de l'ancien premier ministre et celui de Paul Martin.

M^me^ Copps y affirme qu'elle est intervenue alors qu'elle était vice-première ministre pour que le budget de 1995 soit modifié à la toute dernière minute, de manière à éviter que M. Martin puisse concrétiser son désir d'abolir la Loi canadienne sur la santé.

M^me^ Copps soutient aussi que, si Paul Martin avait été aux commandes du gouvernement au moment où les États-Unis ont déclaré la guerre à l'Irak, en 2003, le Canada aurait envoyé des soldats pour aider les troupes américaines à renverser le régime de Saddam Hussein. Elle soutient que M. Martin aurait même exercé d'énormes pressions en ce sens sur Jean Chrétien. M^me^ Copps écrit également que Paul Martin fera tout pour éviter la tenue d'un débat sérieux sur la participation canadienne au bouclier antimissile préconisé par l'administration de George W. Bush.

À l'unisson, hier, les Anne McLellan (vice-première ministre), Pierre Pettigrew (Affaires étrangères), Ujjal Dosanjh (Santé) et Jean Lapierre (Transports) ont tourné en dérision les allégations de M^me^ Copps.

«En aucun moment ce premier ministre a suggéré que la Loi canadienne sur la santé devrait être abolie ou chamboulée de fond en comble ou modifiée de quelque manière que ce soit. Ce n'est tout simplement pas vrai», a déclaré M^me^ McLellan, fidèle alliée de Paul Martin depuis des années.



archives Presse canadienne

Dans son livre *La Batailleuse*, Sheila Copps raconte que Paul Martin a déjà voulu éliminer la Loi canadienne sur la santé pour faciliter la lutte qu'il menait contre le déficit. Un mensonge, soutiennent certains de ses anciens collègues.

«Il est important que les gens s'en tiennent à des faits qui sont vrais. Cela me dérange quand des allégations de cette nature sont faites et qu'elles ne sont pas vraies. Ce genre d'allégations peut avoir des conséquences néfastes», a ajouté M^me^ McLellan.

Grand défenseur du régime public de soins de santé

Durant la dernière campagne électorale, Paul Martin s'est présenté comme le grand défenseur du régime public de soins de santé au pays et s'est engagé à trouver en compagnie de ses homologues des provinces une solution durable aux problèmes qui affligent actuellement le réseau.

Le ministre Ujjal Dosanjh a affirmé que la récente entente conclue entre Ottawa et les provinces, qui leur accordera 18 milliards de dollars de plus en santé au cours des six prochaines années, est la preuve que les propos de M^me^ Copps ne tiennent pas la route.

Le ministre Pierre Pettigrew soutient quant à lui que M. Martin a dit à maintes reprises dans le passé que le gouvernement du Canada avait pris la bonne décision en refusant de participer à l'effort de guerre en Irak malgré les pressions des États-Unis.

«Paul Martin a toujours appuyé la décision que nous avions prise de ne pas aller à la guerre en Irak. Il y a nombre de citations qui démontrent que jamais Paul Martin n'a pris une autre position que celle-là», a-t-il dit.

L'ancien sous-ministre adjoint au ministère des Finances à l'époque, Don Drummond, a aussi nié catégoriquement que M. Martin ait eu l'intention d'abolir la Loi canadienne sur la santé dans son budget de 1995.

«J'étais responsable de la préparation, de la coordination et de la rédaction du plan budgétaire. Alors, croyez-moi, s'il y avait eu un plan, comme le prétend M^me^ Copps, d'éliminer la Loi canadienne sur la santé, j'aurais été non seulement au courant, mais j'aurais aussi été la personne désignée pour rédiger le texte législatif pertinent», a commenté M. Drummond, qui est économiste en chef à la banque Toronto Dominion.

Mais M^me^ Copps, qui a maintenu sa version des faits hier dans une entrevue accordée au réseau CTV, a rejeté toute suggestion voulant que son livre soit en fait un règlement de comptes. «Il ne s'agit pas d'un livre qui traite d'un seul aspect du gouvernement. Il s'agit d'un livre qui traite de mes 20 ans en politique et il contient des faits véridiques», a-t-elle affirmé.

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA le réseau des tirages

SUPER 7 Tirage du 2004-10-22
01 08 13 23 29 31 41
Complémentaire : (35)

Banco Tirage du 2004-10-22 Banco Spécial
05 19 21 22 23 28 31 32 33 37
40 42 47 49 50 51 54 55 57 61

La Quotidienne Tirage du 2004-10-22
3 445 4 7765

La Mini Tirage du 2004-10-22

Numéros	Lots
365553	50 000 $
65553	5 000 $
5553	250 $
553	25 $
53	5 $
36555	1 000 $
3655	100 $
365	10 $

Extra Tirage du 2004-10-22
005673

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

LOTTO 6/49 PROCHAIN GROS LOT CE SOIR 15 000 000 $

DÉPANNEUR Reynolds
Guy Gaudord, prop.
Membre acheteur Métro Richelieu inc.
Une de nos clientes a gagné 114 182 00 $ en juin 2003
SPÉCIAL BIÈRE
6 bouteilles à partir de 4,99$ + taxes + dépôt
12 bouteilles à partir de 9,89$ + taxes + dépôt
207 Reynolds (angle boul. Leclerc Ouest), Granby 378-8020
281920V

Ce soir
15 000 000 $*
LOTTO 6/49
Ça change pas le monde, sauf que...
*approximatif
18 ans +
www.loto-quebec.com
LOTO QUÉBEC
282467V

23
23

Horoscope


Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'influence de Jupiter en Balance devrait vous combler d'abondance, ce qui peut entraîner un problème de choix. Il est impossible de fréquenter tout le monde et de participer à toutes les activités. Prenez votre décision en fonction de vos plus profondes aspirations, c'est-à-dire de ce que vous aviez toujours souhaité. Demeurez fidèle à votre première idée.


Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Maintenant que le Soleil s'est installé pour un mois en Scorpion, rendez-vous et sorties s'annoncent particulièrement agréables. Ce week-end la Lune est en Poissons, et quelqu'un pourrait vous offrir une aide précieuse tout à fait gratuitement. Alors ne permettez surtout pas à une fierté mal placée de vous faire refuser cette belle occasion.


Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La visite de la Lune en Poissons, angulaire au Sagittaire, pourrait vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses. Vous auriez avantage à faire passer vos besoins avant vos envies... La quête insatiable de plaisirs ne mène pas forcément au bonheur. C'est dans les choses simples, à votre portée, que vous trouverez un maximum de satisfaction.


Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Alors que Mars et Jupiter se trouvent en Balance, angulaires au Capricorne, vous pourriez avoir envie de vous reposer davantage ou même de paresser, et c'est votre droit. Ne laissez personne vous imposer un agenda. Les gestes effectués à contrecœur n'entraîneraient pas de résultats positifs. Bon week-end pour les loisirs et le divertissement.


Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les aspects planétaires actuels favorisent les transactions et l'acquisition de biens matériels. Si vous ne savez pas exactement quel rôle vous devez jouer dans le cadre d'une situation ambiguë, demandez à quelqu'un de clarifier les choses. Vous avez le droit de savoir à quoi vous en tenir et d'exiger des explications détaillées.


Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vos appétits seront en plein éveil, et la visite de la Lune dans votre Signe pourrait vous offrir un week-end passionnel! Quoi qu'il en soit, essayez de garder les pieds sur terre. Les arts et les loisirs intellectuels occuperont aussi une place importante. Alors pourquoi ne pas partager votre passe-temps favori avec votre personne préférée?


Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Une fin de semaine qui devrait vous sourire. Un poids qui pesait sur vos épaules s'envolera, ce qui vous procurera un profond soulagement. Rappelez-vous aussi que votre téléphone sonne chez vous parce que vous le faites sonner ailleurs. Alors manifestez-vous! De belles opportunités peuvent vous être offertes, mais vous devriez aider les gens à penser à vous...


Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Le Soleil est maintenant en Scorpion, face au Taureau, ce qui harmonisera peu à peu vos relations interpersonnelles. Plusieurs personnes attirées par votre magnétisme peuvent manifester l'envie de se rapprocher de vous. Votre pouvoir de persuasion exercera une influence sur les décisions et sur les actions des gens qui vous entourent. N'en abusez pas!


Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Tandis que la Lune parcourt les Poissons, une personne que vous côtoyez a peut-être peur de vous dire toute la vérité au sujet d'une affaire qui vous concerne. Toutefois, on ne vous mentira pas si vous posez des questions directes. Réfléchissez attentivement à ce que vous allez dire avant de vous lancer dans une confrontation, et, par-dessus tout, sachez demeurer calme.


Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

L'affaire qui semble vous perturber n'est qu'un malentendu. Vous devriez aller au devant des personnes concernées pour obtenir une explication. Si vous les évitez, vous pourriez ressentir un malaise inutilement. La présence de la Lune en Poissons devrait exercer sur vous une influence plutôt favorable. Alors si une opportunité ne se présente pas, créez-la vous-même.


Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Ce week-end, avec la Lune en Poissons, l'altruisme et la gentillesse devraient jouer un rôle important. Il sera question d'accorder la priorité aux besoins des autres plutôt qu'aux vôtres... Vous pourriez renoncer aux projets que vous aviez envisagés afin de faire plaisir à quelqu'un. Cette bonne action ne vous décevra pas, et vous procurera beaucoup de satisfaction.


Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous ne regretterez pas de choisir l'alternative la plus audacieuse aujourd'hui. La visite de la Lune en Poissons, face à la Vierge, vous fera rayonner, et ce ne sera surtout pas le moment d'être timide. La crainte des gens est parfaitement superflue. Chassez-la vite et allez au devant des autres. L'annonce que vous songez à faire sera bien accueillie.

280661V



DES RABAIS MONSTRES

ETC INFORMATIQUE
DIRECTEMENT DU FABRICANT
www.etcinformatique.com
De tout pour la MISE À JOUR

Internet haute vitesse
56k extrême 19,95$
5 fois plus rapide
B2B2C.co

Garantie à vie
à l'achat d'un système
(voir détails en magasin)

Spécial de la semaine du 20 au 26 octobre

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

NOUVEAUTÉS!
Crayon avec 64 mo 39,99$
Crayon avec 128 mo 49,99$
Lecteur de carte pour caméra 7 en 1 et disquette 1.44 29,99$
Souris optique 7,99$
NOUVEAU Graveur Dvd 16x 114,99$
Imprimante Lexmark z605 couleur 49,99$
Paquet de 25 dvd avec coupon, rég: 15,99$ 10,99$

BUREAUTIQUE
INTEL 2,4 GHZ RETAIL
256 MO - DDR PC 3200
CARTE ECS P4VMM2
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
LECTEUR CDROM LG 52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3,5
CARTE VIDÉO INT
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 40 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT-PARLEUR
CARTE 10/100
MODEM 56K +20 $
374,99$ 13,34$/mois, 90 jours sans intérêts

FAMILIAL
AMD XP 2700+ ET FAN
256 MO - DDR PC 3200
CARTE MSI KT4V
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
LECTEUR CDROM LG 52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3,5
GEFORCE 4 MX 440 8X 64 MB AGP
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 40 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT-PARLEUR
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17"
654,99$ 26,79$/mois, 90 jours sans intérêts

MULTIMEDIA
INTEL P4 2,8 GHZ RETAIL
512 MO - DDR PC 3200
CARTE MÈRE MSI 865PE
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
GRAVEUR 52X32X52X
LECTEUR MULTIMÉDIA 7 EN 1
GEFORCE FX5200 128 MB
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 80 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT-PARLEUR + SUB
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17"
984,99$ 40,29$/mois, 90 jours sans intérêts

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. + après rabais postale. *Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. *Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin. Valide du 23 au 29 octobre

GRANBY: 737, rue Principale, (Halles de Granby) (450) 378-5522
DRUMMONDVILLE: 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL: 1153, chemin Chambly (450) 442-1121
BOUCHERVILLE: (succ. corporative) 1370, Joliot-Curie (450) 641-1ETC
BELŒIL: 205, boul. Laurier (450) 467-0382

Merci

de la part de
Walter Sleuristil,
initiateur de la collecte Haïti.

De **S.E.R.Y.**
Solidarité ethnique régionale Yamaska
Madame Anne Pravert, dir. générale
et son équipe de bénévoles 4 502 fois

de **Jean-Louis et Gertrude Boisseau,**
bénévoles 6 554 fois

Pour un grand total 11 056 $

MERCI AUX GRANBYENS

282274V

Les mères célibataires engendrent moins de garçons

LA PRESSE

Les mères célibataires sont plus susceptibles d'avoir des filles que les femmes qui vivent avec un homme au moment où elles accouchent, selon une étude américaine publiée cdans la revue britannique *Proceedings of the Royal Society*.

L'effet est petit, environ 3%, mais il explique la baisse de la proportion de bébés mâles en Amérique du Nord depuis 40 ans. Dans les années 1950 en Amérique du Nord, environ 51,3% des bébés étaient des garçons. Cette proportion a maintenant baissé à 51,2% aux États-Unis, et à 51,1% au Canada. Si on applique cette tendance au Québec, il «manque» 150 garçons parmi les 75 000 bébés qui naissent chaque année.

Certains chercheurs ont avancé que les pesticides étaient responsables de cette baisse. Mais l'auteure de l'étude, la Dre Karen Norberg, de l'Université de Boston, pense qu'ils ne jouent aucun rôle. «Mon analyse explique toute la baisse de la proportion de bébés mâles, affirme-t-elle. Nous n'avons pas besoin des pesticides pour l'expliquer.»

C'est en épluchant les dossiers de 86 000 enfants nés entre 1959 et 1989 que la Dre Norberg a remarqué que les célibataires accouchent à 49,9% de garçons, alors que les femmes qui habitent avec un homme ont des garçons dans 51,5% des cas. Les enfants nés de mères célibataires composaient environ le tiers de l'échantillon. Le fait que la mère soit mariée ou non n'influençait pas la proportion de bébés mâles.

Quelques hypothèses pourraient expliquer le phénomène. Parmi elles: «Il pourrait s'agir d'une différence de contraception chez les femmes qui ont un partenaire stable, dit-elle en entrevue téléphonique. Il se pourrait que certaines méthodes de contraception soient moins favorables aux garçons.»

Sûrs. Fiables.
Et protégés par Honda.



Taux de financement à l'achat maintenant à partir de 2,8 %* pendant 24 mois.



Lorsque vous pouvez profiter d'un taux aussi bas que celui-ci, jumelé à une qualité légendaire, une durabilité, et la protection d'une garantie signée Honda, le moment de visiter votre concessionnaire n'a jamais été si bien choisi. Passez nous voir dès aujourd'hui et faites l'essai routier du véhicule Honda de vos rêves. Ou cliquez sur www.honda.ca et dirigez-vous vers notre section des véhicules certifiés, où vous trouverez des centaines de super véhicules. Ainsi qu'une grande tranquillité d'esprit, il va sans dire.

Les véhicules d'occasion certifiés Honda sont offerts chez les concessionnaires participants, dont :

CHAGNON HONDA
1711, rue Principale, Granby (450) 378-9963

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS** HONDA

*Offre de financement à l'achat par l'entremise de Honda Canada Finance Inc., S.A.C. Financement à l'achat de 2,8% offert sur toutes les Civic et Accord d'occasion certifiées, pendant 24 mois. D'autres plans de financement offerts. Par exemple, 20 000 $ à 2,8 %, Paiements mensuels de 857,86 $, pendant 24 mois. Coût d'emprunt de 588,54 $. Total des paiements de 20 588,54 $. Frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Un acompte pourrait être exigé. Cette offre est d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles. Demandez tous les renseignements chez les concessionnaires Honda participants.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

Mettez des bas à vos roues !

40$ à l'achat de 4 AVS Winter
20$ à l'achat de 4 Ice Guard IG10 ou IG721
Jusqu'au 31 décembre 2004

Nous glissons sur la glace à cause de la mince pellicule d'eau qui la recouvre. Mis sur une chaussure, un bas aspirera la couche d'eau, l'éliminera et freinera le glissement.

Le Ice Guard IG10 agit tel un bas.
Ses microbulles rigides aspirent la pellicule d'eau, la brisent et l'expulsent, maximisant ainsi le contact avec le sol et décuplant l'adhérence du pneu.



YOKOHAMA

iceGUARD IG10 YOKOHAMA PROTECTION

www.robertbernard.com

Courez la chance de gagner une croisière pour deux dans les Caraïbes ! Valeur de 3 000 $.
Aucun achat requis. Détails en magasin.

LES PNEUS Robert Bernard
Freins – Suspension

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

1015, rue Principale, Granby
450.378.7968 • 1 800 363.1280

765, rue Principale,
Saint-Paul d'Abbotsford
450.379.5757 • 1 800 363.5534

LE PLUS GROS MARCHAND DE PNEUS AU SUD DU SAINT-LAURENT
Granby Saint-Paul d'Abbotsford Saint-Élie d'Orford Saint-Hyacinthe Boucherville Chambly Saint-Jean-sur-Richelieu Papineauville Saint-Côme-de-Beauce Saint-Georges-de-Beauce

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY



• Remplacement esthétique
• Traitement préventif de la perte de cheveux

• Microgreffe chirurgicale en collaboration avec un omnipraticien possédant une vaste expérience

Consultation gratuite
Granby • 372-0377



ACTUALITÉS

Les «Bougon» épinglés par Revenu Québec

LA PRESSE

Deux voitures sport dans le garage double et des revenus déclarés de 30000$? Attention! Désormais, vous alertez automatiquement les limiers du fisc.

Depuis le printemps dernier, Revenu Québec a déjà doublé ses objectifs de cotisation à partir des nouveaux «indices de richesse».

«Les résultats sont intéressants. On tient à ce que chacun paie sa juste part des impôts», a souligné le ministre du Revenu, Lawrence Bergman, dans un entretien à *La Presse*.

Pas question d'incursion dans les domiciles. Plusieurs cas même se règlent à l'amiable — parfois les contribuables font valoir à juste titre qu'ils viennent d'hériter ou même de gagner à la loterie, explique le ministre.

Le gouvernement avait décidé l'an dernier de serrer la vis à ceux qui évitent de payer de l'impôt en croisant davantage de fichiers d'information, une manoeuvre toujours délicate à expliquer au public. On est loin de l'opération de lutte contre l'évasion fiscale maintes fois annoncée par le ministre des Finances, Yves Séguin, et qui comptait récupérer pas moins de 250 millions de dollars par année. Il est vrai que Revenu Québec pensait alors surveiller jusqu'au blanchiment d'argent, une mécanique dont on parle depuis longtemps mais qui n'est pas encore appliquée.

Six mois après le début de la présente année financière, en appliquant le recoupement des fichiers, le fisc a ouvert 4700 dossiers sur les déclarations fiscales de 2003. Déjà, 30 millions ont été récupérés en six mois, alors qu'on prévoyait à l'origine en récolter 28... pour toute l'année.

Les exemples sont éloquents. «On se pose des questions quand un contribuable a une propriété de 380 000$, une voiture de 45 000$ mais déclare un revenu familial de 30000$» explique M. Bergman.

Dans un autre exemple, un couple possédait une maison d'une valeur de 130000$ et un immeuble de 240000$ mais ne déclarait que 14000$ de revenus depuis 1998. Les enquêteurs se sont rapidement aperçus que l'homme détenait une compagnie enregistrée au fichier des entreprises dont les revenus disparaissaient mystérieusement. Leurs revenus ont été révisés à 250000$, et on leur a asséné une facture de 40000$.

«On agit de manière courtoise, on envoie une lettre pour permettre au contribuable de s'expliquer... il y a des cas exceptionnels, on prend le temps d'écouter», insiste le ministre.

Pour l'année 2003-2004, le fisc a épinglé 9028 contribuables dont le rythme de vie était clairement au-dessus des revenus déclarés. Un avis de cotisation a été délivré dans 2000 de ces dossiers jusqu'à présent, et il y en aura plus de 3000 quand tout aura été scruté à la loupe.

Félicitations aux gagnants !

Félicitations aux gagnants !



Gilles Baron et Richard Racine, de la Société d'histoire de la Haute-Yamaska, reçoivent leur prix de Sylvain Denault, directeur de la publicité de La Voix de l'Est. Lauréat dans la catégorie organisme.



Angèle Feeley, de Bell Canada, remet un trophée à Nicole Ducharme de la Closerie des lilas, lauréate dans la catégorie commerce de service.



Liette Senay, du journal l'Express remet à Philippe Georges, du Bivouac, le prix remporté dans la catégorie commerce de détail.



Jocelyne Bernier, de Panier Santé, nommée employée de l'année, est accompagnée du président de la Société de développement commercial, Mario Brouillette.



Le conseiller municipal granbyen Jacques Gévry est photographié en compagnie de Maureen Buck, de Zac et Madi, récipiendaire du prix dans la catégorie nouveau commerce.



Daniel Girouard, de M-105, remet son trophée à Camille Fortier, d'Edward Jones, qui a raflé le titre d'entreprise professionnelle de l'année.

La SDC remercie ses partenaires pour leur implication lors du Gala Reconnaissance 2004

Présenté par GRANBY

MALGA

Robert Vincent Député de Shefford à la Chambre des communes

Bell

La Voix de l'Est

Desjardins

Express

Action Santé

REPORT

Bernard Brodeur, député de Shefford à l'Assemblée nationale • Banque Nationale • Closerie des lilas • Créationweb.com • Chagnon Honda • Pneus Robert Bernard • Atmosphère Spa Urbain • Club de Golf Waterloo • St-Martin Design • Abil Express • Le Bivouac • Me Line Nadeau, avocate • Citadin • Granby Photo • Fleuriste Pierre Michel • Compo-média.com • Restaurant Le Bora • Fleurs et Passion • Théâtre Palace • La Maison du cheveu • SAQ • Lettrage G & M

280507V

Un toit pour le communautaire

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

À court de ressources autant professionnelles que monétaires, le milieu des services sociaux et des organismes communautaires à Granby gagnerait à être regroupé sous un même toit, dans une «maison du communautaire», estime le député et candidat libéral du comté de Shefford, Bernard Brodeur.

Celui-ci a fait cette déclaration hier à l'occasion d'un point de presse, tenu dans les locaux de la Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska. Seuls les médias assistaient à cette rencontre. Le candidat en a aussi profité pour décocher quelques flèches à l'endroit de ses opposants.

«Même si la région est reconnue comme une force économique, une autre réalité nous rattrape à Granby: les salaires ne sont pas élevés. Les récentes données de Statistiques Canada disent que 42% de la population de Granby gagne moins de 25 000 $», relève Bernard Brodeur.

Sous-financement

D'où l'importance, dans les circonstances, des services sociaux et des organismes communautaires, dit M. Brodeur. Le hic, c'est que la région «souffre de sous-financement chronique». «Les priorités sont fixées par le gouvernement et non par le milieu», dit-il.

Résultat: la Montérégie est «en manque de 66 millions $ en santé mentale». Le candidat libéral cite en exemple «le Centre hospitalier de Granby qui a 19 lits pour un bassin de 125 000 personnes, la Maison Arc-en-ciel, 10 lits et cinq appartements supervisés, Transition pour Elles, quelques places, et l'Autre Versant de 25 à 30 personnes pour un intervenant».

«Les groupes communautaires, que ce soit l'Association québécoise de défense des retraités ou le Centre de prévention suicide, touchent 80 % de la population. Mais ils n'ont pas de ressources supplémentaires», déplore Bernard Brodeur.



photo Alain

Le député et candidat libéral du comté de Shefford, Bernard Brodeur, estime qu'une «maison du communautaire» s'impose dans la région.

ÉLECTIONS 2003
À L'HEURE DES CHOIX

Un seul toit

Pour sa part, le député et candidat de Shefford s'engage à voir «dans les deux ans qui viennent» à la construction ou à l'achat d'une maison pour le milieu communautaire afin de «diminuer le manque de ressources».

«Il y a une centaine de groupes communautaires. Ces gens-là ont tous une secrétaire, un photocopieur et des locaux en location. Un seul et même toit ferait partie des solutions. Il faut intervenir rapidement. Ça se parle beaucoup, mais les gestes n'ont pas encore été posés», dit-il.

Un gouvernement libéral pourrait-il assumer cette dépense? «Je verrais pour ça un financement municipal, gouvernemental et aussi privé. Je suis prêt à parrainer une levée de fonds. Il faut conscientiser les gens aux services rendus par les organismes à la population», déclare Bernard Brodeur.

Selon ce dernier, cette maison du communautaire s'inscrirait par ailleurs très bien dans le cadre de la nouvelle région administrative qu'il a réclamée la semaine dernière. «Il faut s'approprier le financement en région pour avoir notre mot à dire», croit le candidat libéral.

Un seul toit

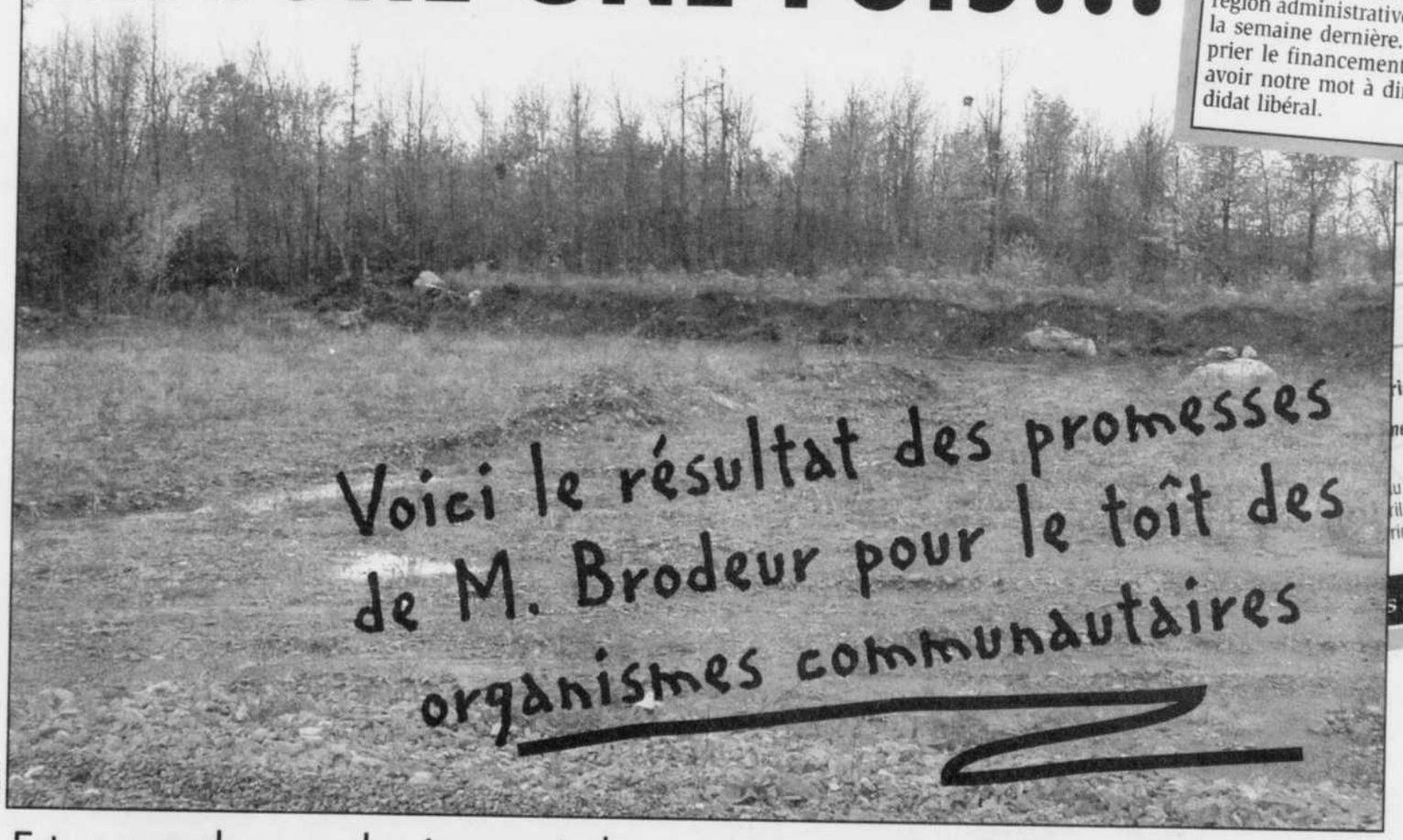
Pour sa part, le député et candidat de Shefford s'engage à voir «dans les deux ans qui viennent» à la construction ou à l'achat d'une maison pour le milieu communautaire afin de «diminuer le manque de ressources».

«Il y a une centaine de groupes communautaires. Ces gens-là ont tous une secrétaire, un photocopieur et des locaux en location. Un seul et même toit ferait partie des solutions. Il faut intervenir rapidement. Ça se parle beaucoup, mais les gestes n'ont pas encore été posés», dit-il.

Un gouvernement libéral pourrait-il assumer cette dépense? «Je verrais pour ça un financement municipal, gouvernemental et aussi privé. Je suis prêt à parrainer une levée de fonds. Il faut conscientiser les gens aux services rendus par les organismes à la population», déclare Bernard Brodeur.

Selon ce dernier, cette maison du communautaire s'inscrirait par ailleurs très bien dans le cadre de la nouvelle région administrative qu'il a réclamée la semaine dernière. «Il faut s'approprier le financement en région pour avoir notre mot à dire», croit le candidat libéral.

ENCORE UNE FOIS...



Est-ce que dans ce dossier aussi, il ne reste que quelques fils à attacher?

Marc Blais, citoyen de Granby

En bref

Causerie sur l'Irak

PHILIPSBURG (PF) — À l'occasion de la récente sortie de son ouvrage intitulé *Iraq: Eyewitness to War, a Photojournalist Diary*, l'activiste Robert Galbraith convie tous les gens intéressés à une causerie sur son livre, demain de 14h à 16h à la Maison des livres de Philipsburg. Le coloré photoreporter abordera entre autres les thèmes de son livre, de son expérience en Irak, et aussi de la façon dont les médias traitent de la guerre.

Prostitution juvénile: la femme accusée plaide coupable

QUÉBEC (PC) — La seule femme accusée dans le dossier de la prostitution juvénile, Nadine Gingras, a plaidé coupable hier à une accusation de proxénétisme. Elle a bénéficié d'une absolution et évite la prison.

Nadine Gingras a avoué s'être livrée à des actes de proxénétisme à l'égard de deux jeunes filles mineures au moment des faits reprochés.

Le juge Mario Tremblay s'est rendu à la suggestion commune des avocats de la défense et de la Couronne. Il a donné l'absolution à l'ex-conjointe de Nerva Lovinski, conditionnelle au respect de sa probation d'un an. Elle devra faire un don de 500 $ au centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC) de Québec et se voit interdire tout contact avec, entre autres, ses coaccusés.

Le magistrat a souligné que la jeune femme possédait un double statut, puisqu'avant d'être accusée, elle avait «peut-être été victime».

La Couronne a rappelé que la jeune femme, une danseuse nue, a renseigné les filles sur le fonctionnement des bars à «gaffes», des bars de danseuses où il y a de la prostitution. Elle leur disait comment aborder les clients et a fait des appels pour les «placer».

Son compte de banque a aussi été utilisé pour déposer de l'argent, dont elle n'aurait pas profité. Selon l'avocat Michel Greene, Nadine Gingras était elle aussi une victime puisqu'elle a travaillé dans ces bars à «gaffes».

La poursuite est «persuadée qu'elle remettait l'argent à Lovinsky». «Madame Gingras était soumise à Nerva Lovinski et elle faisait ce qu'il lui demandait», a dit devant le juge l'avocat de la Couronne Michel Greene.

La jeune femme aurait aussi été victime de violence conjugale, selon des témoins et son propre témoignage.

Me Richard Dubé a rappelé que les policiers ont approché sa cliente pour devenir délatrice, et ce, à plusieurs reprises. Selon son avocat, ses refus lui auraient valu de ne plus revoir les enfants de Lovinski.

Apportez vos mesures et une photo.



Fenestrie Portes & Fenêtres
299 Denison Est, Granby
372-0067
282374V

Protégez votre maison contre les pertes d'énergie
✔ Réduisez les infiltrations d'air
✔ Augmentez votre confort
✔ Diminuez votre facture de chauffage
✔ Entretoit
✔ Murs



Soumission gratuite
Isolation Lefebvre
Résidentiel • Commercial • Industriel
Licence RBQ : 8302-6690-13
isolationlefebvre@hotmail.com
(450) 531-5427
280502V

À l'approche de l'hiver, c'est le moment ou jamais de prendre la route avec votre conseiller Ford ou Ford Lincoln. À compter du 1er octobre, et pour une durée limitée seulement, à l'achat de pneus Goodyear ou de toute marque associée Goodyear admissible, vous recevrez une carte à gratter. Il y a des milliers de prix à gagner, dont un tout nouveau Ford Freestyle SE 2005.



TIRAGE DU GRAND PRIX NATIONAL
Le NOUVEAU Ford Freestyle SE 2005
Carte gagnante d'un prix instantané à tout coup :

GOODYEAR
100 participants pourraient gagner leur achat de pneus Goodyear ou d'une marque associée Goodyear admissible*
PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ
50 programmes d'entretien limité

Hertz
100 locations de voiture pour un week-end chez Hertz



30 000 autres prix instantanés à gagner

Ford Service de Qualité
L'ÉVÉNEMENT DE PNEUS
GARDEZ LE CONTRÔLE !



* Jusqu'à 750 $ par achat, pour un maximum de 4 pneus, frais de pose, d'équilibrage et taxes applicables compris. Valeur approx. par prix : Ford Freestyle : 34 000 $; location Hertz : 80 $; programme d'entretien limité : 170 $; 30 000 autres prix instantanés : de 3,25 $ à 29,50 $. Aucun achat nécessaire. S'adresse aux résidants du Canada ayant atteint l'âge de la majorité. Les prix offerts peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Limite de une carte à gratter avec achat par personne et par jour. Question réglementaire d'ordre mathématique obligatoire. Tirage : 8 janvier 2005. Date de fin de la promotion : 30 novembre 2004 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Chances de gagner un prix instantané : achat de pneus : 2/605; programme d'entretien limité : 1/605; location Hertz : 2/605. Chances de gagner le grand prix Ford Freestyle SE 2005 : 1/30 250. Pour les chances de gagner et plus de précisions sur les autres prix instantanés, consultez le règlement du concours au comptoir du service technique, sur le site ford.ca, ou composez le 1 866 470-1835, poste 4.

Êtes-vous prêt pour un autre bel hiver ?
Voici des offres pour vous aider à passer au travers.

Pneus Goodyear Ultra Grip
à partir de
74,95 $* ch.
Frais d'installation et d'équilibrage en sus
Exemple : P185/65R14 (Ford Focus)
*Toutes les garanties courantes du fabricant de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3 $ par pneu en sus.

Entretien hivernal
à partir de
29,95 $* ch.
Comprend : vidange d'huile (jusqu'à 5 L d'huile-moteur Motorcraft MD), filtre à huile Motorcraft, inspection multipoint, vérification électronique de la batterie
*S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Taxes et droits gouvernementaux en sus, le cas échéant.

Batterie Motorcraft MD Service dur Max
à partir de
74,95 $* ch.
Exemple : BXT 58
Comprend : 100 mois de garantie au prorata de l'utilisation/remplacement gratuit pendant 36 mois, main-d'œuvre et remorquage inclus si la batterie est installée par un conseiller Ford
*Frais d'installation initiale en sus. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Taxes et droits gouvernementaux en sus, le cas échéant.

Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Ces offres prennent fin le 30 novembre 2004. ford.ca
282447V

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE

XTRÊME Séduction
BOUTIQUE ÉROTIQUE



Pour vos soirées d'Halloween, soyez belle et sexy !
• Déguisement
• Mascarade
• Bronzage et + encore
62 St-Antoine Sud
Granby • 776-1063
281058V

Chaque jour de l'année,
nous ***aidons*** des milliers de gens.

Centraide
Richelieu-Yamaska

Mais...

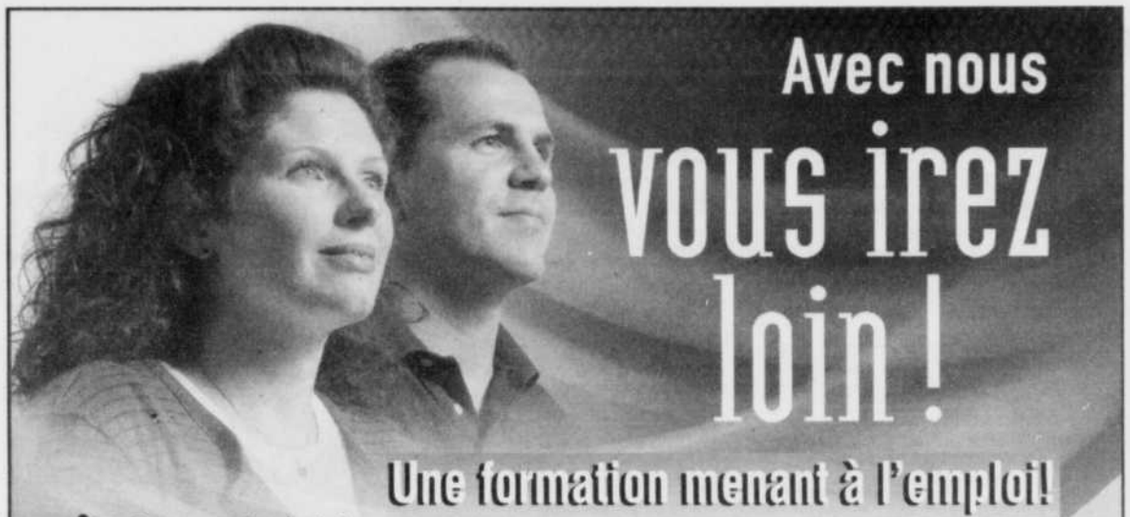
Nous ***demandons,***
qu'***une fois*** par ***année...***

Et c'est *MAINTENANT !*

Faites-vous plaisir !
Aidez des gens qui aident des gens, qui...

Centraide Richelieu-Yamaska
320 av. de la Concorde Nord
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4N7 • (450) 773-6679
www.richelieuyamaska.centraide.ca

280906V



Avec nous
vous irez
loin !

Une formation menant à l'emploi!

Devenez technicien
en approvisionnement
ou acheteur en 55 semaines !

- **AEC en Gestion des approvisionnements**
- **Début de la formation : le 1er novembre 2004**
- **Rencontre d'information : sur rendez-vous**

Cette activité est réalisée grâce à

Emploi Québec Montérégie

CÉGEP
SAINT • JEAN •
SUR • RICHELIEU

Conditions générales d'admission

- **Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou une formation jugée suffisante par le Collège**
- **Avoir interrompu ses études pendant au moins une année scolaire ou avoir complété une année d'études postsecondaires**
- **Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois à cinq dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi, ou être sans revenu**
- **Répondre aux critères d'admissibilité d'Emploi-Québec ou du Ministère de l'Éducation**
- **Réussir l'entrevue de sélection**

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

(450) 676-1745

SERVICE DE LA FORMATION CONTINUE
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu - Centre de Brossard
6400, Avenue Auteuil, bureau 010
Longueuil (Québec) J4Z 3P5

280523V

Du 20 au 29 octobre 2004
OBTENEZ GRATUITEMENT 4 PNEUS D'HIVER**

IMPREZA RS 2005 5 vitesses
Berline ou familiale sport



LOUEZ À PARTIR DE
319$*
Transport et préparation inclus
0 $ dépôt de sécurité

Comptant	Mensualités
0 $	369 $*
995 $	339 $*
995 $	319 $*

- Traction intégrale symétrique • Moteur 2,5 L, 165 ch.
- Groupe électrique • Climatiseur • Roues en alliage 16 po
- Et beaucoup plus

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE
144 Denison Est
372-2007
www.subaru.ca

SUBARU
Traction intégrale

* Location-bail 48 mois. 20 000 km/année. Valeur résiduelle garantie. 8 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Comptant ou échange équivalent (voir tableau). Immatriculation, taxes sur les pneus neufs et autres taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2004. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Concept Subaru. **Voitures en inventaire seulement

28255dV

PM

La « PM » a 125 ans

Journée retrouvailles

à l'occasion du 125e anniversaire

de son existence, nous invitons toutes
les anciennes élèves à se joindre à nous le
dimanche 14 novembre 2004

Coût : 35 $
(incluant le buffet, l'album souvenir et un don à la fondation de l'école)

Vous devez réserver vos billets avant le 29 octobre
Aucun billet ne sera disponible le jour de l'activité



Horaire
11 h Messe à l'église Notre-Dame
12 h 15 Cocktail d'ouverture
12 h 45 Buffet à la grande salle de l'école
14 h Visite de l'école

PM
ÉCOLE PRÉSENTATION DE MARIE
232 Principale, Granby 372-2925
282149V

ACTUALITÉS

Le Hells musicien coupable de menaces contre un juge

TROIS-RIVIÈRES (PC)

Un ex-membre des Hells Angels de Lennoxville et ancien musicien à l'Orchestre symphonique de Québec, Claude Berger, a été reconnu coupable hier d'avoir menacé et harcelé le juge Jean-Pierre Dumais de la Cour du Québec à Québec.

Dans un long jugement rendu à Trois-Rivières, le juge François Beaudoin a dit que la version fournie par Berger n'avait aucune crédibilité.

Le 30 mai 2002, Claude Berger et le juge Dumais se sont retrouvés dans un magasin Réno-Dépôt de Québec, tous deux pour y faire des achats. À un certain moment, les deux hommes se sont croisés et Berger aurait dit au juge en blasphémant «...m'as t'avoir mon hos...».

Le magistrat y a vu plus qu'un coup de gueule ou un simple fait du hasard. Une semaine auparavant, Claude Berger s'était retrouvé devant lui pour une affaire de voies de fait et d'extorsion. Pendant cette audience, le juge Dumais avait dû rappeler l'accusé à l'ordre parce qu'il riait pendant le témoignage d'un individu. L'affaire en était restée là.



photo Presse canadienne
Claude Berger.

Le juge a eu peur

Lors de l'incident du 30 mai, le juge Dumais a eu peur et craignait que Berger le suive jusque dans le terrain de stationnement pour lui faire un mauvais parti. Il ne voulait pas par ailleurs faire une histoire dans le magasin. Il a donc demandé à un commis de livrer chez lui toute la marchandise qu'il devait acheter en prenant bien soin de fournir par écrit son adresse à la personne. Le juge avait constaté que Berger n'était pas très loin de lui et qu'il pouvait entendre son adresse. Une fois cette démarche complétée, il s'est dépêché de quitter les lieux.

Quinze jours plus tard, le juge a été victime de vandalisme chez lui. Pots de fleurs renversés, loquet du portail extérieur brisé et, surtout, des boulons dévissés sur un véhicule, le juge Dumais n'a pas hésité cette fois à communiquer avec la police et à expliquer ce qui était survenu quelques jours auparavant. Claude Berger a été arrêté de façon plutôt musclée et conduit au quartier général de la police où il a dû se soumettre à une fouille à nu. L'enquête menée par la suite n'a pas permis de relier l'accusé aux méfaits.

Toutefois, l'incident au Réno-Dépôt a conduit à des accusations de menaces de mort, de harcèlement criminel et de bris d'engagement. Me Christiane Filteau, une criminaliste qui s'occupe régulièrement des dossiers d'individus reliés aux motards criminels, a soutenu lors du procès que son client n'avait jamais menacé le juge et qu'il n'aurait même pas su le reconnaître. Elle a par ailleurs indiqué que l'expression «...m'as t'avoir mon hos...», était une expression courante chez son client qu'il lançait à tout propos.

Mais cela n'a pas convaincu le juge François Beaudoin. Dans un long jugement, le magistrat a repris tous les témoignages entendus en cette cause pour conclure que la version fournie par Berger n'avait aucune crédibilité. Quant à la version du juge Dumais, il a mentionné qu'elle était empreinte de sincérité et qu'elle témoignait d'une victime authentique.

Le cinéma Élysée

Bientôt un événement
changera le film de votre vie

L'arrivée du cinéma Élysée

En novembre L'OUVERTURE du cinéma Élysée au 160 Simonds Nord, Granby
Suivez le décompte en téléphonant au 776-1115

Un tout nouveau complexe cinématographique avec 8 amphithéâtres équipés à la fine pointe de la technologie visuelle et sonore

280976V

Bienvenue à votre nouveau

JEAN COUTU

Ouverture officielle de la nouvelle pharmacie Jean Coutu !



Le mercredi 20 octobre dernier, en matinée, la nouvelle pharmacie Jean Coutu, située sur la rue Denison, ouvrait officiellement ses portes. L'événement s'est déroulé en présence de nombreuses personnalités, dont plusieurs représentants du Groupe Jean Coutu. À ce propos, le propriétaire-pharmacien, M. Maxime Daoust-Charest, a procédé à la coupe du ruban en compagnie de M. François-Jean Coutu des Pharmacies Jean Coutu.

Afin de souligner cette grande ouverture, ce fut la fête toute la journée ! Plusieurs activités étaient prévues pour les enfants.Au programme: spectacle de magie, animation et maquillage. Les adultes quant à eux, ont eu droit à des séances de maquillage professionnelles, par une représentante de Lise Watier ainsi qu'à des séances gratuites de massothérapie sur chaise. De plus, un cadeau était offert à tous les clients, qui ont également pu profiter des impressionnants rabais d'ouverture disponibles jusqu'au vendredi 22 octobre en plus des spéciaux réguliers de la circulaire.

En terminant, soulignons que les commentaires des nombreux clients ont tous été excellents. Spacieuse, moderne, chaleureuse, la nouvelle pharmacie Jean Coutu de la rue Denison a tout pour plai-re ! Venez le constater par vous-même !



La coupe officielle du ruban s'est effectuée dans la bonne humeur. Dans l'ordre habituel: M. Maxime Daoust-Charest, pharmacien-propriétaire et M. François-Jean Coutu.

M. François-Jean Coutu, fils de M. Jean Coutu, a prononcé une allocution lors de l'ouverture.





L'équipe professionnelle et accueillante vous attend en grand nombre !



M. Maxime Daoust-Charest, propriétaire-pharmacien



Les premiers clients à franchir les portes de la nouvelle pharmacie ont été accueillis par M. François-Jean Coutu et par M. Maxime Daoust-Charest, puis ils se sont vu remettre des cadeaux de la marque maison Personnelle offerts par le propriétaire.

50 rue Dennison Est, Granby, 372-6666

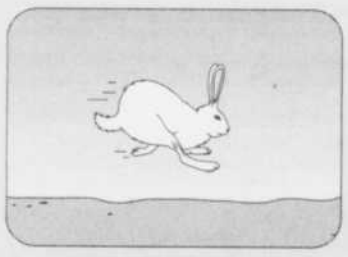
282198V

L'IMPLANTOLOGIE
pour votre apparence et votre santé !
T. 450-375-2455
www.centredentairemichelperrier.com
CENTRE DENTAIRE MICHEL PERRIER
Dr Michel Perrier
Fellow en implantologie, D.M.D.
280253V

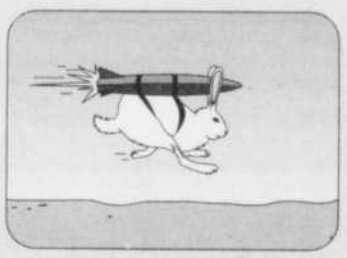
PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
281311V

LA TOUTE NOUVELLE
VOLVO S40 2005





VOLVO S40 2.4i
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
378 $*
PAR MOIS. 39 MOIS



VOLVO S40 T5
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
448 $*
PAR MOIS. 39 MOIS



VOLVO S40 T5 AWD
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
498 $*
PAR MOIS. 39 MOIS

LA TOUTE NOUVELLE VOLVO S40 2005 EST ARRIVÉE.
DU PLAISIR SUR MESURE.
QUELLE QUE SOIT VOTRE IDÉE DU PLAISIR, LA VOLVO S40 2005 A TOUT POUR PLAIRE. AVEC SON DESIGN SANS COMPROMIS À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR, UN MOTEUR TURBO DE 218 CH OFFERT, LA TRACTION INTÉGRALE EN OPTION ET SA TOUTE NOUVELLE ATTITUDE, LE PLAISIR NE CESSERA JAMAIS. LA S40 2005 SE DISTINGUE DE TOUS NOS PRÉCÉDENTS MODÈLES, TOUT SIMPLEMENT PARCE QUE NOUS L'AVONS CONÇUE POUR UNE TOUTE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CONDUCTEURS DE VOLVO. MAIS NE VOUS MÉPRENEZ PAS, C'EST QUAND MÊME UNE AUTHENTIQUE VOLVO. **LA TOUTE NOUVELLE VOLVO S40 2005 EST LANCÉE. VISITEZ LE SITE WWW.LANOUVELLEVOLVOS40.COM**

VOLVO
for life

ESTRIE AUTO CENTRE
4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600 www.estrievolvo.com

*Le POSF d'une Volvo S40 2.4i/S40 T5/S40 T5 AWD 2005 est de 29 995 $/34 995 $/37 495 $. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. Véhicule illustré avec équipement en option, dont le toit-ouvrant, l'ensemble sport et des roues de 18 po en alliage. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Exemple de crédit-bail pour une Volvo S40 2.4i (le prix inclut des roues de 16 po en alliage)/S40 T5/S40 T5 AWD 2005, frais de transport et de livraison de 1 275 $ inclus : 377,91 $/ 447,90 $/497,82 $ par mois, pendant 39 mois, avec un acompte de 2 630 $/2 370 $/1 820 $. Total des mensualités : 14 738,49 $/17 468,10 $/19 414,98 $. Valeur de rachat en fin de bail : 17 253,50 $/19 728,50 $/21 103,50 $. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 0 $/0 $/0 $ dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la durée du crédit-bail (0,08 $ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 3,8 %/3,8 %/3,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31 octobre 2004. Certaines conditions s'appliquent. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo for life » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.
282212V

Occupation double: une Trifluvienne y reconnaît son ex

LE NOUVELLISTE

Le but d'*Occupation double* a beau être de former des couples, disons qu'il a eu l'effet contraire dans au moins un cas. Stéphanie Richer a eu tout un choc en voyant son ex, Maxime Guévin, à l'émission *Occupation double*. C'est qu'elle était certaine qu'il était parti travailler trois mois aux États-Unis...

«Une journée avant que l'émission commence mon père m'a dit qu'il était sûr que Maxime était parti à *Occupation double*. Je suis allée sur le site Internet et j'ai vu qu'un des gars s'appelait Maxime, qu'il avait 31 ans et qu'il était directeur de comptes pour Vidéotron. J'ai tout de suite su que c'était lui. Quand je l'ai vu à la télévision, c'est là que j'ai eu le choc. C'est comme si on m'avait arraché le coeur», raconte la jeune femme de 23 ans.

Le couple était ensemble depuis presque trois ans lorsque Maxime a mis fin à leur relation le 15 juillet dernier. Malgré tout, ils ont gardé contact. «Il m'appelait une à deux fois par semaine, il m'envoyait des e-mails. Il me disait qu'il s'ennuyait de moi», raconte la Trifluvienne. Cette dernière n'arrivait pas à saisir du tout ce qui arrivait à son chum. «Je ne comprenais rien à ces agissements. Je le laissais aller en me disant que ça finirait par débloquer. Finalement, cela a débloqué sur *Occupation double*», déplore la jeune femme.

Cette dernière croit que Maxime a eu l'idée de participer à *Occupation double* en faisant connaissance avec Éric Salvail. Les deux s'entraîneraient au même centre sportif à Montréal, selon Stéphanie.

Ne pouvant révéler qu'il allait participer à *Occupation double*, le jeune homme, qui est originaire de Nicolet, lui a dit qu'il partait aux États-Unis pour son travail. Il lui a quand même laissé quelques indices en lui mentionnant qu'il allait probablement être connu à son retour. Stéphanie n'a rien vu venir. «Il m'a dit qu'il s'en allait aux États-Unis. Je l'encourageais à y aller parce que je pensais que c'était pour son travail. Jamais je n'ai pensé qu'il allait me faire ça.»

La dernière fois qu'elle l'a vu, c'est une semaine avant qu'il parte à Terrebonne. «On a passé la fin de semaine ensemble. On est allé à l'Auberge Sacacomie entre autres. Il m'a dit que c'était la plus belle fin de semaine qu'il passait avec moi, et que c'était dommage parce que c'était la dernière avant qu'il parte», raconte l'étudiante en techniques policières.

Disons qu'une rupture ce n'est déjà pas facile, imaginez quand vous pouvez regarder votre ex en train de flirter et d'embrasser d'autres filles à bouche-que-veux tu. «Ce n'est pas une émission comme *Fort Boyard* ou *Facteur de risques*, il est allé chercher l'amour lui là», ironise Stéphanie qui avoue avoir été peinée de le voir aux Bahamas avec Bérengère.

Desjardins
La Caisse populaire de l'Ange-Gardien

NOMINATION
Mylène L. Vollering



La Caisse populaire de l'Ange-Gardien est heureuse de vous faire part de la venue d'une nouvelle planificatrice financière. Elle s'est jointe à notre équipe le 5 octobre 2004.

Mme Mylène L. Vollering est une employée de Desjardins depuis près de 25 ans. Depuis quelques années, elle occupe le poste de planificatrice financière pour les Services d'investissement Desjardins Inc. Cabinet de services financiers. De plus, elle détient son titre de représentante en épargne collective et son permis en valeurs mobilières.

Forte de son expérience en placements, en fiducie testamentaire et en planification à la retraite, Mme Vollering sera en mesure de vous rencontrer dès aujourd'hui pour répondre à vos questions et ce, tout à fait gratuitement !

Pour un rendez-vous, téléphonez au (450) 293-0166, poste 27 pour un accès direct ou au 293-3691.

101, rue Canrobert
Ange-Gardien
280505V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Automation GRB inc.

En raison de notre progression constante, nous sommes à la recherche

D'ÉLECTRO-MÉCANICIENS

pour notre usine de St-Alphonse de Granby.

Exigences:
- DEP en électro-mécanique
- 2 années d'expérience
- Connaissance en pneumatique et électrique
- Sens des responsabilités
- Ponctuel
- Aimer le travail d'équipe
- Salaire à discuter
- 40 heures/semaine
- Quart de travail de jour

Veuillez faire parvenir votre C.V. au:
149 Pierre-Paradis
St-Alphonse de Granby, QC JOE 2A0
ou par télécopieur au 450-372-3860

299130V

Automation GRB inc.

En raison de notre progression constante, nous sommes à la recherche de

MACHINISTES

pour notre usine de St-Alphonse-de-Granby.

Principale fonction :
Effectuer de l'usinage de pièces avec équipement conventionnel.

Exigences:
- Minimum de 2 ans d'expérience dans un poste similaire
- Scolarité terminée

Description des connaissances:
- Connaissances en soudure
- Précision
- Sens des responsabilités
- Ponctuel
- Aimer le travail d'équipe
- Salaire à discuter
- 40 heures / semaine
- Quart de travail de jour

Veuillez faire parvenir votre C.V. au:
149 Pierre-Paradis
St-Alphonse-de-Granby, Qc J0E 2A0
ou par télécopieur au
(450) 372-3860

299081V

Automation GRB inc.

En raison de notre progression constante, nous sommes à la recherche de

TECHNICIEN EN GÉNIE ÉLECTRIQUE

pour notre usine de St-Alphonse-de-Granby.

Exigences:
- DEC en génie électrique
- 2 années d'expérience

Description des connaissances:
- Savoir lire les plans électriques
- Programmation d'automates programmables
- Concevoir et dessiner des projets
- Sens des responsabilités
- Ponctuel
- Aimer le travail d'équipe
- Salaire à discuter
- 40 heures / semaine
- Quart de travail de jour

Veuillez faire parvenir votre C.V. au:
149 Pierre-Paradis
St-Alphonse-de-Granby, Qc J0E 2A0
ou par télécopieur au
(450) 372-3860

299000V

BouClair

www.bouclair.com

BouClair est un des principaux détaillants spécialisé dans la décoration pour la maison et les tissus. Axé sur le service à la clientèle, nous recherchons des candidat(e)s dynamiques et ambitieux pour notre magasin de Granby.

GÉRANT(E) DE DÉPARTEMENT

La personne idéale fournira le coaching et la formation au personnel du magasin; détient 3 ans d'expérience dans la vente au détail; est entrepreneur et est très motivée; axée sur les résultats de ventes et a de fortes habiletés en communication écrite et verbale.

BouClair inc. offre un salaire concurrentiel, un programme attrayant de bonification, des occasions d'avancement de carrière, et des privilèges d'escompte aux employés.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Gérante de magasin
14 Simonds Sud, Granby (Québec) J2G 7Z3
Télécopieur : (450) 378-6382
Courriel : hr@buclair.com

299102V

Prêt à vivre une expérience de travail stimulante dans un contexte de gestion participative où l'esprit d'équipe et la responsabilisation du personnel sont valorisés ?

Notre client, **GE Canada, Moteurs d'avions,** est une entreprise spécialisée dans la fabrication d'aubes de compresseurs pour moteurs d'avions. Elle est à la recherche de personnes autonomes, débrouillardes, **disponibles pour tous les quarts de travail** et capables de s'adapter aux changements pour se joindre à son équipe de **Bromont.**

Électromécaniciens

Vous veillerez au bon fonctionnement des équipements de production, incluant de l'équipement de technologie de pointe, en adoptant des mesures de prévention, de dépistage et de diagnostic des problèmes, et en effectuant les réparations nécessaires. De plus, le travail de votre équipe étant basé sur la polyvalence, vous participerez à toutes les tâches confiées à votre Service.

Exigences : • DEC en entretien industriel ou dans un domaine technique connexe. • De 4 à 7 ans d'expérience dans une fonction reliée à l'entretien au sein d'un milieu manufacturier avec équipements de précisions automatisés. • Carnet d'apprenti électricien (certificat de qualification professionnelle, un atout). • Habiletés tant en mécanique qu'en électricité.

Outilleurs

Votre rôle inclura l'usinage, l'assemblage et l'ajustement des aciers à outils et des alliages spéciaux à l'aide de diverses machines telles que des tours, des rectifieuses et des fraiseuses (conventionnelles et CNC). La vérification et la correction des instruments de mesure et des dispositifs de fixation feront aussi partie de vos responsabilités.

Exigences : • DES ou attestation équivalente. • Formation de machiniste, d'outilleur ou l'équivalent. • Au moins 3 ans d'expérience dans un poste similaire.



Employés de production

Dans une perspective d'apprentissage continu, vous aurez à effectuer différentes tâches reliées à la production (montage, inspection et exploitation de différents équipements).

Exigences : • DES ou attestation équivalente. • 5 ans d'expérience, dont au moins 2 en milieu manufacturier. • Facilité à travailler en équipe et dans un milieu comportant des procédures de travail. • Polyvalence, esprit d'initiative, sens des responsabilités, discipline et rigueur.

Notre client offre à ses employés un environnement de travail dynamique ainsi qu'un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. Il souscrit à l'équité en matière d'emploi.

L'un de ces postes vous intéresse ?
Faites-nous parvenir votre CV sans tarder à :

Adecco Granby
Télécopieur : (450) 375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

Adecco
www.adecco.qc.ca

299124V

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie-de-Bagot, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous sommes à la recherche de personnes pour combler les postes temporaires suivants :

Dessinateur, projets spéciaux

Tâches et responsabilités
- Élaborer et modifier des dossiers de production;
- Élaborer et modifier des dessins techniques;
- Assurer un support technique à la production;.

Exigences
- Connaissance Autocad version 13, 14, 2000;
- D.E.C. en dessin du meubles, architecture ou expérience équivalente pertinente; (en cours)
- Esprit d'équipe;
- Sens de l'organisation;
- Sens des responsabilités;
- Anglais fonctionnel.

Agent soumission / cotations

Tâches et responsabilités
- Analyser les appels et demandes spéciales des clients ;
- Traiter les demandes par catégories tel que spécifié dams la procédure ISO ;
- Rechercher l'information nécessaire à l'élaboration de la soumission ;
- Élaborer la soumission selon les spécifications du client (calcul des prix, élaboration d'un coûtant détaillé pour certains items, poids et cubage, dessin 2D et 3D, « listing » complet) ;
- Planification d'aménagement / design ;
- Informatiser la soumission, la retourner aux clients et faire le suivi ;
- Fournir de l'information au dessinateur de la MEP lorsque nécessaire ;
- Répondre aux questions techniques (interne et externe).

Exigences :
- D.E.P. / D.E.C. dessin technique, design, architecture ou l'équivalent ;
- 3 ans d'expérience dans un poste similaire ;
- Maîtrise d'Autocad 2000 ;
- Maîtrise de Giza, Excel, Word ;
- Connaissance technique des meubles du Groupe Lacasse ;
- Capacité à composer avec la pression ;
- Sens des responsabilités et d'organisation ;
- Habilité à gérer les priorités ;
- Esprit d'initiative et esprit d'équipe ;
- Bilinguisme essentiel ;
- Connaissance de la concurrence (un atout).

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, en spécifiant le poste recherché, à l'adresse suivante :
Groupe Lacasse Inc., 99 St-Pierre, St-Pie QC, J0H 1W0
par télécopieur au (450) 772-2599 ou par courriel à :
emploi@groupelacasse.com

299058V

23

OFFRE D'EMPLOI

AssurExperts Labrecque Roy Yelle inc.

AssurExperts Labrecque Roy Yelle inc est un cabinet d'assurances de dommages et de services financiers établi dans la région des Cantons de l'Est depuis plus de 30 ans.

Il est présentement à la recherche d'un

REPRÉSENTANT AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Cet emploi s'applique autant pour les hommes que pour les femmes.

Les pré-requis sont :
- être bilingue;
- détenir un diplôme d'études collégiales.

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

AssurExperts
Labrecque Roy Yelle inc.
Att. : Jacques Yelle
106, rue Church
Cowansville (Québec) J2K 1T8

Seulement les candidats retenus seront contactés.

299086V

INDUSTRIES NRC INC

Afin de répondre à une demande importante, Industries NRC, leader dans la fabrication d'équipements de remorquage, est à la recherche de candidats dynamiques afin de combler les postes suivants :

- **Mécanicien-monteur-assembleur**
  - ***Habiletés et connaissances en mécanique, hydraulique et pneumatique***
- **Opérateur de presse-plieuse**
- **Soudeur-monteur**
- **Journaliers-métiers de l'acier**

➪ ***Les candidats doivent être disponibles sur les deux quarts de travail (jour/soir)***

➪ ***Salaire compétitif***

Envoyez votre c.v. au
2430 Principale,
St-Paul-d'Abbotsford
Québec, J0E 1A0
Télécopieur: (450) 379-5995
À l'attention de la directrice de production

299141V

Compagnie située dans le parc industriel de Granby est à la recherche d'un(e)

Préposé(e) aux commandes

Compétences :
- Bilinguisme
- Connaissance en gestion d'inventaire
- Permis de conduire valide
- Bonne communication verbale et écrite

Exigences :
- Attitude positive
- Polyvalence
- Autonomie
- Disponibilité

Salaire selon compétences.

Envoyez votre c.v. au :
Casier 1754
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

299089V

Cargill Les Aliments

Nous embauchons !

Actuellement, nous recherchons des personnes flexibles, dynamiques, fiables et ayant une capacité de travailler dans un environnement de travail frais pour notre département de production.

Postes offerts et salaire

Aide Général

PERMANENT : 10.10 $/heure (incluant prime), sur un horaire du mardi au vendredi de 15h30 à 00h30 + le samedi de 8h à 17h

TEMPS PARTIEL : 9.30 $/heure + 0.80$/h de prime si soir
JEUDI SOIR, VENDREDI SOIR, SAMEDI JOUR
(parfait pour étudiant ou pour compléter sa semaine de travail)

TEMPORAIRE : pour une durée de 3 mois sur un horaire du mardi au samedi de jour (parfait pour employés saisonniers)

Augmentations salariales aux six mois (selon convention)

Gamme complète d'avantages sociaux

Pour postuler :

« Inscrire sur votre demande lequel des postes vous convient le mieux »

Adresse postale :

Les Aliments Cargill
Service des ressources humaines
7901, rue Samuel Hatt
Chambly, Québec J3L 6V7
Télécopieur : (450) 447-4661
Courriel : ressourceshumaines@cargill.com

Nous sommes situés dans le quartier industriel où il n'y a pas de transport en commun.

Nous remercions toutes les personnes pour leur candidature, toutefois, nous contacterons seulement les candidats sélectionnés pour une entrevue. S.V.P. veuillez ne pas téléphoner.

299065V

Cercle des Cantons
Bromont, Québec

CONSULTANT SENIOR EN IMMOBILIER

Vous êtes « vendeur d'élite » et vous désirez participer à ce qui est considéré comme le projet le plus en vue dans le marché immobilier québécois ?

Voici une opportunité unique de carrière qui s'offre à vous. Cercle des Cantons, un projet immobilier d'envergure « ski in / ski out» dans les Cantons-de-l'Est est à la recherche d'un (e) consultant (e) senior en immobilier.

Notre premier bâtiment est présentement en construction ; dans sa totalité, le projet offrira plus de 500 condominiums à vendre, ce qui représente le potentiel de revenus que vous recherchez.

Relevant de la directrice des ventes, nous recherchons un (e) consultant (e) en immobilier avec une grande expérience pour notre prochain lancement, prévu cet hiver.

Si vous avez 5 années d'expérience pertinente dans le domaine de la vente, que vous êtes reconnu(e) pour votre sens d'entrepreneurship, que vous avez de la facilité à travailler en équipe et que vous êtes motivé (e) à relever les défis qu'imposent les débuts d'un nouveau projet, alors nous aimerions avoir de vos nouvelles.

Faire parvenir votre curriculum vitae confidentiellement à :
Cercle des Cantons, a/s Jacinthe Fortin
15 boul. Bromont, bureau 101, Bromont, Québec, J2L 2K4
ou par courriel à l'adresse suivante : **jacinthefortin@cercledescantons.com.**
Nous remercions tous les postulants que notre offre intéresse ; cependant, veuillez noter que seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

299119V

www.cercledescantons.com

Notre firme comptable d'envergure provinciale située à Saint-Hyacinthe, orientée vers la qualité des services à sa clientèle, recherche :

DEUX JEUNES COMPTABLES AGRÉÉ(E)S

LE CABINET OFFRE :
- Une clientèle importante et diversifiée (PME);
- Une équipe jeune et dynamique;
- Des professionnels compétents et expérimentés;
- Un programme de formation innovateur;
- Un environnement informatique à la fine pointe.

NOS EXIGENCES
- Comptable agréé(e) ayant de 2 à 3 ans d'expérience;
- Soucieux de la qualité des services offerts;
- Bon esprit d'analyse et de synthèse;
- Capable de gérer un volume important de dossiers;
- Pro-actif et visionnaire.

VOS CONDITIONS
- Une structure de rémunération très motivante;
- Une gamme complète d'avantages sociaux.

Postez votre CV d'ici le 8 novembre 2004 à :

VERRIER PAQUIN HÉBERT
SAINT-HYACINTHE SENCRL
Jean-Paul Girard, CA
Associé
1000, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 8W1
ou par courriel : st-hyacinthe@verrier.com

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront avisé(e)s.

299123V

MARMEN

MARMEN INC. EST L'UNE DES ENTREPRISES LES PLUS IMPORTANTES EN AMÉRIQUE DU NORD DANS LES DOMAINES DE L'USINAGE, DE LA FABRICATION ET DE L'ASSEMBLAGE MÉCANIQUE DE PIÈCES DE TOUTES DIMENSIONS. ELLE ÉLARGIT SANS CESSE SA CLIENTÈLE ET DISPENSE SES SERVICES À DES ENTREPRISES PROVENANT DE SECTEURS FORT DIVERSIFIÉS. MARMEN S'EST TAILLÉ UNE RÉPUTATION ENVIABLE SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL POUR LA QUALITÉ ET LA PRÉCISION DE SON TRAVAIL. CETTE ENTREPRISE NE CRAINT PAS LES DÉFIS. POUR MARMEN, TOUT EST POSSIBLE.

TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION, MARMEN A PRÉSENTEMENT DES POSTES À COMBLER. ELLE RECHERCHE DES GENS PASSIONNÉS ET FAISANT PREUVE D'ESPRIT D'ÉQUIPE. DES GENS À SON IMAGE, QUI AIMENT RELEVER LES DÉFIS, ET QUI SAVENT S'INVESTIR À LONG TERME.

JOURNALIERS (FINITION)

Vous effectuerez des tâches variées telles que : **PEINTURE, SABLAGE AU JET DE SABLE,** finition de pièces et/ou meulage, inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition.
EXIGENCES : Excellente dextérité manuelle et expérience dans le domaine.

MACHINISTES

EXIGENCE : DEP en techniques d'usinage ou DEC en techniques de génie mécanique.
ATOUTS : ASP en contrôle numérique et expérience sur machines conventionnelles et/ou numériques.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Marmen inc.
Ressources Humaines
845, rue Berlinguet, C.P. 6356, Succ. B
Trois-Rivières (Québec) G8T 7W5
Télécopieur: (819) 379-0756
rh@marmen.qc.ca / www.marmen.qc.ca.

299080V

N.B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

La SQ nie avoir espionné à Kanesatake

KANESATAKE (PC)

La Sûreté du Québec nie avoir fait de l'espionnage sur le territoire mohawk de Kanesatake.

Une caméra de surveillance, dissimulée dans une fausse cheminée sur le toit d'une école située en face du poste de police mohawk, a été débusquée récemment par des résidants, selon ce qu'a appris Global News Québec.

La caméra lui appartient

La SQ a admis que la caméra lui appartenait. Elle a été installée par ses techniciens déguisés en employés de Bell Canada.

La police affirme en avoir eu besoin pour sécuriser l'endroit et pour faire progresser les enquêtes concernant des crimes commis sur le territoire. La porte-parole de la SQ, Isabelle Gendron, précise que ce n'est qu'un moyen comme un autre, pris régulièrement dans nombre d'enquêtes.

Mme Gendron ajoute que la caméra en question a été installée en toute légalité, en vertu d'un mandat émis par la Cour du Québec.

Intrigués par la cheminée qui n'existait pas auparavant, des Mohawks avaient décidé d'y jeter un coup d'oeil pour découvrir une caméra reliée à un transmetteur à micro-ondes.

Chagnon refuse de commenter

Le bureau du ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, a refusé de commenter l'information.

Depuis le début de l'année, deux incendies ont été provoqués au poste de police de Kanesatake. Aucune arrestation n'a encore été effectuée.

Félicitations chers parents

45e anniversaire de mariage

24 octobre 1959

Georgette et Roméo Viens





Vos enfants, Stéphane (Isabelle), Sébastien (Julie), vos petits-enfants, Isabelle, Cédric, Alexandra, Maxime, Frédéric et Tristan vous souhaitent bonheur, santé et longue vie.

298630V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Formateur Formatrice

- Formateur, formatrice en français et mathématiques et quelques matières complémentaires.

Description du poste:

- La personne choisie donnera la formation en français et en mathématiques. Elle aura à planifier et organiser ses activités de formation.

Qualifications exigées:

- Formation en éducation et expérience auprès des adultes;
- Capacité d'adaptation, facilitateur et autonome;
- La personne doit posséder un véhicule et être prête à voyager dans la région.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre au :

Casier 1755
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby
(Québec) J2G 9L4

299059V

CARRIÈRE

Une carrière dans l'immobilier vous intéresse?

- Vous désirez changer de carrière?
- Vous désirez augmenter vos revenus?
- Vous désirez devenir travailleur autonome?

Avez-vous ce que ça prend pour devenir un agent RE/MAX

- Ambitieux et déterminé à réussir
- Autonome et capable de fixer vos objectifs
- Entrepreneurship
- Belle personnalité

Joignez-vous au réseau RE/MAX

l'organisation la plus performante et la plus dynamique de l'immobilier

Vous désirez obtenir plus d'information sur une carrière en immobilier, contactez-nous:

M. Yves Forand
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
1050 Principale
Granby (Québec) J2J 2N7
(450) 378-4120

299069V

Harbour INDUSTRIES

Harbour Industries (Canada) Ltée conçoit et fabrique des fils et câbles électriques de hautes performances pour des applications dans des domaines de hautes technologies. Membre du Groupe Marmon, Harbour Industries compte deux usines, une située à Shelburne dans l'état du Vermont et l'usine canadienne située à Farnham en montérégie. Pour l'usine de Farnham nous sommes à la recherche d'un(e) :

Analyste comptable

Relevant du Directeur de la comptabilité et des ressources humaines, l'analyste comptable sera impliqué dans tout le processus du cycle comptable et sera entre autre responsable de :

- Participer et préparer mensuellement les rapports financiers
- Préparer mensuellement les analyses de comptes de grand-livre du bilan et des résultats en s'assurant de leurs exactitudes et de leurs fiabilités.
- Procéder aux analyses mensuelles et expliquer les écarts
- Préparer divers rapports comptables/corporatifs
- Participer à la facturation des comptes recevables
- Effectuer le recouvrement des comptes recevables (contrôle du crédit, ouvertures de comptes, approbation)
- Effectuer les conciliations bancaires
- Exécuter toutes autres tâches connexes requises selon ses responsabilités

Exigences:

- BACC en comptabilité
- Titre comptable (CA, CGA ou CMA)
- 3 à 5 ans d'expérience en entreprise manufacturière
- Forte capacité d'analyse et bon jugement
- Capable de communiquer efficacement dans les deux langues officielles

Harbour Industries (Canada) Ltée offre des taux de rémunération concurrentiels et un programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier, courriel ou télécopieur à l'attention des ressources humaines avant le 29 octobre 2004 à :

Harbour Industries (Canada) ltée, 1365, boul. Industriel, Farnham, Qc, J2N 2X3
Télécopieur : (450) 293-2421. Courriel : mgaudette@harbourltd.com

299142V

NOUVELLE ÉMISSION

Exportation et développement Canada (EDC)

Vos placements rapportent-ils autant?

- Une société d'État
- Taux du coupon: 4,50%
- Intérêt versé trimestriel
- Propriété à 100% du gouvernement du Canada
- Cote «AAA» par DBRS et Standard & Poor's
- Échéance finale: 9 novembre 2013
- Rachat possible le 9 novembre 2006 à 100,00% chaque trimestre par la suite

EDC
Export Development Canada
Exportation et développement Canada

Le risque du marché est à considérer lorsqu'on vend des placements avant l'échéance. Cette émission est sujette à une vente préalable et à un changement de prix sans préavis. La diversification est un élément important de tout placement. Ce profil de placement est pour le bénéfice de nos clients et amis. Il présente une information sommaire qui n'est fiable qu'à titre d'intérêt général.



Camille Fortier
182 Principale
Granby,
450-372-5650

www.edwardjones.com
Membre FCPE

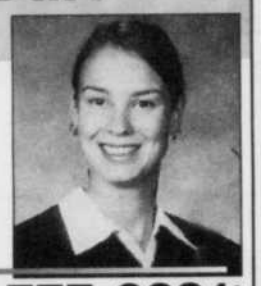
Edward Jones est présente dans un plus grand nombre de communautés que toute autre société de sevices financiers en Amérique du Nord. Avec plus de 9 000 bureaux au Canada, aux États-Unis et au Royaume-Uni, Edward Jones sert plus de six millions d'investisseurs individuels - comme vous.

Edward Jones
Au service des investisseurs

282587V

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Centraide Richelieu-Yamaska
un don qui marque...

Évelyne Bilodeau, Dt.P.
Diététiste-nutritionniste
• Approche personnalisée
• Alimentation équilibrée
• Perte de poids
• Diabète
• Cholestérol
• Allergies alimentaires

Polyclinique Santé Plus
459 Principale Granby
777-3221
279443V

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes. Rendre hommage à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Critères d'admissibilité

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale. Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au premier ministre.

Mise en candidature

Désirez-vous soumettre une candidature? Des formulaires d'inscription sont disponibles au Secrétariat de l'Ordre national du Québec ainsi que dans Internet. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes ou par une association et accompagnée d'un curriculum vitæ s'il y a lieu. Postez votre envoi avec la mention «candidature» avant le 26 novembre 2004.

SECRÉTARIAT DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
875, Grande Allée Est
Bureau 2.79
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone : (418) 643-8895
Télécopieur : (418) 646-4307
ordre-national@mce.gouv.qc.ca
www.mce.gouv.qc.ca/ordre

Québec
282454V

ACTUALITÉS

L'avion qui s'est écrasé à Halifax roulait trop lentement pour décoller

Steve MacLeod
HALIFAX (PC)

Le Boeing 747 cargo qui s'est écrasé à Halifax, la semaine dernière, roulait trop lentement pour parvenir à décoller en toute sécurité.

L'appareil de la société aérienne MK Airlines Ltd. roulait sur la piste à une vitesse de 240 kilomètres/heure, soit environ 55 km/h de moins qu'il aurait dû, lorsqu'il s'est écrasé, le 14 octobre, à l'Aéroport international de Halifax, a indiqué hier Bill Fowler, du Bureau de la sécurité des transports du Canada. «Afin d'atteindre (la vitesse de 296 km/h) dans les limites de la piste, il leur fallait davantage de poussée», a-t-il déclaré.

L'avion avait à peine quitté le sol lorsqu'il a rebondi à l'extrémité de la piste et s'est écrasé dans des broussailles, causant la mort des sept membres de l'équipage à bord.

L'enregistreur de données de vol récupéré à même la carcasse de l'appareil, la fin de semaine dernière, a permis d'apprendre que les quatre moteurs du Boeing 747 fonctionnaient normalement, a affirmé M. Fowler, qui n'a pas voulu se prononcer quant aux raisons expliquant que l'avion ne disposait pas de la poussée nécessaire.

Néanmoins, le Bureau de la sécurité des transports a émis un avis, hier, au sujet du poids adéquat des avions-cargos. «La poussée était inférieure à celle qui était requise ou à celle à laquelle nous nous serions attendus pour un tel poids», a déclaré en entrevue M. Fowler.

L'appareil transportait un chargement de tondeuses à siège et de matériel informatique ainsi que 53 000 kilogrammes de poissons et fruits de mer lorsqu'il a tenté de quitter Halifax en direction de l'Espagne. La capacité marchande d'un 747 est d'approximativement 60 000 kg.

Le poids total de la cargaison qui se trouvait à bord du 747 n'a pas encore été établie de façon précise, «mais nous n'avons pas dit qu'il s'agissait à ce stade-ci d'un facteur», a affirmé M. Fowler.

Les enquêteurs ont déterminé que la société de transport n'avait pas pesé la totalité des palettes de poissons et fruits de mer, fournissant plutôt à la société aérienne une estimation de leur poids reposant sur le poids moyen de chaque boîte d'aliments. Cette estimation ne tenait vraisemblablement pas compte du poids de chaque palette de bois transportant les produits de la mer ou de tout autre matériel d'emballage.

M. Fowler a néanmoins refusé de se prononcer quant à la possibilité que l'appareil ait été trop chargé.

LES JOURS RECORDS TOYOTA
Chez COWANSVILLE TOYOTA

MATRIX 2005
KR31EM AA
Location 48 mois
Comptant de 1 918 $
209 $/mois
Transport et préparation inclus

ECHO 2005
JT123M AA
Location 60 mois
Comptant de 1 009 $
159 $/mois
Transport et préparation inclus
0 $ premier paiement
0 $ dépôt de sécurité

COROLLA 2005
Location 48 mois
199 $/mois
Transport et préparation inclus
ECHO SEDAN 2005
BT123M AA
Location 60 mois
Comptant de 1 654 $
169 $/mois
Transport et préparation inclus
0 $ premier paiement
0 $ dépôt de sécurité
* 120 000 km inclus pour la Echo « hatchback » et la Echo berline, 96 000 km inclus pour la Corolla et la Matrix, 7 ¢ du km excédentaire. Sur approbation de crédit. Détails chez Cowansville Toyota.
COWANSVILLE
397, rue Rivière • 263-8888
TOYOTA
TOYOTA SERVICES FINANCIERS
ACCÈS TOYOTA
282340V

LOCK-OUT
À GRANBY!



NOUS PRENONS LES GRANDS MOYENS POUR SORTIR NOS SURPLUS D'INVENTAIRE.

Selon le modèle choisi • Selon le modèle choisi • Selon le modèle choisi • Selon le modèle choisi

Jusqu'à 8 000 $ de rabais par véhicule

Aucun intérêt jusqu'à 72 mois

NOUS DOUBLONS AUTOMATIQUEMENT LA GARANTIE DE CHAQUE MANUFACTURIER

Certains modèles en bas du coût-tant

Nous devons accepter toutes offres raisonnables

Selon le modèle choisi • Selon le modèle choisi • Selon le modèle choisi • Selon le modèle choisi



CE SAMEDI ET DIMANCHE

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

Pour un temps limité. Ces offres sont disponibles à l'achat d'un modèle sélectionné et ne sont pas nécessairement jumelables entre elles. Nous doublons la garantie du groupe motopropulseur du manufacturier. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place. 282372V





50 ans
d'amour

Rita Houle
et
André Grenier
23 octobre 1954 - 23 octobre 2004



Félicitations
chers parents

Vos sept enfants,
leurs conjoint(e)s,
vos treize petits-enfants
et votre arrière-petite-fille

299047V

ACTUALITÉS

Jésus, vedette d'une campagne contre l'antisémitisme en France

PARIS (AP)

Un portrait de Jésus barré de l'inscription «SALE JUIF» comme taguée à la bombe. C'est l'une des deux images de la campagne contre l'antisémitisme que lance l'Union des étudiants juifs de France (UEJF) mardi dans la presse.

Sur la seconde image, les mots «SALE JUIVE» recouvrent une Vierge à l'Enfant. «L'antisémitisme: et si c'était l'affaire de tous?», interroge la légende des deux visuels.

«Notre objectif, c'est d'interpeller les consciences», a déclaré hier à l'*Associated Press* Yonathan Arfi, président de l'UEJF, lors d'un entretien téléphonique. «C'est, quitte à aller contre les institutionnels, de briser certains tabous et de dire: aujourd'hui, on ne peut pas éviter la question de l'antisémitisme.»

«Ca concerne tout le monde», a-t-il ajouté. «La France est un pays très catholique, eh bien, parlons avec les symboles catholiques», a lancé M. Arfi en assurant que son syndicat étudiant n'avait eu nullement l'intention de heurter les chrétiens.



photo AP

L'une des deux images de la campagne contre l'antisémitisme que lance l'Union des étudiants juifs de France (UEJF) présente un portrait de Jésus barré de l'inscription «SALE JUIF».

«Il ne s'agit pas d'offenser le catholicisme (...) On voulait quasiment rendre hommage à Jésus et Marie comme étant finalement les premiers anti-racistes», a expliqué le président de l'UEJF. «Ce qui est choquant, c'est l'association» du tag et du portrait religieux.

Selon lui, «on ne peut pas aujourd'hui prétendre réveiller les gens sans prendre le risque de choquer un petit peu». Il a précisé que la campagne serait visible dans les journaux pendant «une dizaine de jours».

D'après l'UEJF, 322 actes antisémites ont été commis en France entre le 1er janvier et le 1er octobre 2004.

Le 19 octobre, le ministre de l'Intérieur, Dominique de Villepin, a déclaré que 123 actions racistes et 166 actes d'antisémitisme avaient été recensés au cours des neuf premiers mois de l'année, soit «plus que pour toute l'année 2003».

Contactée hier par téléphone, la Conférence des évêques de France (CEF) n'a pas souhaité commenter cette campagne contre l'antisémitisme avant son lancement.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire,

faites-nous en part en composant le 375-9081

CHEVROLET SILVERADO

UN PENCHANT POUR LA FORCE ?

PLUS DE CHEVAUX, DE COUPLE, DE CHARGE UTILE ET DE CAPACITÉ DE REMORQUAGE DE SÉRIE QUE LES MODÈLES FORD OU DODGE*.



SILVERADO 1500 Z71 4X4 CABINE MULTIPLACE

Louez à 343 $/mois** Terme de 36 mois. Transport et préparation inclus. Avec comptant de 3 324 $.

Location de 36 mois	
Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
363 $/mois**	2 609 $
436 $/mois**	0 $

Crédit de 1 000 $ inclus†. 0 $ dépôt de sécurité

0 % financement à l'achat jusqu'à 60 mois‡ OU + Crédit de 1 000 $†.

• Moteur V8 Vortec 5300 de 295 HP • Boîte automatique à surmultipliée et mode remorquage/charge lourde • Autotrac – Fonction 4RM automatique • Freins ABS aux 4 roues • Différentiel à blocage • Climatisation électronique à deux zones • Glaces électriques, télédéverrouillage, rétroviseurs à commande électrique, siège conducteur à réglage électrique en 6 sens • Radio AM/FM avec lecteurs de cassettes et de disques compacts • Sièges baquets avant à haut dossier • Équipement de remorquage spécial à grande capacité • Roues de 17 po en aluminium



Profitez de « La Grande Liquidation GM » ! Obtenez 20 ¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2 500 L avec la carte de prix préférentiel*. Offre exclusive à GM.

CHEVROLET GM

282450V

*Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Silverado. **L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 Silverado (CK 155-431SE/Z71/A95/UB1/CJ2/B71/Z82) en stock. Sujet à l'approbation du crédit GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. ‡À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $. La réduction de 0,20 $ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1er octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée, demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. †Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables et est inclus dans les offres faisant l'objet de la présente publicité. ††% de financement sur approbation de crédit à l'achat de GMAC seulement. Un versement initial et/ou un échange peuvent être exigés. La mensualité variera selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. ***Les offres s'appliquent comme indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez **www.gmcanada.com**.

150e d'histoire
Ça se fête!

Concert OSJM

« HOMMAGE AUX BÂTISSEURS »

Le Comité du 150e de Sainte-Hélène-de-Bagot présente en concert

l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal et son chef Louis Lavigueur

Invités : le ténor Guy Bélanger en mémoire de Paul Dufault (1871-1930) célèbre hélénois et Paul Vigeant, organiste

Le samedi 13 novembre 2004 à 20 h à l'église de Sainte-Hélène

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Prix d'entrée : 20 $
Billets en vente à la Librairie des Galeries, 40 Évangéline, Granby
Réservation : VISA (450) 791-2455

Hydro Québec

Information : (450) 791-2494

280515V

Publireportage

Médecine esthétique

Plein feu sur le Restylane

Atténuer les rides • Sculpter les lèvres •Redessiner les contours du visage

Le restylane est constitué d'un gel que l'on injecte dans la peau avec une aiguille très fine. Il améliore les rides et les plis du visage et donne à la bouche une apparence plus sensuelle. Le gel contient de l'hyaluronate, qui est un constituant naturel du derme. Puisqu'il n'est pas de source animale, il n'y a pas de risque de contamination ni de nécessité de test d'allergie avant de l'utiliser. Il est biodégradable, se lie à l'hyaluronate déjà présent naturellement dans la peau pour une longue durée mais pas de façon permanente.



Les endroits où on l'emploie le plus souvent sont les sillons de la glabelle (entre les sourcils), les plis naso-labiaux (qui vont du nez jusqu'à l'angle de la bouche), autour de la commissure des lèvres et pour mieux définir l'ourlet de la lèvre (fini le rouge à lèvres qui fuit), et pour augmenter les lèvres.

Les résultats sont instantanés, durent environ 6 mois pour les lèvres, 9 à 12 mois dans les autres zones du visage. L'effet obtenu est très naturel. La technique est sûre et douce pour la peau. Le traitement se fait en trente minutes. Il s'agit d'une des procédures dites «lunch time», puisque sans aucune convalescence. Ce traitement fait donc partie de la triade des traitements esthétiques les plus populaires, avec les peelings doux et le Botox. En 2004, on peut donc faire vraiment beaucoup pour améliorer le visage sans chirurgie ni traitements agressifs, et sans les excès qu'on a vus dans certains médias.

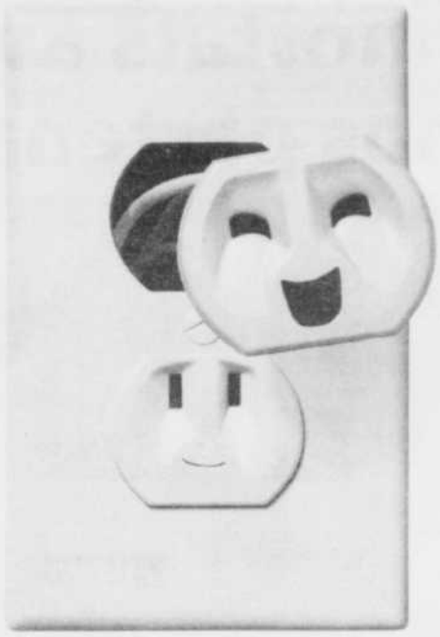
Visitez le www.restylane.ca/fr pour plus de renseignements et des témoignages.

Téléphonez aujourd'hui au 372-2133 pour une consultation en médecine esthétique. Cette consultation est sans frais, pour un temps limité.

Clinique Motivation Minceur Esthé
35, rue Principale, Granby

279782V

MIEUX CONSOMMER



Tempérez vos thermostats !

Profitez de cette offre pour vous procurer des thermostats électroniques. Plus précis, ils éliminent les écarts de température et vous assurent plus de confort, tout en vous faisant économiser jusqu'à 10 % sur vos frais de chauffage.

Économisez jusqu'à 130 $

Maximum par maison unifamiliale, condo ou établissement commercial.

par remise postale

Communiquez avec votre maître électricien pour connaître les remboursements applicables aux duplex, aux triplex et aux immeubles à logements multiples. Si vous achetez chez un détaillant, n'oubliez pas de conserver vos codes à barres (CUP) originaux.

ACHAT

Achetez cinq thermostats électroniques* pour plinthes électriques chez un détaillant ou auprès d'un maître électricien membre de la CMEQ et recevez 45 $ par la poste.

Obtenez un remboursement additionnel de 10 $ par thermostat pour le sixième et le septième thermostats achetés.

MIEUX CONSOMMER — Hydro Québec

INSTALLATION

Faites installer cinq thermostats électroniques* pour plinthes électriques par un maître électricien membre de la CMEQ et recevez 45 $ par la poste.

Obtenez un remboursement additionnel de 10 $ par thermostat pour le sixième et le septième thermostats installés.

MIEUX CONSOMMER — Hydro Québec

Voir les autres modalités au verso.

Hydro Québec

282440V

Procurez-vous vos thermostats auprès de nos partenaires

ICE · BMR au service de la rénovation · CANAC-MARQUIS GRENIER · CANADIAN TIRE · CO-OP Quincaillerie Matériaux

GROUPE DIMENSIONNAIRES · HOME DEPOT · Home hardware · LAFERTÉ CENTRE DE RÉNOVATION

Lumen · MATÉRIAUX À BAS PRIX · Patrick Morin Le centre de la rénovation Des gens constructifs · Prévost & Bruchard

PRO · RÉNO DÉPÔT · RONA · Unimat

La corporation des maîtres électriciens du Québec
www.cmeq.org

Modalités : Remplissez ce ou ces bons et envoyez-les par la poste avec une copie de la facture et les codes à barres (CUP) originaux aux ***Promotions Redemco inc.***, à l'adresse ci-dessous. Si vous achetez vos thermostats auprès d'un maître électricien, assurez-vous que son numéro de licence ainsi que la marque, le numéro du modèle et le prix des thermostats sont indiqués sur la facture. Dans le cas d'un immeuble à logements multiples, vous devez également préciser le nombre de logements dans lesquels les thermostats ont été installés. Seuls les bons lisibles et dûment remplis seront acceptés. Veuillez prévoir de six à huit semaines pour la réception de la remise postale. L'achat et/ou l'installation doivent être effectués entre le 1er février 2004 et le 31 décembre 2005. Les demandes de remboursement doivent être postées dans les deux mois suivant l'achat ou l'installation. Hydro-Québec n'est pas responsable des bons perdus, mal acheminés, illisibles ou incomplets. Cette offre de remise postale est soumise à toutes les lois fédérales et provinciales ainsi qu'à tous les règlements municipaux applicables. Toute soumission frauduleuse est passible de poursuite judiciaire. Cette promotion peut être modifiée sans préavis. Offre valide au Québec seulement.
La *Loi sur le bâtiment* exige que l'installation des thermostats soit réalisée par un membre accrédité de la Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ).
Vous pouvez consulter le répertoire des membres de la CMEQ à l'adresse suivante : www.cmeq.org/repertoire_me/index.asp.
*Thermostats programmables ou non programmables. Les convecteurs avec thermostat intégré sont également admissibles.

Postez à : Les Promotions Redemco inc., C.P. 2010, Longueuil (Québec) J4K 5J9 • 1 866 733-3626 • (514) 990-3514

Langue de correspondance : Français ☐ Anglais ☐
Nom et prénom :
Adresse : App. : Ville :
Province : Code postal : Téléphone :
Propriétaire ☐ Locataire ☐
Type de bâtiment : Commerce ☐ Duplex ☐ Copropriété ☐
Unifamilial ☐ Triplex ☐ Logements multiples ☐
Immeuble à logements multiples : N^bre de logements visés _____

Postez à : Les Promotions Redemco inc., C.P. 2010, Longueuil (Québec) J4K 5J9 • 1 866 733-3626 • (514) 990-3514

Langue de correspondance : Français ☐ Anglais ☐
Nom et prénom :
Adresse : App. : Ville :
Province : Code postal : Téléphone :
Propriétaire ☐ Locataire ☐
Type de bâtiment : Commerce ☐ Duplex ☐ Copropriété ☐
Unifamilial ☐ Triplex ☐ Logements multiples ☐
Immeuble à logements multiples : N^bre de logements visés _____

Hydro Québec

282441V



Choisissez votre bête de scène !

Pneus de voiture

UNIROYAL^MD TIGER PAW^MD ICE AND SNOW^MD	P185/75R14	84,95$
UNIROYAL^MD TIGER PAW^MD ICE AND SNOW^MD	P205/70R15	94,95$
BFGOODRICH^MD WINTER SLALOM^MC	P185/75R14	94,95$
BFGOODRICH^MD WINTER SLALOM^MC	P205/70R15	109,95$
SNOWTRAKKER RADIAL ST/2	P185/75R14	84,95$
SNOWTRAKKER RADIAL ST/2	P205/70R15	94,95$
WINTER SNOWMARK RADIAL HT	P185/75R14	84,95$
ULTRA GRIP	P185/75R14	94,95$

Pneus de camionnette

UNIROYAL^MD LAREDO^MD AWT^MD	P235/75R15	129,95$
BFGOODRICH^MD ALL TERRAIN T/A^MD KO	LT245/75R16	199,95$
MICHELIN^MD LTX^MD M/S	P235/75R15	159,95$
GOODYEAR WRANGLER AT/S	P235/75R15	179,95$
GOODYEAR WORKHORSE EXTRA GRIP RADIAL	LT245/75R16	219,95$

UNIROYAL · MICHELIN · BFGoodrich · GOODYEAR · PIRELLI · BRIDGESTONE · Firestone · GENERAL TIRE



Roue en acier GM 14" pour pneu d'hiver
À PARTIR DE **49,95$** SPÉCIALISTE INCLUS!



À GAGNER* un Colorado de Chevrolet ou un Canyon de GMC (au choix) en location pendant un an!

Inscrivez-vous immédiatement ou consultez le règlement sur le Web :

www.specialistegoodwrench.com

CHEVROLET Oldsmobile · PONTIAC BUICK GMC

GM Canada — Service Goodwrench

Bien fait. À temps.

282446V

*Aucun achat requis. Résidents majeurs du Canada. Valeur approx. du prix : 12 200 $ (taxes incluses). Limite : 14 novembre 2004. Le prix peut différer de celui illustré.

Margaret Hassan implore les Britanniques

BAGDAD (AP)

La chaîne d'information arabe Al-Jazira a diffusé hier un nouvel enregistrement vidéo de Margaret Hassan, la directrice de CARE International en Irak, enlevée tôt mardi matin à Bagdad, dans lequel elle demande aux Britanniques de ne pas la laisser mourir.

«S'il vous plaît, s'il vous plaît, je vous en supplie, Britanniques, aidez-moi», implore-t-elle. «Je ne veux pas mourir comme Bigley», ajoute-t-elle, faisant référence à l'otage britannique Kenneth Bigley, décapité par ses ravisseurs. «Aidez-moi s'il vous plaît», reprend-elle. «Ma dernière heure est peut-être arrivée.»

Margaret Hassan, une ressortissante irlando-britannique et irakienne, qui vivait depuis 30 ans en Irak, a été enlevée mardi par des hommes armés dans l'ouest de Bagdad.

Un rédacteur en chef d'Al-Jazira a précisé sous couvert d'anonymat avoir reçu l'enregistrement hier, mais refusé de préciser dans quelles circonstances. La vidéo ne comportait aucune revendication, et ne montrait pas ses ravisseurs.

À Londres, le ministre britannique des Affaires étrangères Jack Straw a déclaré que cet enregistrement vidéo était «extrêmement douloureux».

«J'ai la plus grande compassion pour ce qu'endure sa famille», a-t-il ajouté dans un communiqué hier. «Margaret Hassan a passé plus de 30 ans à travailler pour le peuple irakien. Nous espérons tous que les Irakiens se joindront à nous pour appeler à sa libération immédiate.».

ABRIS TEMPO



• Location
• Vente
• Pièces et service

LOCAPLUS

689 Principale, Roxton Pond
777-0233

279455V

PAPA SPIRO'S RESTAURANT

« Where good eaters eat ! »
Là où les bons mangeurs mangent !

Canard tous les weeks-ends

Mets canadiens, grecs et italiens

290, ch. Knowlton, Lac-Brome
Sortie 90 de l'autoroute 10, à 12 km sur la route 243
242-2409 ou 242-2410

279468V

LES JOURS RECORDS TOYOTA

Toute la région accourt chez nous !



Celica Tsunami 04
3 première mensualités gratuites**
2 en inventaire
349$/mois



ECHO BERLINE 05***
1re mensualité gratuite
0$ dépôt de sécurité
169$/mois*



ECHO « HATCHBACK » 05***
1re mensualité gratuite
0$ dépôt de sécurité
159$/mois*



Tundra 04
Édition limité
4 portes, V8,
2 première mensualités gratuites**
1 en inventaire
499$/mois



Corolla 05
199$/mois



Matrix 05
209$/mois



Jean-Pierre Demuy — Dir. ventes
Dominic Sigouin — Dir. adjoint
Pierre Maheu, Sébastien Giroux, Gérald Roy, Frédérick Gingras, Jason Roy, Jean-François Domingue — Conseillers en produits
Sophie Noiseux — Dir. financier
Carole Favreau

282417V

Estrie TOYOTA

Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

www.estrie.toyota.ca

Une expérience d'achat tellement plus sympas

378-8404 | **6, rue Irwin Granby**
(Angle Principale et accès de l'autoroute)

ACCÈS TOYOTA

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

Location 48 mois sur approbation de crédit. Comptant de 3 750,48 $ sur la Celica Tsunami, 5 911,75 $ sur la Tundra, 1 681 $ sur la Corolla et 1 918 $ sur la Matrix + taxes, transport et préparation inclus. 96 000 km inclus. 10 ¢ du km excédentaire sur la Celica et la Tundra et 7 ¢ sur la Corolla et la Matrix.
*Location 60 mois, sur approbation de crédit. Comptant de1 009 $ sur la Echo Hatchback et 1 654 $ sur la Berline + taxes, transport et préparation inclus. 120 000 km inclus. 7 ¢ du km excédentaire.
**À l'achat (financement et comptant) et à la location : le concessionnaire offre l'équivalent des 2 premières mensualités gratuites selon le montant calculé en location 48 mois sur la Tundra et les 3 premières mensualités sur la Celica
***Financement ou achat comptant: le concessionnaire offre un montant équivalent à la première mensualité gratuite en location basé sur 60 mois

AVIS DE CORRECTION

*Veuillez noter les corrections suivantes: Dans le cahier publicitaire **Grattez et épargnez** en vigueur les 23 et 24 octobre 2004. (WE103F504)*

PAGE 4: Rabais 30%. Tous les ensembles, chariots et accessoires de golf à prix ordinaires. **Rabais 30%. Tous les ensembles, chariots et accessoires de golf à prix ordinaires. À l'exclusion des articles Sears Valeur sûre et Sears Les Essentiels.**

*Dans le cahier publicitaire **Sears en solde** en vigueur du 25 au 31 octobre 2004 (CC104F504)*

PAGE 17: Toutes les bottes à prix ordinaires sont en solde, dont tous les modèles Kamik, Protocol, Boulevard Club pour hommes, Nevada et Tradition pour femmes et Kangaroos et Kamik pour enfants à prix ordinaires. Sauf les articles Sears Les Essentiels. **Toutes les bottes à prix ordinaires sont en solde, dont tous les modèles Kamik, Protocol, Boulevard Club pour hommes, Nevada et Tradition pour femmes et Kangaroos, Kamik et Columbia pour enfants à prix ordinaires. Sauf les articles Sears Les Essentiels.**

PAGE 18: Rabais 30%. Toutes les pantoufles Retreat, Arnold Palmer, Isotoner et Nevada à prix ordinaires pour hommes. **Les pantoufles Retreat ne seront pas disponibles dans tous les magasins à l'occasion de ce solde.**

PAGE 34: Rabais 500$. Téléprojecteur Panasonic 50 po à traitement numérique de la luminosité. Rég. Sears 4 499,99$ Solde 3 999,99$ **Le meuble illustré dans le cahier publicitaire n'est pas inclus dans le prix du téléprojecteur. Ce meuble peut être acheté chez Sears au prix de 799,99$**

PAGE 35: Rabais 20$. Appareil photo numérique Sony Cybershot. Rég. Sears 399,99$ Solde 379,99$ **Rabais 10$. Appareil photo numérique Sony Cybershot. Rég. Sears 349,99$ Solde 339,99$**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

282481V

23
23

Être à la pointe. Prendre le volant et voir le monde se retourner. Jouer dans le trafic. Avoir sa Wave. Et en manger...

Goûtez-y



PONTIAC WAVE

Habitacle pour 5 passagers • Moteur 1,6 L à DACT, 4 cylindres de 103 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 et rabattable • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Direction et freins assistés • Pneus P185/60R/14 toutes saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

Louez à

149 $/mois*

Avec comptant de 2217 $

Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
169 $/mois*	1274 $
196 $/mois*	0 $

0 $ dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†



PONTIAC VIBE

Moteur VVT-I, 4 cylindres de 1,8 L de 130 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableau de bord • Lecteur CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable à plat • Écran cache-bagages • Longeron de porte-bagages • Volant inclinable • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Et bien plus...

239 $/mois* Avec comptant de 3203 $

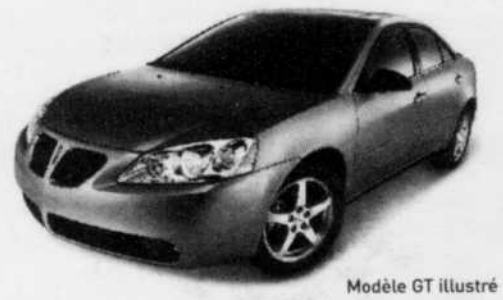
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
279 $/mois*	1472 $
313 $/mois*	0 $

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†



Modèle GT illustré

PONTIAC G6

Moteur 3,5 L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Centralisateur informatique de bord • Colonne de direction télescopique, inclinable et réglable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Roues de 16 po en aluminium • Phares antibrouillard • Phares halogènes avant à contrôle automatique

259 $/mois* Avec comptant de 3466 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
299 $/mois*	1592 $
333 $/mois*	0 $

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†



PONTIAC PURSUIT

Moteur 2,2 L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Tachymètre • Sacs gonflables à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Phares halogènes avant à contrôle automatique • Roues de 15 po • Sièges baquets avant sport, côté conducteur réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Colonne de direction réglable • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

BIENTÔT DISPONIBLE

PONTIAC BUICK GMC

282445V

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 en stock suivants : Wave (2TD28/R7A), G6 (2ZG69/R7B), Vibe (2SL26/R7A) et Pursuit (2AJ69/R7A), lequel sera bientôt disponible chez les concessionnaires Pontiac Buick GMC. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez **www.gmcanada.com**.

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000$

Japon: le bilan de Tokage passe à 77 morts

TOKYO (AP)

Le bilan du typhon Tokage, le plus meurtrier au Japon depuis 1988, est passé hier à 77 morts, après la découverte de 14 nouveaux cadavres au milieu des débris et des restes des coulées de boue par les services de secours. Quatorze personnes sont toujours portées disparues.

Tokage a balayé le Japon mercredi, provoquant d'énormes vagues et d'importantes coulées de boues qui ont détruit des dizaines de milliers d'habitations et inondées des dizaines de villes dans l'ouest du pays. La perturbation a ensuite perdu de son intensité avant de mourir au-dessus de l'océan Pacifique.

Au total, plus de 23.210 maisons ont été inondées et plusieurs centaines d'autres endommagées ou détruites, selon les services des pompiers et de gestion des crises. Plus de 13.000 personnes se trouvaient toujours dans des refuges vendredi, selon les autorités.

Tokage («Lézard» en japonais) est le huitième typhon à frapper le Japon depuis le début de la saison des ouragans (mai-octobre), un record. Deux typhons, Ma-on et Meari, ont fait 28 morts au cours du mois d'octobre.

Le président français Jacques Chirac a adressé ses «sincères condoléances» aux familles des victimes dans un courrier envoyé au premier ministre japonais Junichiro Koizumi. «C'est avec une grande tristesse que j'ai pris connaissance des conséquences meurtrières du typhon qui s'est abattu sur votre pays».



photo AP

Tokage («Lézard» en japonais) est le huitième typhon à frapper le Japon depuis le début de la saison des ouragans (mai-octobre), un record.

Centre hospitalier de Granby

COUP DE CHAPEAU

UN GESTE DE RECONNAISSANCE

L'équipe de comédiens qui ont réalisé la pièce «Un grand rire vaut milles solutions!»

Publireportage

Le comité de Qualité de Vie au travail est heureux de dédier un «Coup de chapeau» à une équipe bien spéciale composée de trois employés du Centre hospitalier de Granby soit, monsieur Michel Auclair, mesdames Louyse Caouette, Esther Sanschagrin et d'une partenaire, madame Caroline Tétreault, professeure de théâtre du CEGEP de Granby qui ont réalisé, dans le cadre de la campagne de soutien au travail d'équipe, une pièce de théâtre intitulée «Un grand rire vaut mille solutions!».

Cette pièce humoristique écrite par madame Tétreault, conçue et réalisée en collaboration avec les membres du comité de Qualité de Vie au travail, visait à sensibiliser tous les intervenants sur l'importance du travail d'équipe où règnent l'enthousiasme, l'efficacité et surtout le plaisir de travailler ensemble.

Nos comédiens ont personnifié et verbalisé avec brio différentes approches d'une même situation, souvent cocasse, qui déclenchent une succession de réactions et d'émotions selon l'approche utilisée.

Un grand merci à cette belle équipe pour son apport à la qualité de vie au travail!

Centre hospitalier de Granby:
www.chgranby.qc.ca



Sur la photo, de gauche à droite: Michel Auclair (infirmier à la clinique externe), Louyse Caouette (infirmière en médecine de jour), Esther Sanschagrin (agente de gestion de personnel) et Caroline Tétreault (professeure de théâtre au Cégep de Granby).

281129V

Venez voir nos spéciaux d'automne

BRODEUR SPORTS
Concessionnaire BRP et Centurion

ski-doo SEA-DOO
B.E.S.T.
BOMBARDIER VTT
www.bombardier-vtt.com



OUTLANDER

CELUI QUI PERMET D'ALLER OÙ LES AUTRES VTT N'OSENT PAS S'AVENTURER.

LE VTT ASSEZ PUISSANT POUR VOUS Y CONDUIRE, ET VOUS RAMENER.

BOMBARDIER* VTT
Conçus chez nous, pour vous.



RABAIS jusqu'à 35%

(sur vêtements non courants)
jusqu'à écoulement des stocks

Vente et location de produits récréatifs

• Motoneiges • Motomarines • 4 roues (VTT) • Bateaux • Scooters PGO
• Moteurs Evenrude et Johnson • Vêtements • Accessoires, etc.

(Près de la route 139 et de l'autoroute 10, sortie 68)
125 Pierre-Paradis, St-Alphonse-de-Granby 360-3888

©2004 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®MCMarques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. *Marque de commerce de Bombardier inc., utilisée sous licence. Au Canada, les produits sont distribués par BRP.†Pour le 3 ans de couverture gratuite, les véhicules admissibles sont les modèles pour adultes Traxter®, QuestMC et OutlanderMC neufs et non utilisés (incluant les modèles MAX). L'acheteur d'un véhicule admissible recevra une couverture de 3 ans (6 mois de la garantie limitée de BRP et 30 mois de couverture du contrat BRP Extension de Service Total (B.E.S.T.)). Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les promotions sont sujettes à changement ou à annulation à tout moment, sans préavis. Voir votre concessionnaire BRP pour les détails et pour obtenir votre exemplaire de la Garantie Limitée BRP. Nul là où interdit par la loi. BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications, prix, design et caractéristiques de ses modèles et de leurs équipements sans encourir d'obligations. Il faut avoir au moins 16 ans pour conduire un VTT dont la cylindrée est supérieure à 90 cc. BRP suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif, communiquez avec votre concessionnaire ou téléphonez au Conseil canadien de la sécurité au (613) 739-1535, poste 227. Assurez-vous de respecter toute législation locale applicable ainsi que tous les avertissements et recommandations de BRP concernant les passagers de VTT. BRP insiste pour que vous ROULIEZ DÉLICATEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Conduisez de façon responsable. Conduire un VTT peut être dangereux. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne transportez jamais un passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Note pour les VTT 2 places : il faut avoir au moins 16 ans pour conduire ces VTT et le passager doit avoir au moins 12 ans. Ne jamais prendre de passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu à cet effet. Source : comparaison récréo-utilitaire du dynamomètre 400 cc 4X4 par Hindle Performance, Dyno Jet, avec le Bombardier* VTT Outlander™ 400.

281908V

23
23

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club d'âge d'or Farnham: partie de cartes whist militaire à 19h30, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Marieville: soirée de danse country à 19h30, au 400 D' Poulin, Marieville. Musique: M.J.M.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Club d'âge d'or Rougemont: soirée de danse à 20h, à la Société d'agriculture. Orchestre: Les Maréances.

Soirée Oktoberfest organisée par la **Légion royale canadienne, filiale 77 Waterloo**, souper à 17h suivi de la danse, au 77 Lewis, Waterloo. Orchestre bavarois.

Café d'accueil chrétien: soirée d'animation et de témoignage à 19h30, au local du Ca-jun, 18 St-Antoine, Nord, Granby.

Cercle de Fermières de St-Paul: partie de cartes à 19h30, au Domaine Aramis, 450 chemin Grande Ligne, St-Paul.

Grand bazar au profit du **comité des résidants des Résidences Soleil**, aujourd'hui et dimanche le 24 octobre de 9h à 17h, au 235 Denison, Est, Granby.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couple du **Groupe «s'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-Anon, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 378-0531.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h au bar de l'hôtel Le Granbyen, 770 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Route 202, Stanbridge-Station.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club d'âge d'or Princesse: souper des anniversaires de mariage à 18h, au local.

Club d'âge d'or de St-Césaire: cours de danse sociale à 18h30 au centre communautaire du 1372, Notre-Dame, St-Césaire. Info: 469-4895.

Espace Bell

UN NOUVEAU LOOK SÉDUISANT ET
DES NOUVEAUX PRIX ATTRAYANTS



NOUVEAU! Téléphone personnalisable avec couvercles interchangeables!

Appels locaux ILLIMITÉS les jours de semaine de midi à 13 h et de 15 h à 17 h

Appels locaux ILLIMITÉS les week-ends à compter de 15 h, le vendredi

Appels locaux ILLIMITÉS l'été, en juillet et août

50 minutes en tout temps

Messages texte entrants GRATUITS[3]

MOTOROLA c341
0 $[1]
FORFAIT
35 $
PAR MOIS

EN PRIME: Obtenez le service Internet mobile GRATUIT durant 2 mois[2]



NOUVEAU! Offre exclusive d'appels interurbains avec Le Forfait!

1000 minutes pour 5$/mois.[5]

Partout au Canada et aux États-Unis, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

COMBINEZ 2 SERVICES À PARTIR DE
46,95 $[4]
PAR MOIS

Passez au magasin Espace Bell le plus près.

MAGASINS ESPACE BELL

Châteauguay — Centre régional Châteauguay, 450 691-7665
Cowansville — Domaine du Parc, 450 263-4444
Delson — 5, route 132, 450 635-9999
Granby — Galeries de Granby, 450 777-4058
Sorel — Les Promenades de Sorel, 450 742-6789
St-Hyacinthe — Galeries St-Hyacinthe, 450 778-1749
St-Jean-sur-Richelieu — 391, boul. Séminaire Nord, 450 348-5210; Carrefour Richelieu, 450 349-4400
Tracy — 604, route Marie-Victorin, 450 746-7777

MAGASIN BELL MOBILITÉ

Granby — 590, boul. Boivin, 450 378-3618

Les prix et les offres sont en vigueur du 14 au 31 octobre 2004, à moins d'indication contraire, et sont sujets à changements sans préavis. Les services sont offerts là où la technologie et la couverture le permettent. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent à tout contrat à terme fixe. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les détails en magasin. Certains produits sont offerts sous réserve d'abonnement préalable à un service de Bell Canada ou d'un autre fournisseur. Photos non contractuelles. Offerts dans la limite des stocks disponibles. Le choix en ligne peut varier; voir tous les détails sur le site Internet. Le financement n'est pas offert dans toutes les régions. Bell n'assume aucune responsabilité pour les erreurs typographiques ou graphiques. Offres uniquement valables dans les magasins participants. [1] Après le crédit de temps d'antenne (taxes applicables incluses). Nouvelles activations avec abonnement de 36 mois seulement. [2] Après la période promotionnelle de deux mois, les frais du service Internet Mobile de 5 $ seront automatiquement retirés du compte du client. [3] Ne comprend pas les alertes texte, les messages par réseau commuté ni les messages texte. [4] Les services de Bell sont offerts aux clients résidentiels. Pour être admissible au service Le Forfait de Bell, le service interurbain doit être fourni par Bell Canada. Les clients qui ne sont pas abonnés au service local ou à d'autres services réglementés de Bell Canada sont admissibles au service Le Forfait. Chaque service exige un abonnement d'au moins 24 mois. Les frais liés à l'achat et à l'installation professionnelle du système ExpressVu peuvent s'appliquer. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Le Forfait n'est offert qu'avec certains services et forfaits de programmation d'ExpressVu, de Mobilité et de Sympatico. Rendez-vous à l'adresse www.bell.ca/forfait ou appelez au 1 866 281-2303 pour savoir si vous êtes admissible au service Le Forfait et pour connaître tous les détails de l'offre. [5] Une limite de 1 000 minutes s'applique aux communications directes et aux appels effectués avec la carte Contact famille^MC au Canada et aux États-Unis. Les minutes additionnelles sont facturées au tarif de 0,05 $/minute. Pour en savoir plus ou pour connaître les tarifs outre-mer, rendez-vous à l'adresse www.bell.ca/forfait. Les frais mensuels comprennent les frais d'accès au réseau de 2,95 $.

282141V

Bonne fête

Un joyeux anniversaire de naissance à René Grégoire, Adamsville; Lucie Gauvin, Bromont; Lina Massé, Farnham; Jeanne Massé, St-Alponse; Patrick Normandin, Granby; Yvette Raymond, Granby; Denis Thériau, Dunham; Carole Touchette, St-Théodore; Hank Verhoef, Bromont; André Viens, Granby. Un joyeux 50e anniversaire de mariage à Georgette et Gracien Rault, Cowansville.

Dimanche

Un joyeux anniversaire de naissance à Desneiges Nadeau, Cowansville; Denise Vachon, Sutton; Alice Lafontaine, Sutton; Paul Senneville, Saint-Ignace-de-Stanbridge; Manon Lacharité, Granby; Ghyslain Côté, Farnham; Christiane Tremblay, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

Insolite

Testament paranormal

OSLO (AP) — Les menaces d'un fantôme n'ont pas effrayé un juge norvégien, qui a annulé le testament d'un défunt qui avait juré de revenir hanter quiconque oserait contester ses dernières volontés.

Le testateur, qui n'a pas été identifié, est décédé en 2003. Sans descendant direct, il avait partagé ses biens entre ses amis, selon la radio publique NRK. Et pour parer à toute contestation, il avertissait ainsi ceux qui seraient tentés d'obtenir l'annulation du testament: «Je jure solennellement, si cela est possible, de vous poursuivre dans les heures les plus sombres de la nuit».

Mais sa demi-soeur, qui avait été oubliée parmi ses héritiers, n'a pas hésité à saisir la cour d'appel d'Haalogaland de Tromsoe pour faire annuler le texte. Le magistrat, apparemment insensible aux forces paranormales, a déclaré le testament nul et non avenu, les deux témoins qui l'avaient paraphé ayant déclaré qu'ils ignoraient son contenu. Et il semble que depuis, aucun spectre ne soit venu troubler leurs nuits...

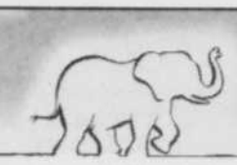
450-375-3338



HTTP://WWW.GRANBYWEB.COM/CALACS/
GRACIEUSETÉ DE GRANBYWEB

BRISONS LE SILENCE,
PUISQU'ENSEMBLE,
NOUS DEVONS AGIR.

CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL



Sylvie Lavertu
Conseillère en sécurité financière

- Assurance-vie
- Assurance maladie grave
- Prêts hypothécaires
- REEE (régimes enregistrés d'épargne-études)
- REER
- Placements



615, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y1
Tél. bur. : (450) 372-4054, poste 280
Tél. dom. : (450) 292-5008
Sans frais : 1-888-840-8438
Télécopieur : (450) 777-2482
sylvie.lavertu@agc.inalco.com

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE

282154V

Jeannie Layral, M. Sc.
psychologue

41, rue Court
Granby
Réponse rapide

- *Déséquilibre émotionnel, troubles d'adaptation, difficultés relationnelles et réorientation personnelle*
- *Psychothérapie pour adultes et adolescents*
- *Clinicienne d'expérience*
- *Membre de l'Ordre des psychologues du Québec depuis 1982*
- *Reçu valable pour assurances et impôt*
- *Mandat C.S.S.T. et S.A.A.Q. accepté*

Sur rendez-vous : (450) 775-0263

280932V

LES PNEUS
ROBERT BERNARD
le nom qui *fait* sa marque !

RECEVEZ UNE CARTE À **ESSENCE**† DE
50$
À L'ACHAT DE 4 PNEUS* D'HIVER MICHELIN^MD
DU 18 OCTOBRE AU 13 NOVEMBRE 2004

* Pneus admissibles : X-IceMC, LatitudeMC X-IceMC et PilotMD AlpinMD.
† Renseignez-vous auprès de votre détaillant participant autorisé MichelinMD ou visitez www.michelin.ca.



NOUVEAU *PNEU*
MICHELIN^MD *X-ICE*



Adhérence **extrême** sur pavé glacé ou enneigé
Freinage, adhérence et **tenue de route hors pair** dans des conditions hivernales
Durabilité **prolongée** et usure **uniforme**
Excellente confiance sur pavé mouillé ou sec
Aussi disponible pour véhicules utilitaires sport

MICHELIN

www.robertbernard.com

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UNE CROISIÈRE AUX CARAÏBES
(DU 11 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE 2004)
aucun achat requis / détails sur place
Voyages ISO Travel

Robert Bernard

1015, rue Principale, **Granby** (450) **378-7968**
sans frais 1 800 363-1280
765, rue Principale, **Saint-Paul d'Abbotsford** (450) **379-5757**
sans frais1 800 363-5534

279730V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

Quand la région se parlera-t-elle des vraies choses?

Après qu'on ait fait le portrait de la pauvreté dans la grande région Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi, quand on déplore le manque de services de transport entre les composantes de la région pour aider les citoyens plus démunis et permettre aux PME d'acquérir les travailleurs qu'ils recherchent, quand le Cégep identifie clairement ses difficultés à recruter et à conserver dans la région les étudiants de niveau post-secondaire, au moment où le développement intégré de toutes les richesses touristiques et patrimoniales de la région devient une nécessité, quand même l'orientation politique donnée à la disposition des déchets des municipalités devient une question régionale, quand les services policiers causent problème, à la lumière des fusions récentes des institutions dans le domaine de la santé et des services sociaux et à l'aube d'une période intense de renouvellement obligatoire avec le vieillissement de la population, quand donc la région se parlera-t-elle des vraies affaires?



Jacques **Pronovost** Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Au rythme où le député de Shefford, Bernard Brodeur, repousse l'échéance annoncée d'États généraux pour la région, on a de plus en plus l'impression qu'ils sont reportés aux calendes grecques. S'ils ne se tiennent pas cet automne, c'est que le député a «de l'ouvrage par-dessus la tête», dit-il. Le principe est probablement vicié à la base. Il n'appartient pas qu'au député de Shefford d'initier cette démarche. Elle est du ressort des organismes comme les CLD des sous-régions, le regroupement des institutions en santé, le Cégep et la Commission scolaire, les gens d'affaires qui ont une vision d'avenir, et évidemment des politiciens de tous niveaux qui ont un tant soit peu le futur de la région à cœur.

Que ce soit pour réfléchir à la possibilité de définir une région administrative autonome qui ne serait plus reliée à des pôles aussi lointains que Sorel-Tracy avec lequel nous n'avons pas d'affinités réelles, ou simplement pour initier des projets qui permettraient de mieux faire fonctionner la région ensemble, et ainsi provoquer des projets d'avenir encore plus porteurs, il est grand temps que se tienne cet exercice de réflexion avec pour objectif l'action par la suite.

Pendant la dernière campagne électorale, même le premier ministre Charest s'était dit ouvert à étudier toutes les possibilités, incluant celle de la définition d'une région autonome comme c'est le cas au Centre-du-Québec depuis quelques années maintenant. Il ne demandait qu'un projet régional mobilisateur à étudier. Ce que nous ne lui avons pas fourni.

Depuis, le gouvernement Charest a redéfini la grande région de la Montérégie en trois sous-régions, nous confinant dans la Montérégie-Est où nos élus siègent encore avec d'autres venant d'aussi loin que Sorel ou Verchères. Si nous n'avions plus de sentiment d'appartenance avec Longueuil et les autres villes de la banlieue montréalaise, en avons-nous plus avec Sorel et même Saint-Jean-sur-Richelieu?

Bien que le maire de Cowansville, Arthur Fauteux, assume la présidence de cet organisme dont le siège social est dans la région de Beloeil, cela ne crée pas automatiquement l'unité recherchée.

Quoi qu'il en soit, même en étant membre de la Montérégie-Est, la grande région Haute-Yamaska, Brome-Missiquoi, incluant Acton d'une part, Saint-Paul ou Saint-Césaire d'autre part n'aurait-elle pas besoin de s'unir dans des projets conjoints bien définis, imaginer maintenant ce que la région sera dans dix ans, proposer aux citoyens une vision commune pour un jour y arriver.

La région de Brome-Missiquoi en a senti le besoin en avril dernier, définissant ses axes prioritaires de travail: route des vins, tourisme, industrie agro-alimentaire et qualité de l'eau. «La plus récente planification stratégique avait eu lieu en 1997, on avait donc besoin de se remettre à date» arguait alors son préfet, le maire Fauteux. Si cela est vrai pour Brome-Missisquoi, ce l'est aussi pour Granby-Bromont-Waterloo. Ce l'est encore plus pour une plus grande région englobant Brome-Missisquoi alors que la grande région de Longueuil s'est redéfinie en ville unifiée dont nous nous distançons rapidement.

Il appartient maintenant au milieu, à tous ceux qui osent penser à l'avenir, de reprendre vitement le flambeau de ce nécessaire exercice de concertation régionale. La région ne peut demeurer otage de «l'ouvrage» débordant d'un seul député.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Écouter les gens de Farnham

(Réponse à M^me^ Tessier, conseillère municipale à Farnham)

C'est avec beaucoup d'intérêt que nous avons lu vos propos sous la rubrique La Voix des Lecteurs de *La Voix de l'Est*, le vendredi 8 octobre.

Lorsque vous parlez des critiques adressées dans les journaux, qui affectent l'ensemble de la population, sachez que l'on reçoit de plus en plus d'appels et de commentaires d'appui, et nous croyons que les dossiers pilotés par la Coalition sont d'intérêt pour tous: circulation des camions lourds, trains, gare intermodale, poussière et bruits émis par certaines industries.

Il ne faut pas oublier de dire qu'à plusieurs reprises nous avons proposé de vous aider et de vous supporter dans votre travail de représentation, sachant très bien que lorsque des élus sont appuyés par des citoyennes et citoyens, très souvent les dossiers avancent plus vite. Malheureusement on attend toujours un signe...

Vous mentionnez aussi que chaque semaine vous représentez les citoyennes et les citoyens afin de prendre des décisions aux niveaux administratif et légal mais vous ne les consultez pas et vous ne les écoutez pas. Permettez-nous de vous rappeler que cela fait partie de votre mandat pour lequel vous avez été élus et pour lequel vous recevez une rémunération. Les membres de la Coalition aussi travaillent très fort et cela bénévolement.

Il faudrait aussi expliquer à la population pourquoi la Coalition pour le Respect de la Qualité de Vie à Farnham a réussi à régler par son travail, des situations problématiques. À titre d'exemples: (...) poussière, bruit et problèmes d'environnement à la Meunerie Robitaille, solutions qui n'ont rien coûté à la ville.

Vous prétendez aussi qu'on ne peut tout faire parce qu'il y a des contraintes budgétaires, nous sommes d'accord, mais vous savez c'est une question de choix et de priorités (exemple, parcs au lieu de passerelle).

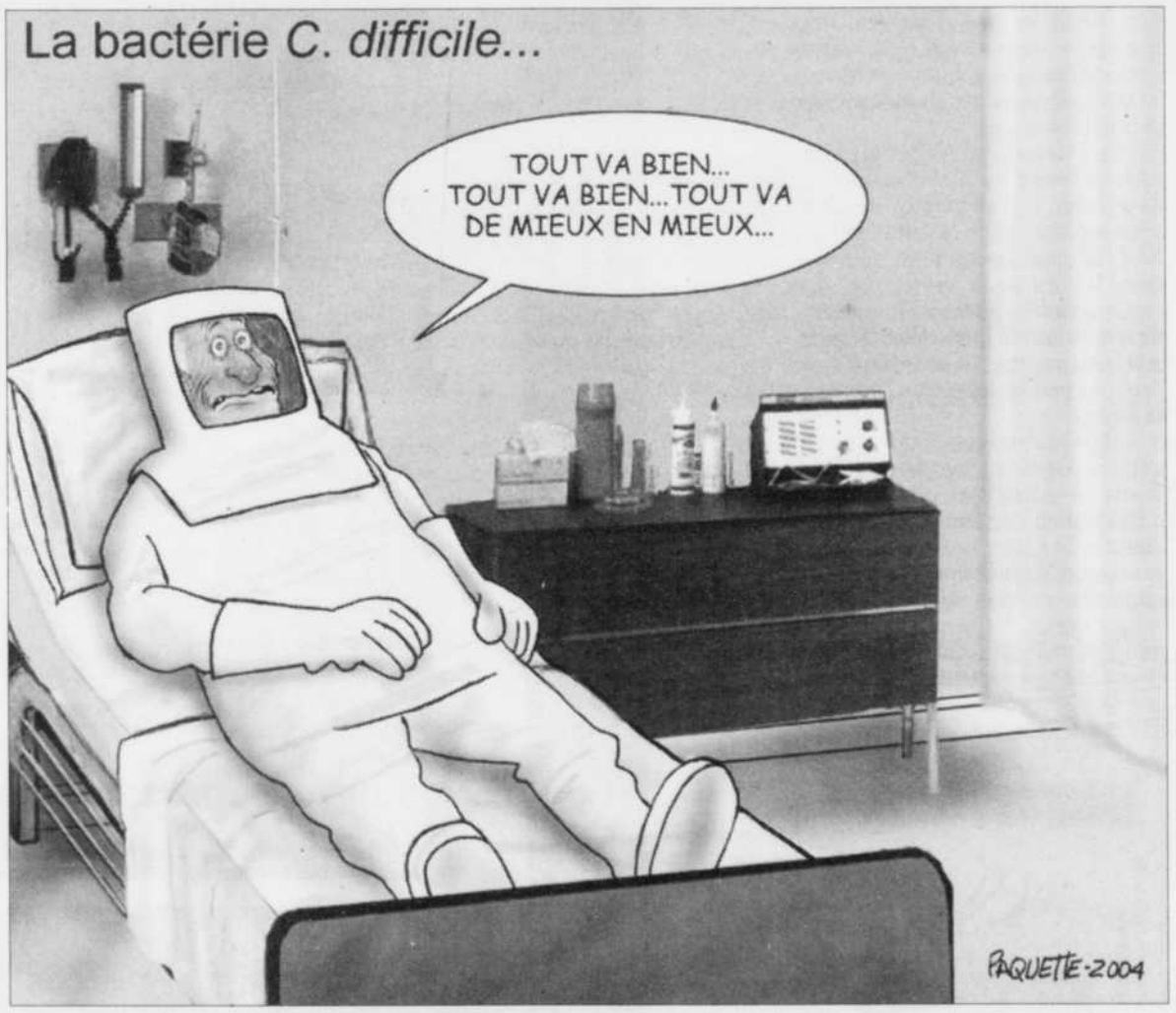
Dites-nous pourquoi il y a tant de lenteur administrative, par exemple: lumière au coin de la 233 et 104 qui ne fonctionne pas depuis plus d'un an et que nous avons signalée dernièrement au ministère des Transports pour nous faire dire que la responsabilité vous appartient, et pourquoi le député Pierre Paradis attend une nouvelle résolution du conseil depuis juin, quand la première datant de janvier 2004 avait été mal formulée, pour les coûts d'une étude qui se ferait à frais partagés entre la Ville (1/3), le gouvernement provincial (1/3) et le gouvernement fédéral (1/3) afin de faire avancer le dossier «transport de marchandises par conteneurs et gare intermodale»?

Vous proposez aussi aux citoyens de poser leurs questions aux élus quand vous savez très bien que nous l'avons fait à plusieurs reprises et le faisons encore mais les réponses reçues sont souvent évasives, passant volontairement à côté du sujet, quand ce n'est pas tout simplement un refus. Vous étiez présente à la seule rencontre particulière que nous avons eue avec le conseil le 12 mai et vous connaissez les résultats!...

Nous pensons qu'il faut dénoncer les situations à problèmes pour les corriger, et que ce n'est pas en jouant à l'autruche qu'on réussira.

Nous aussi nous croyons en l'avenir et travaillons très fort pour que les citoyennes et citoyens de Farnham puissent avoir une qualité de vie et qu'elle soit respectée.

Diane Galipeau,
Membre de la Coalition pour le Respect de la Qualité de Vie à Farnham



CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1 888 664-DEVP

La lessive Gomery lave plus sale!

Il fallait s'y attendre: trop de libéraux ont trempé dans le scandale des commandites pour que cela ne tourne pas au lavage de linge sale en famille. Et l'on n'a pas fini! Les «intimés» ayant tous été limogés par le clan Martin, le pauvre juge John Gomery va avancer sur l'étroite ligne qui sépare la recherche de la vérité et le règlement de compte.



Michel **Vastel**

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

Rendons d'abord hommage au président de la «Commission d'enquête sur le programme des commandites et les activités publicitaires». À 72 ans, il suit avec une attention remarquable chacun des interrogatoires qui deviennent parfois d'un ennui soporifique. Cela se passe, quatre jours par semaine, dans la salle du conseil municipal de l'ancien hôtel de ville d'Ottawa, une salle très claire, bien aérée, à moitié vide cependant et un peu caverneuse.

Le travail des procureurs est lent, méthodique: une batterie d'avocats, située à Montréal, a ratissé large, jusque dans certains comptes en banque à l'étranger. Un mot donc sur le budget – 20 millions $ pour la présente année financière – qui va sans doute doubler, voire tripler, avant qu'on ne lise le rapport final, vers la fin de 2005. Il faut préciser que ce ne sont pas seulement les employés de la Commission qui commandent ce budget, mais aussi la trentaine d'avocats de certains acteurs du scandale et des partis politiques qui ont tous, cette semaine, réclamé une rallonge…

Il serait trop simple de s'en sortir avec l'adage populaire: «la vérité n'a pas de prix.» En fait, c'est le système de gestion d'un programme de propagande illégitime, et quelque peu antidémocratique, qui est sous enquête. Ses ramifications s'étendent dans tout l'appareil gouvernemental et jusqu'aux plus hauts échelons – le bureau du premier ministre et le Conseil privé.

Après un mois d'audiences publiques, et parce qu'on n'entend que des acteurs de second plan – dont la majorité ne jouissaient d'ailleurs d'aucune délégation d'autorité sur la gestion des commandites ou de la publicité – l'exercice peut paraître futile. À l'exception des 12 millions de pages de documents déterrées un peu partout dans l'appareil gouvernemental, la preuve repose surtout sur du ouï-dire, une situation dont abusent les avocats des personnes les plus menacées comme l'ancien ministre Alfonso Gagliano. Un incident de cette semaine est révélateur…

Messieurs Chrétien et Gagliano, de même que le directeur exécutif, Chuck Guité, ont d'abord dit, à qui voulait les croire, que le secret entourant la gestion du programme était justifiée par «la guerre» qu'il fallait mener aux séparatistes après la grande frousse référendaire d'octobre 1995. Voilà maintenant que Maître Pierre Fournier, l'avocat du ministre, avance une autre explication: Alfonso Gagliano devait intervenir dans la gestion quotidienne du programme parce que son directeur, Pierre Tremblay, était un alcoolique incapable de fonctionner après un déjeuner trop bien arrosé.

L'histoire jugera le comportement répugnant de l'avocat qui salit la réputation d'un homme décédé trois semaines auparavant. Personnellement, je connais M. Tremblay depuis quinze ans au moins. Et j'ai vérifié avec certains de mes collègues à Ottawa dans la même situation: nous n'avons pas souvenir de l'homme qui partageait parfois notre table au Press Club comme d'un alcoolique. Le président Gomery aurait peut-être dû juger l'incident irrecevable.

Outre ce salissage des réputations, on voit un peu mieux comment les personnages impliqués par l'enquête vont se défendre. La semaine a été dominée par l'intervention du bureau de Paul Martin dans l'attribution de deux – deux! – subventions à des événements de Montréal. On a oublié que des députés de tous les partis, y compris du Bloc québécois, ont tenté de faire profiter des organisateurs d'événements sportifs ou culturels de leur propre circonscription de la manne fédérale. La belle affaire: c'était leur rôle de député! La seule question qui nous intéresse, c'est de savoir si une partie du programme des commandites n'a pas servi les intérêts du Parti libéral du Canada plutôt que la cause de l'unité nationale… «Stay tuned» diraient les Anglais.

Déjà, après seulement cinq semaines d'audiences, on devine à quel point les responsables du programme savaient que leurs actions étaient illégitimes. Comment expliquer autrement qu'ils aient fait détruire toutes les notes manuscrites qui accompagnaient les demandes de subventions… Un détail qui a provoqué une belle colère du juge Gomery!

On sait aussi que le penseur et premier directeur exécutif du programme ne souffrait aucune ingérence des fonctionnaires dans ses affaires. Même lorsque des fonctionnaires plus scrupuleux ont voulu imposer des règles de conduite, ou clarifier le contrat-type signé avec les agences de publicité, Chuck Guité s'y opposait. «Ne posez pas de questions!» disait-il en décidant seul, avec le ministre ou son chef de cabinet, du montant de la subvention qu'il fallait accorder. Il est surprenant que tous les mécanismes de contrôle du gouvernement fédéral – le Conseil du Trésor et ses vérificateurs en particulier – aient toléré cela pendant cinq ans… J'ai hâte de voir les recommandations du juge Gomery là-dessus.

C'est pour cela que le président de la Commission devrait rejeter la demande de huis clos qui sera présentée par Chuck Guité. L'homme est accusé au criminel pour fraude. Mais la Commission Gomery, elle, enquête sur la gestion du programme. Ce sont deux choses totalement différentes. Il ne faudrait pas que des avocasseries paralysent cette Commission.

Pour finir, le pauvre Paul Martin doit se demander, certains jours, s'il a bien fait d'instituer cette enquête. Les commissions d'enquête échappent toujours aux gouvernements qui les ont créées. Je ne serais pas surpris que le premier ministre s'arrange pour déclencher une campagne électorale tôt à l'automne de 2005, avant le rapport final de la Commission.

Mais n'oublions pas qu'au-delà de la corruption du système et des détournements de fonds, c'est d'une vaste opération de propagande contre un parti politique légitime – le Parti québécois – et un gouvernement démocratiquement élu, qu'il s'agit. Alors, quel sera l'impact du rapport de la Commission Gomery sur l'opinion publique au Québec? Jean Charest doit certainement se poser cette question-là lui aussi…

Mort de rire à l'Halloween!

L'Halloween revient bientôt avec ses décors particuliers. Cette fête tire son origine d'une légende celte ancienne. Par crainte de Samain, le Seigneur de la mort, nos ancêtres allumaient des feux pour repousser les esprits des morts qui descendaient sur terre dans la nuit du 31 octobre au 1er novembre. On préparait aussi des offrandes à leur intention afin de s'attirer leur faveur.

Aujourd'hui, la crainte des morts a fait place à quelques squelettes en plastique, des fantômes et des tombes dans la cour avant de nos voisins et on offre des bonbons aux petits enfants pour les amuser. Ce qui, le reste de l'année, est un sujet de pleurs et d'incertitudes, devient pour un soir un sujet d'amusement, comme si on avait domestiqué nos peurs. Mais soyons franc, en rire ne chasse pas la réalité. Qui d'entre nous n'a pas été blessé par la mort d'un être cher, ou même confronté à la sienne sans assurance de ce qui arriverait ensuite? Oh si nous pouvions domestiquer cette crainte et savoir ce qui arrivera lorsque notre heure sera venue!

La Bible connaît bien notre incertitude face à la mort et elle en parle abondamment. Elle nous présente le Dieu Éternel descendu parmi les mortels et qui nous tend la main. C'est Jésus-Christ. Il nous a rappelé que si nous devons tous mourir (qui en douterait?), c'est que nous sommes tous atteints par le péché qui finit inexorablement par nous emporter. Mais où?

La Parole de Dieu dit encore que les souffrances de la vie présente ne sont qu'un léger avant-goût de ce que sera l'éternité si on n'y change rien. Alors qu'on espère mieux, nos offenses nous entraînent vers pire. Mais voilà la Bonne Nouvelle. Celui qui veut vraiment vivre, éternellement délivré de la souffrance et de la mort, le peut en réglant le problème du péché. C'est ce que Jésus a fait. Il prend notre mort sur la croix et il nous donne sa vie en échange. Puis il ressuscite afin de nous montrer qu'il a réellement le pouvoir sur la mort. Jésus a dit: «Celui qui croit en moi vivra, quand même il serait mort» (La Bible; Jean 11:25). Il donne la seule assurance tangible que nous puissions avoir face à l'inconnu de l'au-delà. Il change la crainte en calme certitude. La Bible dit que Jésus est venu «délivrer tous ceux qui, par crainte de la mort, étaient toute leur vie retenus dans l'esclavage» (Hébreux 2:15).

Alors, avec une telle assurance, on pourrait bien être mort de rire à l'Halloween!

Raymond Lesage
Église Missionnaire Baptiste de l'Espoir
Granby

INVITATION

ASSEMBLÉE ANNUELLE

L'Hôpital BMP et les CLSC et CHSLD de la Pommeraie vous invitent à la présentation de leur rapport annuel 2003-2004

LE MERCREDI 27 OCTOBRE, À 18 H 30

à l'Auberge des Carrefours (Days Inn), 111, J.J.-Bertrand, Cowansville

2003 2004

BMP

CLSC CHSLD La Pommeraie

INFO (450) 266-5522 - (450) 248-4304, POSTE 276

Garage Réjean Beauchemin enr.

Mécanique générale • Toutes marques

Freins
Suspension
Entretien
Vidange d'huile
Vente et installation de pneus
Mise au point, etc.

VENTE ET ACHAT D'AUTOS

Expérience sur produits **Toyota**

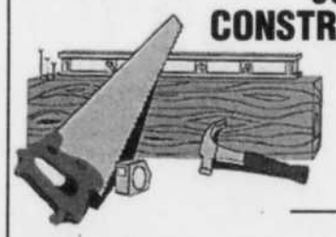


Réjean Beauchemin propriétaire

Boul. de la Mairie / 9e rang / Dufferin

29-1, boul. de la Mairie, Granby 776-6621

JOJABY CONSTRUCTION INC.



Licence R.B.Q.: 8278-5221-10

Christian Rouleau, propriétaire

Construction et rénovation
• Résidentielle
• Commerciale
• Industrielle

(450) 293-2969
Cell.: (450) 776-0521
Téléc.: (450) 293-4239
info@jojabyconstruction.com

GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

Les diplômés du cégep et la réussite de la région: une association d'idées dangereuse!

Réponse à l'éditorial du samedi, 16 octobre 2004.

Associer la réussite de la région au nombre de diplômés du Cégep est une opération dangereuse. Insister sur la distinction entre la réussite et l'excellence relève d'une vue retorse de l'esprit car «réussite» et «excellence» ne s'opposent nullement, bien au contraire. Il s'agit d'une distinction oiseuse, propre à discréditer celui qui la promeut.

D'ailleurs, le recours au qualificatif «bollé(s)» pour appuyer pareille distinction, incompatible avec toute pensée cohérente, relève de la démagogie pure et simple.

Si le nombre de diplômés peut servir d'indicateur pour la mesure du développement d'une région, faut-il encore savoir pondérer l'influence relative de leur nombre eu égard à la valeur des diplômes décernés. Sous cet angle, l'affirmation voulant que «l'obtention d'un diplôme par le plus grand nombre possible est aussi un pré-requis à l'enrichissement de la collectivité» laisse une bien drôle d'impression quant à l'objectif fixé par la Direction du Cégep. Serait-ce là le prélude ou une confirmation du relâchement de facto — par opposition au discours officiel — qui s'installe dans l'enseignement.

Pour revenir au taux d'obtention de diplômes, (...) la Direction du Cégep a toujours cherché à faire croire à la population que ce taux croissait, et devait continuer de croître, par suite des mesures d'aide à la réussite mises en œuvre à cette fin. Or, rien n'est plus faux.

Tout d'abord, qu'il suffise de mentionner qu'aucun protocole rigoureux n'existe pour faire la collecte des données pertinentes sur une longue période de temps, ce qui serait essentiel pour l'établissement d'une référence fiable et stable à partir de laquelle les taux pourraient être comparés — quant aux taux globaux, aucune information fiable et univoque ne peut en être déduite. Ensuite, aucune méthode sérieuse d'analyse n'a été élaborée autre que la comparaison à vue de nez de chiffres isolés de tout contexte, glanés de façon sélective et orientée, servant davantage à confirmer les fantasmes des pseudo-analystes qu'à appréhender la réalité objective. Finalement, les mesures d'aide à la réussite représentent des initiatives ponctuelles pouvant être interprétées comme un détournement des ressources initialement prévues pour l'enseignement, leur efficacité étant assurément moindre que les méthodes didactiques normales. C'est un peu l'équivalent de quelqu'un qui engagerait des dépenses pour la prévention des incendies, mais qui ne pourrait pas payer l'eau nécessaire à l'extinction du feu qui consume sa propre maison.

Dans un contexte d'enseignement donné — programme scolaire, exigences préalables eu égard aux nouveaux élèves, durées et modalités de l'enseignement, etc. —, le nombre de diplômes décernés et la qualité de la formation prodiguée sont des variables divergentes. Ceci revient à dire que l'allégement des exigences scolaires est susceptible de faire augmenter le nombre de diplômes décernés; la réciproque est également vraie. Cependant, la correspondance quantitative entre ces 2 paramètres est loin d'être aussi simple qu'on pourrait le croire de prime abord. Ce qui est certain cependant, c'est qu'il faut réduire de beaucoup les exigences pour n'obtenir qu'un mince accroissement du taux de réussite.

Si, contrairement aux prétentions de la Direction du Cégep, le taux de réussite — mesuré par le nombre de diplômes décernés — avait vraiment augmenté dans le contexte qui vient d'être décrit, cette hausse constituerait un aveu de la diminution significative de la qualité de la formation des diplômés. Une telle conclusion ne peut pas être mise en doute même si cela contrarie l'idéologie des zélotes de la réussite à tout crin.

Toutefois, il n'est pas aussi certain que cela que le taux de réussite ait augmenté de façon significative dans les dernières années: le dernier taux d'obtention de diplômes en témoigne de façon convaincante! En fait, cette diminution, avouée du coin des lèvres, n'est que l'effet du hasard, tout comme les hausses antérieures dont on s'appropriait effrontément le mérite.

Ce n'est pas en s'adonnant à des mondanités, illustrées par la récente cérémonie publique de remise des diplômes, dans le dessein de pallier le trop faible taux de réussite, qu'on va changer quoi que ce soit, ni au nombre de diplômés, ni à la valeur des diplômes, ni à l'attrait d'en obtenir un. Les frais encourus pour une telle démonstration tapageuse auraient mieux servi s'ils avaient été consacrés à la satisfaction des besoins urgents dans maints domaines de l'enseignement collégial, ici même, au cégep de Granby–Haute-Yamaska.

La qualité de l'apprentissage est la seule assurance de l'obtention d'un diplôme crédible. Vouloir multiplier le nombre de diplômés au-delà de ce qu'il a toujours été, historiquement, crée une pression — beaucoup de professeurs la subissent déjà — vers la médiocrité de la formation prodiguée, laquelle, hélas, semble être déjà bien enclenchée.

En définitive, à qui sert véritablement pareille campagne de promotion de l'accroissement du nombre de diplômés: à la grande région de la Haute-Yamaska? à la ville de Granby? au cégep? aux élèves? Les promoteurs de pareille entreprise ne seraient-ils pas les premiers, et les seuls vrais bénéficiaires, de tout ce tapage médiatique bien inutile?!

Lionel Leblanc,
Granby

Réponse:

Je suis désolé M. Leblanc de ne pas partager pleinement cette approche. Je crois toujours que la formation, et par extension la réussite des études et l'obtention du diplôme qui l'accompagne, serviront autant les jeunes qui l'obtiennent que la région dans leur développement respectif. Je fais confiance aux autorités du collège et à celles du ministère de l'Éducation pour que la qualité de ces diplômes soit à la hauteur des aspirations de ces jeunes et de la société moderne.

Jacques Pronovost

Moralement irrecevable

M. Lapierre, vous avez déclaré dans votre éditorial du 6 octobre 2004: «... cessons de jouer sur les mots face à la souffrance. Le législateur doit modifier la loi ...».

Je suis en désaccord avec cette pensée... Aujourd'hui, le monde a souvent peur de la souffrance. Le problème consiste à déterminer quel sens nous donnons à la souffrance.

Si l'on choisit délibérément d'appartenir au Christ, à Sa Pensée, à Sa Parole, Il nous dit ceci: «vous complétez en votre chair ce qui manque à Ma Passion pour le bien de Mon Église». (Col. 1,24). Dieu donne donc un sens nouveau à la souffrance: elle peut nous identifier à Lui et nous unit à la Passion rédemptrice.

Dieu est le Créateur de la vie. L'euthanasie qui donne la mort est moralement irrecevable, lorsque l'être humain décide de prendre la place de Dieu en déterminant lui-même l'heure de sa propre mort. Jésus nous a révélé qu'Il viendrait nous chercher Lui-même: «c'est à l'heure où vous n'y pensez pas que le Fils de l'Homme va venir». (Mt 24,44).

À notre époque, il existe des médicaments assez forts pour soulager et rendre la souffrance tolérable. Il ne s'agit pas d'accepter l'acharnement thérapeutique, cependant.

Si nous acceptons notre maladie et nos souffrances avec et par amour pour notre Dieu, nous réalisons une oeuvre d'amour pour laquelle nous serons éternellement récompensés par Dieu dans son Plan d'Amour. La souffrance devient donc un don de vie et un don d'amour.

Je visite des grands malades depuis au-delà de 25 ans et j'ai constaté que la maladie provoque souvent une recherche de Dieu et un retour vers Lui. Ces personnes sont pour moi un rayon de soleil. Elles ont transformé la maladie en joie, leur courage m'interpelle et me démontre le triomphe de l'amour sur le mal et la souffrance. De tout coeur, elles ont dit au Coeur de leur meilleur Ami: «que Ta volonté soit faite et non la mienne; quelle humilité!»

Si nous acceptons une loi qui rend légitime l'euthanasie, nous ouvrons la porte à de nombreuses exagérations, à de l'égoïsme et à une culture de mort où le sens chrétien de la souffrance n'aura plus sa place. Notre action en faveur de se donner la mort est contraire à la dignité de la personne humaine et au respect du Dieu Vivant, notre Créateur.

En qui mettrons-nous notre confiance: en Celui qui est le Maître de la vie ou en des gens qui proposent une nouvelle doctrine? Les Pensées de Dieu ne sont pas nos pensées...

Robert Couture,
Granby



Qui a volé l'argent des retraites des secteurs public et parapublic?

Saviez-que plus de 550 retraités des secteurs public et parapublic se sont regroupés , le 6 octobre, au centre Marie-Reine-des-Cœurs à Montréal pour rappeler au gouvernement et aux centrales syndicales que les retraités des secteurs public et parapublic ont été floués en 1997 et 2000 et qu'ils veulent obtenir réparation? Ils provenaient de plusieurs régions du Québec dont Hull, Mont-Laurier, Laval, Lachute, Sherbrooke en passant par Granby, le Saguenay, Québec, Beloeil ainsi que Montréal.

Il y avait à ce ralliement plusieurs conférenciers invités qui furent tous plus intéressants les uns que les autres. Soulignons la fougue de M. Jean Carette, sociologue et responsable de Espace 50+, qui a donné le ton des discours. Il fut suivi de M. Jacques Beaudoin de la FARQ qui a surtout parlé de la loi 195 traitant du droit des retraités de désigner eux-mêmes leurs représentants aux conseils d'administration des fonds complémentaires de retraite. «Notre cause est la vôtre», a-t-il conclu. Il fut suivi de MM. Jos Leblanc et Richard Lévesque de l'AQRP qui ont souligné leur désir de continuer à soutenir le travail du CPIR. M. Jean-Pierre Paquin, député libéral de St-Jean est venu affirmer que l'appui des retraités au projet de loi 195 est primordial pour contrebalancer les pressions des centrales syndicales et du patronat.

Pour sa part, Rodrigue Dubé, président de la Coalition pour la Pleine Indexation des Retraites, a eu des propos très durs à l'égard du gouvernement et des centrales syndicales: «Le gouvernement et les centrales syndicales ont non seulement floué les retraités lors des négociations des secteurs public et parapublic en 1997 et 2000, mais ils ont bradé l'avenir des travailleurs des secteurs public et parapublic.»

Rodrigue Dubé a rappelé qu'en 1997, les évaluations actuarielles de la CARRA estimaient à 4 milliards de dollars les surplus actuariels de la caisse de retraite du RREGOP. Cette année-là, le gouvernement a imposé une première ponction de 800 millions de dollars dans les surplus en finançant une partie des départs assistés à la retraite. De plus, en l'an 2000, le gouvernement s'est entendu avec les centrales syndicales pour siphonner une autre partie de ces surplus en diminuant les cotisations.

Cette diminution de cotisation prive le fonds de retraite de près de 580 millions par année. Au bout du compte, en dollars constants, après vingt ans, c'est environ 12 milliards de dollars de manque d'investissement dans le fonds de retraite.

Cette ponction est le résultat de la diminution des cotisations aŭ fonds de retraite qui sont passées de 7,95% à 5,35% pour chacune des parties: le gouvernement et les employés.

Quand le gouvernement et les centrales ont posé ce geste, l'actuelle ministre du conseil du trésor, M^me^ Jérôme-Forget, alors porte-parole de l'Opposition Officielle s'exprimait de la façon suivante le 31 octobre 2000:

«...comment est-ce qu'on va redistribuer ces surplus? Le gouvernement a oublié des gens qui ont contribué des sommes importantes, pendant leur vie de travail, et ce qui se produit, M. le président, c'est que ces gens-là auraient contribué plus que ce que ce qu'ils vont récolter. Et aujourd'hui, le gouvernement est en train de leur dire à ces gens-là: Bien, c'est dommage; vous avez payé pour vos retraites, vous avez décidé de vous payer un salaire différé...»

M. Dubé a conclu: «Nous sommes en droit de demander réparation. L'actuel gouvernement a la capacité et l'obligation de corriger ce qu'il a dénoncé avant de prendre le pouvoir.»

M. Henri-François Gautrin, député libéral de Verdun, parrain du projet de loi 195 présenté par son gouvernement est venu nous faire part du dossier des retraites. Pour la loi 195, il se dit confiant de voir ce projet de loi adopté mais il nous a conseillé de rester vigilants. De plus, il ajouta: «Ne minimisez pas la justesse de votre cause. Ce sur quoi vous devez appuyer vos arguments, c'est ce pour vous avez payé.»

Il a ajouté que les retraités devraient insister sur le fait que les surplus dans nos fonds de retraite étaient de l'argent que nous avons mis de côté et que, lorsque nous demandons notre part de ces surplus, ce n'est qu'un juste retour sur nos investissements. «Vous ne demandez pas à ceux qui sont au travail de payer pour vous car ces sont vos investissements dont il s'agit. C'est la force de votre cause», a-t-il conclu.

En route vers la pleine indexation!

Louise Racine
Trésorière du CPIR et
retraitée de l'enseignement
Granby









Robert Leblond

Au sud de la 10...

Si vous avez des photos ou des échos à faire publier dans cette page, vous pouvez me les envoyer à:
bobbyland@videotron.ca.

•

Plusieurs personnalités de la région étaient rassemblées au cœur du centre-ville de Magog, dans le parc des Braves pour inaugurer le tout nouveau trolleybus de la Corporation Trolley Magog-Orford. Après les présentations d'usage, le trolleybus, vêtu de sa robe rouge et de ses dorures, a transporté ses premiers passagers en direction du mont Orford. Ainsi, le trolleybus a emprunté pour la première fois la portion principale du circuit qui lui a été destiné. Il y a de cela un an, **André L'Espérance** a réuni les gens d'affaires de l'industrie touristique afin d'évaluer leur réceptivité à s'investir dans un tel projet. Grâce à l'implication de différents acteurs du milieu économique et touristique, une nouvelle société sans but lucratif, Corporation Trolley Magog-Orford a vu le jour. D'autre part, **Jean-Guy Gingras**, président par intérim de TMO, a insisté sur la pertinence de développer un service de transport de personnes en vue de favoriser entre autres une meilleure gestion du trafic sur les routes de la région. Le trolleybus au coût de 330 000 $ a pu être acquis grâce à l'implication de plusieurs partenaires financiers.

•

La directrice de la Banque de Montréal de Cowansville, **Lise Fortier,** a fait parvenir un chèque de 1000$ à L'Association du camp Garagona, dont la mission est de soutenir les organismes de charité enregistrés grâce à la participation financière et personnelle des employés, des retraités, des clients et des amis de BMO Groupe financier.

•

Les organisateurs **Michael James et Vicky Coupal** ont accueilli pas moins de 70 personnes à la deuxième édition de la Marche Terry Fox de Dunham. Les participants venaient autant de Cowansville, Farnham et Montréal que de Dunham. Marcheurs et coureurs ont pris le départ à l'école de la Clé-des-Champs et ont parcouru une distance de dix kilomètres avant de rentrer au bercail. Par ailleurs, c'est un trajet de 12,5 kilomètres qu'ont fait les cyclistes. Une somme de 600$ sera remise à la Fondation.

•

La dynamique équipe de Spa Orford axe les services sur les soins de détente et de thérapie depuis maintenant deux ans. La directrice générale **Louise Gauthier** est entourée de **Mélanie, Dominique, Édith, Charles et Sabrina** à la massothérapie et les soins corporels et esthétiques, en plus de **Stéphanie et Isabel**. Outre les services de massothérapie, on y retrouve des soins pour les jambes et les pieds (avec le Biarritz FootSpa, une exclusivité au Québec), une baignoire pour l'hydrothérapie et ce, tout en étant à l'écoute des besoins de leurs clients. Une très belle équipe.

•

La présidente du conseil d'administration de l'hôpital BMP, **Marie-Claude Landry**, et le président du ca des CLSC et CHSLD La Pommeraie, **Miahcel Murray**, invitent la communauté à l'assemblée annuelle des établissements de santé de Brome-Missisquoi, le mercredi 27 octobre, à 18h30, à l'Auberge des Carrefours, boulevard J.-J. Bertrand à Cowansville alors que les rapports annuels seront déposés. Informations: Suzanne Benoit au 266-5522 ou Joan Larose au 248-4304, poste 276.

•

Le photographe **Jeannot Petit** a déjà commencé à faire provision de couches. Sa ravissante fille **Katherine** vient de se marier à **Shawn McGovern**, professionnel de golf, et Jeannot a bien hâte de goûter aux joies d'être grand-papa. Entre deux séances de gardiennage, son nouveau gendre pourra lui donner des cours de golf!

•

Le club de golf de Knowlton tient son expo-vente artisanale «Quoi de neuf?» pour la dixième année consécutive les 23 et 24 octobre. L'artiste **Michelle Beauvais** sera au nombre des 32 exposants avec ses ceintures fléchées, tout comme les girouettes de **Ghyslain Fortin**. Aussi: produits du terroir et autres items fabriqués à la main. C'est donc le samedi de 9h à 17h et le dimanche de 10h à 16h au 264 chemin Lakeside.

•

La Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi accueillera une quarantaine d'organismes lors du premier Salon du communautaire, sous la présidence de **Lisette Lapointe**, le 11 novembre à l'école St-Léon de Cowansville. La coordonnatrice **Lise Gagné** estime qu'il s'agit là d'une belle occasion de faire connaître les ressources de ces organismes. L'événement aura lieu de 14h à 20h.

•

Il va y avoir de l'action dans les rues de Farnham à l'occasion de l'Halloween car les résidants et les commerçants ont été invités à y mettre toute la gomme pour les décorations, tout comme les écoles. **Jacques Heuschen** des Chevaliers de Colomb, **Monique Laforest** du groupe scout La Chaîne, **Nathalie Lasnier** du CPE Le Colibri, **Marion St-Pierre** du Club Optimiste, **Yves Gendreau** de la Maison des Jeunes, **François Audette** du club Lions et Parents-Secours, **Carole Bissonnette** de l'Association canado-américaine, **Jean-François Lévesque**, directeur des loisirs de Farnham et la décoratrice **Geneviève Demers** s'impliquent beaucoup afin de rendre les enfants heureux lors de cette journée spéciale du 31 octobre.

•

Parlant de Farnham, l'infirmière **Nicole Saint-Jacques**, en poste au CLSC depuis 1974, prend sous peu une retraite bien méritée. Ses collègues vont s'ennuyer d'elle.

•

La coordonnatrice du marketing du centre commercial Le Domaine du Parc, **Caroline Lessard** a récemment remis des prix dans le cadre de la promotion mode automne-hiver à **Gertrude Champoux, Michel Beauregard et Louise Levasseur.** Le gérant du magasin Hart, **Martin Lincourt** a également participé à cette promotion.

•

Les élèves de l'école primaire Saint-Édouard parlent encore de la belle visite qu'ils ont eue quand l'éleveur **Dave Clermont**, un collectionneur d'insectes, leur a présenté sa collection de papillons et d'insectes exotiques.

•

Après une année d'absence Nez Rouge est de retour à Cowansville, du 3 au 31 décembre. On cherche des bénévoles. Il suffit de communiquer avec **Jacques Pellerin** au 263-7669.

•

Le tournoi de golf de l'Association régionale de sport étudiant a permis à plusieurs élèves de Brome-Missisquoi de s'illustrer. Ce fut notamment le cas de **Mathieu Rivard**, du Massey-Vanier High School, **Marie-Louise Côté et Claudia Désilets**.



photos Jacques Jaillet



Elles adorent les huîtres

Toutes ces charmantes dames de la région adorent les huîtres et elles ont attiré beaucoup de regards lors de la traditionnelle partie d'huîtres organisée par Roger Deslauriers au Centre équestre de Bromont. On reconnaît donc Anne-Marie Jodoin, Jennifer Tremblay, Martine Gaumond, Claudine Juaire, Germaine Gaucher, Lola Landes, Colette Durocher, Sophie Barrette et Huguette Deslauriers, l'épouse de Roger. Sur l'autre photo, les conseillers municipaux Donald Demers (en passant, un gars qui ne sait pas comment ouvrir une huître sans se blesser!) et Jean-Marc Maltais, ce dernier franchisé du East Side Mario's de Bromont (en passant, un gars qui déteste les huîtres!), en compagnie de la dynamique Lola Landes, celle qui est partout, partout, partout dans la région. Incidemment, le champion mondial ouvreur d'huîtres Marc Bardier sera de la partie d'huîtres du East Side Mario's le 8 novembre. Les profits iront pour une bonne cause.



SOUPER-SPECTACLE
5 services
ce samedi 23 octobre
15% de rabais pour les groupes de 4 et +
Assistez à notre prochain souper-spectacle 5 services en compagnie de nos charmantes danseuses orientales. Aux rythmes sensuels et envoûtants, nous vous ferons découvrir notre cuisine gastronomique méditerranéenne.

2 pour 1*
* Applicable sur nos spéciaux du **déjeuner** et du **midi**. Valide du lundi au samedi jusqu'au 28 octobre 2004, sur présentation de ce coupon.

restaurant
La Caverne
Steaks, fruits de mer et pâtes aux parfums méditerranéens
43, rue Évangéline
(en face des Galeries de Granby)
Réservation :372-2622
2816037

Bridge

Liste colligée par Gilberte Saint-Sauveur

À Granby, Club Princesse. le 11 octobre:
Section A:
NORD/SUD Robert Choquette & Lucien Comeau, Lina & Jacques Nadon, Judy Harding & Gérald Langlois.
EST/OUEST Jean-Guy Clermont & Renaud Roussel, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Loriane Goyette & Francine Fortier.
Section B:
NORD/SUD Claudette Delorme & Daniel Lainesse, Francine Claeys & Bertrand Gomel, Bruno Larocque & Denis Racine.
EST/OUEST Pierrette & Gaétan Côté, Germain Gaucher & Robert Leblanc, Marie Bachand & Dolorès Jourdenais.

À Waterloo, le 12 octobre:
Section A:
NORD/SUD Lise Messier & Denise Vaillant, Gérald Langlois & Lise Vallée, Bob Lambert & Jean-Louis Dumas, Denise Desjardins & Pierre Laurier.
EST/OUEST Monique Périnet & Pauline Lavoie, Marie Bachand & Rita Laporte, Solange Désourdy & Huguette Boucher, Rose St-Cyr & Renée Bolduc.

À Cowansville, le 13 octobre:
Section A:
NORD/SUD Louise Boucher & Alain Dusseault, Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Doris Hamel & Renée Kirkman, Lucien Comeau & Robert Choquette.
EST/OUEST Lorina & Eddy Boyer, Micheline Vandry & Bertrand Gomel, André Joanis & Jacques Massicotte, Hélène Harbec & Françoise Dionne.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 13 octobre:
Section A:
NORD/SUD Gérald Langlois & Raymond Tessier, Germain Adam & Jules Bessette, Robert Lambert & Jean-Louis Dumas.
EST/OUEST Paul Bertrand & Robert Claude, Donald Lachance & Roger Barbeau, Loriane Goyette & Lilianne Lussier.
Section B:
NORD/SUD Thérèse Beaupré & Dolorès Jourdenais, Robert Jetté & Robert Lecours, Thérèse & Alex De Haas, Louise Robitaille & Gaétan Renaud.
EST/OUEST Louis Morel & Mathieu Pellerin, Jeannine Thibault & Robert Leblanc, Suzanne Nantel & Pierre Larivière.

À Granby, Club Princesse le 13 octobre:
Section A:
NORD/SUD Ovide Giguère & Réal Laflamme, Suzanne Fischer & Rose Forand, Hélène Catudal & Raymonde Quimper.
EST/OUEST Doris Hamel & Sarto Brodeur, Geneviève Bherer & Yves Champagne, Francine Lavallée & Jean-Paul Massé.
Section B:
NORD/SUD Ghislaine & Jean-Marie Racine, Rita Beauregard & Gisèle Bienvenue, Francine Claeys & Bertrand Gomel.
EST/OUEST Bernadette Lacasse & Denise Laliberté, Huguette & Jules Fortin, Loriane Goyette & Germain Adam.

À Bromont, le 13 octobre:
Section A:
NORD/SUD Robert Lambert & Jean-Louis Dumas, Louise Bédard & Rachel Tremblay, Lucien Comeau & Danièle Larose, Gilles Pagé & Bertrand Gomel.
EST/OUEST Jean-Guy Clermont & Germain Gaucher, Annie Lopez & Madone Truchon, Nicole Lestage & Hélène Harbec, Denise Vaillant & Germain Adam.

entendre entendre entendre

Vous avez de la difficulté à entendre ?



Elisabeth Têtu
audioprothésiste

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

- Nouvelle technologie
- Période d'expérimentation sans frais

66, rue Court, bureau 207, Granby • 372-1022
1-800-OREILLE
Le plus grand regroupement d'audioprothésistes

2809898V



2809903V

5 ANS de Hits M-105
GARANTI CFXM•FM 104.9
www.m105.ca

vous invite au 4e déjeuner bénéfice M-105 au profit de la Fondation du Centre hospitalier de Granby

Le vendredi 29 octobre de 6 h à 11 h au restaurant Chez Trudeau

Pour l'occasion, 50 % du montant de votre facture avant taxes sera remis directement à la Fondation du Centre hospitalier de Granby.



L'académicienne Marie-Mai sera sur place entre 7 h 30 et 9 h et interprétera quelques chansons de son tout premier album solo

C'est l'Halloween, formez votre groupe, toutes les personnes déguisées recevront un cadeau.

TIRAGE d'un lecteur DVD (gracieuseté de Son X Plus) et d'un bon d'achat de 200 dollars (gracieuseté du Grand Bazar la Source du Sport)

Les émissions « Coq Matin » et « Émotion Hits » seront diffusées en direct de l'endroit. *Venez rencontrer Michael Rancourt, Jean Moreau, Martine Girouard et toute l'équipe d'animateurs de M-105*



Une collaboration :

Chez Trudeau Restaurant

SON X PLUS de l'image et du son

AU GRAND BAZAR La Source du sport

282190V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sbanc A p	2110	25.600	25.540	25.540	-0.060
Sbanc Sp A	10960	50.000	48.850	48.850	-0.590
724 Solutn	3510	5.270	5.200	5.200	-0.070

A et B

ACE Aviation V	14182	23.250	22.850	23.000	-0.260
ACE Aviation w	13134923	3.100	22.810	23.000	-0.300
AD Opt	19910	6.210	6.200	6.210	+0.010
ADB Sys o	108775	0.210	0.180	0.210	+0.010
ADF Gr f	400	0.000	0.000	0.000	0.000
ADS Inc A	6400	1.750	1.700	1.750	+0.050
AIC Global A	3366	12.400	12.010	12.010	-0.490
AIC Global Pr	1700	10.450	10.450	10.450	-0.140
AMR Tech	10600	2.240	2.180	2.220	-0.020
ARC Res I	600	28.100	28.100	28.100	-0.400
ATI tech	878792	21.570	20.860	20.950	-0.540
ATS Auto	15500	10.490	10.360	10.450	0.000
Aastra T	6029	17.650	17.260	17.650	+0.150
Aber dm	100399	44.200	43.250	44.000	+0.210
Aberdeen	57263	9.060	9.010	9.030	-0.070
Abitibi C	4366365	7.540	7.220	7.290	0.000
Accord Fin	500	8.400	8.400	8.400	+0.100
Accrete Engy o	9545	2.600	2.550	2.580	-0.020
Acd sys	8090	1.200	1.160	1.160	-0.040
Acetex	298	8.800	8.800	8.800	-0.200
Adastra Mnrls	7500	1.410	1.380	1.380	-0.030
Adeptron o	108200	0.345	0.310	0.345	+0.045
Adherex o	31250	0.400	0.395	0.400	-0.020
Advantx o	78200	0.085	0.070	0.075	-0.010
Aecon Gr	10050	6.050	6.030	6.050	-0.150
Aeterna Zentar	25555	7.000	6.850	6.860	-0.140
Afcan Mining O	1245430	.285	0.270	0.270	-0.010
AfriOre o	7300	0.425	0.420	0.420	-0.030
Agf B F	190872	16.400	16.200	16.310	+0.110
Agnico E	303996	18.550	18.000	18.220	-0.130
Agricore a	29	0.000	0.000	0.000	0.000
Agricr utd	11326	7.720	7.660	7.660	+0.010
Agnium	490038	20.400	19.980	20.280	+0.280
Ainsworth	4930	26.800	26.350	26.350	-0.450
Airboss o	6000	2.200	2.150	2.150	-0.100
AirIQ	249945	0.570	0.540	0.560	+0.020
Akita A f	9600	25.850	25.250	25.250	+0.050
Alamos Gld o	434400	3.100	3.050	3.080	-0.020
AlarmF o	10980	3.410	3.310	3.330	-0.020
Alcan	609800	58.550	56.860	57.050	-0.980
Alcan C p	2920	26.460	26.000	26.000	0.000
Alcan E p	500	25.300	25.300	25.300	0.000
Alcatel c	1605	17.760	17.390	17.390	-0.210
Algo Cent	100	71.500	71.500	71.500	+0.500
Algo Gr	12	0.000	0.000	0.000	0.000
Algoma St	329231	19.670	19.100	19.250	0.000
Aliant	82127	26.250	25.860	25.880	-0.070
Aliant 2 p	5800	25.930	25.910	25.920	-0.580
Alimenta A	150	28.380	28.380	28.380	-0.740
Alimenta B f	47097	28.940	28.500	28.550	-0.390
All Atl A	275	28.130	28.130	28.130	-0.190
All Atl Bf	26484	28.470	28.010	28.260	+0.250
Allbanc A p	896	62.240	62.240	62.240	+0.020
Allbanc a	410	83.020	83.010	83.020	-2.100
Almaden	42270	1.870	1.830	1.830	+0.070
AltaRex Medica	1721000	.395	0.375	0.390	+0.015
Amerigo Res o	106528	2.140	2.050	2.100	+0.030
Amisco I	3000	6.150	5.800	5.950	-0.200
Amisk A	1409	0.810	0.810	0.810	0.000
Amves	17310	7.250	7.000	7.000	-0.200
Andrs WA f	460	22.250	22.000	22.250	+0.140
Angiotec	58581	22.750	21.900	21.900	-0.430
AnorMed	6300	7.000	6.950	7.000	+0.040
Anthony o	14000	1.300	1.250	1.260	-0.040
Antrim ene j	1247725	1.690	1.500	1.550	+0.060
Anvil Mining o	1000	5.500	5.500	5.500	0.000
Apollo Gld	91302	0.910	0.880	0.910	-0.020
Aquest Energy	155350	2.020	1.960	2.020	+0.060
Arbor A	1340	17.500	16.000	17.500	0.000
Argo Engy	591356	2.500	2.400	2.500	+0.050
Art adv o	92700	1.300	1.170	1.200	-0.040
Ashton	56300	1.050	1.000	1.030	-0.010
Asia o	446870	0.125	0.120	0.120	0.000
Aspen g o	42428	0.400	0.385	0.385	0.000
Astral A f	81572	27.750	26.800	27.700	+0.700
Atco 3 p	210	28.390	28.390	28.390	+0.090
Atco I f	9482	55.890	55.100	55.250	+0.150
Atlantis Sy	11325	0.510	0.500	0.500	-0.010
Atlas E	487998	3.350	3.160	3.300	+0.100
Atna o	93500	0.550	0.530	0.550	-0.010
Aur Res	188483	6.180	6.000	6.100	-0.040
Aurado En o	196000	0.185	0.180	0.185	+0.005
Aurizon o	62583	1.400	1.340	1.360	-0.030
Automodu	12000	2.100	2.000	2.000	-0.010
Avcorp I	50200	0.420	0.400	0.420	-0.010
Axcan P	109658	19.220	18.500	18.500	-0.300
Axia Net o	91079	0.800	0.760	0.800	+0.040
Azcar Tec	1000	0.550	0.550	0.550	+0.010
Azure Dynamics	1569020	.590	0.550	0.590	0.000
B Split II	4220	9.300	9.100	9.300	-0.370
B Split IIp	533	18.500	18.500	18.500	-0.150
BCE Emer	307035	3.590	3.450	3.450	-0.100
BCE I S	104815	24.950	24.750	24.940	+0.140
BCE I Z	1553	27.000	26.850	27.000	+0.050
BCE Inc	1511346	28.430	28.130	28.340	+0.140
BCS AA p	800	26.900	26.900	26.900	0.000
BMONT Split A	5800	15.660	15.500	15.660	-0.130
BMONT Splt A P	450028	.420	28.160	28.420	+0.260
BMTC A f	7530	10.780	10.490	10.740	-0.040
BNN Invst	910	65.000	65.000	65.000	+1.000
BNN Sp 1 p	1200	25.100	25.100	25.100	-0.010
BNN Sp p	6725	26.350	26.300	26.350	+0.010
BPO Pptv	1194	40.250	39.500	40.200	+0.200
BPO Pty G	600	23.500	23.500	23.500	+0.250
BPO Pty J	740	24.000	23.800	23.800	-0.200
BULLDOG -EGY A	9945371	.640	1.480	1.570	+0.080
BakBone	452616	1.080	0.970	1.000	+0.050
Ballard	84754	10.200	9.820	9.820	-0.060
Band ore o	19000	0.350	0.330	0.350	+0.020
Barclays Incom	2850	10.500	10.450	10.500	+0.130
Barick gld	723264	26.920	26.470	26.810	+0.190
Barrick	200	14.250	14.250	14.250	0.000
Bce i r	5300	26.500	26.160	26.500	+0.250
Bce inc c	5932	27.190	26.950	27.150	-0.040
Bcx pr a	3995	16.110	16.100	16.100	-0.050
Bcx split a	5265	13.400	12.420	12.420	-0.630
Bear Crk	120335	7.500	7.450	7.500	0.000
Becker B f	400	12.900	12.900	12.900	0.000
Bell C 15p	461	25.450	25.390	25.450	-0.230
Bell C Intl	8652	4.950	4.850	4.950	+0.050
Bell c 19p	997	26.740	26.740	26.740	+0.140
Belzberg o	18200	2.850	2.450	2.850	+0.450
Bema Gl o	3639375	3.700	3.630	3.640	-0.030
Bema gld wt	2000	2.210	2.210	2.210	-0.050
Bennet E	36550	4.600	4.310	4.410	-0.090
Big 8 Ap	2050	25.380	25.350	25.350	-0.010
Big 8 a	14810	31.000	30.500	30.500	-0.450
Biomira	103840	1.790	1.700	1.730	+0.010
Biorns M	14633	3.250	3.100	3.250	+0.100
Bioniche	38650	1.540	1.430	1.530	+0.080
Bioscrypt	71520	1.980	1.900	1.930	-0.060
Biovail C	185677	23.960	23.410	23.410	-0.090
Birim A o	27974	0.730	0.690	0.730	-0.020
Bk Montreal	856176	57.600	56.860	56.930	-0.670
Bk Mtl b6	3070	26.500	26.350	26.500	+0.150
Bk N S	1844197	39.450	38.550	38.550	-0.790
Bk N S 12 P	7970	26.350	26.250	26.290	-0.040
Bk mtl b 5	5310	26.740	26.520	26.600	-0.020
Bk mtl b4	3403	26.340	26.170	26.340	+0.010
Blizzard Energ	11076882	.740	2.630	2.740	+0.170
BlkRock	44452	7.140	7.010	7.090	+0.090
Blue Mountain	111240	8.800	8.490	8.800	+0.300
Bmbdr 2 p	8694	16.500	16.030	16.300	0.000
Bmbdr 3 pr	19100	17.100	16.800	17.100	+0.300
Bmbdr 4 p	20082	19.880	19.650	19.850	+0.390
Bns split a	5300	27.000	26.300	26.300	-0.440
Boliden	620	5.000	4.970	5.000	+0.250
Bolivar G o	114954	1.800	1.730	1.740	-0.060
Bombdr A	32270	2.940	2.830	2.830	-0.060
Bombdr B f	14645993	2.750	2.670	2.680	-0.040
Boomrng o	126782	3.030	2.970	3.000	-0.020
Boralx I A	8200	4.900	4.800	4.850	-0.050
Bow valy	77300	1.690	1.650	1.650	0.000
Bowater C	118	45.330	45.330	45.330	+0.340
Brainhuntr o	11300	0.800	0.770	0.800	-0.020
Bras ser a	2150	23.750	23.550	23.750	-0.250
Bras ser c	800	23.850	23.750	23.850	-0.350
Brascad B	342	48.250	48.000	48.000	+0.450
Brascan 10	9198	28.150	27.600	27.900	0.000
Brascan 11	4413	27.400	27.200	27.400	+0.010
Brascan 12	6960	26.650	26.250	26.260	-0.150
Brascan 2	550	23.800	23.800	23.800	-0.200
Brascan 4	996	23.750	23.750	23.750	0.000
Brascan 9	2450	26.500	25.900	26.250	+0.050
Brascan a	703911	43.000	41.900	42.510	+0.520
Brascn 8.30	5740	27.500	27.120	27.500	+0.170
Brascn 8.35	2000	27.200	27.000	27.200	+0.210
Brazil D	11500	0.400	0.360	0.400	+0.050
Breakwater W	9500	0.230	0.225	0.230	0.000
Breakwtr	1681594	0.540	0.520	0.520	-0.010
Bridges Transi	900	1.150	1.150	1.150	0.000
Brik Brw o	3900	1.500	1.500	1.500	0.000
Brmptn A f	4774	14.400	14.150	14.150	-0.150
Brompton Equit	1740012	.480	12.100	12.250	-0.250
Brompton Equit2	000	10.350	10.310	10.350	+0.050
Brookfield P K	39675	24.400	23.760	24.050	-0.350
Brookfield Ppt	6641	25.590	25.300	25.590	+0.090
Brookfld P	46898	42.000	40.920	40.980	-0.680
Brookfld f	4720	26.750	26.500	26.500	-0.290
Brookfld h	1000	25.600	25.600	25.600	+0.100
Brookfld j	15200	24.060	23.700	23.790	-0.250
Buhler	381	7.020	7.000	7.020	-0.010
Burlington	1800	53.150	52.520	52.520	+0.070
Burmis E	60950	1.650	1.550	1.550	-0.150
Burntsnd	55400	0.200	0.185	0.185	0.000

C

C Mercntl	100	5.350	5.350	5.350	-0.400
C Superior o	88268	2.590	2.440	2.500	+0.010
C hydro	16275	2.800	2.600	2.600	-0.300
Calian tech	9250	9.900	9.710	9.900	+0.050
CallNet	350	2.410	2.410	2.410	-0.040
CallNet B f	7200	2.420	2.410	2.410	-0.050
Cambior	9107683	3.810	3.650	3.710	-0.070
Cambior D W	273416	0.700	0.650	0.690	+0.010
Cambir w c	11700	1.340	1.270	1.270	-0.080
Cameco	1540371	04.500	101.750	102.010	-1.040
Camp Res	148452	0.630	0.590	0.600	-0.040
Can Bread	1810	31.350	31.000	31.350	-0.050
Can life p	1400	28.090	27.880	28.090	+0.370
CanCap p	760	26.300	26.250	26.250	0.000
CanWel Buildin	500	7.950	7.950	7.950	0.000
Canaccord Cap	2000	8.700	8.600	8.600	+0.010
Canadian Gold	2900	0.690	0.650	0.690	+0.040
Canadian Imp B	1560801	0.250	10.050	10.170	+0.100
Canadian Royal	88500	1.300	1.200	1.300	0.000
Canam A f	34416	5.300	4.610	4.940	-0.360
Canarc o	39200	0.700	0.670	0.670	0.000
Cancor o	15000	0.360	0.345	0.350	+0.010
Canfor	709740	15.070	14.400	14.500	-0.250
Cangene	26955	10.450	10.250	10.310	+0.160
Canico o	56250	13.510	13.300	13.480	-0.020
Canwest G f	619444	11.500	11.150	11.300	+0.150
Canwst n v	9010	11.250	11.160	11.250	+0.140
Cap Gain e	5590	14.470	14.250	14.250	-0.010
Cap Gain y	5731	16.400	16.260	16.300	+0.040
Capstone Gld o	2398670	.970	0.920	0.960	+0.010
Cardiom o	9650	5.850	5.670	5.720	-0.020
Cars4u o	2900	0.490	0.490	0.490	-0.010
Cascades I	17430	13.500	13.400	13.490	+0.090
Caspian Energy	1782002	.000	1.950	1.990	+0.010
Cdn Nat Res	1063574	55.150	53.610	54.010	+0.160
Cdn Tire	1580	58.000	57.950	58.000	+0.100
Cdn World	500	3.700	3.700	3.700	-0.050
Cdn Ws Bk	8203	47.950	47.700	47.800	+0.060
Cdn Z o	168250	0.770	0.730	0.750	0.000
Cdn fin a	101	15.110	15.110	15.110	-0.040
Cedara sft	62230	9.800	9.660	9.740	0.000
Celest f	1631807	17.090	16.050	16.550	+0.760
Celtic E	29850	9.150	9.000	9.140	+0.240
Centerra Gld	73070	21.150	20.700	20.900	0.000
Centurion o	353496	7.100	6.920	7.060	+0.190
Certicom	75143	2.930	2.820	2.840	0.000
Chamaelo Engy	449900	6.050	5.900	6.000	+0.110
Chap Mercantil	17500	0.670	0.610	0.670	-0.020
Chartwell Tech	26900	4.380	4.220	4.250	-0.110
Chateau A f	600	19.000	19.000	19.000	+0.550
Chromo o	1708	0.570	0.570	0.570	0.000
Churchill	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Cinram	118666	22.750	22.200	22.300	-0.050
Cipher Pharma	26175	1.650	1.600	1.650	+0.040
Clairvest	2380	8.600	8.510	8.510	-0.090
Clarke I	86800	13.750	13.750	13.750	0.000
Claude R	33500	1.400	1.380	1.400	+0.030
Cyries Energy	115991	7.290	6.850	7.060	+0.140
Cytovx a o	52900	0.500	0.500	0.500	-0.020

D à F

Dalsa	2825	19.000	18.900	19.000	0.000
Danier L f	318	11.850	11.850	11.850	+0.050
Datamark	45400	1.700	1.600	1.700	0.000
Datawest o	152300	1.160	1.150	1.150	-0.010
Datec o	832	0.500	0.500	0.500	0.000
Decoma A f	40980	10.000	9.870	9.950	+0.070
Deer Creek Eng	65800	9.250	9.050	9.250	+0.200
Defiant En	107580	4.200	4.140	4.200	+0.050
Delphi Engy	189508	2.420	2.260	2.350	+0.100
Denison	123100	9.500	8.900	8.980	-0.020
Denning	3500	0.060	0.060	0.060	0.000
Descarte	55568	1.420	1.320	1.360	-0.040
Desert S o	135551	0.405	0.380	0.400	0.000
Desert sun o	459303	1.360	1.340	1.360	+0.030
Destiny R	16000	0.145	0.130	0.145	+0.010
Devlan	77657	3.880	3.750	3.800	+0.100
Dexit o	15285	4.050	4.000	4.050	+0.040
Diagnocur o	39875	4.620	4.510	4.560	-0.090
Diamond F o	1866300	0.490	0.450	0.460	0.000
Diaz res ci a	106000	0.580	0.560	0.580	+0.010
Dimethad	469302	0.700	0.680	0.690	+0.020
Divers CF p	3181	27.070	26.520	27.070	+0.470
Dividend 15 A	17100	14.300	14.220	14.250	-0.050
Dividend 15 Pr	8166	10.600	10.500	10.500	-0.020
Dofasco	186877	40.750	40.160	40.160	-0.690
Dom Citrs o	1200	1.300	1.300	1.300	-0.100
Domtar	601616	15.020	14.660	14.660	-0.170
Dorel B f	31728	37.250	36.540	36.940	+0.400
Draxis	28106	5.890	5.750	5.750	0.000
Drc res	243400	6.250	5.900	6.150	+0.550
Drillers	64800	1.280	1.230	1.230	-0.050
Duke En	4990	29.450	29.160	29.250	+0.150
Dundee A f	14972	27.750	27.000	27.700	+0.550
Dundee Precio	966553	7.100	6.950	7.000	0.000
Dundee We	12895	9.050	9.000	9.000	-0.050
Duvernay	176274	17.680	17.420	17.590	+0.090
Dynamic g o	28700	3.800	3.730	3.790	+0.060
Dynatec	38850	1.300	1.280	1.300	0.000
Dynetek o	70200	2.200	2.160	2.200	0.000
E-L Financial	7800	25.450	25.260	25.350	-0.050
E3 Energy O	117331	2.100	2.060	2.080	+0.030
EGI Can	705	15.200	15.100	15.120	+0.110
Eastmain o	58050	0.700	0.670	0.670	-0.030
Easyhme	955	13.880	13.730	13.730	0.000
Econ Inv	300	54.000	54.000	54.000	0.000
Ecopia b o	2770	1.160	1.150	1.160	-0.020
Eiger Tec o	52380	0.340	0.315	0.340	+0.020
Elcthom X	10	0.000	0.000	0.000	0.000
Elcthom Y f	2020	0.270	0.270	0.270	0.000
Faircourt Spli	4050	10.410	10.410	10.410	+0.010
Faircrt S a	1200	10.350	10.350	10.350	+0.030
Faircrt pr a	900	11.000	11.000	11.000	+0.100
Fairfax f	213611	58.690	155.200	157.210	-1.810
Fairmont	31312	35.150	34.390	34.390	-0.910
Fairstar o	71500	0.190	0.175	0.175	-0.015
Falcnbr 2 p	275	25.130	25.130	25.130	+0.130
Falcnbr 3 p	1361	26.150	26.000	26.000	-0.200
Falcnbrg	223871	32.410	31.600	31.700	-0.300
Farallon o	266050	0.830	0.780	0.800	+0.010
Fet R	100	24.800	24.800	24.800	+0.030
Fin 15 Split A	13975	14.500	14.430	14.490	-0.010
Fin 15 Split P	50002	10.500	10.450	10.500	+0.040
Finan ser	2300	18.900	18.510	18.750	0.000
Finan ser e	900	22.700	22.550	22.550	-0.300
Find Egy	147745	4.000	3.910	4.000	0.000
Finning	253950	33.950	33.020	33.020	-0.050
Firan Tech Grp	1000	1.700	1.700	1.700	+0.050
First Nickel o	263200	0.800	0.730	0.770	-0.020
Flint Engy	1622	20.500	20.500	20.500	0.000
Flowng E o	125075	1.730	1.650	1.670	+0.120
Fncl 15	9790	15.080	14.950	14.950	-0.100
Fncl 15 a	14500	10.600	10.550	10.600	0.000
Fnx mini	55890	6.120	5.760	5.850	-0.100
Forbes	20100	2.650	2.540	2.550	-0.120
Formatn o	313650	0.440	0.410	0.430	0.000
Forte Res Inc	39856	3.100	2.950	3.100	+0.140
Fortis C p	1709	28.000	27.760	28.000	+0.240
Fortis Inc	14177	63.900	62.520	62.520	-1.330
Fortis Inc. Pr	1200	26.700	26.550	26.550	-0.100
Fortis Un	2000	7.550	7.460	7.460	-0.190
Fortun Mo	37064	3.550	3.450	3.450	0.000
Forzani A	22462	10.800	10.600	10.700	+0.100
Franc-or o	1000	0.230	0.230	0.230	-0.010
Fraser Papers	12315	15.100	14.510	14.550	-0.130
Freegld o	44600	0.355	0.330	0.355	+0.015
Frontr o	594142	1.600	1.430	1.600	+0.160
Ftservice f	2426	32.300	31.700	31.790	-0.510
FuelCell Energ	1344	15.740	15.670	15.670	+0.100

G

G Resrv o	39450	5.580	5.450	5.450	-0.120
G Star	303067	6.440	6.150	6.150	-0.220
G Star wa	380	2.800	2.800	2.800	+0.050
GL & V f	6997	21.000	20.200	20.200	0.000
GL & V m	263	20.030	20.030	20.030	0.000
GLR Res o	25000	0.470	0.430	0.470	-0.010
GMC	6880	48.000	46.800	46.850	-0.510
GSI Lum	87135	12.600	12.350	12.370	-0.130
Gabriel o	40054	1.770	1.690	1.710	0.000
Gammon o	50050	7.310	7.090	7.090	-0.180
Garda Wld o	36615	4.890	4.750	4.890	+0.090
Garneau	2100	1.000	1.000	1.000	-0.060
Gastar Exp	123800	4.980	4.750	4.820	+0.170
Gateway Gld o	6600	1.600	1.510	1.510	-0.020
Geac Comp	97714	8.400	8.170	8.240	-0.130
Gemcom o	14500	0.530	0.520	0.530	+0.030
Gemini o	109355	3.970	3.830	3.850	-0.010
Gen Mnrl o	8040	2.000	1.910	1.950	-0.050
Genesis ind	45100	2.300	2.280	2.300	+0.030
Gennum	17766	14.100	13.880	14.000	+0.260
Gentry o	152050	2.870	2.810	2.830	+0.020
Geocan Energy	11300	1.550	1.520	1.550	+0.010
Gerdau am	146490	5.880	5.710	5.730	+0.030
Gildan A f	22236	36.000	35.700	35.700	-0.300
Gitennes o	1000	0.420	0.420	0.420	-0.060
Gl Queen o	47300	0.500	0.500	0.500	+0.010
Glamis	121959	24.820	24.070	24.070	-0.730
Glencrn o	137164	0.750	0.720	0.740	+0.020
Glendale I	2059	6.700	6.600	6.600	+0.100
Glentel	300	4.610	4.610	4.610	-0.180
Global 45 Spli	1680	13.150	12.870	13.150	+0.350
Global Preferr	10050	9.320	9.310	9.310	-0.090
Global Resourc	1050	14.500	14.320	14.320	-0.080
Global Resourc	700	10.410	10.410	10.410	-0.090
Global T A	8100	0.400	0.390	0.400	-0.010
Global T p	3000	11.300	11.050	11.050	0.000
Global rwy o	20334	5.800	5.320	5.800	+0.480
Globex o	20	0.000	0.000	0.000	0.000
Gmap Cap	15000	18.100	17.800	17.800	-0.100
Goldcorp	1508046	17.610	16.700	16.900	-0.540
Goldcorp w	350	16.750	16.730	16.730	+0.220
Goldstak o	41500	0.095	0.085	0.090	-0.005
Goodfello	7350	25.120	23.000	25.120	+3.120
Grande Cache o	3470146	.940	6.430	6.940	+0.540
Graystone m	700	2.210	2.210	2.210	-0.090
Great Cdn Gami	1996535	.750	35.410	35.500	-0.250
Great Plains E	49400	1.330	1.250	1.250	-0.100
Greystar o	83247	3.300	3.150	3.200	-0.100
Groupe Les Ail	22929	0.650	0.600	0.600	-0.010
Gt Basin o	30500	2.030	2.000	2.030	+0.030
Gt W Lifeco	664368	24.720	24.000	24.100	-0.450
Gt-West Lifeco	35265	25.250	25.110	25.150	0.000
Guard CA f	3100	18.100	17.500	18.000	0.000
Guard Cap	900	18.500	18.100	18.500	+0.400
Guinor Gold o	177200	1.000	0.970	0.990	-0.010
Gulf Intl O	4000	0.195	0.170	0.195	+0.005
Guyana Gldfids	89480	3.690	3.520	3.580	-0.030
Guyanor b o	125	0.000	0.000	0.000	0.000
Gw life f	7611	27.080	26.520	27.000	+0.490
Gw life x	3459	27.350	27.250	27.350	+0.050
Gw lifeco 1	77495	24.980	24.960	24.970	+0.010
Gw lifeco d	5744	26.700	26.500	26.700	+0.290

H à J

H Bay Co	155632	14.010	13.770	13.770	-0.230
Haemcur o	52200	0.230	0.210	0.230	+0.010
Hamond A f	1540	1.410	1.410	1.410	+0.060
Hamond p a	9000	1.200	1.150	1.150	0.000
Hanfeng Evergr	1081002	.400	2.360	2.400	-0.020
Harris Steel	18920	14.900	14.750	14.750	-0.150
Hart store	400	2.850	2.800	2.800	-0.080
Hartco crp	4100	2.400	2.350	2.350	-0.050
Hawker o	286476	4.490	4.250	4.310	+0.030
Headline o	6500	0.400	0.370	0.370	-0.030
Hearx C	336	1.420	1.420	1.420	+0.020
Helix Bio	27300	2.550	2.310	2.310	-0.050
Hemosol o	9900	0.730	0.690	0.690	0.000
Heritage Oil C	11100	6.250	5.800	6.190	+0.340
Heroux	5100	4.780	4.750	4.750	-0.050
High Inc Eq	5382	14.600	14.060	14.060	-0.290
High Inc p	2100	27.000	26.200	27.000	0.000
High Liner	1850	9

Le dollar poursuit son ascension

TORONTO (PC)

Le dollar canadien a franchi hier la barre des 81 ¢ US pour la première fois depuis l'automne de 1992.

La convergence de plusieurs facteurs — tout particulièrement la faiblesse du billet vert américain ainsi qu'une nouvelle hausse du prix du baril de pétrole — a contribué à soutenir l'ascension du dollar, qui a clôturé à 81,06 ¢ US, en hausse de 0,60 ¢.

Le huard n'avait pas atteint une telle altitude à la clôture depuis le mois de septembre 1992.

«Il s'agit d'une histoire négative concernant le dollar US autant que de facteurs positifs pour l'économie canadienne», a déclaré Andrew Pyle, économiste principal à la Banque Scotia.

«La montée du dollar s'explique également par la vigueur continue des prix de l'énergie et le fait que le baril de pétrole s'est vendu cette semaine à plus de 55 $ US», a-t-il ajouté.

Le dollar a largement profité cette année de la forte demande pour les ressources naturelles canadiennes telles que le pétrole, le nickel et le cuivre. Le huard a franchi mercredi la barre des 80 ¢ US.

L'ascension du dollar s'est accélérée vendredi après-midi, parallèlement à la montée du prix du pétrole. Le baril de brut pour livraison en décembre a clôturé en hausse de 70 ¢ à la bourse des matières premières à New York, pour terminer la semaine à 55,17 $ US.

La publication des dernières données sur l'économie chinoise a également contribué à donner du tonus au huard. Le gouvernement chinois a fait savoir que le produit intérieur brut a progressé de 9,1 % au troisième trimestre par rapport à la période correspondante de 2003.

La très forte croissance de l'économie chinoise nourrit la demande mondiale pour les ressources naturelles, créant ainsi un contexte favorable pour l'économie canadienne et le huard.

Le dollar US souffre pour sa part de l'inquiétude causée par les imposants déficits budgétaires et commerciaux des Etats-Unis.

«Le principal problème présentement est ce déficit de 700 millions $ US du compte courant des Etats-Unis», a dit M. Pyle, ajoutant que ce déficit continue de prendre de l'ampleur.

«Au troisième trimestre de cette année, malgré une correction de 30 % du dollar US par rapport aux autres devises majeures, le déficit du compte courant ne s'est pas stabilisé», a-t-il ajouté.

Le dollar canadien a également profité, cette semaine, de la majoration d'un quart de point du taux directeur de la Banque du Canada. Le gouverneur de la banque centrale, David Dodge, a également affirmé que d'autres hausses des taux d'intérêt suivront.

Maintenant que le huard a franchi d'importants seuils psychologiques, M. Pyle estime qu'il n'est pas fantaisiste d'évoquer la possibilité d'un dollar à 90 ¢ US.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Medcoms o	114060	0.540	0.475	0.500	0.000
Mediagrif	2550	9.300	9.300	9.300	0.000
Medical Facil	24831	11.000	10.800	10.800	-0.100
Medicure o	238839	1.010	0.960	1.000	+0.010
Medisolu	17729	0.380	0.365	0.370	-0.010
Medisys f o	5050	3.680	3.600	3.640	-0.010
Medisystem o	4100	2.600	2.350	2.450	-0.050
Mega B	7883	18.500	18.300	18.300	-0.200
Melcor	400	48.000	48.000	48.000	0.000
Meridian G	922149	22.030	20.850	20.990	-1.040
Merrill L	964	66.230	64.840	64.840	-0.470
Metal Res o	129600	1.720	1.450	1.680	+0.220
Metallic V	12135	2.000	1.930	2.000	0.000
Metallic Vens	40000	0.280	0.280	0.280	+0.030
Metallica Res	25000	0.400	0.400	0.400	0.000
Methanex	886454	19.330	19.000	19.100	+0.080
Metro A f	45419	19.300	19.100	19.250	-0.050
Mi devel a	37974	30.800	30.510	30.700	-0.150
Micro B f	403601	34.790	34.740	34.750	0.000
Micro w a	33365	15.500	15.470	15.500	+0.020
Micro w b	1721	14.800	14.800	14.800	0.000
Microbx o	10500	0.870	0.800	0.870	+0.070
Midnight oil	112211	10.700	10.550	10.600	0.000
Migenix	10000	0.900	0.870	0.870	-0.010
Milgro E	125700	0.480	0.460	0.480	+0.025
Minacs W o	2000	1.750	1.750	1.750	+0.100
Minco o	7300	1.550	1.520	1.550	+0.030
Mindrdy	300	1.750	1.750	1.750	0.000
Minefind o	19400	8.650	8.450	8.450	-0.290
Minier Nr o	196500	0.590	0.520	0.590	+0.090
Miramar	295004	1.800	1.750	1.750	-0.020
Mitec Tele	68500	1.320	1.270	1.270	-0.050
Molson A f	187709	32.400	32.010	32.010	-0.390
Molson B	190	32.300	32.300	32.300	-0.200
Morguard	500	24.990	24.550	24.550	+0.130
Mosaid tec	24070	20.450	19.750	19.750	-0.500
Mount Rea	2150	2.600	2.570	2.580	+0.040
Moydow o	2623	0.390	0.390	0.390	+0.010
Mrtme Lf 1	1600	25.450	25.450	25.450	+0.120
Mrtme Lf 3	200	27.000	27.000	27.000	-0.390
Mtn Prov o	17100	1.890	1.750	1.820	+0.050
Mullen Tr	33378	45.000	45.000	45.000	0.000
Multi Select P	36267	10.470	10.400	10.400	-0.050
Mulvihill B	6605	13.000	12.980	13.000	+0.020
Mundoro Mng	01023001	860	1.800	1.800	-0.060
Mustang Res A	67090	8.450	8.200	8.300	+0.100

N à Q

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
NA Palldm	17214	10.840	10.250	10.320	-0.330
NHC comm	86297	1.390	1.270	1.350	+0.010
NQL drill a	29900	1.260	1.200	1.200	-0.050
NS Pwr D	2400	28.860	28.450	28.860	+0.030
NS Pwr cp	700	27.390	27.390	27.390	0.000
Napier env j	29400	0.055	0.050	0.050	0.000
Nat Bk 13	2833	26.190	25.550	26.190	-0.060
Nat Bk 15	22070	26.850	26.750	26.750	-0.020
Nat Bk Can	408217	46.470	45.750	45.800	-0.590
Nat Chalng	2000	0.135	0.135	0.135	+0.010
Nelson Res o	970992	2.150	2.020	2.150	+0.130
Neuroch	65606	21.760	19.840	19.990	-1.700
Nevsun o	968513	2.160	2.020	2.120	+0.100
NewGro B	600	19.000	19.000	19.000	-0.050
Newmont	27553	58.250	56.700	56.950	-0.770
Nexen	484327	55.800	55.060	55.350	+0.460
Nexia B	9200	1.410	1.400	1.400	+0.040
Nextair o	50000	0.085	0.075	0.085	-0.005
Nexus Gr o	889082	0.015	0.015	0.015	0.000
Nexxlink o	3800	4.850	4.750	4.800	-0.050
Niko	14198	40.600	40.050	40.400	+0.160
Niocan o	500	0.950	0.950	0.950	0.000
Nor Finan o	717850	0.045	0.035	0.040	0.000
Nor Orion o	681219	3.350	3.250	3.300	-0.040
Nor Orion w	210600	1.670	1.570	1.670	+0.040
Noranda I	1175514	21.370	20.900	21.230	+0.480
Noranda I F	1041	25.250	25.000	25.250	+0.390
Noranda I G	1000	26.100	25.950	26.100	+0.150
Noranda I H	2950	26.800	26.500	26.500	+0.090
Norbord Inc	525268	10.980	10.630	10.760	-0.010
Norsat I	8300	0.850	0.840	0.840	+0.090
Norske Sk	83941	3.830	3.750	3.780	+0.040
Nortel 5 p	650	18.700	18.700	18.700	+0.050
Nortel 7p	2800	17.700	17.600	17.600	-0.050
Nortel Net	5487410	4.310	4.150	4.150	-0.050
Northgat	340759	2.360	2.320	2.350	+0.010
Norwall gr	10000	2.600	2.500	2.500	-0.100
Nova Chem	568347	47.510	46.540	46.540	-0.430
Novagld o	70041	8.500	8.330	8.330	-0.140
Novicourt	69800	2.000	1.940	1.950	-0.040
Nrthbr Fin	37997	24.400	23.690	23.850	-0.450
Nuinsco o	27250	0.250	0.235	0.250	+0.015
Nurun Inc	4600	1.600	1.550	1.600	0.000
Nuvista E	46846	10.190	10.090	10.190	+0.090
O1 Comun o	13860	0.355	0.305	0.320	-0.010
OPTI Canada	83006	19.500	19.200	19.240	-0.010
Offshore o	15500	0.960	0.930	0.930	-0.070
Oil sands a	2200	21.550	21.400	21.450	-0.050
Oil sands u	14895	42.490	39.870	41.630	+2.100
Oncolytic	30803	7.520	7.250	7.340	-0.050
Onex C f	238408	17.900	17.650	17.650	+0.020
Ontex Rs o	26000	0.470	0.400	0.470	+0.060
Open Tex o	78897	19.990	19.500	19.500	-0.600
Oppnhmr A f	100	26.500	26.500	26.500	-0.170
Orbus	17180	0.500	0.430	0.500	+0.070
Orezone o	204523	1.630	1.550	1.590	+0.020
Orvana o	54100	1.300	1.240	1.300	+0.070

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Oxbow Eq	10000	0.500	0.500	0.500	+0.010
Pac Insight	11600	2.320	2.300	2.300	-0.020
Pac NW o	11180	0.460	0.450	0.450	-0.010
Pac Nth 66	100	26.250	26.250	26.250	+0.250
Pac Rim j	10440	0.900	0.890	0.890	-0.010
Pac wst	4700	8.000	7.710	7.710	-0.240
Pacific Northe	395	19.200	19.200	19.200	+0.150
Pacrim	124500	0.200	0.200	0.200	0.000
Paladin	9170	5.130	4.850	5.130	+0.210
Pan Amer	52167	21.560	20.850	20.850	-0.650
Pan amer wt	7000	11.500	11.100	11.100	-0.700
Pan-ocean b	22080	21.400	21.250	21.250	-0.100
Pareto o	88000	0.970	0.920	0.920	-0.020
Parmnt R	104061	24.100	22.950	24.100	+1.110
Pason Sys	71440	32.990	30.670	32.950	+2.200
Patheon	53995	9.000	8.900	8.950	+0.050
Peace Arch Ent	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Penn Wst	211706	76.750	75.320	75.600	+0.350
Peregrine o	81775	2.590	2.450	2.550	-0.040
Peru Copper W	48250	0.360	0.355	0.360	+0.005
Peru Copper o	465000	1.490	1.450	1.450	-0.020
Pet Valu	150	0.000	0.000	0.000	0.000
Petaquilla Mnr	111000	0.440	0.420	0.420	+0.020
Petro C CV	1363933	68.730	67.530	68.230	+0.430
Petrobk	77150	2.450	2.370	2.450	+0.100
Petrofal o	123308	3.090	2.950	3.000	-0.070
Petrokz	75799	46.850	44.910	45.100	-0.280
Pinetree o	12399	2.150	2.100	2.100	+0.050
Pioner M o	49869	0.340	0.335	0.335	-0.030
Placer Dm	1328254	26.280	25.900	26.020	+0.100
Plaintree	21000	0.090	0.085	0.085	-0.005
Points Intl O	54900	0.800	0.730	0.760	-0.030
Polyair	1000	10.500	10.350	10.500	+0.300
Power Cor f	339526	27.940	27.590	27.780	+0.030
Powr C Ap	3958	25.800	25.700	25.800	-0.160
Powr C Bp	7432	26.000	25.700	25.700	-0.160
Powr C Cp	2680	26.100	25.950	26.100	+0.130
Powr Fin	281206	28.890	28.250	28.510	-0.020
Precisn D	116771	75.650	74.480	74.550	-0.100
Precisn o	7000	0.165	0.155	0.155	-0.005
Prem I A	29694	12.110	11.900	11.900	-0.100
Prem I p	44353	16.140	16.050	16.060	+0.010
Prem T Aof	70	0.000	0.000	0.000	0.000
Prem brnd	2306	9.850	9.500	9.850	+0.050
Printera	129000	0.045	0.040	0.040	-0.005
ProEx Energy	L193805	7.000	6.650	7.000	+0.250
Procyn o	59600	0.660	0.630	0.660	0.000
Producers	2300	2.370	2.250	2.370	+0.120
Progress E A	6298	14.440	14.440	14.440	-0.460
Promet L o f	97900	0.920	0.850	0.920	+0.050
Proprietr	90170	0.640	0.630	0.630	-0.010
ProspEx Res	856860	3.350	3.280	3.310	+0.030
Psion	2010	1.250	1.250	1.250	+0.010
Ptash Cor	159250	80.220	78.100	78.420	-1.550
Pulse	15368	1.550	1.520	1.530	0.000
Purcell	65995	3.200	2.920	3.170	+0.160
Pure Gld o	240081	0.090	0.085	0.090	0.000
Pwf Fin D	500	25.630	25.630	25.630	-0.170
Pwr F 5.90	2380	26.360	26.000	26.000	+0.080
Pwr Fin A	2000	25.000	25.000	25.000	+0.100
Pwr Fin C	2950	27.690	27.250	27.260	-0.020
Pwr Fin F	10770	25.880	25.520	25.840	+0.140
Pwr Fin H	400	25.800	25.800	25.800	-0.120
Pwr Fin I	4105	26.670	26.550	26.670	0.000
Pwr Fin J	6827	26.740	26.630	26.740	+0.040
QGX o	44725	3.130	3.000	3.000	-0.160
QLT Inc	197385	20.050	19.660	19.910	+0.080
Quadra Mining	55740	5.900	5.750	5.750	-0.150
Quebcor B f	123608	27.100	26.250	26.290	-0.810
Quebecor A	2665	27.100	26.470	26.470	-0.530
Quebecr w b	884	26.600	26.550	26.600	+0.050
Quebecr w c	2688	27.600	27.300	27.600	0.000
Quebecr w d	8200	25.200	25.150	25.200	0.000
Quebecr w f	158133	28.840	27.600	27.600	-1.140
Queenstak	351577	0.570	0.560	0.570	0.000
Quenstn M	1000	0.560	0.560	0.560	0.000
Quest A	15836	1.640	1.550	1.560	+0.010
Quester wt o	100000	0.010	0.010	0.010	+0.005
Questerre o	58800	0.290	0.270	0.270	+0.010

R et S

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
R Split Ap	602	38.250	38.120	38.250	+0.080
R Split Ii	3050	16.000	16.000	16.000	0.000
R.R. Donnelley	2322	38.320	37.990	38.040	-0.410
RNC Gold Inc	8500	1.450	1.400	1.450	0.000
ROC PREF II Pr	6054825	25.050	25.000	25.030	+0.020
ROC PREF Pr A	3000	24.950	24.950	24.950	0.000
Railpower Tech	23740	4.600	4.320	4.510	+0.090
Rand a tech	9600	1.400	1.350	1.350	-0.050
Rdm corp o	9550	1.160	1.140	1.160	+0.040
Real Res	232161	12.500	11.300	11.700	+0.550
Redcorp o	156000	0.250	0.235	0.250	+0.005
Reitman	110	20.000	20.000	20.000	-1.480
Reitman A f	20075	20.100	19.820	19.950	-0.050
Reko Intl	2700	2.510	2.500	2.500	0.000
Research	5675791	10.500	105.900	106.110	-5.060
Resol E	229787	5.080	4.810	5.000	+0.170
Revenue P	285	12.660	12.660	12.660	-0.100
Rex Dia o	38000	0.330	0.310	0.330	+0.010
Richelieu	6440	21.000	20.850	20.900	-0.070
Richmont	14360	5.450	5.330	5.440	+0.140
Rider	51597	6.100	5.400	5.700	+0.200
Rio Nar w	72000	0.530	0.500	0.520	-0.030
Rio narcea	177227	2.710	2.610	2.670	-0.050
Ritchie Bros O	1100	36.700	36.550	36.550	-0.950

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Ritchtr Bf o	24500	0.100	0.090	0.100	+0.010
River Gld	24149	2.250	2.200	2.200	0.000
Riverside	5542	41.720	41.310	41.430	+0.180
Rock Engy o	27808	4.250	4.000	4.000	-0.250
Rockwtr o	119000	0.700	0.670	0.690	+0.010
Roctest L	500	2.510	2.510	2.510	0.000
Rogers B f	189165	27.850	27.290	27.550	-0.240
Rogrs wrls	37546	44.210	43.210	43.550	+0.150
Roman	600	5.650	5.500	5.500	-0.150
Rona Inc	57903	34.600	34.000	34.130	+0.480
Rothman	58442	34.000	33.910	34.000	+0.090
Royal Bnk	1819521	62.390	61.350	61.530	-1.220
Royal bld	500	20.300	20.050	20.050	-0.380
Rubicon o	135400	1.400	1.370	1.400	0.000
Russel M	428296	12.940	12.150	12.750	+0.720
Rutter o	39233	1.370	1.320	1.350	+0.020
Ry Bk N	10047	26.100	25.800	25.860	-0.400
Ry Bk O	2700	26.200	26.100	26.180	-0.270
Ry Bk S	7775	27.500	27.250	27.250	-0.450
Ryl Group f	382385	9.820	9.250	9.450	+0.260
SAMSys Techs o	468002	670	2.600	2.620	-0.070
SNC Lavln	36905	53.000	51.050	51.050	-1.350
SR Telcom	22412	2.700	2.600	2.670	+0.050
STRATA Income	8000	10.300	10.290	10.300	0.000
Samuel M T	2500	9.760	9.650	9.760	+0.110
Saputo Gr	61854	33.500	32.650	33.400	+0.700
Sask Wht be	86579	0.360	0.350	0.360	+0.005
Savan Egy	85000	15.250	14.750	14.970	+0.250
Scep Inv	2550	6.250	6.200	6.200	+0.100
Seamark	11760	22.000	21.000	21.500	-0.150
Sears Can	64275	16.500	16.160	16.300	-0.100
Semafo o	14200	0.990	0.950	0.950	0.000
Semvest	100	17.000	17.000	17.000	-0.500
Shaw C Bf	450060	21.250	20.740	20.900	-0.210
Shaw c pr	1500	26.250	26.100	26.250	0.000

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sixty split	20498	8.900	8.690	8.690	-0.210
Sleeman B	9470	14.900	14.750	14.900	+0.150
Smtc m	200	1.600	1.600	1.600	+0.040
Sobeys	14866	32.570	32.350	32.550	+0.020
Sodisco	47479	2.700	2.550	2.600	+0.010
Solectron	6027	6.570	6.360	6.370	-0.260
Solitario o	1052	1.650	1.650	1.650	-0.030
Southern Platn	13598002	120	2.010	2.080	+0.080
Southrn w	1000	0.310	0.310	0.310	+0.110
Southrnera	242400	0.740	0.650	0.690	-0.040
Southwst o	47767	14.200	13.860	13.860	-0.470
Spectra P f	1200	2.000	2.000	2.000	0.000
Spectral	18975	1.650	1.500	1.650	+0.050
Spectrum	83509	2.890	2.690	2.800	+0.170
Speedwre	6354	2.900	2.850	2.850	-0.080
Split Yield	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Split Yld II	1500	10.250	10.000	10.000	0.000
St Andrw o	270000	0.220	0.215	0.220	+0.010
StL CemA f	10292	29.250	28.950	29.000	0.000
Stantec	6247	22.600	22.010	22.250	+0.150
Starpnt	1022648	4.940	4.800	4.910	+0.110
Steeplejak	15600	4.250	4.150	4.180	-0.120
Stelco A	1600234	1.210	1.110	1.160	-0.030
Stelco B	12300	1.220	1.160	1.160	+0.060
Stella jones	200	4.750	4.750	4.750	-0.100
Sterling c	12700	1.290	1.220	1.220	0.000
Sterlite O	408309	0.215	0.185	0.200	+0.020
Sth Amer o	574000	0.090	0.085	0.085	-0.005
Sth Cross o	1244844	0.960	0.880	0.880	-0.040
Storm E	57770	3.880	3.800	3.800	+0.100
Stornoway Dmnd	8080681	480	1.250	1.290	-0.180
Stratgc o	12900	0.880	0.860	0.860	+0.010
Stratos Gl	13365	9.490	9.250	9.340	-0.240
Stressgen	63600	0.540	0.520	0.540	-0.010
Strongco	29500	6.350	6.350	6.350	0.000

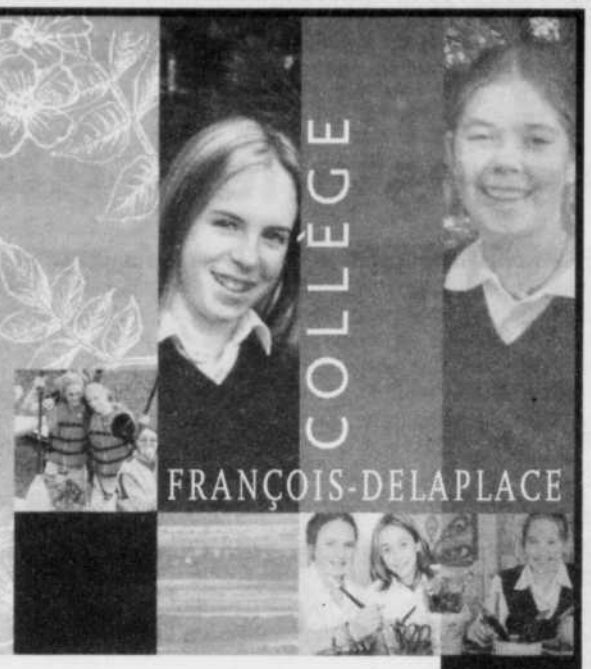
Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
TD Bk M	10720	26.920	26.700	26.920	-0.030
TD Bk n	6462	26.870	26.800	26.870	+0.210
TD split	11672	34.000	33.650	33.650	-0.100
TIR Systems o	9600	4.850	4.700	4.750	-0.150
TVA Gr Bf	8651	21.230	19.250	19.800	+0.550
TVI Pac o	4151200	0.150	0.130	0.135	-0.010
Tahera Diamnd	21573830	415	0.390	0.390	-0.020
Taiga Fort	6200	11.950	11.690	11.950	+0.250
Talisman	893943	34.920	33.900	34.540	+0.540
Tan Rnge o	153950	1.370	1.320	1.350	-0.030
Tax Opt a	4700	10.690	10.650	10.660	-0.010
Td Bk j	1600	26.390	26.210	26.390	+0.190
Td sel grwth	1700	8.430	8.300	8.430	+0.030
Td sptsx co	700	29.630	29.560	29.630	-0.090
Teck B f	1207957	29.630	28.260	29.500	+0.600
Teck Com A	1475	29.620	29.000	29.580	+0.580
Tecsys o	1900	1.900	1.750	1.750	0.000
Teknion f	2300	5.700	5.410	5.450	-0.050
Telesys I	157525	13.850	13.300	13.660	+0.160
Telus C Af	580987	28.000	26.780	27.100	-1.000
Telus corp	697827	30.500	29.260	29.380	-1.120
Tembec	2709653	7.800	7.450	7.640	+0.180
Tempest a	40550	7.190	6.750	7.000	+0.350
Tenke Mng	32020	3.200	3.160	3.200	-0.050
Terasen inc.	40473	25.040	24.800	24.920	-0.070
Tesco	12778	12.790	12.400	12.500	+0.100
Tesma A f	18981	29.800	29.660	29.750	0.000
Tex Cap p	2900	46.350	46.260	46.330	+0.050
Theratech	67255	2.250	2.140	2.140	-0.100
Thistle M o	243482	0.090	0.085	0.090	0.000
ThomCor	262968	42.430	41.700	41.750	+0.050
ThomCor 2	1316	25.740	25.100	25.500	0.000
Thunder E	965045	7.900	7.270	7.760	+0.360
Thundrm o	154000	0.110	0.100	0.110	+0.005
Thyssen	720	5.500	5.500	5.500	-0.400

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
TrAlt c 815	6410	25.620	25.500	25.600	+0.140
TrAlt corp	835035	16.600	16.180	16.380	-0.370
TrCan PL	526017	27.580	27.300	27.350	0.000
TrGlob o	224842	5.530	5.260	5.450	+0.220
TrP 1st U	1100	50.750	50.600	50.750	+0.050
TrP 1st Y	200	51.100	51.100	51.100	+0.550
Transat at	806536	21.300	21.000	21.040	-0.050
Transcon af	26240	24.350	23.730	24.240	+0.440
Transcon b	100	24.190	24.190	24.190	0.000
Transition The	441727	1.060	1.020	1.040	-0.020
Tri Vison o	43950	1.590	1.510	1.590	+0.130
Tri White	4	0.000	0.000	0.000	0.000
Triant Tc o	25500	0.285	0.270	0.280	+0.010
Trican Well	44338	49.000	48.120	48.400	+0.030
Trizec Can	16859	17.550	17.500	17.500	-0.050
Trojan tech	4975	10.600	10.580	10.600	+0.020
True engy o	432920	2.830	2.780	2.810	0.000
Tso3 o	35645	0.910	0.880	0.890	-0.030
Tsx Grp	139792	51.700	49.810	49.820	-1.880
Tudor o	13000	1.850	1.790	1.800	-0.050
Tundra S	15124	15.430	14.920	15.100	-0.330
Turbo g	1000	0.350	0.350	0.350	+0.015
Tusk Enrgy	462092	5.500	5.390	5.450	+0.050
Twin Mng j	143500	0.180	0.170	0.180	-0.005
UNI selct	601	27.400	27.400	27.400	-0.120
USA REIT Fund	33700	9.450	9.400	9.440	0.000
UTS Energy Cor	4668000	345	0.320	0.335	+0.015
Uex C o	464446	2.140	1.900	2.050	+0.100
Un Corp	3050	42.200	42.100	42.200	-0.050
Unifort A f	9400	1.000	1.000	1.000	-0.010
Uts Energy	2444835	0.990	0.910	0.920	-0.030
VHQ Ent o	3500	0.540	0.500	0.540	+0.070
VHom A f	4000	4.600	4.510	4.600	0.000
VSM Med o	59678	1.310	1.250	1.300	+0.020
Van Houtte f	34336	17.200	16.900	17.000	-0.250
Vanguard o	31960	3.640	3.500	3.620	-0.030
Vaquero E	216835	5.040	4.970	4.990	+0.020
Vasogen	83903	5.590	5.130	5.210	-0.190
Veritas dgc	400	27.090	26.540	26.540	-0.510
Vfc inc	1890	8.700	8.550	8.550	-0.050
Victhom Human	18500	1.290	1.220	1.290	0.000
Vicwest	339910	4.110	3.950	4.000	-0.110
Vincor I	19363	32.250	31.760	31.760	-0.040
Virginia o	151450	2.020	1.930	1.990	-0.030
Virtek vis o	13100	0.700	0.670	0.680	+0.010
Vista Gld	910	5.350	5.320	5.320	+0.020
Vitran	2500	20.000	20.000	20.000	0.000
Vivendi u	780	32.900	32.060	32.450	-1.170
Vivent b o	6100	2.450	2.250	2.450	+0.080
WFI ind o	32428	8.300	8.250	8.250	-0.050
Wajax	2250	11.400	10.850	11.400	+0.400
Walbrdg o	17800	0.590	0.550	0.590	0.000
Wall Fin	1000	4.400	4.350	4.400	-0.100
Warnex o	55200	1.200	1.200	1.200	-0.010
Wcoast 7 p	3784	25.700	25.300	25.360	+0.110
Wcoast 8 p	2067	25.490	25.300	25.490	+0.140
Weda bay o	57477	0.590	0.560	0.570	+0.010
Wescst A f	1455	34.250	34.000	34.000	-0.250
West Energy	244468	3.250	3.100	3.120	+0.100
West Fraser R	17530	48.000	47.100	48.000	+1.000
West Street Ca	20000	0.100	0.100	0.100	-0.010
Westaim	80803	3.140	3.000	3.100	+0.080
Western F o	3270	2.600	2.550	2.600	0.000
Westjet air	387504	11.600	10.360	10.750	-0.630
Weston	25919	99.740	98.000	98.000	-0.930
Weston 2 p	1294	27.310	27.150	27.310	0.000
Weston G p	5740	26.250	26.100	26.240	+0.040
Westport	38140	1.730	1.660	1.660	-0.010
Westport I	7750	0.330	0.290	0.330	+0.040
Westrn S o	17755	12.000	11.520	11.600	-0.020
Weyerhae	1000	78.580

Pensionnaire, pourquoi pas?

École secondaire privée pour filles pensionnaires et externes, à 20 km de Sherbrooke

Offrant :
- Un enseignement de qualité et des activités variées
- Une résidence à couleur familiale
- Transport organisé



Portes ouvertes
Samedi 30 octobre à 13 h 30

Examens d'admission
Samedi 20 novembre à 13 h 30
(visite possible à 12 h 30)

* un milieu... de vie!

365, rue Compton Est
Waterville (Québec) J0B 3H0
Tél. : (819) 837-2882 • Téléc. : (819) 837-0625
www.college-francois-delaplace.qc.ca

Collège François-Delaplace

2823751V

Bush insiste sur la menace terroriste

Kerry l'accuse d'entretenir la peur

WILKES-BARRE, PENNSYLVANIE (AP)

La guerre contre le terrorisme et la sécurité des Américains sont les principaux enjeux de la campagne présidentielle, a réaffirmé George W. Bush lors d'un déplacement hier en Pennsylvanie (est), un des États où les indécis sont susceptibles de faire pencher la balance en faveur de l'un ou l'autre des candidats.

L'équipe Kerry a répliqué en déclarant que M. Bush cherchait à «faire peur» à l'Amérique.

Les Américains, a expliqué le président sortant lors d'une réunion électorale à Wilkes-Barre, feront des choix qui auront de «grandes conséquences» dans cinq domaines: sécurité, budget, qualité de vie, retraite, valeurs. Mais, dit-il, tout se ramène à la sécurité.

«Tous les progrès sur toutes les autres questions dépendront de la sécurité de nos concitoyens. Les Américains se rendront aux urnes sur fond de guerre et de menaces contre notre pays». Martelant son message, George W. Bush a rappelé qu'il s'agissait de la première élection depuis le 11 septembre 2001 et que la menace n'avait pas disparu.



photo AP

George W. Bush.

suite à la page 50...

Vous en aurez plein la vue

DU NOUVEAU !

Nous venons de terminer la plus grande salle d'exposition en région. Un concept unique présentant sous un même toit une large variété de produits réputés pour la maison.





- Poêles et foyers
- Salle de bains
- Fournaises
- Cuisine
- Pompes
- Hotte de cuisine
- Pièces de plomberie
- Plancher radiant
- Céramique
- Aspirateur central
- Échangeur d'air
- BBQ

150, rue Sherbrooke, Cowansville (Face au Wal-Mart)
263-2226 www.plbgoyer.com

PLOMBERIE Goyer INC.
PLUMBING Depuis 1940

2813831V

Spéciaux

pour chasseurs chez EXCEL MOTOSPORT GRANBY

La vente se termine le 30 novembre 2004*



Prix détail: 5 599$
Spécial
4 195$
Rabais de 1 404$
LT-F250, K3, 2003, neuf, 2x4, semi-aut., rouge



Spécial
**7 399$** Prix détail: 9 299$
Rabais de 1 900 $
LT-A500, FK4, 2004, neuf, 4x4, aut., (3) jaune



Prix détail: 8 099$
Spécial
6 399$
Rabais de 1 700$
LT-A400, FK4, 2004, neuf, 4x4, aut., (1) vert, (1) rouge

Le Twinpeaks 700



Spécial
**8 399$** Prix détail: 10 399$
Rabais de 2 000$
LT-V700, FK4, 2004, neuf, 2 cylindres, 4X4, automatique, (1) bleu, (2) jaune

Prix détail: 8 899$
Spécial
6 999$
Rabais de 1 900$
LT-F500, FK4, 2004, neuf, (3) vert, (2) jaune



6 MOIS SANS AUCUN PAIEMENT, INTÉRÊT ET DÉPÔT « WINCH » INCLUS

*Transport et préparation en sus
*« winch » inclus pour les modèles 4x4
* Financement 6 000$ et plus
*Détails en magasin

EXCEL MOTOSPORT GRANBY

SUZUKI Laissez-vous emporter!

474 Desjardins sud, 776-7412 **www.excelmoto.com**

279796V

À *La Voix de l'Est* bien vous servir, notre priorité !

Vous avez besoin d'information concernant votre abonnement ?

Vous voulez nous signaler un problème ?

N'hésitez surtout pas à communiquer avec notre service à la clientèle **au 375-4555** afin que nous puissions répondre à vos besoins et résoudre tout problème, le plus rapidement possible !

Nos préposées répondront à toutes vos questions **de 7 h à 16 h 30, du lundi au vendredi et le samedi de 7 h à 10 h**

*Vous servir est un plaisir qui se renouvelle **au quotidien** !*

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
280556V

...suite de la page 48

«Les ennemis qui ont tué des milliers de gens innocents sont toujours dangereux et déterminés à nous frapper de nouveau». Si des terroristes comme Abou Moussab al-Zarqaoui n'étaient pas occupés à combattre les forces américaines en Irak, que penserait John Kerry, qu'ils «ouvriraient un petit commerce?», a-t-il ironisé.

Pour George W. Bush, le candidat démocrate estime que la guerre contre le terrorisme est avant tout une affaire de collecte de renseignements et d'application de la loi. Une accusation qui revient fréquemment dans le discours de George W. Bush et que son adversaire démocrate s'efforce de réfuter.

Un des conseillers de John Kerry, a poursuivi George W. Bush, a comparé la guerre contre le terrorisme à une «guerre contre la pauvreté». «Quiconque pense qu'il combat une métaphore ne comprend pas à quel ennemi nous avons affaire et n'a aucune idée sur la façon de gagner la guerre et garder l'Amérique en sécurité», a ajouté le candidat républicain.

Le sénateur républicain John McCain quant à lui a exprimé son désaccord avec les affirmations de George Bush selon lesquelles John Kerry a une «incompréhension fondamentale» de la guerre en Irak. Il n'en a pas moins apporté son soutien au président sortant, mieux qualifié selon lui que John Kerry pour conduire la guerre contre le terrorisme.

L'équipe de George W. Bush a diffusé un spot de campagne sur ce même thème: la sécurité nationale n'est décidément pas le fort de John Kerry. On y voit des loups rôdant dans une épaisse forêt, tandis qu'un narrateur commente: «La faiblesse attire ceux qui attendent de faire du mal à l'Amérique».

En déplacement à Milwaukee, dans le Wisconsin (nord), John Kerry a répliqué que «nous avons besoin d'un président qui défend l'Amérique et se bat en même temps pour les classes moyennes. Je vous garantis que je ne m'épargnerai aucun effort pour protéger le pays que j'aime».

Son colistier John Edwards, candidat à la vice-présidence, a également contre-attaqué, dénonçant le spot de campagne républicain lors d'un meeting à Boynton Beach, en Floride (sud-est).

«Ils sont tombés si bas qu'ils en sont à présent à utiliser une meute de loups courant ça et là dans une forêt pour vous effrayer. Ce président essaye de faire peur à l'Amérique (...), d'une façon vile et méprisable», a lancé M. Edwards.

CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins !

Nos services :

- Gestion de médicaments (pilulier)
- Homéopathie
- Prise de la tension artérielle
- Récupération des médicaments périmés
- Vente et location de produits orthopédiques
- Livraison gratuite



Saviez-vous que... Nous pouvons renouveler vos prescriptions provenant des autres pharmacies. Consultez notre pharmacien.

JACQUES DE LAGANIÈRE PHARMACIEN
320, boul. Leclerc
Granby • 372-0814

35, rue Principale
Granby • 378-6999

ANDRÉ FOREST PHARMACIEN
338, rue St-Jacques
Granby • 372-4447

Affiliés à UNIPRIX

PUL041115M
281144V



Week-End

Deux drôles d'androïdes au Palace - page 52 -

Les belles trouvailles du bum réunies en un seul album - page 60 -

LES BELLES MÉLODIES DE MIRANIE - page 52 -



Louis-José Houde, humoriste pour la vie

Fier du chemin parcouru, il choisit tous les jours d'exercer son métier

GRANBY

Ça l'étonne encore qu'on le croit hyperactif, supra-énervé et qu'on ne retienne de ses performances que sa faculté de parler plus vite que son ombre. Louis-José Houde assure que c'est là une réputation grandement exagérée. S'il s'active beaucoup, il se considère aussi «normal» que la moyenne des singes, menant une vie qui lui plaît, en faisant un métier qu'il a choisi «pour toujours», à 18 ans.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

«J'étudiais en musique au cégep. Je n'ai pas terminé parce que j'ai décidé que je voulais être humoriste. Et c'était une décision très ferme», racontait-il cette semaine, au lendemain de son anniversaire qu'il a célébré dignement. Mais à 27 ans, on peut bien se coucher tard! Non?

«Oui mais pas tout le temps. Pour faire ce que je fais, l'important c'est de dormir et de manger comme du monde», assure-t-il, le plus sérieusement du monde.

Car c'est un gars sérieux qui nous parle au bout du fil. Un gars simple, gentil, pondéré avec un débit indéniablement acceptable; un jeune homme que l'on sent tout à fait raisonnable et qui sait ce qu'il veut.

Son désir de faire rire remonte à son enfance. Dès la petite école, il aimait «avoir l'attention».

«J'aimais particulièrement faire rire mes profs. Faire rire les adultes», confie-t-il. Cela explique peut-être un peu pourquoi il semble plaire à un public de tous les âges. Quand il a commencé dans ce métier, il pensait s'adresser à des gens de sa génération. Les ados ont adoré, c'est certain. Mais il constate avec plaisir que des têtes grises apprécient aussi son humour.

«C'est probablement parce que je ne suis pas très vulgaire dans mes shows. Je ne sacre pas beaucoup. Et puis je parle de choses que tout le monde a vécues ou que tout le monde connaît.»



archives La Presse

Louis-José Houde livrera ses «deux monologues de 40 minutes» le lundi 25 octobre, au Palace.

En somme, selon lui, le *stand-up comic* est comme le gars (ou la fille) «qui aime raconter des anecdotes autour de la table et qui fait rire les autres». Ajoutez de la technique et une bonne dose de préparation, laissez mijoter un peu et... voilà!

C'est avec un spectacle entièrement écrit de sa main qu'il fait le tour du Québec depuis plus de deux ans. Il sera d'ailleurs au Palace lundi pour proposer ce qu'il appelle ses monologues, «deux gros numéros de 40 minutes» d'où il ne sort jamais, sauf pour l'entracte.

Toujours le goût de faire rire

Son but? «Faire rire, c'est sûr. Le *feeling* du rire ne me lâche pas, même après deux ans et demi».

Avec plus de 350 spectacles derrière la barbichette, des pubs, des mois d'animation à Musique Plus (qu'il a délaissé cette saison), Louis-José Houde n'a pas le temps de s'ennuyer. En fait, il n'a pas beaucoup le temps pour faire autre chose que travailler. Il le déplore un peu mais ne s'en plaint pas. Ses loisirs sont la musique et la lecture.

«Là je suis en train de lire un petit livre d'Hemingway, *L'étrange contrée* et aussi le bouquin de Gil Courtemanche, *Un dimanche à la piscine à Kigali*. J'en lis deux à la fois. J'aime beaucoup lire, ça me détend. Et puis, je joue de la batterie quand j'ai le temps, c'est mon seul hobby». C'était son instrument au cégep. Avouez que vous pensiez à la mandoline ou au banjo...

Louis-José Houde a plusieurs projets dans sa besace. Il a commencé à écrire son prochain spectacle, qu'il soumettra, comme son premier, à l'oeil critique de François Avard (l'auteur des *Bougon* qui l'a aussi aidé à planifier l'ordre de présentation de ses numéros). Mais ça c'est un travail de longue haleine.

Dès janvier, on le verra à la barre d'une émission présentant des archives télévisuelles, à Radio-Canada. Et, un peu plus tard, toujours à la télé d'État, huit émissions nous le montreront en tournée, cette tournée qui le mène chez nous lundi.

Fier du chemin parcouru, Louis-José Houde choisit tous les jours d'exercer son métier. Il ne se voit d'ailleurs pas vieillir ailleurs que «sur la scène, comme Yvon Deschamps». Contrairement à plusieurs autres, il ne rêve pas de jouer dans un film ou de devenir acteur. Son objectif: poursuivre son petit bonhomme de chemin en restant simple, conscient que le vedettariat «ça change une vie mais ça ne change pas une personne».



À voir chez BORÉART • Jusqu'au 31 octobre
Sylvie ROY (Granby)

L'exposition « Objets d'intérêt » est d'abord l'aboutissement d'une année de recherche picturale et la base de ma progression en tant qu'artiste et peintre. Mais, avant tout, c'est l'expression du plaisir de créer, de peindre et de faire l'expérience d'être soi-même.
— Sylvie Roy

Lauréate du grand prix de Couleurs urbaines 2003



Heures d'ouverture : Jeudi et vendredi de 18 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h

Accessible aux personnes handicapées

• Boréart : 279, rue Principale, Granby • Entrée gratuite • Information : 375-8338

Originaux Duplicatas

Michaël Rancourt et Claire Bienvenue débarquent au Palace demain soir

GRANBY

«Je suis très heureux d'avoir fait 300 shows avec les Trois ténors. Mais honnêtement, je pense que l'aventure des Duplicatas va durer encore plus longtemps...»



Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Michaël Rancourt et Claire Bienvenue s'amènent au Palace, demain soir, forts d'un début de tournée très prometteur avec les Duplicatas. Et l'imitateur-humoriste granbyen ne s'en cache pas: il est particulièrement fier de ce nouveau spectacle, le quatrième de sa carrière.

«On a travaillé fort et les premiers commentaires, que ce soit ceux du public ou des critiques, sont excellents, mentionne-t-il. Quand nous avons effectué notre rentrée montréalaise, il y a quelques semaines, nous étions vraiment prêts. C'est un bon show et ça ne me gêne vraiment pas de le dire!»

Le concept des Duplicatas est intéressant. On parle ici de deux androïdes qui, de retour sur leur planète, racontent ce qu'ils ont vécu sur Terre. Pendant deux heures, Michaël et Claire imitent pas moins de 75 personnages, de Wilfred à Willie Lamothe, en passant par Tina Turner et Lynda Lemay.

«Je voulais faire quelque chose de nouveau, quelque chose de différent. Avec les Duplicatas, je suis servi. C'est la première fois, au Québec, qu'on réunit un imitateur et une imitatrice. C'est un beau voyage dans le temps qu'on promet aux gens.»



photo Octant

Michaël Rancourt et Claire Bienvenue vont se transformer en androïdes, demain soir, au Palace.

Michaël Rancourt explique que Claire Bienvenue et lui ont été très exigeants en ce qui a trait à la qualité des textes. Un mois avant la première, le vétéran imitateur a d'ailleurs exigé qu'une quinzaine de gags soient ajoutés au spectacle.

«Nos scripteurs ont travaillé dur! Le public apprécie les bonnes imitations, mais il veut rire aussi. Ça ne sert à rien de faire une bonne imitation si tu n'es pas drôle...»

Pendant l'entrevue, celui qu'on peut également entendre à l'émission du matin de M-105 a eu de très bons mots pour sa partenaire. «Un beau talent à découvrir», dit-il. «Claire fait de la scène depuis quelques années seulement, mais elle possède énormément (il insiste sur le mot énormément) de talent. À chaque fois qu'elle imite Céline et Lara Fabian, elle me jette carrément à terre!»

C'est Stéphane Ferland qui a proposé à Michaël Rancourt de travailler avec Claire Bienvenue. Manifestement, l'artiste ne regrette pas d'avoir dit oui à son gérant.

«On forme un beau duo, elle et moi. Aussi, c'est une bonne fille, une bonne personne.»

Moments uniques à Granby

Michaël Rancourt a beau avoir fait le tour du Québec plusieurs fois depuis le début de sa carrière, il ressent toujours un petit quelque chose de spécial quand il s'arrête chez lui, à Granby. Non, le spectacle n'en sera pas un comme les autres pour lui.

«Jouer à Granby, c'est pas pareil, explique-t-il. Je connais tout le monde, tout le monde me connaît, et je ne veux pas décevoir personne. Oui, je suis toujours plus fébrile quand je m'apprête à monter sur la scène du Palace...»

Avec les Trois Ténors, Michaël Rancourt a donné pas moins de 25 shows au Palace. En fera-t-il autant avec les Duplicatas?

«Je pense qu'on va faire un bon bout de chemin, Claire et moi. Dans ma tête, on a signé un contrat à très long terme...»

Projet Orange lance *Megaphobe* sans accent aigu

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Un premier disque, paru en français en 2000, a plutôt bien marché. Projet Orange s'apprêtait à en lancer un second, toujours en français, quand BMG, maison de Toronto, l'a pris sous son aile et lui a ouvert les portes d'un marché pas mal élargi. L'album *Megaphobe*, «80% en anglais», sortira donc mardi. Sans accent aigu, comme Celine...

«Le langage qu'on utilise n'est pas vraiment important. C'est la musique qui compte avant tout», soutenait cette semaine au téléphone Jean-Christophe Boies, l'un des cinq gars de la formation de la Vieille Capitale.

Le plus jeune du groupe — les autres sont son frère Jean-François, Louis Lalancette, Guillaume Doiron et Stéphane Gaudreau — est aussi le principal auteur. Pour cette dernière fournée, il a bénéficié de la collaboration de l'auteur Simon Wilcox, qui a peaufiné les textes en anglais.

Côté musique, c'est le style «brit pop» qui ressort, nous dit-il. Quant aux thèmes abordés, «c'est un être humain qui parle». Fortement influencé par l'après-onze-septembre, cet humain «n'a pas le choix de regarder le monde».

Et il donne en exemple une des quatre chansons en français qui s'intitule *Les géants*, faisant état de ce monde «de plus en plus géant, comme les Wal-Mart ou les McDo.» Il y est question de ce «tout ce qui nous dépasse, qui est trop gros pour nous, devant quoi on n'a plus le choix».

Avec ce disque, qui sera lancé en grande pompe à Toronto mais qui le sera aussi plus modestement à Québec et à Montréal, «Projet Orange» aimerait bien se rendre en Europe et particulièrement en Angleterre, berceau de la musique qui l'inspire. «Les États-Unis ne sont pas notre premier objectif», précise Jean-Christophe, qui trouve notre voisin trop vaste, trop dur à pénétrer.

Mais ce qui importe au quintette, pour le moment, c'est de se retrouver sur scène. Donner des spectacles un peu partout. Après plus d'un an et demi en studio il frétille à l'idée de reprendre la route. En fait, studio et scène sont deux planètes si l'on en croit Jean-Christophe. Et un long séjour sur «une planète fait s'ennuyer de l'autre», conclut-il.



archives La Presse

Le chanteur du groupe, Jean-Christophe Boies.

Intrigante Miranie Morissette

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Des artistes qui lancent un premier album, il y en a à toutes les semaines au Québec. Certains, par contre, attirent notre attention plus que d'autres. C'est le cas de Miranie Morissette, qui est native de Saint-Moïse, dans la Vallée de la Matépédia, pas très loin de Rimouski.

En partant, la pochette de l'album, un éponyme, a de quoi nous accrocher. Sur fond blanc, on y voit Miranie, cheveux foncés et toute de noir vêtue, tenant sa guitare à l'envers. Le regard de la belle jeune femme est perçant et nous interpelle.

Puis, quand on écoute les 11 pièces proposées, on se rend compte que le contenu est tout aussi intéressant que le contenant. Le folk-rock de l'interprète-compositrice nous rappelle un brin le son de France D'Amour à ses débuts et même celui de Sheryl Crow, qui est justement une des préférées de Miranie Morissette.

«J'aime beaucoup Sheryl Crow, Amanda Marshall et Alanis Morissette, mais je veux m'imposer avec mon style à moi, mentionne Miranie à l'autre bout du fil. Cet album, je l'ai espéré, je l'ai rêvé et c'est moi à 100%.»

Un premier extrait a commencé à tourner à la radio. Avec *Sans compromis*, une toune rock entraînante, la nouvelle venue lance un message clair.

«Je suis ouverte aux idées des autres, mais j'ai envie de faire les choses à ma façon. Je suis chanceuse, car je travaille avec des gens qui croient vraiment en moi et en ce que je fais.»

Pas de plan B

À 20 ans, Miranie Morissette semble parfaitement savoir où elle s'en va. Lorsqu'elle a quitté Saint-Moïse pour s'établir à Montréal, il y a deux ans et demi, c'est parce qu'elle était décidée à faire carrière dans le monde de la musique. Et aujourd'hui, elle vise haut.

«On me demande parfois ce que je vais faire si ça ne fonctionne pas, explique-t-elle. À chaque fois, je réponds la même chose: il faut que ça marche parce que je n'ai pas de plan B! Je travaille fort, je vais continuer à travailler fort et j'aimerais réellement que ma musique me permette de faire le tour du monde.»

Les premières réactions face à son album sont bonnes. Mais déjà, elle a la tête à son deuxième cédé.

«J'ai toujours plein d'idées en tête. Je suis quelqu'un de naturellement inspiré. Il y a toujours une mélodie qui me trotte dans le cerveau.»

Car Miranie croit particulièrement à la force des mélodies. Les textes de son premier album, elle les a confiés à Geneviève Lapointe et à Frédéric Brun. Et elle n'est pas pressée de commencer à écrire.

«Selon moi, une mélodie parle autant, sinon plus, qu'un texte, aussi profond soit-il. Je vais sûrement écrire un jour, mais ma priorité sera toujours de composer de belles mélodies», termine-t-elle.



photo Octant

Miranie Morissette veut faire les choses à sa façon.

LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale,
bur. 20, Granby

375-2262,
1-800-387-2262

Billetterie:
Lun. au ven. de
13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h

sauf les soirs de spectacles:
de 12 h à 21 h

ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca

Point de vente extérieur:
à LA LIBRAIRIE
DES GALERIES DE GRANBY
40 Évangéline, Granby

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet.
Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et Patrimoine canadien.

GRANBY
Patrimoine canadien / Canadian Heritage
Culture et Communications Québec
Oxation

Pour rire... se divertir... se faire plaisir ! Offrez-vous du bon temps


20$
Yeleen
Jeudi 11 nov. 2004


36,50$
Mario Jean
Samedi 4 déc. 2004


28$
Mémoire de l'eau
Vendredi 19 nov. 2004


20$
Casse-Noisette
Vendredi 10 déc. 2004


17,50$
Annie Brocoli
Dimanche 7 nov. 2004
Salle régulière 14 h


33,50$
François Léveillée
Samedi 20 nov. 2004


28$
Monsieur Lambert
Samedi 11 déc. 2004


28$
Josée Boudreault
Vendredi 26 nov. 2004

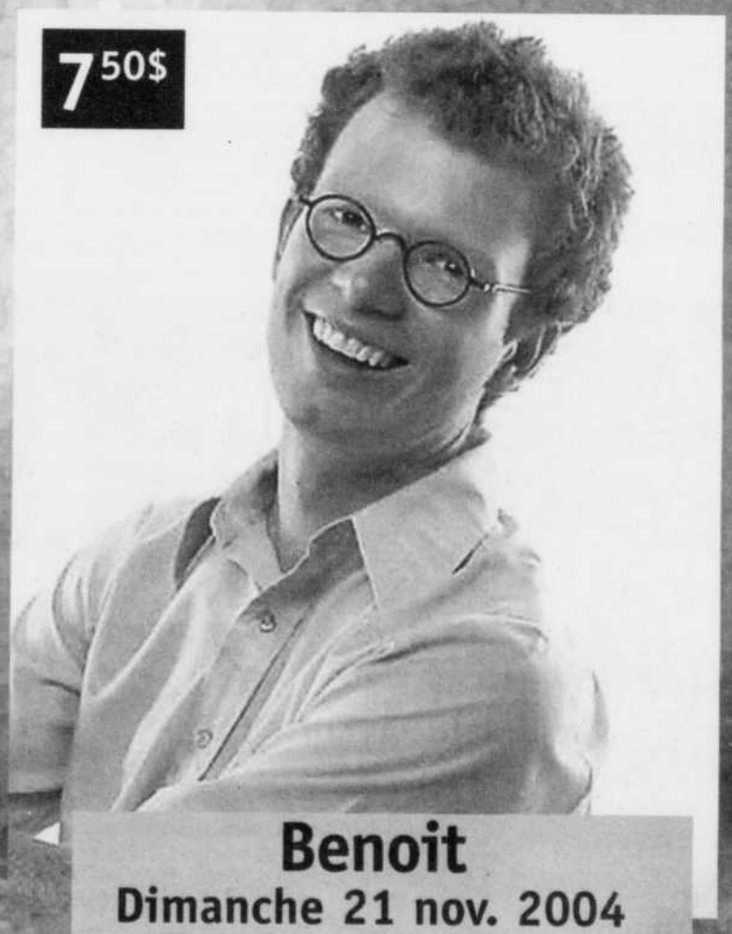

15$
Couleurs Latines
Dimanche 12 déc. 2004

28,50$
Nicola Ciccone
Samedi 27 nov. 2004

31,50$
Les monologues du vagin
Jeudi 16 déc. 2004

47,50$
Isabelle Boulay
Jeudi et vendredi
2 et 3 déc. 2004

26,50$
Mes Aïeux
Samedi 18 déc. 2004


7,50$
Benoit
Dimanche 21 nov. 2004
Salle régulière 14 h

Brasserie de l'Estrie
Samedi de 11 h à 20 h
Côtes levées BBQ
5 95$
Repas complet
Dimanche de 11 h à 20 h
Filet mignon
4 oz 5 95$
8 oz 9 95$
Repas complet
Réservez dès maintenant pour vos partys !
Buffet froid avec ou sans service
952 Principale, Granby 378-2731
281911V

Centraide un don qui marque

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY 282076V
www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca
HORAIRE: 378-7614
DES CRÉATEURS DE SOUTH PARK
ESCOUADE AMÉRICAINE POLICE DU MONDE
13 ANS+ VIOLENCE LANGAGE VULGAIRE
(97 min) Vend., sam. et dim. à 13h, 15h, 17h, 19h et 21h
Lundi à jeudi à 19h et 21h
L'argent, la gloire et les filles.. Le rêve de tous ados.
Viens voir papa!
13 ANS+
(105 min) Vend., sam. et dim. à 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15
Lundi à jeudi à 19h15 et 21h15
Queen Latifah Jimmy Fallon
TAXI
(98 min) G GÉNÉRAL
Vend., sam. et dim. à 13h30, 15h30, 17h30, 19h30 et 21h30
Mardi à jeudi à 19h30 et 21h30
N.B. Pas de représentation le lundi 25 oct.
UN ÉTÉ AVEC LES FANTÔMES ROCK DEMERS PRÉSENTE
G GÉNÉRAL
(85 min) Vend., sam. et dim. à 13h15

NOUS EMBAUCHONS
Envoyez votre C.V. à:
CINÉMA FLEUR DE LYS
75 rue Robichaud
Granby J2G 8C9
LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● semaine du 22 au 28 octobre ●
RAGE MEURTRIÈRE (13+HOR)
ven,sam,dim
13:30-15:30-17:30-19:30-21:30
lun au jeu 19:30-21:30
AFFREUX NOËL (G)
ven,sam,dim
13:15-15:15-17:15-19:15-21:15
lun au jeu 19:15-21:15
LES CHORISTES (G)
ven,sam,dim
13:05-15:10-17:15-19:20-21:25
lun au jeu 19:20-21:25
LES AIMANTS (G)
ven,sam,dim
13:10-15:20-17:25-19:25-21:40
lun au jeu 19:25-21:40
GANG DE REQUINS (G)
ven,sam,dim
13:00-15:00-17:00-19:00
lun au jeu 19:00
L'OUBLI (G+DJE)
Tous les soirs 21:00
282328V
OUVERTURE BIENTÔT!
Cinéma Élysée
info-ligne: (450) 776-1115

Nouveau à Granby
Ouvert maintenant
St-Christophe
Hôtel et spa
Découvrez le nouvel hôtel boutique et spa sur les rives du lac
• Architecture européenne
• Décor luxueux et chambres chaleureuses
• Spa aux services exclusifs incluant soins paramédicaux
• Service internet haute-vitesse
• Salles de réunions
• Piscine intérieure
• Bistro cuisine internationale, ambiance recherchée
• Accès à la piste cyclable
255 Denison Est, Granby 405-4782
www.hotelstchristophe.com
282402V

Voyage

Voir le Mexique en rose

Alexandra Perron
COLLABORATION SPÉCIALE

En quittant l'aéroport de Zacatecas et en longeant la route qui mène au centre-ville, on se sent à mille lieues du Mexique des cartes postales, du Mexique des vacances. En s'enfonçant dans l'arrière-pays, le décor est tout autre. Ni plage, ni mer, que des vallées arides où poussent partout des cactus. Puis, niché entre deux collines, un point rose apparaît, ville coloniale du XVI[e] siècle. Dès cet instant, on se laisse séduire par ce tout nouveau charme mexicain.

À travers d'étroites rues pavées, aussi abruptes que celles du Vieux-Québec, la caravane qui transporte six journalistes, dont je suis, se faufile habilement. Sous nos yeux, Zacatecas, capitale de l'État du même nom, se dévoile tranquillement.

À l'unisson, un premier commentaire: que c'est rose!

En effet, notre chauffeur, Antonio, explique que beaucoup de bâtiments sont construits en cantera, pierre rose qui habite le sous-sol de la région. Petit détail, son ton change selon l'heure du jour, tirant vers l'orangé au soleil couchant.

C'est pourquoi nous arrêtons si souvent devant la cathédrale qui trône depuis le XVII[e] siècle avenue Hidalgo. Sa robe en pierre, très travaillée, style baroque, se transforme toute la journée. Un spectacle admirable, même pour ceux qui ne raffolent pas des dégradés de rose. Et à tout coup, ça vaut une photo.

L'appareil est d'ailleurs bien souvent sollicité pour capter tout le cachet architectural de la ville, classée patrimoine mondial de l'Unesco. À travers ses façades et ses fontaines, Zacatecas livre un heureux mariage de styles, héritage de la colonisation espagnole.

Non loin de l'immense cathédrale, le théâtre Calderon contraste avec sa devanture française et ses vitraux fleuris, superbement éclairés la nuit.

Plus au sud de la ville, l'hôtel Quinta Real n'a nulle part son égal. Il encercle une place nue et circulaire qui accueillait autrefois les corridas. À visiter absolument, l'immense bar qui offre des alcôves sombres et romantiques, El Botarel. Un coup de coeur unanime.



photos Le Soleil

À Zacatecas, les enfants sont partout et participent à tout.

La vue depuis le Quinta Real vaut aussi le déplacement. Elle porte sur un immense aqueduc construit au XVIII[e] siècle et sur une fontaine dansante.

L'ensemble de la ville est fort harmonieux, avec ses petites maisons collées les unes sur les autres et peintes dans les tons de blanc, sable et rosé. Du téléphérique qui monte à la colline La Buffa, dominant Zacatecas, le panorama est à couper le souffle. D'ailleurs, l'altitude s'élève alors à plus de 2500 mètres!

Mais cette séance de vertige en vaut la peine, convient une consoeur que l'aventure terrifiait. Car en plus de la vue, tout en haut de La Buffa, s'étire un grand marché à souvenirs où les prix sont très abordables. Pour quelques pesos, on rend hommage au révolutionnaire Pancho Villa en achetant un t-shirt à son nom. Celui dont la statue domine la colline avec d'autres grands hommes a mis en déroute l'armée de Victoriano Huerta en 1914 lors de la prise de Zacatecas, l'une des plus grandes victoires de la Révolution mexicaine.

En ville, les marchands offrent aussi des masques mexicains, du mezcal, boisson locale, et des friandises. Mais évitez les dattes salées et épicées, trouvées dans une boutique du Mercado Gonzales Ortega. Le goût de cette «douceur» est une véritable horreur, longue à s'atténuer.

Pour les amateurs d'argenterie, Zacatecas est l'endroit tout désigné. Fondée en 1546 après la découverte d'un important gisement d'argent, la ville est réputée mondialement pour exporter cette ressource. Le métal blanc, qui a fait la richesse du roi d'Espagne et des puissants miniers de l'époque, est toujours exploité.

Un ancien ranch a été transformé en ateliers-boutiques où des Mexicains fabriquent et vendent leurs bijoux.

Parmi les curiosités de Zacatecas, il est possible d'explorer les entrailles d'une des mines d'argent, El Edén, fermée dans les années 1960. Les galeries abritent aujourd'hui des corridors à visiter, une discothèque et un restaurant.

De vrais Mexicains

Bien que le tourisme prenne de l'importance à Zacatecas (la ville attire principalement des Mexicains), sa population vit avant tout des mines et de l'agriculture. Après une dure semaine de labeur, des cow-boys usés par le temps vous invitent à boire du mezcal et à danser sur les airs de la fanfare locale. Cette vieille tradition est appelée *callejoneada*.

Et pour ne pas blesser tous ces gens, il faut faire semblant de boire à grands traits ce liquide qui brûle tout l'intérieur. Mission à moitié accomplie, le reste de mon contenant s'étant retrouvé discrètement dans une boîte à fleurs!

Il fait bon observer les 300 000 habitants de Zacatecas. Pour la troi-

Voyages SEARS
En magasin 1 866 359-7327 .ca
Avec votre carte Sears
12 MENSUALITÉS ÉGALES, OU sans intérêt *
VOYAGEZ MAINTENANT, PAYEZ PLUS TARD*
Les Galeries de Granby (450) 375-8130
*Visitez l'agence de Voyages Sears la plus près de chez vous ou cliquez sur www.VoyagesSears.ca pour connaître tous les détails, termes et conditions. Les prix portion croisière seulement sont par personne/occ.double, en devises CAN., et comprennent toutes les taxes et les frais portuaires applicables. Les prix sont sujets à changement sans préavis et ceux disponibles au moment de l'impression - sur nouvelles réservations individuelles seulement. ©2004 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.
SEARS CLUB SEARS 628181 1234 56 C RICHARD
÷12=
CROISIÈRES ENCORE
Le spécialiste des croisières au Canada
UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS PAYEZ EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES VIVEZ VOTRE CROISIÈRE À VOTRE RYTHME
VALEURS EXCEPTIONNELLES POUR TOUS VOS BESOINS EN VOYAGES RÉSERVÉS AUPRÈS DE VOTRE ENTREPRISE DE CONFIANCE
Antilles de l'Ouest
Aller-retour de Fort Lauderdale
Millennium • 7 nuits
9 janvier 05 • Cab. int./Cat. 11
Portion croisière seulement
1214 $
101,17 $ par mois
Compagnies de croisières Celebrity/Encore
Antilles de l'Est
Aller-retour de Fort Lauderdale
MSC Opera • 7 nuits
4 décembre 04 • Cab. int./Cat. 2
Portion croisière seulement
811 $
67,58 $ par mois
Compagnies de croisières MSC/Encore
Antilles "Eastfarer"
Aller-retour de Fort Lauderdale
ms Volendam • 10 jours
6 décembre 04 • Cab. int./Cat. MM
Portion croisière seulement
1255 $
104,58 $ par mois
Compagnies de croisières Holland America/Encore
Bélize & Riviera Maya
Aller-retour de Cozumel
Wind Surf • 7 jours • 30 janv. au 13 mars 05 • Cab. vue océan/Cat. B
Portion croisière seulement
1840 $
PRIME: Crédit à bord 150 $ US par cabine/occupation double.
153,33 $ par mois
Compagnies de croisières Windstar/Encore
282446V

sième fois de la journée, nous croisons dans les rues le sympathique Rafael Vera. Son énorme fournée de biscuits au beurre, à la farine et à la cannelle disparaît dans sa brouette. C'est que cet ancien chanteur sait amadouer les gens. «Voilà, je vous en donne quelques-uns, pour mon plaisir», qu'il dit comme ça, le fin pâtissier. Aussitôt, plein de petits sacs lui sont achetés.

Devant la cathédrale, toujours les mêmes deux mendiants, l'un aveugle, l'autre bien abîmé sous sa tuque bleue. Dans l'ensemble, très peu de gens tendent la main dans la rue.

Superbes dans leur costume traditionnel aux teintes colorées, quelques femmes déambulent en promenant bébé en bandoulière.

Les enfants sont partout et participent à tout. Comme à ce festival qui se déroulait durant notre séjour, fin août, Las Morismas de Bracho. Il s'agit d'une tradition espagnole centenaire mi-païenne mi-religieuse, où maures et chrétiens se livrent une bataille ultimement gagnée par les seconds. Le tout simulé à grand déploiement de poudre noire.

Un moment marquant de cet événement qui s'étire sur trois jours est sans aucun doute le grand défilé dans Zacatecas auquel participent quelque 10 000 personnes costumées. Une procession impressionnante où les petits dorment sans broncher dans les bras de leurs parents, malgré le vacarme et la musique.



Il vaut la peine de s'arrêter plusieurs fois par jour devant la cathédrale. Sa robe en pierre rose, très travaillée, style baroque, se transforme d'heure en heure, tirant vers l'orangé au soleil couchant. Un spectacle admirable.

À la soupe

Toujours pour vivre un peu plus près des gens de Zacatecas, rien de tel que de manger à leurs côtés. Sur la rue, on peut acheter des tunas, ces fruits de cactus verts, jaunes ou rouges. Difficile de dire pourquoi on les mange: leur goût est insipide et ils ont plein de gros pépins désagréables à avaler. Ça permet toutefois d'encourager ceux qui les vendent patiemment.

Nous avons aussi goûté aux *gorditas* de don Julia, une galette de pâte épaisse, remplis de poulet, de boeuf, de porc, de morceaux de cactus, de riz, de purée de légumineuses, de fromage et de salsa. Assez bons dans l'ensemble, mais loin de moi la sauce piquante mole, faite de sauce chili et de chocolat. Dans le même rayon que les dattes mentionnées plus tôt.

Los Dorados de Villa et El Paraiso sont deux excellents restaurants qui offrent une cuisine locale de qualité. La spécialité du premier est le pozole de verde, une soupe repas extra que les Mexicains arrosent de lime. Quant au second restaurant, il est bien de commander un peu de tout, *chimichangas, quesitos, tacos, chorreadas.* C'est l'aventure!

Le coup de coeur culinaire revient à la soupe aztèque, composée de tomate, de chili, d'avocat, de tortillas et de fromage. On en retrouve partout, mais la meilleure est servie à l'hôtel La Finca del minero. À s'en lécher les doigts. Et bien sûr, pour faire couler, il y a la Corona.

Pour ce séjour, Alexandra Perron était l'invitée du Conseil de promotion touristique du Mexique.

vacances tourbec
Membre de distribution Transat

SPÉCIAUX SUD JANVIER

*Margarita	20 jan.	Flamenco Villa 3*	1 179 $
	20 jan.	HES. Playa El Agua 3 1/2*	1 289 $
	20 jan.	Costa Caribe 4*	1 279 $
*Puerto Plata	20 jan.	Playa Naco 3 1/2*	1 115 $
	20 jan.	Paradise Beach 3 1/2*	1 234 $
	20 jan.	Casa Marina Reef 3 1/2*	1 374 $
*Puerto Vallarta	20 jan.	Qualton Club 4*	1 369 $
	20 jan.	Las Palmas 3*	1 379 $
*Bayahibe	20 jan.	Wynd Dominicus Beach 3*	1 549 $
	23 jan.	Coral Canoa 4*	1 599 $
*Huatulco	30 jan.	Crown Pacific 4*	1 559 $
*Ixtapa	20 et 27 jan.	Qualton Club 3*	1 459 $
	20 et 27 jan.	Fontan 3*	1 454 $

*Tarif si réservez avant le 30 nov., occ. double, taxes incluses
2813450V
Détenteur d'un permis du Québec
8, rue St-Antoine Sud, Granby QC J2G 6W3 • 372-4545

SPÉCIAL HIVER 2005
Départ de Granby gratuit
28 janvier • 2 semaines
MANZANILLO
(Mexique)
Club Maeva - Tout inclus
1 999 $
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES
90, rue Drummond
Granby
Services voyages
Permis du Québec
281389V

CONCOURS
GAGNEZ VOS VACANCES !
RABAIS ADDITIONNEL
DE 100$ PAR COUPLE
À L'ACHAT D'UN FORFAIT SUD «RÉSERVEZ TÔT»
Gracieuseté de Voyage Vasco Granby et de Vacances signature
«RÉSERVEZ TÔT!»
Courez la chance de gagner VOS VACANCES
1500$
La gagnante est : Mme Geneviève Kiefler Després
Félicitations !
AVANT LE 30 SEPTEMBRE 2004
Tirage le 1er octobre 2004
Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière
25, rue St-Joseph, Granby
776-4446
Sans frais :1 800 689-8429
Transport gratuit aux aéroports
«RÉSERVEZ TÔT!»
Courez la chance de gagner VOS VACANCES
Jusqu'à un maximum de 1000$
À L'ACHAT D'UN FORFAIT SUD
AVANT LE 31 OCTOBRE 2004
Tirage le 1er novembre 2004
Division de depuis 1960 VOYAGES ESCAPADE 2000
SHERBROOKE 46, rue King Est (819) 563-5344
COATICOOK 59, rue Child (819) 849-2715
LAC MÉGANTIC 5259, rue Frontenac (819) 583-6658
MAGOG Ouverture le 1er décembre 2004 101 Dumoulin, Magog
Site Web: www.ve2000.com
Achetez votre forfait AVANT LE 30 SEPTEMBRE et vous serez éligible aux 2 TIRAGES!
aux clients de Voyage Vasco division de Voyages Escapade 2000 seulement
Détails du concours chez Voyage Vasco division de Voyages Escapade 2000. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Un coupon par couple. Valide du 2 au 31 octobre 2004
281917V

23
23

Beauté Physik
Évelyne Mailloux, propriétaire
Diplômée en :
• épilation à la cire
• épilation au laser
• électrolyse
Spécial LASER 2 pour 1
372-9747
775 Claudia, Granby
2852933V

NOUVEAU
Auberge Spa Le Madrigal
Spa-détente
Offrez-vous la douceur de nos soins
Massage - Sauna - Spa
Enveloppement
Exfoliation
Balnéothérapie
Pressothérapie
BROMONT • 534-3588 • www.lemadrigal.ca
2815547V

SUPER VENTE liquidation d'inventaire
Vêtements prêts-à-porter
Pour femmes (tailles 5 à 13)
Jean Aroldi PRÊT À PORTER
Rabais de 50 à 70%
sur toutes ses collections
Pour une 1er fois à Granby
2 jours seulement
Lundi 25 octobre et mardi 26 octobre de 10 h à 20 h
Hôtel Le Castel 901 Principale, Granby
2821466V

Vin

Peut-on rescaper le Beaujolais?

Longtemps en crise, le Languedoc (mais c'est déjà de l'histoire ancienne) s'en est remis, en rehaussant le niveau qualitatif général de ses vins.



Jacques Benoit
jbenoit@lapresse.ca

Aujourd'hui, les vins se vendent bien, comme le montre à l'évidence la liste phénoménale de Corbières, de Minervois, de Coteaux du Languedoc, etc., qu'offre la SAQ.

En crise à son tour, le Beaujolais devra en faire autant. Mais, peut-on se demander, en sera-t-il capable? Et, surtout, l'unique variété à raisins rouges qu'on y cultive — le Gamay, si souvent décrié — a-t-il les qualités voulues pour cela?

Regoûté cet été, le Moulin-à-Vent 1998 Réserve du Champ de Cour, de la maison Mommessin, sans doute le plus beau vin du Beaujolais que j'aie eu personnellement l'occasion de goûter, bien coloré, riche et au fruité plein d'éclat, restait étonnamment jeune, tout en ayant alors perdu un peu de corps, à cause sans doute de l'assouplissement de ses tannins. Magnifique beaujolais, donc, et qu'on peut garder en cave encore quelques années sans problèmes.

Or, dans le but affiché de refaire l'image des vins du Beaujolais, cette maison y produit désormais, avec des raisins achetés à des viticulteurs «triés sur le volet», selon le mot de son président Philippe Bardet, cinq crus de ce vignoble dont elle entend faire... rien de moins que des vins d'exception!

«Nous voulons remettre du terroir dans les verres en produisant des vins irréprochables», déclare à ce propos Philippe Bardet dans une entrevue accordée à *Cuisine et Vins de France* (septembre-octobre 2004).

Tout récemment, j'ai eu le bonheur de goûter un de ces vins, à savoir le Saint-Amour 2003 Six Terroirs, et donc élaboré avec les fruits de six parcelles différentes.

Oublions le prix (il serait à 26$ si la SAQ se décidait à l'acheter)... pour ne penser qu'au vin. Or, à en juger par ce cru du Beaujolais, Mommessin est sur le point de gagner son pari.

Provenant de vignes qu'on a peu fait produire, le Saint-Amour 2003, qui a été élevé dix mois en fûts, a en fait très peu à voir, sinon à peu près rien du tout, avec les beaujolais courants.

D'un beau rouge pourpre rappelant les meilleurs bourgognes, son bouquet, au fruité très pur, aux nuances de framboises, est différent de celui des bons bourgognes, tout en s'en rapprochant.

Ses saveurs, elles, sont tout aussi franches que l'annonce le bouquet, pleines d'éclat, sur des tannins tendres, bien ronds, qui lui font une texture distinguée.

On peut ajouter que ce vin, peu corsé, mais ne manquant pas du tout de chair et dont c'est le premier millésime, renferme 14 % d'alcool, sans qu'on le perçoive.

Tombé sous son charme, je l'ai noté trois étoiles et demie...

Autrement dit, si c'est là ce que doivent devenir bon nombre de beaujolais, les amateurs, dont beaucoup ont tourné le dos aux vins de ce vignoble, ne pourront faire autrement que de s'y remettre.

Un vin blanc d'Alsace

Vin au style longtemps irrésistible, gracieux, avec quelque chose d'aérien, pour ainsi dire, l'**Alsace Pinot blanc Pierre Spaar**, dont on trouve en ce moment le 2002 sur le marché, a changé tout à fait d'allure. Le bouquet est très mûr, avec des notes de fruits confits rappelant presque... les vins de glace. Consistant, très goûteux, très mûr, presque lourd, il reste fort bon. Mais on regrette qu'il se soit ainsi transformé.

C, 134635, 15,45$, ★★ $($), à boire.

Dégustés pour vous

— **Alsace 2001 Sylvaner René Muré**. Autre vin blanc d'Alsace, au bouquet volumineux, marqué par des notes dites de grillé. Les saveurs sont amples, avec encore là des nuances comme de pain grillé, si bien qu'on pourrait presque penser un vin de Chardonnay. Savoureux, mais cher.

S, 917963, 20,95$, ★★(★) $$($), à boire.

— **Coteaux du Languedoc 2003 Château Saint-Geniès**. Vin rouge du Languedoc, assez peu corsé, aux tannins un peu verts et astringents. Il a été élaboré comme un beaujolais (en grappes entières, non foulées). Correct pour le prix.

C, 538272, 10,45$, ★(★) $, à boire, 1 an.

— **Côtes du Rhône Villages Beaume-de-Venise 2001 Domaine Les Goubert**. Le bouquet a quelque chose d'un peu sauvage, avec une note légèrement végétale, rappelant certains Châteauneufs-du-Pape. Relativement corsé, c'est un vin tannique, assez astringent, mais nettement meilleur que de précédents millésimes.

S, 964437, 23,05$, ★★★ $$($), à boire, 2-3 ans.

— Saint-Joseph 2002 Guigal. Très beau vin blanc de la vallée du Rhône, peu expressif au nez pour l'instant, mais distingué et prometteur. Discrètement boisé, des saveurs franches, il rappelle par ses saveurs, mais en plus délicat, les Hermitages blancs.

S, 03536650000253, 36,25$, ★★★(★) $$$($), à boire, 3-4 ans au moins.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Babill'art

Art naïf

MAGOG — Une partie de la collection permanente du Musée d'Art naïf Yvon Daigle, provenant de 22 pays et représentant neuf techniques différentes, est présentée au Musée jusqu'au 4 mars (69 Chemin du Roi, à Magog). Informations: 819-842-4442 ou 819-846-3606.

Lancement d'album

RICHMOND — Le Centre d'Art de Richmond vous invite au lancement de l'album jazz *L'Akoustick* le samedi 30 octobre à 20h. L'admission à cet événement qui réserve des surprises est de 18$. Bien que la formation originale soit un duo, formé de Bernard Riche à la batterie et François Méchali à la contrebasse, le concert sera donné en trio. Denis Mailloux, pianiste, se joint à eux pour la soirée qui se veut mémorable. Pour informations et réservations, composez le 819-879-6414.

Les Vulgaires Machins en France... encore

GRANBY — Les Vulgaires Machins, dont trois des quatre membres sont de Granby, entament une nouvelle tournée en France, leur quatrième en carrière et leur troisième en moins d'un an et demi. Au pays de nos ancêtres, Guillaume et Maxime Beauregard, Marie-Ève Roy et Patrick Landry vont donner une quinzaine de spectacles d'ici au 7 novembre. De retour au Québec, ils vont ensuite poursuivre leur travail de création en prévision de leur quatrième album.



archives La Voix de l'Est

Ci-haut, Marie-Ève Roy, des Vulgaires Machins.

Fondation du Centre hospitalier de Granby

2001-2005
2 500 000 $
Médecine nucléaire
Résonance magnétique

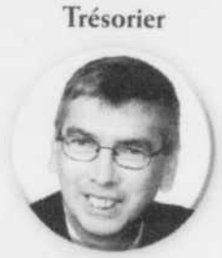
Pensez-DON à votre SANTÉ!

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2004-2005


Président
Éric Lebel
Bombardier Produits Récréatifs inc.


Président ex-officio
Serge Bernier
Centre financier aux entreprises des Caisses Desjardins de la région de Granby


Vice-président
Pierre Noiseux
Notaire


Trésorier
Jacques Frégeau
Deloitte
Samson Bélair/Deloitte & Touche


Directeur général
Alain Jacques


Linda Bouchard
Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska


Steven A. J. Buck
Homme d'affaires


David Dupont
Industries Spectal inc.


Stéphane Dupont
Centre médical Robinson inc.


René Giard
Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska


Vanessa Gravel
Normandin Gravel, avocats


Daniel Huet
IBM Canada ltée


Thérèse Poitras
Association des auxiliaires-bénévoles du Centre hospitalier de Granby


Denise Brodeur Riendeau
Agricultrice

La santé est un bien précieux.

Préservons-la, grâce à un centre hospitalier toujours plus performant, des services et des soins de santé toujours plus adaptés aux besoins de la population.

La Fondation du Centre hospitalier de Granby a besoin de vous pour se donner les moyens d'y parvenir.

Comme les médecins, le personnel et l'Association des auxiliaires-bénévoles du Centre hospitalier de Granby - Boutique Arc-en-Ciel Yolande-Comeau, contribuez à la campagne quinquennale 2001-2005.

DONNEZ MAINTENANT. 375-8030

DAIGLE GAUTHIER
COMMUNICATION • MARKETING

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006 www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

C'est un départ pour l'arrivée des 2005.

Taux de financement à l'achat à partir de **3,9 %†**

Berline Civic DX 2005



Berline Civic Si illustrée

Prix de location
198 $*
par mois/60 mois

Seulement de comptant 995 $

0 $
dépôt de sécurité

Incluant
120 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

Taux de financement à l'achat à partir de **2,9 %†**

Berline Accord DX 2005



Berline Accord LX-G illustrée

Prix de location
288 $*
par mois/48 mois

0 $
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA**

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois pour la berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) et de 48 mois pour la berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E). Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) : a) 198 $, b) 995 $, c) 12 875 $; berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 288 $, b) 3 531 $, c) 17 355 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire pour la berline Civic DX 5 vitesses et de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire pour la berline Accord DX 5 vitesses. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. †Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 3,9 % pour le financement à l'achat d'une berline Civic DX 5 vitesses 2005 (modèle ES1515PX) et de 2,9 % pour le financement à l'achat d'une berline Accord DX 5 vitesses 2005 (modèle CM5515E) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 36 mois. D'autres termes de financement sont offerts jusqu'à 60 mois. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigés. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles.

282465V

Lecture

Politique américaine pour les nuls

Comment George W. Bush a-t-il pu être porté à la Maison-Blanche en 2000 alors que son adversaire démocrate, Al Gore, a recueilli 400 000 votes de plus au suffrage universel? Qu'est-ce que le Collège électoral? Qui sont les grands électeurs? Quatre ans plus tard, ces questions intriguent toujours.



Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca



Malgré la fascination qu'exercent les États-Unis sur la planète, bien peu de gens connaissent les différents rouages de leur démocratie. Dans *Élections made in USA* (édition La Presse), Donald Cuccioletta et John Parisella offrent Politique USA 101. Un beau pif de marketing à l'approche de l'élection présidentielle du 2 novembre!

Les deux observateurs de la scène politique états-unienne, membres associés de l'Observatoire sur les États-Unis de la Chaire Raoul-Dandurand de l'UQÀM, proposent un ouvrage vulgarisé, simple, mais complet, du système politique — et de ses coulisses — de la plus vieille (1789) démocratie sur terre. Un espèce de Politique américaine pour les nuls, si vous préférez. Ils réussissent avec adresse.

Le livre de 157 pages est bien structuré et se lit en quelques heures. Il passe en revue tous les aspects de la vie politique *south of the border*: le système électoral, le Collège électoral, les grands électeurs, la Constitution, le Congrès, le Sénat, la Maison-Blanche, la Cour suprême. Il est question des pouvoirs de chacune de ces institutions, de leurs influences, de leurs limites. Les explications sont concises, les nuances appréciées, les exemples pigés dans l'abondante histoire américaine passionnants.

Fidèles à l'approche professorale, les deux universitaires concluent chaque chapitre par un rappel des points saillants. Certes un bonne idée à imiter pour les futurs bouquins du genre. Pratique aussi quand un petit cinq est en jeu avec le beau-frère!

L'élection du 2 novembre servant de prétexte à ce livre, les auteurs présentent également les grands enjeux de cette élection: politique étrangère, guerre au terrorisme, politique intérieure, sécurité intérieure, droits des femmes, économie, etc. Malheureusement, les deux férus de politique états-uniennes se contentent d'en dresser la liste — avec explications quand même — sans les colorer de leurs opinions.

Manque de temps

Cuccioletta et Parisella semblent avoir bouclé leur œuvre avec rapidité — l'ouvrage comporte des passages traitant des conventions démocrate et républicaine tenues en août et septembre derniers. Ce court laps de temps laisse des traces. Les relecteurs (incluant des collègues de travail) n'ont manifestement pu le retravailler à leur guise. *Élections made in USA* comporte quelques phrases confuses, des erreurs de ponctuation et, impardonnable pour ce type d'ouvrage, des erreurs de faits.

Contrairement à ce qu'écrivent les auteurs, la Cour suprême des États-Unis n'a pas maintenu la décision de la Cour suprême de la Floride d'arrêter le dépouillement judiciaire des votes dans cet État. Le plus haut tribunal américain a plutôt cassé un jugement de cette cour d'État qui ordonnait de poursuivre le second dépouillement, décision élisant de facto le candidat Bush. Nous sommes bien loin de la coquille!

On y révèle aussi que les deux candidats à la Maison-Blanche ne financeront pas leur campagne par des fonds publics (75 M $ US chacun), mais par des fonds privés plus garnis. Quelques pages plus loin, les auteurs écrivent que Bush et Kerry disposeront chacun de 75 M $ US de fonds publics jusqu'au 2 novembre pour convaincre les électeurs. Où se trouve la vérité?

Moins grave, mais tout de même irritant, les auteurs effacent des pans de l'Histoire en écrivant que la présidence de Harry Truman s'est échelonnée de 1945 à 1963. Que sont devenus Dwight D. Eisenhower (1953-1960) et John F. Kennedy (1960-1963)?

Élections made in USA s'avère néanmoins un excellent guide pour le profane désireux de plonger dans l'univers de la politique américaine.

★★★

Donald Cuccioletta et John Parisella, *Élections made in USA*, Édition La Presse, 157 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Babill'art

La gare d'Acton Vale en vedette

ACTON VALE (PF) — Gardez l'oeil ouvert pour la plus récente prestation de la gare d'Acton Vale, élément de décor principal du prochain vidéoclip du groupe Les BB, qui a repris du service depuis peu. Le vidéoclip de la chanson *Autre chose*, dont le tournage a été entièrement réalisé aux abords de la gare, au début d'octobre, sera diffusé sous peu sur les ondes de Musimax. «La bâtisse est très belle et elle cadrait parfaitement avec les paroles de la chanson, qui évoquent un train qui n'arrive jamais», indique Nesrine Elayoubi de la maison de disques des BB, Phaneuf musique.

Réjean de Terrebonne à Waterloo



Le premier «One Man Show» de Jean-Claude Gélinas débarque à la Maison de la culture de Waterloo le vendredi 29 octobre 2004 à 20h30. Ce spectacle met en relief les 40 années passées d'un gars qui s'est cogné le nez à plusieurs reprises. Jean-Claude Gélinas, c'est également Réjean de Terrebonne, un homme qui ressemble assurément à un membre de votre famille. On nous assure qu'en découvrant Réjean, on entre en contact avec un «grand philosophe des temps modernes». Billets: 16$.

CLUB Aramis
Granby Inc. Conseil 14

ASSEMBLÉE SEMI-ANNUELLE DES MEMBRES

Le dimanche 31 octobre à 10 h
• Déjeuner servi dès 9 h
• Présentation des états financiers de l'année 2004

Bienvenue à tous les membres Aramis du Conseil 14 !

279488V

Maison de la culture de WATERLOO

JEAN-CLAUDE GÉLINAS
Vend. 29 oct. 20 h 30
16 $ (taxes incl.)
Mise en scène de Michel Courtemanche
Jean-Claude Gélinas c'est également Réjean de Terrebonne



ENSEMBLE MONTRÉAL TANGO
Sam. 30 oct. 20 h 30
22 $ (taxes incl.)



5 musiciens dont l'excellent pianiste argentin Victor Simon accompagné de 2 danseurs professionnels

VIVA ARGENTINA

NOS POINTS DE VENTE
Maison de la culture : 539-4764
Maurice Pizzeria : 539-3181
Super Club Videotron : 777-3444
Al Van Houtte Bromont : 534-1122

441 de la Cour, Waterloo
www.maisondelaculturedewaterloo.com
mcwaterloo@endirect.qc.ca
539-4764
1-877-539-4764

Culture et Communications Québec
Avec le soutien financier de : Emploi Québec

282144V

Une aide plus généreuse que jamais pour les familles du Québec !

Soutien aux enfants

Une nouvelle aide financière universelle pour toutes les familles*

Avez-vous reçu votre avis de la Régie des rentes du Québec ?

Non ?



Calcul@ide

Calcul@ide est un outil Web qui vous permet de connaître les montants auxquels vous pourriez avoir droit dès janvier 2005. Utilisez-le dès maintenant à l'adresse www.rrq.gouv.qc.ca

Communiquez avec la Régie :

Sans frais : 1 888 672-8161

Service aux sourds ou aux malentendants : 1 800 603-3540

Régie des rentes Québec

* Ayant des enfants de moins de 18 ans

282453V



photo Stéphane Champagne

Normand Brathwaite fait la promotion de la relève musicale et du disque *Belle et Bum*.

Le bum a la vie belle...

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Parce que «les musiques du monde n'ont pas de vitrine», qu'il en raffole et qu'il s'est donné pour «mandat» de leur en offrir une, Normand Brathwaite s'affaire à promouvoir un album tout nouveau tout chaud, du nom de l'émission qu'il présente toutes les semaines à Télé-Québec: *Belle et Bum*.

«Avec les années, j'ai acquis une petite crédibilité musicale alors j'ai décidé de tabler là-dessus pour essayer d'aider la relève», expliquait-il, de passage à *La Voix de l'Est* cette semaine.

On retrouve donc sur ce disque, entre autres, Linda Thalie, Carlos Placeres, Luck Mervil, Paolo Ramos, Les Frères Diouf, groupes ou personnes qui ne tournent pas à la radio commerciale, sauf parfois à son émission à CKOI et, bien sûr, à *Belle et Bum*, où il se fait une fierté d'attirer «300 000 téléspectateurs, en comptant les reprises, alors qu'on présente des chanteurs arabes!»

La musique occupe une grande place dans la vie de cette vedette de 46 ans qui, étudiant en théâtre, rêvait de jouer de grands rôles plus qu'à divertir. Il apprécie follement d'ailleurs d'être un gars de l'orchestre, chaque semaine, à Télé-Québec. Dix-huit musiciens: il y a de quoi être stimulé! «Ça brasse pas mal et c'est plaisant d'apprendre. En plus, à force, je deviens pas si pire».

Né à Montréal, dans une famille de musiciens — «mon père fréquentait Oscar Peterson. Tous les Noirs de Montréal se connaissaient et surtout, tous les musiciens» — il se dirigeait pourtant vers les sciences alors qu'il avait 10 ou 12 ans. Mais il découvre le théâtre au secondaire. À l'époque du cégep Lionel-Groulx, tout le monde lui disait pourtant: «Tu ne travailleras pas dans ce métier».

Un peu d'impro dans la LNI, puis ce fut la consécration dans l'émission *Chez Denise*. Sa carrière d'amuseur était tracée.

Le temps lui manque

S'il ne renonce pas à interpréter des rôles sérieux un jour — même s'il suppose qu'il ne jouera «jamais au Rideau Vert» — le temps lui manque. Entre la radio cinq jours par semaine, trois jours de travail pour *Belle et Bum*, les pubs, les animations, les passages obligés à la télé, il lui reste les dimanches qu'il aime consacrer à sa famille (il faut l'entendre vanter la qualité de ses séjours en Gaspésie où il vient d'acquérir une maison!). Cet hyperactif a d'ailleurs dû récemment décliner une offre de Denise Robert, au cinéma.

Mais il assure qu'il fait ce qu'il aime, jurant même que *Belle et Bum* est «la plus belle job» qu'il ait eue! Un véritable trip qui semble le prendre aux... tripes et marier ses principales passions soient l'animation, la musique et la promotion d'une musique colorée, métissée souvent envoûtante et rafraîchissante. Le bum a la vie belle... quoi!

DU NOUVEAU DANS LE MONDE DE L'AUTO

L'AUTO 2005

le guide pour passionnés et consommateurs avertis

- 266 véhicules regroupés en 17 catégories pour faciliter les comparaisons;
- grilles comparatives précises et efficaces;
- format pratique.

En librairie dès maintenant

Un guide réalisé par Éric Descarries, Éric LeFrançois, Alain McKenna et Alain Raymond, chroniqueurs automobile.



282277V

Ford

AVEC LA FORD FREESTAR 2005, LE MOT VALEUR PREND UN NOUVEAU SENS.

FREESTAR



Freestar
Modèle sport illustré

★★★★★

LA FREESTAR 2004 AVAIT OBTENU, AVEC LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES, LA COTE 5 ÉTOILES POUR LE CONDUCTEUR ET LE PASSAGER AVANT EN CAS DE COLLISION FRONTALE, SOIT LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN.

Le « meilleur choix » de l'Insurance Institute for Highway Safety.



Ensemble sécurité active
Trophée Pyramide de l'innovation en matière de sécurité de la CAA

PLUS DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE QUE VOUS N'IMAGINEZ.

SÉCURITÉ
- Système de sécurité personnalisé
Sacs gonflables adaptatifs (conducteur et passager avant)
Capteurs réglant la force de déploiement des sacs d'après la présence et le poids du passager avant
- Antidémarrage SecuriLock®

PERFORMANCES ET CONFORT
- Moteur V6 de 4,2 L et couple de 263 lb-pi
- Freins à disque avec antiblocage aux 4 roues
- Climatisation
- Glaces/portes/rétroviseurs à commande électrique
- Jantes de 16 po

POLYVALENCE
- Bancaché à la 3e rangée
- Volume de charge : 733 L
(Beaucoup plus que la Dodge Caravan !)
- Portes latérales coulissantes

NOTRE OFFRE FORD FREESTAR SE 2005
incluant l'ensemble Valeur Plus SE

Exemple de location pour 48 mois	
Mensualités	Mise de fonds
278 $	3 599 $
318 $	1 799 $
358 $	0 $

238 $ / mois
Location 48 mois
Mise de fonds : 5 449 $

Incluant l'ensemble Valeur Plus SE comprenant 4 fauteuils Capitaine et jantes de 16 po
(Valeur : 1100 $)



UN SÉRIEUX CHOIX DE CARACTÉRISTIQUES EN OPTION.

FREESTAR SEL OU FREESTAR SPORT

SANS FRAIS
Ensemble DVD
(Valeur : 900 $)



OU

SANS FRAIS
Ensemble sécurité active
(Valeur : 900 $)



CONTRÔLE DE STABILITÉ ADVANCETRAC®

SONAR DE RECUL

ANTIPATINAGE À TOUTES LES VITESSES

ASSISTANCE AU FREINAGE D'URGENCE

ON PENSE VALEUR POUR QUE VOUS PENSIEZ À FORD.

ford.ca

Ford
Bien pensé

282442V

1 000 $ EN REMISE AUX DIPLÔMÉS

Photo à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité de 275 $, mise de fonds de 5 449 $ et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Cette offre s'applique à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les mensualités annoncées incluent une remise taxable du constructeur de 3 000 $. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. Frais de transport inclus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford.



Trait d'union



Avec *Trait d'union*, je m'annonce et je parcours toutes les annonces *GRATUITEMENT*

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

DOUCE ET SINCÈRE, 60 ans, 5', poids santé, belle app, n-fum, aime lecture, sorties culturelles, danse, dialogue, cherche H 58-65 ans, poids santé, belle app, pour relation stable et sérieuse. **7276**

VICIEUSE ET COCHONNE, 52 ans, 5'7", 155 lb, blonde, belle, aime nature, musique, cherche H doux, propre, avec affinités, pour rencontres intimes et discrètes. **14632**

SI TU RECHERCHES DE LONGS BAISERS... Femme début 50aine, 5'7", 155 lb, cherche H doux, sensuel, propre, positif, pour rencontres intimes et discrètes. **14277**

CURIEUSE AUTHENTIQUE, Farnham, 54 ans, 5'3", poids moyen, chev châtains, yx noisette, aime rire, pêche, cherche H 50-59 ans, n-fum, fier, fidèle, pour vivre belle aventure main dans la main. **14538**

SERAS-TU MON BON AMI, MON DOUX AMANT ET/OU MON BEL AMOUREUX? Femme de Granby, 28 ans, 5'4", 128 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, sociable, aime sports, cherche H 25-38 ans, pour belle complicité. **1108267**

TOI QUE JE CHERCHE, femme de 63 ans, grassette, bien, n-fum, née sous signe du Poisson, aime voyages, resto, casino, lecture, musique, cherche H, pour relation stable et but sérieux. **14785**

GRANDE ET BIEN PROPORTIONNÉE, 40 ans, allure jeune, chev blonds, yx bruns, n-fum, sans enfant, recherche H grand, beau, intelligent, autonome financièrement, aimant animaux, pour but sérieux. **14440**

ELLE ADORE SENSUALITÉ ET ROMANTISME, 39 ans, chev châtains, yx bleus, aime soirées chaudes, cherche H 35-49 ans, autonome, pas compliqué, croyant pouvoir la faire vibrer, pour but sérieux. **14776**

VEUVE AIMANT TOUT CE QUI EST BEAU, 5'4", 135 lb, sans enfant, aimerait rencontrer H 58-65 ans, 5'8" et plus, belle app, aimant vivre à fond. **14791**

PASSIONNÉE CHERCHE PASSIONNANT, Cowansville, 40 ans, 5'5", 146 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, éternelle adolescente, authentique, aime pêche, cuisiner, cherche H 25-55 ans, pour amitié, sexualité et plus. **837619**

ARTISANE À SES HEURES, Cendrillon, mi 60aine, 5'2", 145 lb, chev cendrés, yx pers, n-fum, aime télé, ordinateur, cherche H 65-70 ans, belle app, doux, sens de l'humour, pour relation sincère. **14727**

AFFECTUEUSE ROMANTIQUE, 36 ans, 5'5", 145 lb, chev et yx bruns, n-fum, belle app, beau sourire, cherche H 32-42 ans, n-fum, souriant, sérieux, disponible, pour relation sérieuse à long terme. **14444**

L'INTELLECT L'ALLUME, 32 ans, grande, plutôt jolie, professionnelle, célibataire, sans enfant, cherche H 35-45 ans, grand, mince, belle app, allumé, cultivé, pour amitié et plus. **14802**

COCHONNE ASSOIFFÉE DE SEXE, 18 ans, cherche H 50 ans et plus, pour lui faire découvrir choses incroyables et rencontres discrètes. **14574**

DYNAMIQUE, EXUBÉRANTE... AVEC MOI ON NE S'ENNUIE PAS! Granby, 35 ans, 5'4", 111 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, franche, respectueuse, aime sports, littérature, cherche H 25-50 ans, pour relations intimes et plus. **834523**

JE CHERCHE UN HOMME TRIPPANT POUR UN AMOUR PASSIONNANT, femme de Granby, 35 ans, 5'6", 148 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, sensuelle, allure jeune, cherche H 26-39 ans, pour vivre des choses extraordinaires. **953202**

VEUVE CAMPAGNARDE, 71 ans, grassette, blonde, à maison, auto, cherche H environ même âge, sobre, honnête, propre, aimant bingo, balades en auto, télé, pour but sérieux. **14708**

PROFESSIONNELLE CÉLIBATAIRE, 41 ans, 5'2", poids prop, sportive, aime plein air, resto, cherche H 35-43 ans, n-fum, sincère, fidèle, sens de l'humour, aimant danse, pour amour et but sérieux. **14732**

JOLIE EN QUÊTE D'AFFECTION, 20 ans, grande, un peu grassette, brune, yx verts, aime hip hop, profiter de la vie, sports, cherche gars sérieux, sachant ce qu'il veut, aimant donner affection. **14800**

BLONDE SYMPATHIQUE, 35 ans, 5'5", yx bleus, romantique, fidèle, sens de l'humour, enceinte, à 2 enfants (15 et 17 ans), cherche H pour amour. **14177**

DONNER CE QUE L'ON AIME RECEVOIR... Femme de Granby, 52 ans, 4'11", 112 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, sociable, romantique, cherche H 45-60 ans, pour sexualité et plus. **803484**

PÉTILLANTE, ENJOUÉE, SPORTIVE ET SOCIABLE, Acton Vale, 42 ans, 5'6", 128 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, passionnée, sociable, aime ski alpin, plein air, cherche H 35-55, pour amour et plus. **194740**

NOUS N'AVONS QU'UNE SEULE VIE À VIVRE! Femme de Granby, 36 ans, 5'3", 106 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, spontanée, gentille, aime musique, lecture, cherche H 18-40 ans, franc pour relations sexuelles et amicales. **852724**

SOUS MES AIRS ANGÉLIQUES SE CACHE UNE FEMME FATALE, Cowansville, 24 ans, 5'7", 155 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, sociable, passionnée, aime sports, cherche H 20-40 ans, pour relations intimes et plus. **667188**

DOUCE ET SENSIBLE, 39 ans, 5'2", 110 lb, blonde, beaux yx bleus, franche, cherche H honnête, franc, sachant ce qu'il veut, ne craignant pas d'affirmer ses sentiments, pour amitié d'abord. **13897**

SAISIS LA CHANCE, femme 40aine, 5'4", 120 lb, taquine, féminine, fum, croit aux valeurs, amitié et amour, cherche H sincère, sérieux. **13739**

FILLE DYNAMIQUE AU SENS DE L'HUMOUR, 25 ans, 5'5", ronde, belle app, cherche gars 24-34 ans, bien dans sa peau, sens de l'humour, n-sédentaire, aimant découvrir, explorer, pour amitié d'abord. **13626**

RECHERCHE MON MATCH PARFAIT DANS LA VIE ET SURTOUT AU LIT, femme d'Acton Vale, 36 ans, 5'7", chev bruns, yx pers, de belle app, généreuse, provocante, cherche H 25-45 ans, pour relations sexuelles et plus. **184727**

BRUNETTE PRÉFÉRANT LA SIMPLICITÉ, 22 ans, 5'7", prop, yx bleus, aime rire, bouger, faire nouvelles choses, films, musique, cherche H 22-26 ans, avec affinités, aimant rire. **14779**

OUVERTE D'ESPRIT AIMANT LA VIE, Granby, 37 ans, 5'5", 120 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, indépendante, spontanée, déterminée, aime ciné, ski alpin, cherche H 25-45, pour amour et plus. **196319**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

NANCY, NOUVELLE À GRANBY, 33 ans, yeux verts, de belle apparence, féminine, indépendante, sociable, cherche un Homme de belle apparence, aimant avoir du fun, sachant prendre soin d'une femme, pour partager des belles soirées. **14799**

CHALEUREUSE AFFECTUEUSE, Granby, 50 ans, sincère, romantique, aime resto, balades en auto, soirées tranquilles, cherche H même genre. **14764**

BROMONTOISE LIBRE, 50aine, 5'8", poids santé, blonde, n-fum, autonome, cherche H 50 ans et plus, 5'11", 180 lb et plus, passé réglé, n-fum, sans barbe, pour douceur, longs baisers et caresses. **14774**

ELLE VEUT FONCER ET AVANCER, 30 ans, 5'6", poids prop, brune, yx noisette, aime natation, longues marches, cherche H fin 30-début 40aine, vrai, sobre, sachant ce qu'il veut, pour stabilité. **14797**

SÛRE DE VOUS PLAIRE... Acton Vale, 22 ans, 5'8", 126 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, spontanée, passionnée, cherche H, pour sexualité et plus. **632276**

PERLE RAYONNANTE, 38 ans, 5'2", chev châtains, yx bleus, belle app, n-fum, sans enfant, cherche H 40-45 ans, belle app, autonome, bien dans sa peau, sincère, pour relation sérieuse. **14022**

ADOLESCENTE MATURE, Granby, 54 ans, 5'2", 140 lb, yx verts, aime danse sociale, natation, camping, cherche H 50-65 ans, sérieux, honnête, respectueux, bien dans sa peau, pour bonne complicité. **14628**

CAVALIÈRE À SES HEURES, 47 ans, aime aventure, nature, danse country, équitation, cherche H sens de l'humour, pour l'accompagner. **14641**

PETITE ET LE FUN, 40 ans, aimerait rencontrer ami, pour sorties, marche, restos, ciné et amitié seulement. **14710**

GRANDE D'ALLURE UN PEU GOTHIQUE, 40aine, bien enrobée, chev auburn, yx bleu-gris, bien dans sa peau, cherche H allure mystérieuse, ayant piercings ou tatouages, pour nouveauté et mettre piquant. **11760**

BIEN DANS SA PEAU, femme en forme, autonome, aime voyages, danse, marche, plein air, simplicité, cherche compagnon mi 60aine, grand, poids santé, en forme, n-fum, avec affinités. **14675**

DEMOISELLE BIEN DANS SA PEAU, 23 ans, grassette, chev et yx bruns, simple, sens de l'humour, aime la vie, s'amuser, cherche H 23-30 ans, avec affinités, aimant enfants, pour but sérieux. **14726**

STÉPHANIE VEUT DU SÉRIEUX, 28 ans, 5'7", 125 lb, chev noirs, cherche H 22-28 ans, avec ou sans enfants, aimant sortir, pour relation sérieuse. **14589**

CULTIVÉE, DYNAMIQUE ET SENSIBLE, mi 50aine, 5'2", 120 lb, belle app, honnête, tranquille, cherche H bon, généreux, sérieux, désirant refaire sa vie, pour relation amoureuse enrichissante. **7411**

SPORTIVE À SES HEURES, 36 ans, 5'4", 110 lb, belle app, professionnelle, travaille beaucoup, a fille de 3 ans, aime nature, camping, roller, vélo, cherche H pour but très sérieux. **13305**

FILLE SENSIBLE AU BEAU SOURIRE, 23 ans, 5'6", 245 lb, chev bruns, yx pers, beau visage, drôle, s'entraîne, a bon caractère, aime billard, sorties, restos, cherche H pour amitié ou but sérieux. **14605**

VOYAGEUSE ET CAMPEUSE, début 60aine, 5'6", autonome, aime restos, cherche H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-fum, sérieux, sincère, libre, retraité, autonome, pour relation stable. **14613**

ELLE A DE LA TENDRESSE À OFFRIR, 60aine avancée, 5'8", mince, chev sel et poivre, n-fum, aime balades, aimerait rencontrer H environ même âge. **14734**

PETITE BRUNE, 46 ans, 5', 110 lb, n-fum, autonome, cherche H 45-48 ans, 5'10" environ, poids prop, chev foncés de préférence, n-fum, autonome, sans enfant, n-drogué, pour relation sérieuse. **14631**

MAMAN SPORTIVE, 40 ans, a enfants, aime activités diverses, ciné, marche, promenades auto, cherche H partageant mêmes ambitions, pour relation sérieuse en débutant par amitié. **14789**

DOUCE ET CHALEUREUSE, début 40aine, 5'5", 125 lb, simple, cherche H sincère, honnête, chaleureux, pour jaser, marche, sorties, loisirs, amitié et plus. **14143**

SPORTIVE AIMANT RIRE ET VOYAGER, Granby, 27 ans, 5'4", 148 lb, chev et yx bruns, app agréable, enjouée, franche, aime sports d'hiver, surprises, cherche H 25-32 ans, pour sexualité, amitié et amour. **135921**

JOLIE EN QUÊTE DE RELATIONS SEXUELLES, 20 ans, 5'3", 120 lb, a enfant, cherche beau grand jeune H, aimant enfants, s'amuser, sorties, expériences et sexualité. **14716**

ET SI C'ÉTAIT TOI QUE J'ATTENDS... Femme de Granby, 42 ans, 5'3", 119 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, passionnée, généreuse, aime plein air, littérature, cherche H 35-55, pour relations intimes et plus. **172048**

UN PETIT BRIN DE FOLIE... DANS TA VIE! Femme de Granby, 41 ans, 5'1", 109 lb, chev et yx bruns, de belle app, généreuse, romantique, aime voile, sports, cherche H 37-43 ans, pour amitié. **818868**

TOP MODÈLE PASSIONNÉE, femme d'Acton Vale, 44 ans, 5'6", 134 lb, chev châtains, yx pers, sérieuse, aime littérature, musique, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **143895**

INTELLIGENTE ET SIMPLE, Granby, 19 ans, 5'4", chev châtains, yx bruns, belle app, souriante, douce, aime la vie, cherche gars 19-28 ans, avec affinités, pour relation sérieuse ou amitié. **8881**

CHAUDE ET SEXY, Natacha, 20 ans, 5'6", 120-125 lb, chev bruns longs, yx bleus, belle app, cherche H pour relations sexuelles. **13184**

TOUT SIMPLEMENT ELLE! Femme de Granby, 26 ans, 5'1", 116 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, n-fum, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **781100**

SIMPLE ET DOUCE, 59 ans, 5'4", n-fum, honnête, romantique, aime marche, balades en auto, cherche H 59 ans et plus, disponible, sérieux, avec affinités. **14263**

QUOI DIRE... POUR BIEN LE DIRE? Femme de Granby, 40 ans, 5'3", 136 lb, chev noirs, yx noirs, app agréable, mature, indépendante, aime musique, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et amicales. **1103675**

À TOI DE DÉCOUVRIR QUI JE SUIS... Femme de Granby, 25 ans, 5'4", 125 lb, chev châtains, yx verts, drôle, indépendante, aime ciné, musique, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1073739**

SYLVIE, ADEPTE DE BLUES, 42 ans, 5'4", 118 lb, à 2 enfants (13 et 21 ans), aime bingo, films, musique, cherche H 38-45 ans, 5'9" et plus, honnête, franc, doux, désirant refaire sa vie. **14759**

JEUNE MAMAN, 30 ans, 5'2", 120 lb, chev longs blonds, yx pers, aimerait rencontrer H 30-40 ans. **13664**

BEAUTIFUL STRANGER, femme de Cowansville, 35 ans, 5'6", 120 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, éternelle adolescente, passionnée, aime sports, musique, cherche H 32-42, pour relations intimes et plus. **582693**

BELLE, GRANDE, MINCE ET PÉTILLANTE, Cowansville, 43 ans, 5'9", 133 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, spontanée, passionnée, aime randonnées, plein air, cherche H 40-52 ans, pour relations intimes et plus. **242676**

ON NE SAIT JAMAIS! Femme de Granby, 40 ans, 5'4", 136 lb, chev bruns, yx noirs, de belle app, romantique, respectueuse, cherche H 38-45 ans, pour relations intimes et plus. **938447**

LE PLAISIR AVANT TOUT, femme de Granby, 45 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, franche, sociable, spontanée, aime musique, cherche H 25-45 ans, pour relations intimes et plus. **1113671**

PASSIONNÉE ET DÉTERMINÉE, 57 ans, 5'4", poids prop, n-fum, aime marche, plein air, vin, cocooning, fourires, cherche H sérieux, authentique, sens de l'humour et aimant la vie. **14739**

ELLE A DU TEMPS À PARTAGER, 60 ans, 5'5", n-fum, libre, aime campagne, plein air, nature, musique, balades, imprévus, soirées tranquilles, cherche H pour belle amitié et peut-être plus. **14751**

CHERCHE CUILLÈRE POUR FAIRE DODO! Femme de Granby, 27 ans, 5'7", 101 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, tendre, gentille, aime sports de raquette, plein air, cherche H 25-35, pour amour et plus. **1099033**

LA TÊTE À SES RAISONS QUE LE COEUR IGNORE, femme de Granby, 44 ans, 5'5", 120 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, passionnée, sociable, aime natation, patin, cherche H 40-55, pour amour et plus. **1123673**

SOURIANTE AIMANT LA VIE, fin 50aine, 5'4", n-fum, honnête, passé réglé, aime marche, dialogue, balades en auto, quilles, cherche H avec affinités, pour but sérieux. **14152**

BIENVENUE, L'HOMME DE LA PLANÈTE MARS, femme de Granby, 44 ans, 5'2", 150 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, sociable, romantique, aime sports, musique, cherche H ans, pour relations intimes et plus. **534263**

BRUNE INTÈGRE, 34 ans, 5'3", 135 lb, yx bruns, fum, sans enfant, aime théâtre, simplicité, authenticité, cherche H 30-40 ans, intègre, authentique, capable de s'affirmer, pour créer famille. **14401**

DOUCE, ÉNERGIQUE ET AUTHENTIQUE, 43 étoiles qui brillent, 5 coeurs et 2 baisers, 138 amours à donner, simple, cherche H pour amour, respect et but sérieux. **14709**

PETIT RAYON DE SOLEIL, veuve de 63 ans, n-fum, aime marche, dialogue, cartes, balades auto, resto, cherche H 60-70 ans, 5'3"-5'8", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. **14082**

ELLE SUIT DES COURS DE DANSE, 39 ans, 110 lb, blonde, recherche H 39-46 ans, aimant s'amuser et soirées en tête-à-tête. **14684**

PROFESSIONNELLE SIMPLE ET AUTHENTIQUE, Cowansville, 39 ans, 5'5", 125 lb, chev blonds, yx pers, app agréable, enjouée, sportive, aime roller, équitation, cherche H 36-45 ans, pour sexualité, amitié et plus. **966304**

SPORTIVE SACHANT CE QU'ELLE VEUT, 30 ans, 5'2", 125 lb, chev bruns, yx verts, a 2 enfants (2 et 4 ans), cherche Homme 31-39 ans, poids prop, honnête, fidèle, communicatif et sachant ce qu'il veut. **14692**

FRANCHE ET FIDÈLE, Poissons, début 60aine, 5'5", chev blond-châtain, yx bruns, sobre, passé réglé, cherche H sérieux, avec affinités, prêt à s'engager. **12591**

EST-CE TOI QUE JE RECHERCHE? Femme d'Acton Vale, 29 ans, 5'5", 174 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, gentille, timide, aime ciné, sports nautiques, cherche H 18-35 ans, pour relations intimes et plus. **123684**

AFFECTUEUSE ET DOUCE, Granby, 40 ans, 5'3", grassette, propre, aime danse, musique, balades en auto, parler, cherche H 40-45 ans, avec affinités, sachant l'accepter telle qu'elle est. **14694**

LA SINCÉRITÉ, femme de Granby, 56 ans, 5'4", 116 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, attentionnée, franche, spontanée, aime plein air, musique, cherche H 55-65 ans, pour sexualité, amour et plus. **874896**

SENSUELLE ÉLANCÉE AUX YEUX PÉTILLANTS, 41 ans, 135 lb, chev châtains, yx bleus, bien dans sa peau, autonome, douce, cherche H 38-45 ans, grand, fidèle, honnête, célibataire, pour vrai amour. **14757**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 38 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, respectueuse, timide, aime ciné, musique, cherche H 36-49, pour amour et plus. **1053726**

PETITE CHATTE A TROUVÉ SON MATOU... Engagée de Granby, 40 ans, 5'5", 133 lb, chev et yx bruns, app agréable, douce, tendre, aime entraînement au gym, plein air, cherche H 40aine, pour relations sexuelles et plus. **634254**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

SPORTIVE DÉSIRANT AVOIR DES ENFANTS, 30 ans, 5'8", poids prop, chev et yx bruns, fum, aime plein air, cherche H 27-35 ans, allure jeune, aimant rire, bouger, pour relation sérieuse à long terme. **10070**

J'APPRENDS À AIMER MA NOUVELLE VIE, femme de Marieville, 43 ans, 4'10", 105 lb, chev roux, yx pers, de belle app, franche, enjouée, aime aventure, cherche H 35-50 ans, pour relations intimes et plus. **648838**

AUDREY EST TRÈS CHAUDE, 19 ans, 5'5", 115 lb, chev longs blonds, yx pers, jolie, sportive, aime volley-ball, basket-ball, avoir relations sexuelles, cherche H pour beaux moments chauds. **13351**

RICANEUSE BIEN DANS SA PEAU, aime danse, campagne, pêche, marche, soupers tête-à-tête, imprévus, cherche H 58-65 ans, propre, fidèle, aimant imprévus, désirant vivre moments présents. **14762**

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN, femme de Granby, 35 ans, 5'5", 116 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, romantique, passionnée, cherche H, pour sexualité et plus. **803730**

SOIGNÉE, LIBRE ET DOUCE, jeune 50aine, active, goûts et intérêts variés, cherche H libre, avec affinités, pour amitié solide et relation stable. **14705**

SPORTIVE ET TRAVAILLANTE, 37 ans, autonome, a enfant, aime nature, camping, cherche H 35-45 ans, avec affinités, pour relation stable. **14724**

HOMME CHERCHE FEMME

ALAIN VEUT DU SÉRIEUX, 38 ans, chev noirs, yx bleus, recherche F pour relation sérieuse à long terme. **14738**

BRONZÉ CÉLIBATAIRE, 36 ans, 5'10", 190 lb, chev châtains et gris, yx bleus, aime restos, soirées tranquilles, danse sociale, cherche jolie F 35-49 ans, pour relation sérieuse. **14423**

ÉRIC À UN BON SENS DE L'HUMOUR, Granby, 34 ans, taille moyenne, chev châtains, yx pers, n-fum, aime s'amuser, danser, ciné, cherche fille 20-34 ans, aimant s'amuser et soirées tranquilles. **3762**

CULTIVÉ, JOVIAL ET AVENTURIER, Granby, 42 ans, 6', 179 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, drôle, passionné, aime sports aériens, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **182134**

OUVERT À TOUTE CONVERSATION, Granby, 50 ans, 5'7", 200 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, respectueux, sympathique, aime sport, littérature, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **442393**

AMOUREUX DE MARCHE EN MONTAGNE, 27 ans, 5'8", chev et yx bruns, honnête, ponctuel, sens de l'humour, aime vélo, ciné, resto, cherche fille 22-32 ans, pour amitié d'abord. **14823**

MORDU DE MARCHE, 64 ans, n-fum, sobre, aime restos, balades en auto, cherche F 64-70 ans, 5'3" et plus, n-fum, sobre, avec affinités, pour relation à long terme. **14617**

SINCÉRITÉ ET HONNÊTETÉ SONT LES MOTS CLÉS! Homme de Granby, 37 ans, 5'5", 144 lb, chev et yx bruns, de belle app, sympa, attentionné, aime plein air, sports d'équipe, cherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1117351**

CHERCHEUR DE ROMANTISME, 36 ans, recherche F 30-40 ans, simple, romantique, fine, gentille, pour sorties, ciné, bowling, billard, s'amuser et jaser. **14812**

POUR LE PLAISIR, homme de 46 ans, 130 lb, fum, recherche F 29-40 ans, mince ou poids santé, fum ou non, pour relations sexuelles intimes et plus. **14777**

IMPATIENT DE TE DÉCOUVRIR, 34 ans, 5'11", 175 lb, chev blonds, yx bleus, beau, cherche jolie jeune F audacieuse, sachant ce qu'elle veut. **14718**

SENTIMENTAL SÉRIEUX, mécanicien, 30aine, 6', chev noirs, yx bleus, beau, doux, affectueux, célibataire, cherche F 26-35 ans, 5'4"-5'6", mince, sensuelle. **14685**

BEAU JEUNE HOMME, 21 ans, aimerait rencontrer F 21 ans, pour relations sexuelles très chaudes. **14803**

BRUN AUX YEUX PERS, 39 ans, 5'7", 130 lb, a fille de 1 an, cherche jolie petite F 18-65 ans, gaie, bisexuelle ou autre, ayant enfants, aimant campagne, tranquillité, pour amitié et plus. **12630**

RÉSIDENT DE WATERLOO, 40 ans, 5'7", 150-170 lb, chev sel et poivre, porte lunettes, fum, bilingue, cherche amie 30-40 ans, avec affinités, aimant animaux, marche et sorties. **14909**

SÉDUISANT ENGAGÉ, mi 30aine, 5'8", 165 lb, châtain, yx pers, cherche F 20-50 ans, 5' et plus, poids prop, discrète, pour partager moments intimes très chauds sur base occasionnelle. **13670**

S'AIMER TOUT SIMPLEMENT, homme de Granby, 40 ans, 6', 175 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, drôle, passionné, doux, aime musique, volley-ball, cherche F 30-45 ans, pour amour vrai et plus. **632895**

MORDRE DANS LA VIE CHAQUE JOUR, homme de Granby, 62 ans, 5'11", 185 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, drôle, sociable, aime sports, cherche F 55-63 ans, pour amour et plus. **235016**

MARIO S'ENTRAÎNE, 30 ans, 6', 180 lb, yx bleus, aime ciné, resto, ski, patiner, roller, cherche fille fin 20aine, paraît bien, pour relation occasionnelle. **13399**

JE SUIS À LA RECHERCHE D'UN ANGE, homme de Granby, 40 ans, 5'9", 165 lb, chev et yx bruns, app agréable, mature, sympa, aime ciné, sports nautiques, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus. **1098900**

POSITIF, SIMPLE ET HONNÊTE, 59 ans, n-fum, cherche F 55-63 ans, aimant dialogue, musique, nature, plein air, pour amitié et amour. **14735**

MORDU DE MUSIQUE, 60aine, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, fum, app agréable, aime nature, bons films, horticulture, cherche F petite à moyenne taille, désirant refaire sa vie, prête à s'engager. **13773**

TENDRE AFFECTUEUX, 33 ans, 5'9", 145 lb, chev bruns, yx pers, calme, à fils de 2 ans, aime nature, films, bons moments à 2, cherche F charmante. **14729**

ATTENTIONNÉ ET FIDÈLE, Paul, 47 ans, 6', 195 lb, châtain, n-fum, belle app, simple, honnête, affectueux, sans enfant, aime moto, danser, cherche F 38-46 ans, belle app, pour amitié et qui sait? **14728**

IL LAISSE ALLER SON COEUR, 36 ans, 5'8", 175 lb, chev et yx bruns, doux, romantique, sérieux, sens de l'humour, a bon travail, aime dialogue, cherche âme soeur, pour relation sérieuse. **6027**

UN CÉLIBATAIRE DÉSIRANT... 23 ans, cherche jeune F environ même âge, pour vivre expérience et apprendre à se connaître. **14814**

UNE BELLE COMPLICITÉ! Homme de Granby, 47 ans, 5'9", 190 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, respectueux, drôle, aime plein air, musique, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **159290**

SIMPLE ET HONNÊTE, Granbyen, 41 ans, 5'6", 148 lb, châtain, yx bleus, fidèle, cherche compagne 36-43 ans, 5'6" et moins, poids prop, pour amitié, amour et relation sérieuse. **14557**

PASSIONNÉ ROMANTIQUE, professionnel de 46 ans, 5'8", 150 lb, paraît très bien, doux, cherche jolie F désirant vivre belle relation amoureuse de jour. **14813**

IL PREND DES COURS DE DANSE LATINE, Granby, 36 ans, 5'8", 150 lb, chev châtain, yx pers, n-fum, cherche F 26-36 ans, n-fum, affectueuse, aimant rire, pour amour, stabilité et peut-être avoir enfants. **12282**

MASSEUR AIMABLE ET RESPECTUEUX, jeune 40aine, joli, propre, affectueux, a mains douces, cherche F seule, pour chauds et doux massages. **14805**

TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, Granbyen, 32 ans, 5'10", 195 lb, châtain, yx pers, célibataire, cherche belle F 18-35 ans, origine étrangère, poids santé, bien dans sa peau, pour amitié et amour. **14781**

VIVRE EN HARMONIE, homme de Granby, 60 ans, 5'11", 184 lb, chev poivre et sel, yx bleus, de belle app, n-fum, intellectuel, sociable, cherche F 54-63 ans, pour amour et plus. **889494**

IL DÉSIRE LA PLUS BELLE DU QUÉBEC, 60aine, sobre, n-fum, aime voyages, restos, balades auto, cherche F 55-68 ans, 5'2" et plus, 110-130 lb, n-fum, sobre, ayant mêmes goûts. **14798**

COMMUNIQUER, C'EST L'ESSENCE DE LA VIE, homme de Granby, 41 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, cherche F 30-50 ans, pour relation amoureuse et plus. **1072483**

CAMPAGNARD LIBRE, Mario, 5'8", 150 lb, propre, aime pêche, bateau, restos, recherche F 40-55 ans, passé réglé, pour relation sérieuse. **14722**

FRANC ET SIMPLE, 57 ans, 5'10", poids prop, chev noirs, yx bleus, app agréable, aime nature, vélo, voyages, cherche F 5'4" et plus, poids prop, passé réglé, pour but sérieux. **14690**

SOURIANT ADORANT RIRE, 27 ans, 5'8", chev et yx bruns, sait où il va, aime la vie, cherche fille sachant ce qu'elle veut et ne se tenant pas dans bars. **14090**

GARS PAS COMPLIQUÉ, Granby, 30 ans, 6', 185 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, intellectuel, respectueux, aime sports d'hiver, vélo de montagne, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **553463**

CHÂTAIN SPORTIF, Granby, 40 ans, 5'10", 160 lb, yx verts, n-fum, propre, bien membré, séparé, cherche F ouverte, affectueuse, sans tabous, pour rencontres coquines en toute intimité. **14775**

SPORTIF AMANT LE PLEIN AIR CHERCHE SA SEMBLABLE, Granby, 34 ans, 5'10", 185 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, généreux, attentionné, aime musique, sports, cherche F 26-37 ans, pour relation amoureuse et plus. **189953**

BEAU MÉLANGE DE CULTURE, SPORTS, LOISIRS ET PERSONNALITÉ, homme de Cowansville, 56 ans, 5'6", 115 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, respectueux, drôle, aime plein air, cherche F 35-55 ans. **129583**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

BEAU, HONNÊTE ET FIDÈLE, 50 ans, 5'5", 153-155 lb, autonome, cherche une Femme simple, douce, ayant des goûts variés, aimant la marche, le resto, les spectacles, pour une belle relation stable basée sur la communication. **11653**

TAQUIN DÉSIRE TAQUINE, Riodon Falls, 40 ans, 5'7", 148 lb, papa, campagnard, doux, simple, sociable, cherche F douce, simple, sociable, pour but amical et plus. **14349**

MUSICIEN PASSIONNÉ, 27 ans, chev blonds, yx bleus, joue basse, aime arts, cherche F 20-32 ans, pour complicité. **14824**

J'AI EU DE LA PEINE... MAINTENANT JE VEUX RIRE, homme de Cowansville, 62 ans, 5'9", 179 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, drôle, respectueux, aime plein air, sports, cherche F 54-61 ans, pour amour et plus. **615483**

JEFF REGARDE LA VIE POSITIVEMENT, nouveau à Granby, 31 ans, 6'1", poids santé, enjoué, attentionné, aime cuisiner, cherche F bien avec elle-même, pour relation amicale et peut-être sérieuse. **14786**

ALLER DE L'AVANT AVEC QUELQU'UN À MES CÔTÉS, homme de Cowansville, 54 ans, 5'9", 162 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, timide, tendre, cherche F, pour amour et plus. **811470**

REMPLI DE TENDRESSE, Sébastien, 25 ans, 5'9", blond, yx bleus, affectueux, sportif, s'entraîne, aime prendre l'air, jaser, cherche F capable de combler ce besoin à long terme. **14816**

DISTINGUÉ, HONNÊTE ET GENTIL, 50 ans, 5'9", 180 lb, châtain, yx verts, beau, aime nature, bons films, café au resto, cherche F 5'5" et plus, poids moyen, pour relation honnête et sérieuse. **14819**

BEAU GRAND MINCE, début 40aine, cherche F 20-55 ans, très forte du buste, sensuelle, n-obèse, pour partager plaisirs sexuels intenses. **11808**

ENGAGÉ TRÈS DISPONIBLE, Waterloo, mi 40aine, recherche F allure jeune, belle app, désirant combler longs moments de solitude. **14788**

IL DÉSIRE SE FAIRE FÊTER, bientôt 23 ans, 6', 195 lb, châtain, yx bleus, cherche 2 ou 3 demoiselles 18-25 ans, belle app, désirant passer soirée d'anniversaire avec lui et partager son lit. **14780**

ICI POUR CONNAÎTRE UNE SEULE PERSONNE, homme de Granby, 38 ans, 5'11", 177 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, drôle, intellectuel, aime sports, cherche F 35-45, pour relations intimes et plus. **1111915**

ALAIN PRÉFÈRE LES BRUNETTES, 41 ans, 5'4", 153 lb, chev châtains, yx bleus, aime nature, resto, recherche F chev et yx bruns. **14784**

ÉRIC SE CONSIDÈRE COSTAUD, 29 ans, 5'11", chev blond-brun, yx bleus, allure jeune, cherche 1 ou 2 F peu importe âge et nationalité, pour rencontres occasionnelles. **13964**

HOMME CHERCHE HOMME

IL AIMERAIT SE FAIRE INITIER, 20 ans, cherche H 50 ou 60 ans, prêt à réaliser quelques fantasmes. **14656**

HOMME D'ALLURE STRAIGHT, homme d'Acton Vale, 44 ans, 5'10", 198 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, tendre, attentionné, aime plein air, littérature, cherche H 25-50, pour amour. **103522**

ENVIE D'UNE RENCONTRE DISCRÈTE? Homme de Granby, 26 ans, 5'9", 162 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, timide, cherche H 55 ans et moins, pour relations intimes. **876825**

COUPLE D'AMIS, mi 20aine, elle: 5'4", 130 lb, lui: 5'10", 200 lb, cherche H 18-25 ans, bisexuel, pour première expérience à trois. **14760**

PAUL PEUT RECEVOIR, Granby, 48 ans, 5'11", 130 lb, chev rasés, fum, sans barbe, bien membré, aime nature, plein air, cherche H 40-60 ans, pour relations occasionnelles. **14630**

BISEXUEL COSTAUD, Jean-François, 23 ans, 6'1", belle app, cherche H 25-45 ans, belle app, bien membré, bien dans sa peau, pour rencontres occasionnelles **14771**

MARIÉ, MATURE ET MINCE, homme d'Acton Vale, 49 ans, 5'10", 163 lb, chev rares, yx

Roomba au salon

Marie-André Amiot
LA PRESSE

Rien de mieux qu'un petit robot aspirateur pour animer vos réunions de famille. Chez nous, l'effet a été boeuf. On n'a eu qu'à faire démarrer le Roomba Discovery, dernier-né de la génération des robots intelligents (!) et utiles, pour que les invités s'électrisent. «Cool», «Digne des Jetsons», et l'inévitable «Mais est-ce que ça marche?»

Eh bien oui, ça marche. Et assez bien à part ça. Comme un soldat imbu d'une mission, le petit Roomba, dès qu'il se trouve au sol, engage un combat sans merci contre la poussière et autres saletés domestiques. Cela sans le moindre câble ou l'aide d'un quelconque humain. Non seulement peut-il repérer les petits moutons plus vite que Mme Blancheville, mais il peut se faufiler sous les meubles et aspirer tout sur son passage.

En quelques minutes, l'oeil magique de Roomba avait flairé les petits débris sous le divan pour les éliminer sans merci. Il a avalé les poussières et les poils de chien, puis il a fouillé les planchers des chambres et des salles de bains où il a tout gobé. Tout ça en chantonnant un petit bruit de fond pas trop vilain nous confirmant qu'il travaillait bien fort. Pas mal pour un gadget qui a davantage les apparences d'un frisbee que d'un aspirateur.

Conçu par l'entreprise américaine du Massachusetts iRobot (aucun lien de parenté avec le film du même nom), le Roomba Discovery est en fait l'héritier d'un robot détecteur de mines antipersonnel. Pas moins de 500 000 personnes ont acheté le premier aspirateur Roomba lancé en 2002 aux États-Unis.

Rond comme un disque, il mesure environ 30 cm de diamètre sur 10 cm de hauteur. Il se déplace en changeant de cap chaque fois que son pare-chocs butte contre un obstacle. Sous sa carapace, deux brosses raclent le sol pendant que la poussière est aspirée dans une fente et dirigée vers un réceptacle à vider une fois rempli. Une petite brosse externe lui permet de se déplacer latéralement et ramasse au passage les saletés le long des calorifères et dans les coins. Il «flaire» les escaliers et rebrousse chemin avant la première marche.

On peut maintenant le trouver au Canada, dans les magasins Canadian Tire, pour environ 250 $. Un modèle plus cher comprend une télécommande et un berceau de raccordement pour charger les piles.

Sans danger pour les lézards

Aux États-Unis, certains propriétaires sont si enthousiastes qu'ils ont créé un site Web pour échanger commentaires et questions. Que faire, par exemple, quand on est l'heureux propriétaire d'un lézard? Le Roomba le mangera-t-il? Non, assurent des répondants, les lézards ne courent aucun danger.

Rendons à Roomba ce qui lui revient: c'est un aspirateur efficace même s'il est aussi imprévisible que déroutant. Bien sûr, il pourrait être un peu moins bruyant et la pile pourrait rester chargée un peu plus longtemps. Bien sûr que le réceptacle pourrait être un peu plus grand et il pourrait (au moins une fois de temps à autre), éviter les câbles sous l'ordinateur qui bloquent ses élans.

Son défaut le plus ennuyeux est sans doute le temps qu'il met à parcourir une pièce. Il persiste à repasser là où il a déjà tout nettoyé et on a envie de le remettre dans le droit chemin vers les VRAIES poussières. Sauf que... si on le laisse faire, il passe partout et n'oublie rien.



photo Pierre McCann, La Presse

Même s'il semble captif de la chaise, le Roomba Discovery sait comment se sortir des plus fâcheuses positions, sauf quand il y a trop de câbles électriques. Avis aux propriétaires d'ordinateurs!

PLOMBERIE EXPRESS
Entrepreneur en plomberie et chauffage
• Résidentiel • Commercial • Industriel
• Rénovations • Projet « Clé en main »
• Estimation gratuite
Stéphane Payment
Téléc. : 378-3711
SERVICE D'URGENCE
CMMTQ
110 Creuset, St-Alphonse-de-Granby • 378-3540
282160V

Auberge Quilliams
Hôtellerie de charme
LAC BROME - QUÉBEC - CANADA
Notre fameux
« BRUNCH DU DIMANCHE »
est de retour - 11 h à 14 h
Réservation s'il vous plaît
FESTIVAL DU CANARD et TABLE D'HÔTE tous les soirs
Nouveau !
Salon V.I.P. pour groupes
Visitez notre nouvelle cave à vin
250 étiquettes • 4 000 bouteilles
Salle de réunion et de réception
Certificats-cadeaux
www.aubergequilliams.com
572 LAKESIDE, LAC-BROME, SORTIE 90, AUT. 10, À 5 KM DE LA SORTIE
Réservations : 243-0404 ou 1-888-922-0404
279432V


OPÉRA DE MONTRÉAL
BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL
FORFAITS DIVA
L'OPÉRA DE MONTRÉAL VOUS OFFRE UN SÉJOUR DE PUR PLAISIR EN UN SEUL GESTE... UN SEUL COUP DE FIL ET NOUS RÉSERVONS POUR VOUS, VOS BILLETS D'OPÉRA, VOTRE HÔTEL ET VOTRE TABLE AU RESTAURANT !
1-877-385-2222
OU 514-985-2258
HYATT REGENCY MONTRÉAL CENTRE-VILLE
LA ROTONDE
SAISON 2004-2005
www.operademontreal.com
TURANDOT PUCCINI
ARIANE À NAXOS STRAUSS
DON PASQUALE DONIZETTI
AGRIPPINA HANDEL
CARMEN BIZET
ABONNEMENTS À 3 OPÉRAS À PARTIR DE 117 $!
PRIX SPÉCIAUX 18-30 ANS !
RENSEIGNEMENTS 514-985-2258
EXTRAITS 514-282-OPÉRA
25ans
Hydro Québec
LA PRESSE
The Gazette
279789V

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
• le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 2B0050V



930 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

298726V



Faites affaire avec un homme efficace

Pour des résultats Bernard est là !

Bernard Rousselle agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

776-3578
378-8085

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

282365V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

298728V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Si vous voulez vendre, utilisez mes 23 années d'expérience

Gabrielle Trudeau

280333V

378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier affilié

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE





BERNARD ROUSSELLE
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé
776-3578
378-8085
282418V







Les Immeubles Michel Mailhot
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

VOUS VOULEZ INVESTIR?

CENTRE-VILLE:
Entrepôt de 3000 pi ca subdivisé en 4 locaux, possibilité d'un revenu de 13 800 $ annuel.

DANS UN SECTEUR EN EXPANSION DE GRANBY:
Terre lotissable, environ 7 acres, propice pour l'implantation de + ou - 30 lots zonés multifamilial.

CANTON DE SHEFFORD :
2 lots de 44 000 pi ca à prix très compétitif.



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135, boul. Boivin, Granby
372-8317



CT DE GRANBY

Superbe cottage de constr. 98, situé sur un terrain de 69 725 pi ca. Intimité et tranquillité assurées. Style et cachet sont au rendez-vous. 3 c.c. à l'étage. Armoires en bois blanchi. Salle de bain à chaque niveau, s-sol aménagé avec sortie extérieure. Tout pour la famille.



ROUGEMONT

Intérieur tout à fait surprenant. Que de grandes pièces vous y attendent. Bois franc à l'étage, s. de bain au goût du jour, bain thérapeutique, s-sol aménagé. Terrain magnifique clôturé. Voisinage extra.

299157V



Le calme de la nature est à votre porte. Propriété située en hauteur, entourée de magnifiques paysages. Chaleureuse, cachet spécial, planchers en pierres naturelles, 1er étage : la fenestration abondante entoure l'espace de vie. 2e étage : murs en pente, 2 cc, s.-sol non aménagé. Site exceptionnel, 74 000 pi ca. de terrain.



Élyse Toussaint
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite de votre propriété
Service gratuit également pour acheteur. Venez me rencontrer!

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

119,500$ SEULEMENT

MAISON JUMELÉE, constr. 2002, au 651 rue Jonathan à Granby, fini bois franc + céramique, entrée ext. au s-sol. Faites vite!

ERIC PONTBRIAND, 378-4120
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

À ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

2 MAISONS POUR PETIT BUDGET

RÉGION D'ACTON, en campagne, 3 c.c. + garage. 40.000$

DURHAM SUD, dans le village, 3 c.c. + aqueduc. 52.000$.

Info: B. De Grady, cell.: 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU MONTPLAISANT : au 408 Lehoux, cottage 1½ étage, constr. 2001, très éclairé et chaleureux, endroit super tranquille, garage double + grand atelier, remise, cascade d'eau, sur terrain 20,000 pi.ca. Inf.: 372-6103

Nathalie Couvet travaille pour vous !



Estimation gratuite

Services professionnels en immobilier

378-4120

Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Armand Allaire



agent immobilier affilié

aallaire@qc.aira.com

Cell. : 531-4988

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé





REPRISE DE FINANCE :
5 chambres, planchers de bois franc, deux salles de bain, garage double.
Ne ratez pas l'occasion d'acheter une grande maison pour pas cher.

Très joli cottage
de 3 chambres, bois franc, poêle à bois, beaucoup de rénovations ont été faites.
Vous êtes sûr de l'aimer.

282414V

ST-ALPHONSE : Grandes pièces, planchers bois partout, 3 c.c., même niveau, s-sol avec porte patio, beaucoup de possibilités.

GRANBY : Haute-ville, construction 2003 de qualité. Venez me voir, on va discuter des possibilités.



CT GRANBY: Style unique «pour une qualité de vie».



Je peux réaliser vos rêves. Appelez-moi!

299136V

Michel MARQUIS
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
378-4120

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité !



#42-0090 ROXTON POND: bung. 92 à paliers IMPECCABLE, 2 + 1 c.c., sortie de cave, s-sol partiellement aménagé, puits artésien de 200' tout neuf et selon nouvelles normes. **PRÊT À VOUS ACCUEILLIR !**



#42-0085 GRANBY: un site exceptionnel! Un cottage de qualité, constr. 2000, tout brique, garage double, piscine creusée chauffée, thermopompe. Un environnement de rêve et c'est un **TRANSFERT !** À vous d'en profiter!!!



#42-0088 CANTON GRANBY: voici un vaste cottage d'architecture unique pouvant loger une grande famille avec ses 4 c.c., 2 salons, 3 s.d.b. en plus d'un 4 1/2 séparé pour parents/amis/bureau. Foyer, garage double, piscine **TOUT Y EST! UNE VISITE S'IMPOSE!**

299096V

777-4550
Re/Max Professionnel R.E. inc.
Courtier immobilier agréé



Nicole **GAMACHE**

BOISÉ DE L'ESTRIADE

Sonia Bouthiette
378-4120



Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

www.remax-quebec.com/sonia.bouthiette

Canton de Shefford Maison 3 c.c., vous découvrirez de très grandes pièces. Près du golf, ski et piste cyclable. À 5 min de la 10. ***Secteur tranquille et sécuritaire !***



GRANBY



254 Alexandra Maison ultra kuxueuse, cuisine de rêve, armoires acajou, électros inclus, suite pour les maîtres avec salle de bain privée.

Pièces immenses et bien aérées, foyer de marbre au salon et plus encore. Piscine creusée. ***À deux pas du lac Boivin.***

NOUVEAU



Jumelé récent fini de A à Z. 5 chambres, sous-sol aménagé avec salle d'eau, bois franc et céramique, bel aménagement extérieur. 189 000$. ***Secteur très recherché ! Le choix !***

299105V

Pour VENDRE votre maison, contactez « L'AGENT À VOTRE HAUTEUR » !

Christian **LALUMIÈRE**

Re/Max Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

378-4120

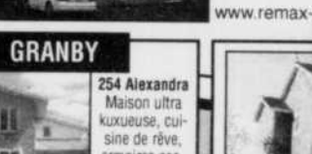


MAISON DE QUALITÉ, constr. 2001, 4 c.c., plancher bois franc. L'intérieur est très chaleureux, a de belles grandes pièces, sous-sol aménagé. Le terrain est boisé et très privé. **SUPERBE ACHAT !**

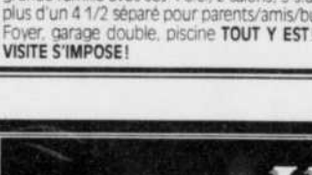
CT GRANBY Un excellent secteur, maison 2 c.c., b.f., garage 16x22, très beau terrain + s-sol aménagé. Idéal pour y loger parents ou amis, avec entrée indépendante. 152 500$ **VENEZ VISITER ET VOUS SEREZ CONVAINCUS.**



CANTON SHEFFORD: Idéal pour les amants de la nature, maison 3 c.c. avec garage double, un terrain de plus d'une acre, le tout pour seulement 134 500$. **J'ATTENDS VOTRE APPEL.**



MAISON 4 C.C. de style rustique, l'intérieur est très champêtre, 3 foyers au gaz, sous-sol aménagé. L'emplacement est très paisible. **UN BON ACHAT ! 225 000$.**



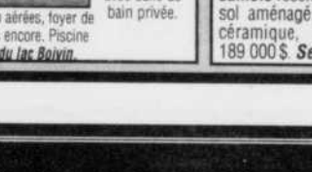
MAISON À PALIERS multiples de 3 c.c., de belles pièces à aire ouverte et très éclairées vous attendent. Le terrain est très bien aménagé, le secteur est paisible et à découvrir. Près du lac à Roxton Pond. **FAITES VITE NOUVEAU PRIX 159 900$.**



SHEFFORD. Maison modulaire de 16x68, 3 c.c., pl. cathédrale, terrain de 16 000 pi ca clôturé, piscine et grand patio. **FAITES VITE! 94 500$**



DUPLEX Style maison jumelé, avec garage, grand terrain, sur un site commrcial et achalandé. **POUR PLUS D'INFORMATION, APPELEZ-MOI !**



GARAGE commercial situé à Ste-Cécile-de-Milton, idéal pour mécanique, atelier de carosserie, etc. Un achat remarquable. **Seulement 87 500$.**



GRANBY MAISON DE 3 C.C. avec sous-sol aménagé, maison très ensoleillée et très propre offrant de beaux espaces. Endroit calme et paisible, belle cour arrière privée et paysager, petit cachet bien à elle, **LE PRIX 139 500$.**



GRANBY: Semi-détaché aménagé sur 3 étages, 3 c.c., situé dans un secteur recherché, près des écoles et centre d'achats. **FAITES VITE, BON ACHAT ! NOUVEAU PRIX 112 500$.**

LIBRE IMMÉDIATEMENT



GRANBY: Cottage de qualité supérieure, spacieux et lumineux. 3+1 c.c., grand terrain de 16 500 pi ca avec superbe aménagement paysager. **FAITES VITE ! FAITES UNE OFFRE 212 000$.**



SECTEUR HAUTE-VILLE: cottage, constr. 2001, brique, garage, 3 c.c., intérieur de qualité, armoires et pl. bois franc, thermopompe. Le terrain est boisé et près du parc Terry-Fox. **À VOUS D'EN PROFITER.**

NOUVEAU À GRANBY



SEMI-DÉTACHÉ
de 3 c.c., pl. bois franc, portes françaises, s-sol aménagé, situé près du lac Boivin. Pour seulement 137 500$.
FAITES VITE. TRANSFERT.



MAISON 3 C.C.
même plancher, de grandes pièces à aire ouvertes vous attendent, située à deux pas des restos et du centre ville.
VENEZ LA VISITER, ELLE VOUS CHARMERA.
139 900$



MAISON STYLE QUÉBÉCOISE
de 4 c.c., salle de bain luxueuse sous-sol aménagé.
terrain exceptionnel.
située à 20 minutes de Granby.
PRIX: 109 900$.

299106V

Sutton
L'immobilier nous habite

417, rue Principale
Granby
776-1101


Yvan Lemay
Directeur


Céline Lebœuf
Agent imm. Affilié


Annie Pion
Agent imm. Affilié

TERRAIN 15 000 + 30 000 pi ca boisé, ... dont ... possible. Aucun voisin à l'arrière.
VENDU
Info: Annie Pion

NOMINATION

Sutton



Monsieur Yvan Lemay, propriétaire du Groupe Sutton - Avantage est heureux d'annoncer la nomination de

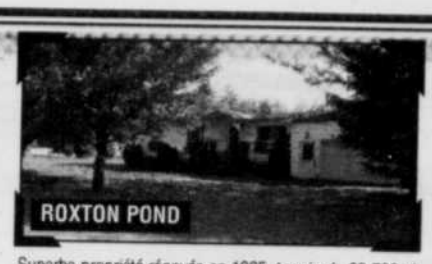
Monsieur Yvon Cléroux
agent immobilier affilié

Un sourire de plus à Granby !
Avantageusement connu à Brossard et St-Jean-sur-Richelieu, où il s'est bâti une solide réputation d'intégrité, M. Yvon Cléroux a choisi de poursuivre sa carrière au sein de la dynamique équipe Sutton Avantage de Granby.

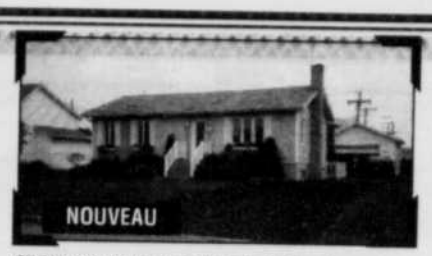
N'hésitez pas à le contacter au
(450) 776-1101

Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé


Michèle Lévesque
Agent imm. Affilié



Superbe propriété rénovée en 1995, terrain de 23 700 pi ca, pas de voisins à l'arrière (Boisé). Situé sur une rue en cul-de-sac, secteur très privé. Plusieurs extras, à voir absolument ! AUCUN PROBLÈME D'EAU.
Info: Michèle Lévesque.



ST-PIE: Propriété impeccable, rien à faire, il ne manque que vous et vos meubles, constr. 1991, 4 c.c., terrain d'environ 9 000 pi ca, garage 22 x 24 entièrement isolé et fini. Rue très peu achalandée. **Info: Michèle Lévesque.**


Gina Sergerie
Agent imm. Affilié



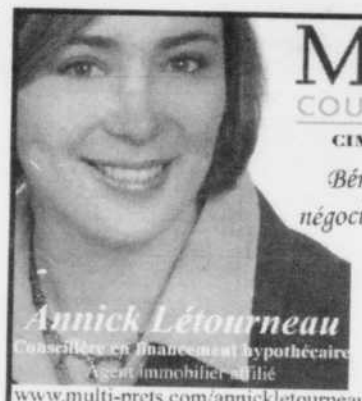
BRIGHAM: Près de la 139, bungalow de 3 + 1 c.c., sous-sol aménagé avec foyer, grand patio, terrain de 60 000 pi ca. Grand atelier séparé chauffé. **Info: Gina Sergerie.**



GRANBY: 2 c.c., plancher flottant et céramique, terrain privé situé sur rue tranquille. Quelques rénovations faites en 2003. **Info: Gina Sergerie et Michèle Lévesque**

281993V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



278106V

BROMONT
SUR LE GOLF DU VILLAGE
Plain-pied, 2+1 c.c., 2 salles de bain, piscine hors-terre, sous-sol fini, faites vite !
M. Guindon, Royal Lepage Avantage
378-8085

BUNGALOW, près du lac Boivin, de la piste cyclable et de l'école St-Bernard, chauffage électr., 3 c.c., garage, piscine hors-terre, 128,000$. Inf.: 776-6062; 777-0547

BUNGALOW avec garage et remise, secteur des Galeries Granby, 8 pces, 2 s. bains, 158,000$. Agents s'abstenir! 375-0682

LAC BROME : Secteur Bondville, maison 4 c.c., très confortable, cuisine de luxe, grand garage/atelier, cour clôturée, vue, une valeur imbattable à 159,000$.
Lois Hardacker 450-242-2000
lois@royallepage.ca
Royal Lepage Action ctr imm. agréé



298723V



298285V

Les Constructions Odyssées
Licence R.B.Q. : 8224-6174

vous proposent leur nouveau site
Le Jardin de l'Odyssée
(secteur Haute-ville)
776-2676

BANQUE LAURENTIENNE
Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne
378-7942

visite libre
tous les samedis de 14 h à 16 h ou sur rendez-vous

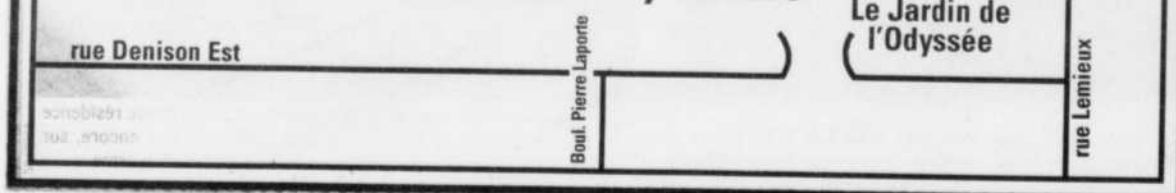
Projet « Clé en main »
Qualité de construction supérieure aux normes de l'industrie protégée par la nouvelle garantie 5 ans de l'A.P.C.H.Q.
APCHQ





Plusieurs modèles disponibles aux meilleurs prix du marché

Comment s'y rendre



VENTE D'INVENTAIRE
de 2 maisons jumelées

Maison jumelée cottage
95 000 $

Maison jumelée plain-pied
105 000 $

TOUT INCLUS
• Terrain • Infrastructure • Revêtement • Plancher • Etc
TPS et TVQ INCLUSES

Faites vite un CHEZ VOUS à un si BAS PRIX !

Bureau de vente et maison modèle
50, rue de Bruges, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec
www.lachance.qc.ca

Un entrepreneur de confiance
LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
Premier constructeur régional APCHQ
282388V

Nous sommes les SEULS à vous donner CES GARANTIES même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers

378-8461

699, rue Principale, Granby - www.lacapitalevendu.com

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Yvon Campbell

Granby: Carré St-Jacques
- 1 maison unifamiliale
- 3 terrains pour unifamiliale
- 4 terrains pour 2 logements jumelés
- 3 terrains pour 6 logements
- 3 terrains pour 12 logements

Granby: Développement Fontaine
Rue Dubé, de l'Émeraude et du Diamant
-19 terrains pour résidences unifamiliales

Canton de Granby:
Terrain commercial et industriel (206 000 pi ca) avec services

Granby: Immeuble commercial
8500 pi ca, hauteur 11,5 pi

Granby: Développement Montagne
- 10 terrains pour résidences unifamiliales (sans services)

Granby: Développement Ménard
- 7 terrains pour résidences unifamiliales (sans services)

Yves Désautels



127, boul. Robert

1530 - GRANBY: Joli bungalow 6 pces, 3 c.c., foyer, garage, grand terrain 177x120, secteur prestigieux Mont-Plaisant, seulement 135 000 $.



72 Windsor, Granby

1470: GRANBY: Impeccable propriété à paliers multiples, 8 pces, 3 c.c., 2 salles de bain, garage, terrain paysager 65x100. **SECTEUR HUPPÉ ET PAISIBLE.**

Gabrielle Trudeau

3 magnifiquers propriétés dans le Canton de Granby

Vous pouvez voir quelques photos intérieures sur le site de la CIHY



159 900 $

ENTRETENU AVEC AMOUR, rénovations majeures. Superbe, d'une grande propreté, 2 c.c., salle de lavage, foyer, combustion lente et air climatisé. Entrée par le garage pour le s.s. Près de l'école et des services. **TOUT POUR VOTRE CONFORT.**



169 500 $

TERRASSE BELLEVUE. Un coupe de cœur. Le plus bel achat que vous pouvez faire. Elle est tout à fait magnifique. 3 c.c., superbe salon avec foyer, beaucoup de rénovations au fil des ans. **VOUS N'AVEZ QU'À VOUS INSTALLER.**



139 000 $

DIRECTION STE-CÉCILE-DE-MILTON. Elle est charmante. Modèle jeune, 2+1 c.c., tout bois franc, très belles armoires, sortie extérieure pour le s.s., grand patio, entrée en pavé uni, beau grand terrain. **PERMETTEZ-VOUS UNE VISITE, ELLE VOUS PLAIRA, C'EST ASSURÉ.**

Réal Côté

Cell.: 360-9550



MAISON UNIFAMILIALE en construction dans Canton de Granby, avec garage, service d'aqueduc et d'égout (système Bioness d'eau usées). Près école primaire J-Poitevin, Prête pour le 1er juillet.



BÂTISSE COMMERCIALE à Roxton Pond de 3600 pieds carrés, sur terrain de 27 000 pieds carrés. Grand stationnement asphalté, entrée 400 amp. Prix alléchant pour vente rapide.



MAISON UNIFAMILIALE à Farnham, fenestration et toiture refaites en 2001. face au IGA, rue Principale, sur terrain commercial. Peut être converti en duplex sans aucuns frais de rénovation. Aussi terrain commercial adjacent à vendre séparément ou en bloc.

Hélène Desrochers

378-8461

24 ans d'expérience ...Voilà la différence

TERRAIN BROMONT II
15 672 pi ca, près de la rivière Magenta. Prix: 7500 $.

TERRAIN ZONÉ AGRICOLE
1er Rang Milton, boisé + ou - 30 arpents, 69 500 $.

N'OUBLIEZ PAS, QUELS QUE SOIENT VOS BESOINS, HÉLÈNE SE FERA UN PLAISIR DE VOUS SERVIR!



SEULEMENT 79 500 $

Bloc 1x4 1/2 pces + 3 locaux commerciaux, rapporte 12 840 $/an. Rapporte plus qu'il n'en coûte. Faut vendre!



PRIX DEMANDÉ 169 500 $

Roxton Pond, unique maison 7 pces, appareils encastrés, finition supérieure, plafond cathédrale, garage double sur terrain de 72 558 pi ca avec vue sur la montagne (pas de problème d'eau).



PRIX 189 500 $

Shefford, emplacement de choix, maison 8 1/2 pces, bois franc, beaucoup d'inclus, magnifique propriété grande et confortable avec lac et grand terrain de 94 356 pi ca et vue sur la montagne.



SEULEMENT 109 500 $

St-Paul, charmant cottage rénové, 3 c.c., avecgarage double, sur 20 100 pi ca.



SUPERBE PROPRIÉTÉ 177 500 $

Canton, magnifique maison, bois franc, 8 1/2 pces, s-sol fini + garderie toute installée 2004, beaucoup d'inclus dont piscine.



PRIX 209 500 $

Grande-Ligne, maison avec design unique. 1984, rénovée, 9 pces, abri d'auto, système sprinkler, belle finition, aucun voisin à l'arrière, elle vaut le déplacement.



PRIX DEMANDÉ 124 500 $

St-Pie. 2 logis complètement rénovés, 1er étage libre à l'acheteur, haut loué 325 $/mois.



À PARTIR DE 172 000 $

Style victorien, magnifique condo neuf dans le Golf du Vieux Village à Bromont. Il reste 51 condos à vendre présentement, site unique!



SITE INCROYABLE 1 295 000 $

Zoné agricole et touristique, gîte du passant, cette magnifique résidence ancestrale rénovée avec bâtiment, garage, grange et plus encore, sur terrain de 250 arpents avec vue splendide à un potentiel énorme.

2811994V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW TOUT BRIQUE 3 c.c., bois franc, puits de lumière, bain tourbillon, piscine creusée, Spa. Dans le canton, au 241 Trois Pistoles, à 2 min. des Galeries. 174,500$. 375-3725

BUNGALOW TOUT BRIQUE , 4 c.c., 2 salles de bains, bois franc, foyer, thermopompe, armoires en chêne blanchi, abri d'auto, toit refait en août 2004. Vue sur la ville, au 93 Cyr, 136,000$ nég. 378-6071

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CENTRE-VILLE COWANSVILLE, cottage 2 étages, très grand terrain, piscine, atelier, remise, 3 c.c., salon 16x18, combustion lente (environ 10 cordes incluses). 98,500$. 514-238-6995

CONSTRUCTION NEUVE
Sur terrain boisé, dans canton près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. Inf.: 577-1769, 777-1695

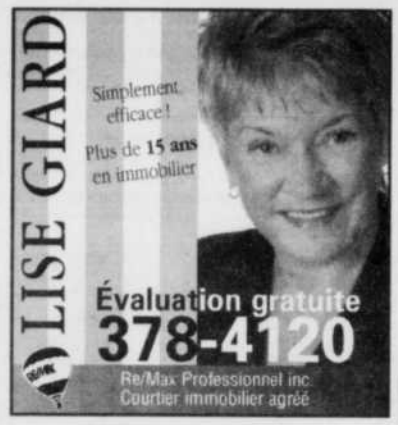
GRAND JUMELÉ fini sur 3 étages, remise, cour privée, libre 1er nov. Au 208 Joffre, Granby. 144,500$. Agents s'abstenir ! 378-3627

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DIRECTEMENT DU CONTRACTEUR !
Cottage 3 c.c., 2 s. bains, finition ext. en déclin de bois Maybec. Garantie des maisons neuves. Situé dans le Canton, près des Galeries.
Les Entreprises Jean Riendeau, 378-7133

GRANBY : HAUT DE GAMME, secteur recherché, constr. 2002, 3 étages aménagés, 4 c.c., bois franc, céramique, garage, piscine creusée, 138 de l'Opale, 389,000$. 776-1938

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE





ROXTON FALLS : Résidence de prestige 7 pces, constr. 1989, très propre. Beaucoup de rangement. Garage 2 portes 10 pi isolé. Grand terrain avec étang 24 pi profondeur. À voir. Seulement 165 000 $ négociable.

STE-CÉCILE-DE-MILTON : Terrain 42 acres, droit de construire, écurie ou entrepôt, puits artésien. Belle vue.

STE-CHRISTINE : Fermette 105 acres, prairie et boisé (très beau). Maison, constr. 1888 à rénover. Grange. C'est à voir.

ROXTON POND : Terrain avec droit de construire, 3000 m² boisé et partie dégagée. Éloigné de la route. Prix 15 000 $.

ROXTON POND : 6 logements. Toujours loués. Rapporte 31 680 $. 4x4 1/2, 1x9 1/2, 1x3 1/2. Complètement rénové.

MONT SHEFFORD : Terrain vacant 9.5 acres, boisé d'érables. Zoné blanc (droit de construire).

DANS LA RÉGION : Ferme laitière, bon quota, 40 vaches. Machinerie, équipement, érablière. Très bonnes bâtisses.

ST-JOACHIM : Fermette 95 acres, boisé et prairie, érablière 600 entailles sur tubulure. Grange 38x100. Cottage 8 1/2 pces, foyer en pierre des champs. À voir.

ST-PAUL : Bungalow 30x54, 1992, 3 c.c. + 2 au sous-sol. Salle familiale au sous-sol. Plancher bois franc et céramique, arm. thermoplastique. 20 pommiers env. Belle vue sur montagne. Beaucoup d'inclus.

ROXTON FALLS : 225 acres boisé et prairie, rivière. Bon pour chasse ou plantation. Endroit tranquille, chalet.

ROXTON POND : Terre à bois, érablière d'env. 3000 entailles, 217 acres avec cabane à sucre. 2 étangs. 15 acres en prairie, balance boisé.

ROXTON POND : Domaine 530 acres, boisé 35 000 entailles. Équipement complet. Deux 4x4, tracteur, remorque, etc. À voir.

ST-GUILLAUME : Fermette 13 arp. en culture, 56 000 plants d'asperges. Écurie 18x80. Garage double et kiosque 30x62. Machinerie, tracteur Inter 684, tracteur à pelouse 12 HP et autre équipement. Cottage 6.5 pièces. Très propre. Beaucoup d'inclus.

ST-GUILLAUME : À la campagne, cottage 8 1/2 pces, rénové avec goût, 4 c.c., piscine, grand patio. Atelier et garage 38x50. C'est à voir.

STE-SABINE : Bungalow 24x70, brique, 8 pces, 2 c.c. + 2 salles de bain, garage attenant. Terrain 11 557 pi ca. Plusieurs arbres matures. Bien situé.

ST-PIE : Fonds de commerce. Bar laitier et club vidéo. Situé au centre du village. Excellent chiffre d'affaires. À voir !

ROXTON FALLS : À la campagne, bungalow 1981, 5,5 pièces, 3 c.c. Très propre. Terrain 11 070 pi ca, bord de l'eau. Prix : 90 000 $.

STE-CHRISTINE : Fermette 49 acres, prairie et pâturage. Grange, garage 40x40 isolé. Bungalow très propre. Terrain paysager d'érables et pommiers. Belle vue. Vendue nue ou avec animaux et machinerie.

LEFEBVRE : Fermette 26 acres, boisé et prairie, plantation 25 ans, étang. Cottage 1981 pierre et déclin, 8 pces, 2 foyers, planchers bois franc, piscine creusée. À voir.

DANS LA RÉGION : Plusieurs terrains prêts à construire.

DANS LA RÉGION : Dépanneur avec station d'essence, maison à 2 logements, entrepôt, très bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 281992V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

JOLI BUNGALOW au 537 Léger, Granby, grand terrain, 3 c.c., garage, piscine creusée, patio avec moustiquaire, foyer, bois franc. 174,000$. Acheteurs sérieux seulement. 372-1487.

MAISON 30x48, 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bains, secteur Lac Boivin, terrain 25,000 pi.ca., constr. 1986, foyer, garage. Info: 372-1290





DUPLEX 6 1/2, 7 1/2, construction récente, secteur résidentiel, grand terrain, arbres matures, sous-sol fini.

BUNGALOW 4 pces sur son propre terrain, bord de rivière, 49 900 $.

NOUVEAU: Duplex, extérieur de la ville, 1x10 pces, 1x7 pces avec salle familiale au sous-sol. Chauffage au bois et électrique, sur grand terrain. ***CONSTRUCTION RÉCENTE.***

NOUVEAU cottage 7 pces, très propre avec foyer dans salle à manger, garage double, grand terrain arbres matures, pas de voisin. 89 900 $. Faites vite, ils sont rares à ce prix.

VERGER sur 49,61 arpents, 1 500 pommiers, terrain tout drainé, plus cottage de prestige. À St-Paul-d'Abbotsford

NOUVEAU : IMMEUBLE À LOGEMENTS, 14 logis, très propre, très bien entretenu. Grand terrain avec garage-entrepôt entièrement isolé à l'arrière. Faut voir !

BUNGALOW 4 pces, construction récente, **VENDU** franc, sur grand terrain.

COTTAGE 8 pces, très propre, partie des fenêtres changées + garage commercial sur grand terrain, 79 900 $

NOUVEAU ! FERME PORCINE 1 300 porcs d'engraissement, lattée des 2 côtés des enclos et beaucoup d'inclus, avec fonds de terre, à très bon prix.

FERMETTE sur quelques acres, étang, écurie, maison neuve éloignée de la route. ***PRIX RÉDUIT 159 000 $***

JE SUIS À LA RECHERCHE DE MAISONS DE CAMPAGNE POUR CLIENTS SÉRIEUX DANS LA RÉGION ANGE-GARDIEN ST-CÉSAIRE ET FARNHAM DANS LES 100 000 $

CONTACTEZ-MOI POUR TOUT AUTRE GENRE DE PROPRIÉTÉS.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
282393V





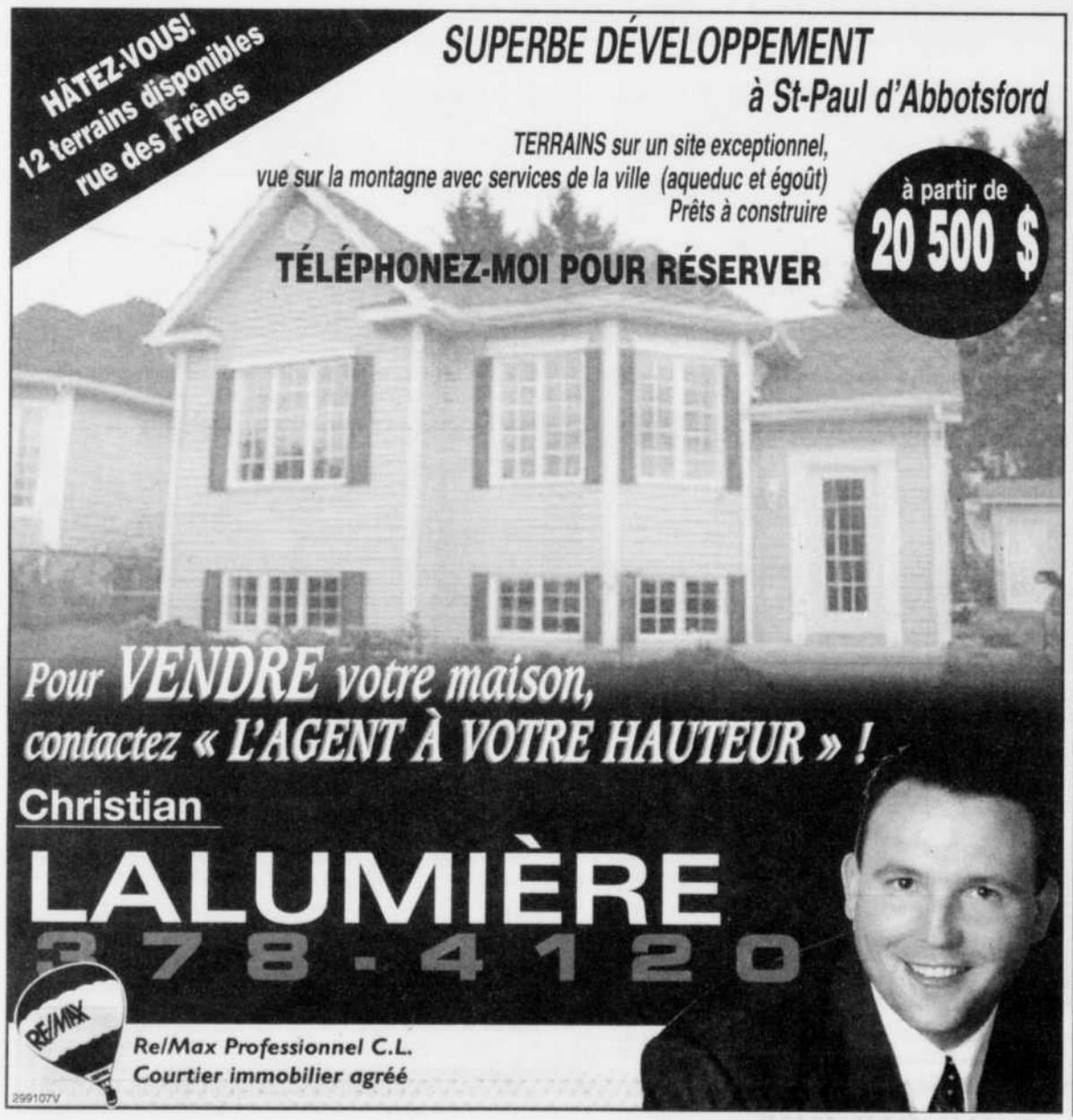
GRANBY:
Bung. 2 c.c., pl. bois franc et céramique, sous-sol aménagé, garage simple, piscine creusée, possibilité d'aménager le grenier, dans secteur recherché.
À VOIR !

ROXTON POND: Cottage 3 c.c., pl. bois franc, garage, piscine, sur grand terrain. Faites vite, seulement **89 900 $ NÉG.**



CT GRANBY: Cottage avec de grandes pièces, beaucoup de boiseries, maison idéale pour personnes retraitées, avec **GARAGE 20X30 ISOLÉ.**
299133V





501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LIBRE IMMÉDIATEMENT, tout neuf, jumelé, 3 c.c., belle s. bain, grand s/sol aménageable, patio intime. Secteur lac Boivin. Faites une offre.
ELISABETH BOUCHARDET, 378-8085
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

MAISON À VENDRE, idéal pour commerce à la maison, près du centre-ville de Granby, 1er étage : local commercial, cuisine, salle à dîner, salon, s.bain, 2e étage : 3 c.c., 1 salon, salle de lavage et s.bain. 360-0884 ou 375-7441

NOUVEAU, 202 RUE MOREAU maison avec garage, 3 c.c., t. brique, 159,900$
16 RUE BELMONT, 139,000$, 3 c.c. possibilité 2 autres.
CANTON, 51 rue Mirabel, grande maison avec garage, piscine, 175,000$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

NOUVEAU, BELLE GRANDE PROPRIÉTÉ!
De l'espace, de la luminosité et de la tranquilité. Gar. double, 3 c.c. à l'étage, poss. de 4. Pl. bois franc, s.sol fini, piscine 27 pi, remise, gr. terr., arbres matures. Près de tous les services. Faites une offre! Vendeur sérieux. 450-372-8646

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison jumelée 3 c.c., 1 s. de bains complète, 1 salle d'eau, salle de séjour au sous-sol, terrassement et terrain paysager complets, entrée asphaltée, remise + beaucoup d'extras. 575 Montée des Seigneurs à Granby. Tél. 776-2255.

NOUVEAU PRIX
280 RANG DE LA MONTAGNE
St-Paul d'Abbotsford, vue panoramique, résidence centenaire en blocs de granite, entourée de vergers, 1 acre, arbres matures, piscine. Entièrement rénovée avec cachet, foyer, 3 c.c. +, grand solarium, 2 salles de bains, planchers en chêne, sous-sol aménagé, cellier. Faut voir l'intérieur. Sans interm. Inf.: 450-379-5506.
FAITES UNE OFFRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE , jumelé 20x32, rue Laurent, 3 c.c., 1 s.b. 1 s. d'eau, sous-sol semi-fini, remise extérieur, terrain clôturé, 124,000$. Inf: 777-2493 ou 521-1712.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, située au 810 St-Jacques, Granby, 4 c.c., 2 s. de bain, s-sol fraîchement refait, piscine hors-terre 24' avec deck, clôturé d'une haie de cèdre mature. Et plus encore. 131,500$, au 378-1603

PAR LE PROPRIÉTAIRE , maison centenaire, dans secteur recherché, 11 pces, incluant loft au 3e étage, armoires, moulures et planchers de chêne, foyer au salon, piscine creusée chauffée au gaz, beaucoup d'inclus. Faut voir au 156 Dufferin, Granby. Prix: 230,000$. 360-6054.

PAR LE PROPRIO: située au 523 Savage à Granby, avec fenêtres abondantes, bois franc, garage, piscine creusée, thermopompe, aménagement paysager. Cell: 578-3481



Résidence ancestrale. Site privilégié.
Centre-ville. Bien entretenue. 4 logis.
Terrain 33 000 pi ca.
Possibilité de commerce.
Prix: 369 000 $.
(450) 263-7847 ou (450) 263-9502





Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire,faites-nous en part en composant le 375-9081





Maison mobile rénovée offrant le confort avec ses grandes pièces, 2 c.c., garage double, sur terrain loué.



À Roxton Pond, cottage centenaire en bordure d'une érablière, unique en son genre, le grenier est aménagé en loft. L'endroit idéal pour un B & B.



Bungalow de 3 c.c., planchers en bois, grand cabanon isolé et chauffé, grenier transformé en salle avec « walk-in » et la possibilité d'un bain tourbillon. Décoré avec goût et prêt à vous accueillir.





GRANBY : Haute-ville! Superbe bungalow 3 c.c., bois franc, garage, terrain 10 300 pi ca. 159 500 $.



CANTON : Le luxe abordable! Superbe maison à paliers, sur bois franc, garage, foyer au salon, terrain de rêve. Informez-vous.



À LOUER : 2400 pi ca de bureau, voisin Coca Cola. 5 $ / pi ca.

GRANBY : Terrain multi pour 12 logis et plus, services payés.

CURTIS SKINNER



378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



Pour des résultats rapides, choisissez RE/MAX

Nomination chez RE/MAX



SYLVIE VEILLEUX
378-4120

4 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR!
- **GRANBY**: 1050 Principale 378-4120
- **COWANSVILLE**: 421-2 Rivière 266-6125
- **BROMONT**: 109, boul. Bromont 534-3136
- **LAC BROME**: 30A Lakeside 242-1113

Venez voir nos propriétés sur le web!
www.remax.quebec.com
Courriel: remax-professionnel-granby@remax-quebec.com



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIO, Canton de Granby.

Maison de style québécoise avec garage, pl. bois franc, s.-sol aménagé, beaucoup d'inclus sur magnifique terrain de 19,950 pi. ca.
Prix: 169,500$. Info: 450-375-1074

PRISE DE POSSESSION RAPIDE , 2 minutes des Galeries, près des écoles primaires. Bungalow brique, rénové, 3 c.c., abri d'auto, sous-sol aménagé, terrain très privé. Impeccable, faut visiter!
YVETTE ROSS, 378-4120
Re/Max Professionnel imm. ctr. agréé

PROPRIÉTÉ À VENDRE: ST-ALPHONSE DE GRANBY à 5 min. de l'autoroute. Bungalow tout brique, 4 c.c. sur terrain de superficie 32,739 pi. ca., vendu par le propriétaire. 105,900$ nég. Info: 450-776-5959 (après 17 h)

RÉSIDENCE DE PRESTIGE construction de haute qualité, vaste et chaleureuse, 13 pces, 3 c.c., foyer, garage double, remise, piscine, endroit privilégié, 100 Way Back à Granby, 375-0991 ou 522-0991

SPLIT ENSOLEILLÉ avec garage, 24x30, sur immense terrain, très bien situé: Ange-Gardien, à 5 min. de Granby, St-Paul et aut. 10. Une visite vous enchantera. 179,900$. Les Immeubles Royal, Mariline Foucreault, 514-293-5303.

VILLE DE GRANBY
3 bonnes adresses pour moins de 150,000$ et rien à faire!
* 675 Denison Ouest
* 919 Des Épinettes
* 86 Lasnier
Passez devant et appelez-nous pour voir l'intérieur.
PAULINE GIGUÈRE ou JEAN BRUNELLE
378-4120, Remax Professionnel Inc.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

12 LOGIS const. 87, revenu 61,400$, dépenses 11,400$, 9.2xles revenus. SVP agents s'abstenir. 776-5171.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX 346-348 RACINE, GRANBY
Un logis de très belle qualité au niveau de la grandeur, et de la finition à l'étage. Au 1er plancher, juste un peu de transformation.
JONATHAN BENOIT et PIERRE BRISSETTE
378-8461
La Capitale Performance Ctr imm. agréé

GRANBY : maison de chambres en brique, (40), près de tout, revenu 150,000$/an. On demande 550,000$.
DUPLEX 2 X 4½ en bonne condition, rapporte 10,920$ / an. On demande 95,000$.
GRANBY: triplex rénové, plafond 9 pi, garage à part, terrain 13,500 pi.ca.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

504 VISITES LIBRES



PORTE OUVERTE
ce dimanche de 14h à 16h

725 des Épinettes, Roxton Pond

CONSTRUCTION 98 - PS, secteur avec aucun problème, à 9 min de Granby, pl. bois, très éclairée. **Un des meilleurs prix sur le marché présentement.**

Votre hôte Michel MARQUIS
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
299135V 378-4120

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



CANTON DE GRANBY, 30 IRWIN

Bung. brique 7 1/2 pces, plancher bois franc, salle de bains et douche refaites à neuf, abri d'auto + garage isolé 26x14, remise 10 1/2x17, et autres. Zoné commercial. Prix : 134 000 $.

VOTRE HÔTE :
JACQUES DENIS
378-8085
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé
2824211V



504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h
au 964 Guertin, Granby.

Jolie maison sur grand terrain boisé et très privé, 2+1 c.c., 2 s. bains complètes, s-sol fini, pl. bois et céram., belles armoires de bois. **Beaucoup d'inclus:** piscine, remise, lave-vaisselle, asp. central, syst. alarme, comb. lente.

PRIX RÉDUIT
139,000$.
Info : 372-6303

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE 16 x 60, par le proprio., au 15 Sylvie à Shefford, sur son terrain. Cell. 521-0271. Prix réduit, cause de vente: transfert.

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14 x 62, 1981, 2 c.c., tout rénovée, située sur terrain loué, entre Granby, Cowansville et Bromont. Endroit paisible. Info : 372-6307 ou 775-0215.

MAISON MOBILE rénovée, 4½ pces, 2 stat., grand terrain, à Bromont, entre Granby et Cowansville. 30,000$. Inf.: 263-9708 ou 521-0228

504 VISITES LIBRES

VISITE *libre* CE DIMANCHE DE 14H À 16H



456 Churchill, Granby

REPRISE DE FINANCE 95 500$

Votre hôtesse: ÉLYSE TOUSSAINT
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120
299156V

Visite libre ce DIMANCHE de 14h à 16h



210 LEMIEUX, GRANBY

Sur son terrain, de 20 000 pi ca, 2 c. à coucher, pl. flottant, solarium 3 saisons, mini-garage, tout ça sur un terrain très intime et bien aménagé. Pour prise de possession rapide.
Prix 84 900$.



Patrice Dulude
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
2819185V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

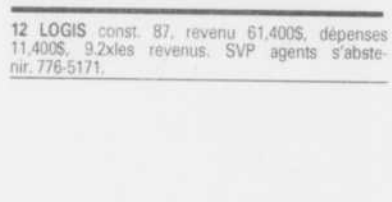
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Osez rêver...
Je vous ouvre toutes les portes !



#0003 IDÉAL POUR TOUT GENRE DE COMMERCE ou B&B, une halte à faire absolument. Zonage commercial C.B. 3, superbe propriété, cachet unique, 3 c.c., garage triple. Magnifique terrain avec plan d'eau et arbres matures. Grande visibilité. **PRÈS DU ZOO ET DES SERVICES.**



#0054 TRÈS JOLI BUNGALOW de 4 chambres, bois franc, sous-sol aménagé, garage double avec atelier. Aires ouvertes inondées de soleil et de l'espace pour tous. Bien situé, secteur paisible. **IDÉAL POUR VOTRE FAMILLE!**



#0051 SUPERBE PROPRIÉTÉ TRÈS PRIVÉE, à l'abri du bruit et des regards. Ce cottage tout brique offre une grande fenestration et un garage. De construction de qualité, ce magnifique terrain boisé de 2 arpents au bord de la rivière, est agrémenté d'arbres fruitiers. **CELA VAUT LE DÉTOUR!**



#0050 MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ au bord d'un lac navigeable avec plage privée et descente douce pour la baignade, agrémentée d'un grand terrain avec superve vue. Ce cottage de construction récente, offre une fenestration abondante aux beaux espaces, le tout avec un garage triple. Absolument impeccable, c'est un bijou unique! **SOYEZ EN VACANCES À L'ANNÉE.**



#0042 AVEC VUE SPLENDIDE SUR MONTS SHEFFORD ET BROMONT, belle propriété tout brique de 4 chambres, bois franc, sous-sol aménagé. Le tout sur superbe terrain. **EXCELLENT ACHAT!**



#0029 À GRANBY, à moins d'une heure de Montréal, beau cottage style Nouvelle-Angleterre, décor champêtre, offrant chaleur et confort. 3 c.c., garage double. **CONSTRUCTION UNIQUE!**

Rosa Bogo
378-4120
rosa.bogo@remax-quebec.com



RE/MAX
Re/Max Professionnel R.B.
Courtier immobilier agréé
It will be my pleasure to serve you in english
299111V

VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 14 h à 16 h





530 Linda, Granby
Jumelé de niveau supérieur par sa construction et la qualité de l'ensemble de ses aménagements. 3 c.c., bois franc.
Votre hôte : Jonathan Benoit



649 Kristelle, Granby
Une belle découverte à faire, soignée, chaleureuse, différente, aux allures victoriennes.
Votre hôte : Pierre Brissette
2819975V

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
de 14 h à 16 h
22 Bécancourt, Ct Granby





Pour des résultats... Bernard est là!
Monique Plante, sera sur place.



Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
776-3578 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
2824285V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



518 Crémazie, Granby

Magnifique bungalow bien éclairé, 2 c.c., 1 bureau avec portes jardin, cuisine et s. bain refaites à neuf avec goût, bois franc et céramique. Je vous attends!



Votre hôte:
Lucie Courtemanche
Agent immobilier affilié
378-8461

282422V

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Jacques Giard
378-8085



• Maître-vendeur 2003 •
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé

OUVERT AUX VISITEURS
dimanche 24 octobre de 14 h à 16 h



932 COUSINEAU, VALCOURT

VALCOURT : Je vous garantis une super suprise si vous visitez. Superbe bung. brique (96) 40 x 40, garage attaché, 2 + 1 c.c., bois franc, sous-sol fini, spacieux et impeccable ! Libre immédiatement. Soyez premiers !

INCROYABLE ! Fermette 3 acres boisées à 2 km de Waterloo. Petit bungalow à rénover, 2 petits bâtiments. C'est donné à 29 900$.

POUR LES AMANTS DE LA NATURE et des prix de l'ancien temps, près de Waterloo, vieux cottage de bois rond, à proximité de Waterloo (2 km), 3 c.c., 2 remises, une petite grange, 2 acres boisées, rénovateurs, faites-vous plaisir.

AUBAINE : Superbe duplex, garage double. IMPECCABLE, sous-sol fini, très grandes pièces, très bien situé, moins cher qu'un logement. Visiter c'est tomber en amour.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé, ch. Robert par ch. des Loyalistes. Prix 7 900 $. Soyez chanceux, achetez-le!

CANTON SHEFFORD : Très beau terrain de double grandeur donnant sur 2 rues, zoné pour construction. Pas cher, pas cher.

GRANBY, PRÈS DU LAC BOIVIN : Bungalow split à niveaux. Bois franc, s-sol fini. Grandes pièces, très privé. À visiter!

282382V

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE située à Roxton Pond, dans un quartier résidentiel, terrain 24,000 pi.ca., avec arbres matures, entièrement rénovée ext. et int., salon avec porte-patio, 2 c.c., patio 12x14, remise 10x12 sur plancher de béton, eau d'excellente qualité. 78,500$. Info: 372-9436 (répondeur) ou 776-4832 (cell.)

MAISON MODULAIRE 2 grandes c. à coucher. Avec garage. Camping Bonjour 49,900$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

TRÈS ATTRAYANTE, extérieur rénové, entrée 3 autos, aire ouverte, chambre à coucher des maîtres spacieuse, très bel endroit.
Imm. H. Dupont inc. 819-839-2336

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO BEAU GRAND 4½, foyer, comptoir-lunch, beaucoup d'armoires, chambre des maîtres avec grand garde-robe walk-in, salle de bain avec bain tourbillon et douche séparée, salle de lavage à part, 119,000$. 450-375-9143.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4½ avec air climatisé, 2 stationnements, au 1er étage, 111 St-Michel. Inf.: 378-1737; 375-2536

509 CHALETS À VENDRE

CHALET CHASSE ET PÊCHE à vendre, 24x24, 3 c.c. tout équipé, au Lac Turcotte à La Tuque. Inf: 379-5712.

510 COMMERCES À VENDRE

A FARNHAM ET COWANSVILLE, 2 RESTOS de 60 et 73 places, avec terrasse, grand stationnement, en opération depuis 15 ans. Cause de vente: retraite. 450-771-8444

AUBAINE ! COMMERCE de vente et réparation d'appareils électroniques, établi depuis longtemps à Granby. 378-3408

COMMERCE AU DÉTAIL
de fourniture en chocolaterie et pâtisserie, très bien situé à Granby. Période d'apprentissage disponible. Personne sérieuse SVP. 372-0268

COMPAGNIE DE LAVAGE À PRESSION
à vendre avec camion et équipement. Clientèle établie depuis 15 ans. 372-0026 après 17 h.

511 BÂTISSES COMMERCIALES

ESPACE COMMERCIAL situé rue Principale (1,000 pi.ca.), avec 2 x 2½ pièces loués, 10 stationnements à l'arrière, thermopompe 2004, A / C, façade refaite à neuf, grande vitrine, syst. d'alarme, stationnement municipal juste en face. Inf.: 450-372-1366

513 TERRAINS À VENDRE

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

BEAU TERRAIN semi-boisé, 102 ' x 212', dans secteur résidentiel et paisible. Info.: 777-2654

CANTON DE GRANBY Beau grand terrain, très bien situé, dans un secteur résidentiel tranquille, juste à côté de l'école.
25,000$ nég. 372-6303
OSEZ FAIRE UNE OFFRE! VENDEUR MOTIVÉ!

MAGNIFIQUE TERRAIN , canton de Granby, secteur tranquille, boisé, superficie 3,171 mètres carrés ou 33,934 pi.ca., terrain isolé, beaucoup d'intimité. 777-7815.

NOUVEAU !
A QUI LA CHANCE ?
LES BOISÉS MITCHELL
TERRAINS avec tous les services situés dans la ville de Granby, à partir de 25,000$ + taxes.
Accès via rue Paradis. Faites vite! 770-1088

NOUVEAU SHEFFORD ,terrains boisés, 1 à 3 acres, prix à partir de 17,000$, 450- 539-2983

OCCASION
CANTON DE SHEFFORD 78,265 pi.ca., facade 246' sur Maheu, fond de terrain rue Lorraine, paysage panoramique, évaluation municipale 17,300$. **Prix 15,900$.**
MICHEL VACHON
372-4276
Immeuble Michel Mailhot

RUE POTVIN, CT SHEFFORD:
Projet domiciliaire: il ne reste plus que 4 terrains, de 1 acre boisé, réservez maintenant avec dépôt et balance au printemps 2005. Prix 23,500$.
RÉAL COUTURE, 378-8085; cell. 521-0632
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

TERRAIN AVEC SERVICES municipaux, 50 X 140, au 449 Churchill. 24,000$, taxes incluses. Inf.: 577-0269

TERRAIN BOISÉ + 300,000 p.c., rue Dumoulin, (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
• Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.
• Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.
770-1088

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

BROMONT, grand 2½ meublé, chauffé, à 10 min. de Granby. Site paisible à la campagne. 534-3287

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ CHAUFFÉ, meublé, éclairé, 300$/mois, pour 1 personne, non-fumeur. Libre. Situé au 11 St-Charles Nord. 378-4380, Jacqueline.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ à louer, libre 1er novembre, chauffé, éclairé, câble fourni. 372-9735.

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 1er étage, plancher céramique, chambre fermée, porte-patio, remise extérieure, secteur des Galeries, libre imm. 425$ par mois. Préférence 40 ans et plus. 464 Bourget. 577-0269

3½ AU 2e ÉTAGE rue Massé, meublé ou non, câble fourni, avec références, au 372-0557

A LOUER BACHELOR, dans un triplex, meublé, chauffé, éclairé, télévision et câble. L'appartement contient tous les accessoires nécessaires pour y habiter. Disponible en novembre 440$par mois. Sonia 375-5899.

CENTRE-VILLE, grands 1½ **frais peints, meublés, modernes,** aspirateur central, intercom, remise, salle de lavage, stationnement. 375-6495

MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, CÂBLE,
1½ à 285$; 2½ à 335$, 3½ à 435$.
Info : 378-4121

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN, beau grand 4½ style CONDO avec PLAFOND CATHÉDRALE, salle de lavage, aspirateur central, locker ext., terrassement aménagé, endroit très paisible. Pas d'animaux. 450-293-5971

A WATERLOO, rue Foster, libre 1er déc., 3½ au 2e étage, 295 $ / mois. 539-0850 ou 539-1356

BROMONT

COTTAGE 3 c.c., garage, très privé, références requises. 1,150$/mois. 531-0950

ST-IGNACE DE STANBRIDGE : GRAND 3½, plafond 10 pi., grande fenestration, tranquille, 495$/mois chauffé. Info: (450) 358-9189

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

- 4½ DANS IMMEUBLE NEUF -
De 8 logis, secteur lac Boivin, spacieux et très bien éclairé, remise, 625$/mois, libre 1er nov.
Inf.: Christian au 450-531-9595

1 - 4½, libre immédiatement, 304 rue Bouchard, Granby, 1er étage, 400$ par mois. Info: 450-266-0327.

1160 SIMONDS SUD, secteur J.H. Leclerc
5½, LIBRE 1er nov. ou avant, 2e plancher, remise int., grand balcon, pas de chien. Référence exigée, 500$/mois. 776-7567

190 SIMONDS SUD, 4½ style condo, 1er palier, piscine int., inst. lav.-séch. et lave-vaisselle, espace de rangement, conciergerie sur place, pas d'animaux, références exigées. Libre 1er nov. Info: du lun. au vend. de 9 h à 17 h au 777-4873

1er DÉC., TRÈS BEAU 4½, TOIT CATHÉDRALE, grand, beaucoup de rangement, 2 stat., situé dans un secteur recherché. 545$/mois. 776-3277 ou 770-1277.

3½ complètement rénové, accès lav.-séch. Au 32 Laval Sud, app. 5, libre imm., réf. demandées, 440$/mois. Sur rendez-vous : 534-4747

3½ TRÈS PROPRE, PLANCHER FLOTTANT buanderie, stationnement. Personne seule. Références 345$ par mois. 450-779-1965

4½, AU 3E ÉTAGE, situé au 740 Demers, pour personne seule ou couple, 430$/mois.
Info : 375-9120.

4½, CONSTRUCTION NEUVE dans un 4 logis, très spacieux, céramique, pl. flottant, bain et douche séparés, grand patio, remise ext., haut à 695$/mois. 1 mois gratuit.
Info : 378-4726, 405-7622, 531-5119

4½ À LOUER frais peint, idéal pour personne de 50 ans et +, au 190 Simond Sud, piscine int.+ sauna, libre, 560$/mois. 375-0118, 375-4522

4½ BAS DE DUPLEX, campagne, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, pour personne seule, libre imm. 545$/mois. 379-9618

4½ BAS DE TRIPLEX, grandes fenêtres, bien éclairé, paramenture inclus, pour non-fumeur, pas d'animaux, 400$/mois. 1er nov. 777-4460.

4½ RÉNOVÉ, chauffé, eau chaude fournie, remise, 550$/mois, libre. Situé rue Principale. 522-3110

4½ REZ-DE-CHAUSSÉE, 505 $, libre 1er nov., 5½ rez-de-chaussée, 635$, 1er nov., 5½ foyer comb.lente, 3 ème étage, 1er déc. Références. 268 Cyr. Pag: 360-2666

5½ À LOUER, 500$ par mois le 1er décembre. Tél: 777-8055

A LA PAROISSE ST-LUC: secteur Galeries, 4½-5½ au 3e, nov., plancher bois franc. Concierge sur place. Pour personnes tranquilles avec bonnes références. Idéal pour semi-retraités ou retraités. 378-0366, pag: 360-8964.

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

À LOUER TRÈS GRAND 3½, au 392 du Nénuphar, app. 9, ensoleillé, secteur lac Boivin, 496$/mois. Cell. 360-9242, 375-9195

NOUVEAU

AU 105 RUE CENTRE: GRANDS 4½ NEUFS
À louer. Prêts pour le 1er décembre.
À partir de 650$/mois. Info: 450-531-9463

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

BEAU 4½ comprenant: garage, sous-sol fini, 2 s. de bain, solarium et terrain, situé près de tout, 1er décembre, 595$/mois. 450-770-8681.

GRAND 3½ , récent, rue Bourgeois, inst. lav. séch., 415$ par mois, libre 1er nov. 372-6156.

GRAND 3½ , rue Simonds Sud, 3e plancher, libre 1er décembre ou avant, très propre. Inf. 375-8435.

GRAND 3½ - 276, RUE SIMONDS balcon, très propre, 445$/mois, nov. Insonorisé, tranquille, plancher béton, style condo. Idéal pour retraité ou semi-retraité. 372-2474.

GRAND 4½, 2e ÉTAGE RUE RACINE dans bâtisse centenaire rénové, du cachet! Tout y est à jour. 635$/mois.

PIERRE BRISSETTE, 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

GRAND 4½ - RUE SIMONDS balcon, très propre, 495$/mois, imm.-nov. Insonorisé, tranquille, plancher béton, style condo. Idéal pour retraité ou semi-retraité. 372-2474.

GRAND 4½ au rez-de-chaussée, près du lac et de la piste cyclable, planchers flottants et de céramique, 625$/mois. 375-2240

GRAND 4½ avec porte-patio, propre, près des services, ascenseur, bien insonorisé, situé rue Simonds Sud, 450 $ / mois. 776-6237

GRAND 4½ de qualité supérieure, secteur lac Boivin, libre 1er janvier 2005, à 595$ par mois. 776-2643

GRAND 4½ LUXUEUX, constr. récente, plancher bois franc partout, sous-sol, dans bas d'un duplex, 795$/mois. Libre 1er déc. 777-3322

GRAND 4½ non meublé; très tranquille, près piste cyclable, 130 DENISON OUEST, 3e plancher, 550$/mois, insonorisé, aspirateur central, remises int. et ext., intercom, concierge. Libre 1er nov. Info: 263-5036, 263-8890, 263-8627

GRAND 5½ au 536 FOURNIER, libre 1er décembre. Inf. M.G. Parent, 375-5895

GRANDS 4½ NEUFS
Grand balcon, 2 choix de modèles
Prêts imm. Choix d'étage.
955-961-967 Caron. 575$/mois
Références demandées
Visite sur rendez-vous, 372-0382

LE CAPITOLE
1 MOIS GRATUIT
3½ au 4e étage avec lave-vaisselle, ascenseur, piscine, gymnase, stationnement intérieur, libre 1er nov. 2004. Info: 770-8066.

LE CAPITOLE
LOGEMENTS LUXUEUX
Avec lave-vaisselle, ascenseur, gymnace, billard, piscine, sauna, tennis, galet, pétanque, 3½ (nov.), 5½ (déc). 375-3811.

LIBRE 1er NOV. : 5½, 2e plancher, 179 boul. Fortin. Références obligatoires, pas de chien, 480$/mois. Inf.: 776-0636.

LIBRE IMM., construction neuve, grand 4½, dans 4 logis, céramique + bois flottant, asp. central, syst. intercom, rangement au s-sol, grand patio. Info : 378-5990.

LOGEMENT POUR PERSONNE DE 55 ANS ET + IMMEUBLE TOUT BÉTON
Gicleurs, ascenseur, chute à déchets salles: billard, communautaire et d'exercice. Concierge sur place. Entrées sous caméra de surveillance. Dans différents secteurs de la ville de Granby, 3½ à partir de 541$ et 4½ à partir de 610$.
Pour rendez-vous : 372-0382

MOUNTAIN: 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble. Info : 372-6150

NOUVEAU ! LIBRE 1er nov., 4½ au 1er plancher, pas d'animaux, rénové, boul. Fortin. Références obligatoires, 435$/mois. 776-0636

NOUVEAU, 3½, tranquille, beau, grand, propre, centre-ville, pl. b.f., p-patio, 463$/ms, Hydro 49$, réf. exig. Aussi chambre à louer pour non-fum. pour 18-26 ans. 378-9365, pag.: 770-9363

SECTEUR HAUTE-VILLE, immeuble en béton, plancher de bois, 4½ et 5½ à 635$/mois. Info : 521-7859 ou 776-4536.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

SECTEUR HAUTE-VILLE, 3½ avec foyer, immeuble en béton, plancher de bois, 485$/mois. Info : 521-7859

SEMI-DÉTACHÉ NEUF, LUXUEUX
5½, 3 c.c, s. de bain, salle d'eau, cuisine et salon. Sous-sol semi-fini. Situé près du lac Boivin. Au 520 Lys Blanc. 850$/mois. Info. 450-777-7289.

STYLE CONDO
4½, super propre, rue Denison Ouest, près piste cyclable, jardin de détente, balançoire, 1 stationnement, idéal retraité ou semi-retraités. A partir de 510$ par mois. Bienvenue. Informations: 776-6736.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

CHERCHE COLOC POUR PARTAGER GRAND 5½, secteur Piscine Miner. Info : 372-9935

CHERCHE COLOC pour partager un 4½ rue St-Hubert, Granby, près piscine Miner. Personne responsable. Inf: 770-9974.

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager 5½ à 2 pas du Cégep de Granby, rue Principale, endroit tranquille, 250$/mois, libre imm. Isabelle, 375-8763 après 16h

RECHERCHE UNE COLOCATAIRE pour partager grande maison à la campagne de Shefford. 539-5916 de 8 h a.m. à midi

ST-CÉSAIRE: RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager grande maison. De préférence non-fumeur. Info: 514-618-7143 Annie.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

CANTON DE GRANBY: 3 C.C. pl. flottant, très grand terrain, poêle comb. lente au s.sol. Libre 1er novembre. 850$/mois. Info: 450-372-2620

GRAND JUMELÉ fini sur 3 étages, remise, cour privée, libre 1er nov. 208 Joffre, Granby. 750 $ par mois. 378-3627

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ, 5½, 3 c.c., 2 s-bain, dont une salle d'eau, céram. et planc. b. franc. 825$/mois. Tél: 776-6277

MAISON dans le haut d'une VICTORIENNE secteur haute-ville, toute meublée, chauffée, 1er déc. au 1er avril. 1,250$ / mois. 450-776-6955

539 CHAMBRES À LOUER

0000 A VOIR ! Centre.-ville de Granby, près Cégep et St-Jacques, **exc. maison ch. mixe,** lit double, câble, téléMax, tél. inter., lav. séch. etc. etc. 18-26 ans n.fum. travailleur ou étudiant. **Aussi beau grand 3½ à louer. 378-9365, 770-9363**

110 DUFFERIN (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meublée, chauffée, salle fam., cuisine buanderie, stat. Travailleur. À voir! 372-3133

A-1 SECTEUR HÔPITAL, grande chambre avec entrée, cuisine et salle de bain privé. Cable tout inclus, non-fumeur. 295$/mois. 375-4963

A GRANBY, 347 St-André O, chambre pour homme seulement, endroit tranquille, 50$ / semaine. Pas d'étudiants. 450-375-2421

A LA RECHERCHE D'UN ENDROIT tranquille, propre? 200$ / mois tout compris, pour non-fumeur(euse), libre 1er nov. 378-8649, répondeur.

A LOUER pour femme sérieuse. Endroit tranquille, câble et stationnement inclus, 80$/sem., blanchi. 777-7670, laissez message.

BROMONT: FACE AU SKI, meublée, chauffée, salon, cuisinette/dînette, salle de bain, stationnement. Info : 776-2903

CHAMBRE À LOUER : endroit tranquille, câble fourni, entrée privée, stat., libre imm. Inf.: 360-4694.

CHAMBRE À LOUER, très propre, libre immédiatement, comprenant cuisinette: poêle, frigidaire, micro-ondes. Avec références. Tél: 375-8789

***** CHAMBRE EN VILLE *****
Meub., chauf., écl., clim., câble, buanderie gratuite, libre 1er nov. 531-2883, 360-0796

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 784$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +.
Pour plus d'info. 372-0382.

CHAMBRES À LOUER : au 19 rue Guy, 200$ par mois. Inf.: 378-6482, ou cell. 531-1716

23
23

539 CHAMBRES À LOUER

DOMAINE JOYEUX, ST-PIE: chambre meublée, bord de l'eau, pour étudiant(e) ou travailleur(se). Accès à la cuisine, lav./séch. 15 min. de Granby. 60$/sem. 450-531-4864

EN RÉSIDENCE PRIVÉE Beau secteur, nouvellement aménagées, tranquilles, fonctionnelles, section cuisine et lav./séch. Beaucoup d'inclus. 450-375-7203 ou 450-522-2002

LA MAISON DE CHAMBRES RoseRay de Waterloo, un bon choix, 285$ à 385$. Qualité, tranquillité, salon, cuisine. Sérieux. 450-539-1163

NOUVELLE ADMINISTRATION
Manoir des Pins — 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

SECTEUR HÔPITAL, chambre à louer pour travailleur, stagiaire ou étudiant, propre et honnête. Info : 777-0442 après 14 heures.

540 CHAMBRES ET PENSION

COWANSVILLE , secteur Loblaw, tout inclus: maison 3 c.c., bouffe, câble, chauffage, Hydro, meublé, stationnement, 100$/sem. 263-3604.

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial.
Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

197 ROBINSON SUD , Granby, bureau approximatif 850 pi.ca., air climatisé, disponible décembre. 405-4086.

545 LOCAUX À LOUER

22 ST-ANTOINE Sud près caisse pop, luxueux bureaux, idéal pour professionnel. 1,770 p.c., 2e plancher, peut se diviser. 777-4000

2800 pi.ca., CENTRE-VILLE GRANBY: local commercial ou bureaux, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CÉGEP, libre immédiatement, excellente visibilité, 900$/mois plus tx. Tél. 521-2929 (laissez message).

BÂTISSE, près du centre-ville, de 1,500 à 4,000 pi. ca. pour industrie légère ou entrepôt. Chauffage électrique, porte de garage de 16 pi., stationnements. Inf.: 375-2422, 777-6175

LOCAL 25X65 , 16 pi. de haut, porte 12x14, quai de chargement 2 portes de 8x8 pi, au 69 boul. de la Mairie, Canton Granby. Peut se subdiviser. 378-2301.

LOCAL 42X21, situé au 203 Robinson sud, Granby, avec stationnement et vitrine, libre 1er novembre, 650$/mois. 777-7287.

LOCAL COMMERCIAL
De 625 pi.ca., chauffé, appareil de climatisation fourni, grande vitrine sur rue Principale, 675$/mois, libre 1er juillet ou avant.
Inf: 375-7988 ou 372-0655 pour rendez-vous.

LOCAL COMMERCIAL ou local à bureau, au 561 Principale, Granby, 1,200 pi.ca. 500$ par mois. 450-372-6402 demandez Claire ou Aldo.

LOCAUX de 1200 pi. ca., chauffés, éclairés, climatisés. **(Immeuble de prestige).**
Sur rendez-vous au 450-775-5310.

VENEZ VISITEZ
ces locaux de 1000 à 8000 pi ca à louer pour professionnels.



Bâtisse de prestige en béton, climatisée, avec ascenseur.



Bernard Rousselle
776-3578 • 378-8085
Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
282427V

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL pour restaurant situé Place du Marché à St-Jean-sur-Richelieu, capacité 140 places, salon privé, hauteur de plafond 10 à 12 pieds, décor et boiseries authentiques, terrasse privée, loyer 1,950$/mois. 450-347-6885.

PETIT LOCAL à louer, bien situé à Granby, à bon prix. Idéal pour salon de coiffure, massothérapeute ou autres. 266-1960 ou 372-0236

PRÈS DU CENTRE-VILLE DE GRANBY : 1,000 pi.ca., libre imm. Info : 375-7441

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE GÉNÉRAL

ESPACE À LOUER, remisage à court ou long terme, pour auto et bateau. 100$ pour moto pour l'hiver. Chauffage tempéré, syst. d'alarme relié. Info : Roger 263-7744, cell. : 776-0341

ENTREPOSAGE HIVERNAL pour auto, moto, bateau, etc. Du 1er nov. 2004 au 31 avril 2005, à 175 $. Info: 450-379-5559

ENTREPÔT, CENTRE-VILLE DE GRANBY, 1,500 pi.ca., libre imm., 2,500 pi disponible janv. ou avant, entrée électr. 220-550, 4$ pi.ca. 777-3011

ESPACE 4,000, 6,000 ou 10,000 pi.ca. pour usine ou entreposage, 2 grandes portes, 575 volts. Route 137 à Ste-Cécile Milton. 450-778-0444

GARAGE 54x16, porte 12 pi. avec centre de peinture pour auto, grande mezzaline, s. de bain, etc. 495$ par mois. A louer à partir du 1er novembre. 378-2117.

GARAGE À LOUER pour entreposage, 80$/mois. Info. 450-522-4446.

GARAGE À LOUER pour entreposer, situé au 179 Cowie, grandeur 10x25, bail d'un an, 100 $ par mois. Inf.: 372-6419

GARAGE POUR REMISAGE pour l'hiver, du 1er nov. au 1er mai, pour auto ou moto. 30$ / mois. Inf.: 372-9754, cell.: 777-8288

GARAGES 20x16 et entrepôt pour motorisé à louer. Aussi terrain à louer pour roulotte, tente-roulotte, etc. Au 2500 rue Principale, St-Paul (près de la Grande Ligne). Visite samedi et dimanche après-midi. 771-4071 ou 779-8224

LOCAL 1,700 PI.CA., TRÈS ACHALANDÉ
Porte de garage, stat., terrain clôturé. Avec ou sans bail. 552 Denison E, Granby. 770-0923.

REMISAGE, HIVERNAGE POUR AUTOS, BATEAUX, dans entrepôt isolé et tempéré, du 1er novembre au 1er avril. Info : 450-793-4914, 1-800-344-8993, 450-771-9304.

547 DIVERS À LOUER

GRANGE À LOUER 5 stalls à Adamsville, Info: 450-263-7757

548 DEMANDE À LOUER

MAMAN, avec EMPLOI STABLE cherche beau 4½, maximum 450$, secteur haute-ville. Inf.: 776-4471

RECHERCHE ENTREPÔT 10x10 ou 10x16, chauffé, propre, non-fumeur, pour entreposer ménage pour 6 mois. 378-9365, pag. 770-9363 ou 776-1420

549 À LOUER À L'ÉTRANGER

MIAMI CONDO 3½, tout équipé, non-fumeur, novembre, décembre, janvier, à partir de 750$ par mois + électricité. 450-375-0480, courriel: sunshinejo@earthlink.net

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000$ et +. Proposition: 1 seul paiement / mois. 8 à 20 heures. 7 j / 7.
Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

571 PERDU

CHAT ANGORA NOIR ET BLANC avec tache noire sur le nez. Secteur Desjardins (Canton). Contactez Anne 375-5241. Récompense.

CHAT ROUX MÂLE PERDU DEPUIS LE 15 OCT. dans le secteur rue Leggett, Canton. Si retrouvé, s.v.p. nous contacter au 375-0369

IMPORTANT ! RÉCOMPENSE !
Qui a volé mon "hummer" jaune (petit camion 4 roues à batteries), sur la rue Carrier à Granby, le dimanche 17 octobre à midi ? Cell. 578-0036

574 VENTES DE GARAGE

2 ESCALIERS en alum., porte alum. blanche, dessus de table en verre ½x42", table à pocker 8 places, câbles d'acier, fil de fer, barrière de sécurité ou pour ferme 36"x96", lot de métal assorti, bateau à voile 42" x 48" long, fournaise à l'huile, cheminée préfab. 7", grosse borne fontaine, projecteur, coffre d'outils, turbo spa, beaucoup d'autres articles. Au Domaine Joyeux, no 1, par le 3e rang Ouest à Ste-Cécile de Milton, samedi et dimanche 23-24 oct. à partir de 8h30.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 118 Larocque à Cowansville. Il y aura de tout : meubles, app. ménagers et trop à long à énumérer. Sam. et dim., les 23 et 24 oct.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT samedi, au 805, 2e rue Roxton Pond, dès 8h30, meuble, mobilier de chambre, articles divers.

575 MARCHÉS AU PUCES

ENCAN TOUS LES MARDIS SOIR à 18 h 30 au 4369 Foster à Waterloo.
Articles neufs et usagés, meubles, bibelots, antiquité, jouets, etc. Aussi Marché aux Puces 6 jours semaine, du lundi au samedi, de 10h à 17h. Pour info.: Stéphane au 450-539-0220.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

579 CHASSE ET PÊCHE

MAGNIFIQUE TERRITOIRE DE CHASSE À L'ARC. Carabine et poudre noire. Possibilité groupes de 3 à 4 chasseurs. 175$ ch.
Info : 450-266-7199, 514-242-5599

600 DIVERS ARTICLES

$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $
Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box. **Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là. Échangeons chèques.
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $
Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 450-375-0555.

100 % GARANTIE
ALIMENTATION DE L'ESTRIE. Viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 25$/sem. boeuf, porc, veau, poulet, poisson, de 1re qualité. Emballé sous vide. **372-2100**

13 CHAISES EMPILABLES avec bras, 10$ ch. Table de ping pong, 80$. Peuvent être livrées. 375-8780.

2 FENÊTRES À MANIVELLE, 40X64. Prix à discuter. Tél: 372-3084

2 PNEUS 4 saisons, 175-80-13, 50$. 2 PNEUS d'hiver 225-70-15, 50$. 2 PNEUS d'hiver 225-75-15 50$; 4 Pneus d'hiver 155-80-13; 80$. 777-0179, 360-1964

2 UNITÉS MURALES 26" x 80" en mélamine blanche, sections vitrées, éclairées. Cage pour cockatiel, blanche, très propre. 777-0143

4 JANTES (RIMS) 5 trous Chevrolet, 14 po., 10$ ch. Dégauchisseuse "corroyeur" 4 po, 100$. Remorque pour derrière le 4 roues, 375$. Génératrice moteur Bright 7 HP, 400$. Fendeuse à bois, 1,050$. Info : 539-0237

4 JANTES DE ROUES (DRUM) en acier, 5 trous, 15 po., 25$/ch. Info: 450-372-5155

4 PNEUS 4 SAISONS TOYO P175/80R13 utilisés 3 mois. Prix demandé: 125$. Info: 450-469-3979

4 PNEUS 4 SAISONS , 185/75R14, 100$ (4) plus 2 autres pneus d'hiver de la même grandeur, 30$. Gran-Am 89 129,000 km, 2 p. excellente condition, 1,500$. Info: 375-4045

4 PNEUS D'HIVER NEUFS , Winter King, sur roues, pour Ford Focus 2001, valeur plus de 700$, prix 485$ ferme. 450-293-2742.

4 PNEUS D'HIVER FIRESTONE , P195-65R15, une saison d'usure à vendre. 378-6857.

4 PNEUS D'HIVER PRESQUE NEUFS Yokohama Iceguard, 15 po. Info: Andrée 360-0518

600 DIVERS ARTICLES

4 PNEUS D'HIVER BF GOODRICH Winter Slalom, P185/70 R14, sur roues de 14", montés sur "rims" de 14 po, 4 trous, 1 hiver d'usure, 300$. Cage à lapin 15$, cage à hamster 5$, avec accessoires. Bicyclette Bonelli 24" 50$. Table pliante de travail, sur roulettes, 150$.
Tél: (450) 379-5231

4 PNEUS d'hiver avec roues à 4 trous, 195/65/R15, usure 8/32, valeur de + 500$, demande 265$. 1 pneu 4 saisons, 50% d'usure, 205/75/R14, 20$. Lave-vaisselle Inglis encastré, bonne condition, 125$. Possibilité de livraison. Inf.: 777-1080

4 PNEUS D'HIVER Wintertrack Nordic 185/70/14, 4 trous, avec roues, 200$. Inf.: 378-6090.

4 PNEUS D'HIVER Pirelli Winter 160 avec jantes à 5 trous, 185/65/R14, servis 1 hiver, 385$. Inf.: 776-7894.

4 PNEUS D'HIVER BLIZZACK avec roues d'acier, 195-70R14, presque neufs, pour Dodge Stratus 97, 250$. 450-469-5491.

4 PNEUS D'HIVER Yokohama, 185-65R14, sur roues (5 trous), 350$. **TABLE TOURNANTE,** 8 pistes, cassette, AM-FM, avec meuble, 65$. 776-2079

4 PNEUS D'HIVER sur roues GM, 205-75-14, 125$. Info : avant 10 h au 469-3541

4 PNEUS D'HIVER UNIROYAL TIGER PAW 185/65R14, servi 1 hiver, env. 15,000 km d'usure. 200$. Info: 450-266-4278

4 PNEUS D'HIVER NOKIAN 175/70R14. 120$ pour le tout. Info: 450-539-4746

4 PNEUS D'HIVER avec clous, 15 po. 205-65-15, 200$; téléscope, avec trépied de bois 80$; coffre de camion Delta aluminium chromé, comme neuf, 175$; 2 chaises berçantes en bois, une grandeur normale 40$, l'autre grandeur géante 125$; tente 7 places, jamais utilisée, 140$. 777-1552.

4 PNEUS D'HIVER TIGER PAW 195/70/14 presque neufs. Prix 200$. Sécheuse Admiral 8 ans d'usure, 100$. 378-5865

4 PNEUS D'HIVER GOODYEAR 215/70R15 neufs, à crampons avec jantes pour Dodge Caravan, 450$ ferme. 4 pneus d'hiver Nokian 175/70R13, comme neufs avec jantes pour Honda, 350$. 2 sets de portes coulissantes de garde-robe miroir, comme neuves, 35 $ ch. 2 bureaux et 2 commodes très propres, 40$ ch. Table à dessin en bois 1 po, 6' large, extensible à 10', à 100$. Violon payé 1,500$, laisse à 900$. Info: 450-360-6152

4 PNEUS D'HIVER 195-70-14, utilisés seulement 1 saison, 125$. Info : 372-8588

4 PNEUS D'HIVER Yokohama 195-60R14 avec rims, 4 roues pour Volks; Support à vélo Thule. 375-7590 ou 375-0222

4 ROUES DE MAGNÉSIUM ASA, 4 trous, étaient sur Honda Accord 2001, 200$. 450-534-0601

À BAS PRIX ! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Porte Lauan solide et coloniale 14,99$, porte en pin 69,99$, chêne 79,99$. Contreplaqué 3/8" 14,99$, 5/8" 25,99$, ¼ 29,99$. Épinette: 2"x3" 8 pi 0,99$, 2"x4" 8 pi. 2,39$, 10 pi 2,99$, 12 pi 3,29$, 16 pi 4,29$, 2"x6" 8 pi 2,89$, 10 pi 4,29$, 16 pi 6,99$. Panneau lamité 4pi x8pi 7.99$. Promotion liquidation avant inventaire, en magasin seulement, 10 à 50% de rabais sur produits sélectionnés. Prix argent comptant et valides du 23 au 29 octobre 2004. Matériaux à Bas Prix (819) 846-0417 Bromptonville ou (450) 799-1970 St-Hyacinthe.

ANCIEN BAIN EN FONTE sur pieds, 75$. Mini-laveuse essoreuse portative, 45$. Deux essieux avant avec roues 15" pour fabrication de remorque. Toile d'hiver pour piscine 24', 20$. Tél: 372-0392

ANTIQUITÉS À BON PRIX
PROFITEZ DE NOS BAS PRIX
ON FERME BIENTÔT POUR L'HIVER
1 TABLE EN PIN AVEC 4 CHAISES POUR SALLE À DÎNER, 150$
LIT VICTORIEN (1870), 54", 375 $
CHIFFONNIER DESSUS EN MARBRE, 275$
VAISSELIER VITRÉ (CHINA), 175 $
ARMOIRE EN PIN (1890), 350$
TABLE DESSERTE SUR ROUES, 210 $
BUFFET EN ÉRABLE (À CLOUS CARRÉS), IMPECCABLE, IL FAUT LE VOIR.
TABLES, COMMODES, VITRAUX, SET DE CHAMBRE VICTORIEN (1885)
AU 480 STE-ANNE À GRANBY
À PARTIR DE 8 H A.M. SAMEDI ET DIMANCHE
INFO: 450-375-3253 OU 450-358-0355

ATTENTION ! SUPERBE REMORQUE à motoneige, en plaque d'aluminium, fermée, 2 essieux, valeur 10,000$, pour 4,000$ nég.
COMME NEUF ! 2 ans d'usure: cuisinière vitrifiée et réfrigérateur 18 pi.cu., marque G.E., blancs, 1,000$ l'ens. 375-6260

ATTENTION CHASSEURS !
CAROTTES à chevreuil, 3.50 $ la poche de 50 lb, escompte au volume. Aussi disponibles en vrac. 450-539-3381 ou 539-3891

AUBAINES 19 caisses de papier pour imprimantes: 200$ le lot. 5 meubles jouet en bois. chariots étagères en bois. commodes de chambre. 1 bibliothèque d'avocat. Pupitres d'écoliers. Grand choix d'équipement de bureau. Lits de camp. Filets camouflage. Toiles. Vêtements et bottines militaires. Liquidation de vêtements de chasse. Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

600 DIVERS ARTICLES

AU VERGER GIGUÈRE
FIN DE LA SAISON
Faites provision de belles pommes
(plusieurs variétés disponibles)
Poulet de grain, miel, oignons, pommes à chevreuil, courges et citrouilles, etc.
Fermeture 31 octobre
Ouvert de 8 h à 18 h, tous les jours
Au 2320, rang Papineau, St-Paul, 379-9382

A VENDRE, CAUSE DÉMÉNAGEMENT: COMPRESSEUR 7 hp, 60 gallons, professionnel debout, très peu servi garanti jusqu'à décembre 2005., BAHUT VICTORIAVILLE en pin, 5x7x19 po. vitré, 250$; bureau-secrétaire 30x60, 3 tiroirs, très propre, 60$; scie à chaîne Poulan 260, avec outils + 2 chaînes, 150$, servi environ 20 heures. **3 CABINES:** pour Dodge 2001, boîte de 6 pi; pour Ford 2000 et +, boîte basse de 8 pi et une courte 83 po; et pour S-10, S-15 ou Toyota et Nissan, boîte courte; **3 TRACTEURS À GAZON:** 12, 8 et 10 hp. 777-1988

A VENDRE: BOEUF HACHÉ maigre et VEAU de lait, en ½ ou ¼ de veau. 539-1982

BAIN TOURBILLON et thérapeutique de 43" x 72", gris, pour 200$. 450-777-8533

BATTERIE 12 volts, en bonne condition; 4 PNEUS d'hiver 205-75R14; PORTES int. à panneaux anciennes en pin. 375-1677

BEAU FOYER COMBUSTION LENTE avec grande porte vitrée, bois 16 po, prix révisé 850$.
Poêle à comb. lente avec ventilateur, prix révisé 125$. Daniel 450-539-4257

BELLE PLATE-FORME EN ACIER INOXYDABLE Idéale pour fabriquer remorque pour VTT ou motoneige, 300$. **Petit réfrigérateur de comptoir** 50$. Fendeuse à bois suscitant quelques réparations. 100$. **Jack commercial** de garage. Info: 450-776-5007

BELLES PEAUX DE MOUTON, idéal pour couvre-sièges d'auto pour l'hiver, 90$ la peau ou 2 pour 160$. Info. 450-375-4096, cell.: 531-0696

BICYCLETTE D'EXERCICE Ergo, provenant d'un studio de conditionnement 100$; couchette de bébé avec matelas, literie et coussin protecteur 100$. 263-4792.

BOEUF
SERVICE ALIMENTAIRE PVC, viande pour congélateur, aucun paiement avec 30 jours, à partir de 25$/sem. Boeuf, porc, poisson et +. Emballé sous-vide. Plan pour 6 mois, livraison gratuite.
ESTIMATION GRATUITE 1-800-667-1461

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,449$; 10x16: 1,749$; 12x16: 1899$; 15x20: 2,899$; 15x30: 4,399$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Inf.: 450-444-0757

CÈDRES À HAIE
Spécial d'octobre, 2 pi. 2.95$, 3 pi. 3.95$, 50 et +. Aussi spécial sur plantation 4 et 5 pi.
Info: (450) 546-4855 soir ou 531-5554.

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIES Saison idéale. Cèdres garantis. Livraison gratuite. Possibilité de plantation. Inf.: 375-0622

CELLULAIRE
De marque Motorolla C370. Inf.: 775-1970

CHAUFFAGE: PLINTHE ÉLEC. 2500 watts/240V, propre, bonne condition, 40$. S'adressez au 4 rue Payne, Granby (entre 13h et 18h)

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca
R.B.Q.: 8291-0530-16

COFFRE ABS pour camion ½ tonne, boîte en fibre 8 pi Ford. Fournaise à l'huile Coleman, réservoir, tuyau, trappe, filtre. Remorque tandem 6x10, pneus et rims neufs. 450-293-0810

COMPRESSEUR INDUSTRIEL 30 gal. 375$. 4 PNEUS P185/70R14, 4 saisons. 2 PNEUS P205/70R14, hiver. Info. 776-6860, 776-0909

CONGÉLATEUR DEBOUT 64 PO. X 27 PO. LARG. Échelle aluminium 24 pi. Petite sleigh double pour 4 roues ou poney, 32 po. larg. Niche à chien. Info: 378-0060

CONSIGNATION - VENTE- LOCATION
DE ROBES DE MARIÉES
Inf. 450-263-2616

COSTUMES D'HALLOWEEN
Location costumes Monikat, 5049 Foster, Waterloo. 450-539-3956, 450-539-0451.

STORE MOBILE INR.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection



Alain pour vous servir !
372-8499
VISA
282313V

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

ESSENCE 20¢ OFFRE EXCLUSIVE À GM

+ PRIME 1000$ À L'ACHAT, AU FINANCEMENT OU À LA LOCATION*

+ FINANCEMENT 0% 60 MOIS*

Concours Roulez en Aveo5 pour 2 ans CHEVROLET

En plus de tous les rabais GM, obtenez un rabais

Charland

de 500$

sur nos véhicules 2004 en inventaire

(achat ou location, rabais additionnel avant taxes)

ou 4 pneus d'hiver Posés et balancés

Offre valide du 14 octobre au 31 octobre 2004

Selon leur expérience d'achat **99%** de nos clients recommandent *Charland Chevrolet Oldsmobile*

Liquidation des démonstrateurs

Véhicules	PDSF	RABAIS	PRIX
Epica LT 2004 t. équi.	28 275$	- 6 575$	= 21 700$*
2 Impala LS 2004,t. équi.	32 105$	- 6 750$	= 25 355$*
2 Venture Sport 2004, t. équi.	31 730$	- 9 030$	= 22 700$*
Trail Blazer 2004, t. équi.	43 740$	- 10 140$	= 33 600$*
Trail Blazer EXT 2004, t. équi.	47 875$	- 10 875$	= 37 000$*
Tahoe Z71 2004, t. équi.	53 905$	- 9 005$	= 44 900$*
SSR	80 960$	- 27 060$	= 53 900$**

Le rêve devenu réalité CADILLAC STS

* Tous rabais GM inclus. Non compatible avec les taux de financement réduits. ** Tous rabais GM inclus + 0 % intérêt sur 60 mois. Voir votre conseiller pour plus de détails.

CHARLAND Service Goodwrench

Charland Le NO 1

CHEVROLET Cadillac CAMIONS CHEVROLET

372-4242

595, boul. Boivin, Granby

www.charlandchev.gmcanada.com

* Veuillez communiquer avec votre conseiller pour les modèles admissibles et pour le concours « Roulez en Avéo5 »

2813886V

600 DIVERS ARTICLES

NOUVEAU

COSTUMES D'HALLOWEEN
Location costumes, Confection Lyne Enr.
332 Notre-Dame, Granby, 375-6918

COSTUMES D'HALLOWEEN
Inventaire de plus de 350 costumes à louer
Possibilité de vendre en lot
Sur rendez-vous
450-295-2559 ou 450-772-2336
Laissez message

COUCHETTE avec matelas, valeur 300$, pour 150$. Carrosse, valeur 250, pour 75$. Vidéo VHS, valeur 500$, pour 100$. Le tout presque neuf. 260-1227

COUCHETTE et table à langer en "brass", 250$. Couchette et chaise haute Amisco, 100$ pour les deux. Inf.: 777-0818

CUISINIÈRE 2 ans d'usure, très propre, blanche, prix 250$. 372-5151

CUISINIÈRE ANTIQUE McCLARY KOOTENAY à 4 ronds avec réservoir à eau chaude 2,000$. Annexe à l'huile avec flotte neuve, 200$. Lav./séch. 100$. Fournaise à l'huile Shell, 132,000 BTU, 150$. Info: 450-375-2055

CUISINIÈRE AU BOIS antique, très bon état, prix: 2,500$; aussi 4 pneus d'hiver, 1 mois d'usure, 185-60R14, 125$. Demandez Michel ou Sylvie 450-293-7337.

CUISINIÈRE AU BOIS, piano, poêle, réfrigérateur, mob. de salon, de chambre et de cuisine, coffres, vaisseliers, plusieurs antiquités. 450-295-1190

ÉLÉVATEUR 2 paliers, capacité de 500 livres de charge, moteur Leeson hp ½ hp 18.8 a. Larg/long 2.6 x 4 pieds. Inf: Pierre 776-3736.

ÉVIER DOUBLE avec robinnetterie (neuf de 2 sem.), 200$. Lit 2 étages (1 simple, 1 double) en métal, 250$. Poss. d'ajouter matelas avec léger supplément. Info. 360-0620.

FOIN À VENDRE
3e coupe. Info : 293-7373

FOURNAISE À L'HUILE Dettson AM110-B, 107,000 BTU, brûleur Beckett AFG, et réservoir 200 gallons, 9 ans d'usure, en parfaite condition, seulement 750$. 539-2826 (Stukely Sud)

FOURNAISE ET RÉSERVOIR à l'huile, usagés, à vendre. Info : 360-0884

FRIGO, 18 pi. tout amovible, poêle vitro-céramique, les deux marque Frigidaire, valeur 2,200$ pour 1,200$. 378-9305 ou laissez message.

GRANDE QUANTITÉ de boîtes de rangement en plastique: 22½ po. de long x 13¼ de haut x 15¼ de large. 5 boîtes et moins 7$ ch. 5 boîtes et plus 5$ chacune. S'adresser au 98 Route 235, Ange-Gardien 293-8131.

GRATTE pour VTT, 48 po, 125$; Windjammer rouge, 60$. Les 2 en parfaite condition.
Info : 263-8020

HORLOGE POINÇONNEUSE "punch clock", Aspirateur central Duo-Vac; Sableuse ind. à courroie 3 po. x 24 po. B&D. "Power Supply" 12 V, 250 watts. Claude, 372-0583

INVITATION GENS DE GRANBY ET ENVIRONS du musicien de la rue pour un montage vidéoclip le dimanche 24 oct. de 14h à 14h30, face au Palace, sur le rebord de l'église St-George, pouvez rencontrer musicien de la rue. Tapes, cassettes, CD, chandails en quantité limitée seront distribués. Composition du musicien Desmarchais André de l'orchestre Alambic One man show band musician. Le musicien opérant bénévolement. Si pluie, annulé.

JE RECHERCHE , un métier à tisser LECLERC à 45 po., et aussi un modèle de table.
Tél: 819-563-8963

LAVE-VAISSELLE Hotpoint, blanc, presque neuf, lavage silencieux, 250$ ferme. 777-3649

Au Jardin Noir

Pour vous maintenant et durant tout l'hiver il est possible de vous procurer la fraicheur de nos légumes !

POUR L'HIVER :
- Carottes
- Chou
- Betteraves
- Pommes de terre rouges
- Oignons

À CELA S'AJOUTE PRÉSENTEMENT :
chou-fleur, brocoli, épinards, tomates, piments, citrouilles, courges, etc.

Nous vous attendons!
Ouvert de 8 h à 19 h
AU JARDIN NOIR
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
293-7224
298758V

600 DIVERS ARTICLES

JOUETS D'ENFANT: Grand carré sable 4 pl. Little Tikes 40$. Glissoire ondulée 8 pi. pour module en bois, 50$. Acc. de poupée Little Tikes: chaise haute, carrosse et chaise berceuse. Le tout 50$. Garage Fisher Price, son électronique, 20$. Lot de vêtements enfant, garçon et fille 8 à 12 ans, automne, hiver. 450-379-9721

LAVABO, bain tourbillon, jaccuzi, tous blancs; Échelle alum. extensible 16' (32'); Lampadaire style victorien, neuf, facture à l'appui. 372-3098

LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ. Table de ping-pong. Moteur électrique, 1.5 hp, 110-220 volts. Coupe Métal Chop Saw, 10 hp, 220 volts, (lame abrasive 14"). Poêle à bois comb. lente Campagnard. Le tout en parfait état. 777-7125

LAVE-VAISSELLE Whirlpool, blanc, très peu servi, 210$. Cuisinière électr., 200$. Bottes de planches à neige, gr. 9 pour femme, servies 3 fois, valeur 250$ pour 85$. Habit de motoneige en cuir véritable, noir, gr. large pour homme, valeur 1,000$ pour 500$. Inf.: 777-2192

LAVE-VAISSELLE mobile Inglis, couleur beige, environ 10 ans, 40$ nég. Claude : 777-0805

**LAVE-VAISSELLE HOTPOINT BLANC 150$** Bassinette en bois avec matelas 100$. Chaise haute 20$, plusieurs autres accessoires et jouets. 378-3830

LAVEUSE, SÉCHEUSE , Whirpool, très bon état, 100$; LIT CAPITAINE, 39 po. + tête de lit, plaqués érable, 4 mois, 260$. 450-378-9570.

LAVEUSE - SÉCHEUSE BLANCHES KELVINATOR 5 à 6 ans d'usure, 350$; SAC DE GOLF droitier à vendre. MACHINE À COUDRE Singer, 150$, presque neuve. Aussi GARAGE À LOUER à partir du 20 novembre. 378-1415 ou 405-0167

LAVEUSE-SÉCHEUSE BLANCHES INGLIS et poêle 24 po., blanc. 3 ans d'usure. Info: 770-2585

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Inglis, 11 ans d'usure, très bonne condition, 200$ l'ens. Armoires de cuisine couleur acajou, avec four encastré, plaque Jenn-Air et lave-vaisselle, 4,000$. 776-5746

LAVEUSE ET SÉCHEUSE BLANCHES Whirpool, 275 $ l'ens. Condition A1. Sylvain, 375-7065

LAVEUSE et SÉCHEUSE, poêle et frigo, de couleur amande, 300$ pour le tout. En bonne condition. Inf.: 372-0775

MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES:
Surjeteuse 100$. Blindstich 150$. Lay-Z-Boy, 50$. Cuisinière amande, 75$. Info: 450-360-5039 ou 360-4827

MACHINES POUR BALANCER ET ENLEVER les pneus, idéal pour mécanicien. Aussi ascenseur extérieur pour personne handicapée. 775-6462.

MAGNIFIQUE MANTEAU, chat sauvage, gr. 40-42, excellente condition. Valeur 2,000$ prix à discuter. N'oubliez pas l'aiguisage de vos couteux, ciseaux cet automne. 372-5702

MAÏS HUMIDE
à vendre avec transport ou transport à votre choix. S'adresser à 450-360-9016.

MATELAS 39" , marque Serta, 1 an d'usure, état neuf, sommier, base de lit à roulettes. Le tout 250$. Cause: achat lit électrique. 375-5983

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MEUBLE DE MACHINE À COUDRE Singer, à 3 tiroirs, fini noyer. 375-3327

MEUBLE DE MANUCURE neuf, en bois, dessus en céramique, 41½" long X 21½" large X 32" de haut, avec 3 tiroirs 15"x 8", 500$. 450-796-3316

MEUBLE EN CHÊNE pour TV et vidéo; 4 pneus Michelin 15 po; un La-Z-Boy; un petit réfrigérateur de chambre; dactylo portatif; lecteur CD; laveuse à plancher et à tapis; humidificateur; glacière à pique-nique; et autres choses. S'adresser au 97 St-Joseph, Granby, (porte arrière).

MINI-LAVEUSE ET SÉCHEUSE blanches, 200$. Aussi tricycle pour personne âgée. Inf.: 522-2068

MINI SOUFFLEUSE électrique, de marque Murray, 1500 force de lancement, utilisé 2 fois seulement, valeur 265$, pour 185$. 378-1791

MOB. DE SALON, polisseuse Electrolux, étole de vison, couvertures de laine, grille-pain, valises, vaisselle, radio, machine à coudre, outils, ETC. Inf.: 372-5221

NETTOYAGE DE L'ESTRIE
*** FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS ***
Tapis (12x14) : 15$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 375-6611

PELLE À NEIGE 7½ pi, Fisher, pour camion, avec attache et tous les contrôles hydrauliques, en très bonne condition. Inf.: 777-3715

PELLE À NEIGE POUR 4 ROUES ; aussi 4 pneus d'hiver avec jantes de 5 troues et enjoliveurs de roues; toile pour camion avec 2 cylindres pour lever ou baisser une toile. Après 16 h au 372-1731.

600 DIVERS ARTICLES

PLAQUE JENN AIR et four encastré (15 ans), 200$. GROS WINCH hydraulique, pour remorqueuse, 250$. ACHETERAIS kit pour fabriquer vin. 777-1910

PNEUS D'HIVER , P205-75-14, 2 pneus neufs sur roues à 100$, 2 usagés sur roues, 75$; 2 usagés seuls 40$. Info : 469-2384

PNEUS D'HIVER 205 15 po, Avon, sur mags BMW, 5 trous, 850$. Pneus d'hiver 225 15 po Yokohama, sur roues Grand Cherokee 98, 5 trous, 550$. 777-4012, 522-0529

PNEUS D'HIVER YOKOHAMA 195/55R15 avec rims de Mazda. Seulement 1 saison d'usure. Prix: 200$. 450-378-9840

POÊLE À BOIS 200$. Essieu complet de remorque, avec roues de 13 po, et roue de secours, 150$. Info. 776-1968, laissez message

POÊLE À BOIS Campagnard, avec porte vitrée et "fan", 200$. 539-5916

POÊLE À COMBUSTION LENTE Vermont Casting, fonte émaillée beige-sable, un mois d'utilisation, idéal pour petite pièce ou condo, 1,500$ nég. 450-777-7793.

POÊLE À COMBUSTION LENTE 450$. Informations, cell.: 450-531-9235

POÊLE À COMBUSTION LENTE style Campagnard, prix 350$. Info : pagette 776-3029.

POÊLE À L'HUILE style annexe, 200$. 450-532-2048

POÊLE AU GAZ PROPANE Héritage, à combustion lente, couleur ivoire, 2,500$ nég. Aussi lit Ultrasage, 39 po, 1,800$ nég. Inf.: 535-6555.

POÊLE AUX GRANULES HARMEN Haut de gamme. Prix demandé: 1,200$. Info: 450-776-6969

POÊLE DE CUISINE AU BOIS de marque L'Islet, série Nouveau Laurier 1945, bonne condition, 539-5555 demandez Guy.

POÊLE FLAME À COMBUSTION LENTE style Campagnard. Prix: 425$. Aussi accessoires pour la fabrication de vin, tourie, bouchonneuse, filtreuse, etc. 225$. Info: 450-378-4829

POÊLE GE BLANC, PORTE NOIRE excellente condition. 175$. Bureau d'ordinateur 75$. Info: 372-6920

POUR CONGÉLATEUR: ½ boeuf biologique
À vendre pour congélateur
Directement de l'éleveur. 450-293-6376

RACK À SKIS, de marque Sport Track. Cage à chien, 3x3x3. Prix à discuter. Inf.: dimanche au 375-8531

RÉFRIGÉRATEUR GE Médaillon 3 portes, blanc, en bonne condition, prix 200$.
Info : 378-1203

RÉFRIGÉRATEUR et CUISINIÈRE, couleur amande, en bon état, 250$. Mob. de salon en orme, divan 3 places et fauteuil berçant, table à café et table de bout, 300$. Inf.: 548-2446

RÉFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE , blancs, 15 ans d'usure, propres et en bon état, 500$ l'ensemble négociable. 375-0749.

RÉSERVOIR À L'HUILE 150 gallons, 2003, 100$. Tél: 776-1146

SKIS ALPINS 160 cm, bottes 305 mm (7½-8), fixations, bâtons "Salomon", jamais utilisés, 700$. Rotin: divan-lit, chaise, table ronde, 150$; boîte "Thule" ski et camping, 200$; lit antique en brass 54 po. 700$; bureau étudiant, en mélamine noire, 50$. 372-8331.

SOUFFLEUR À 2 PHASES pour tracteur à gazon avec chaîne et pesées, 36 po. larg. 175$. Sableuse électrique Mastercraft 50$. Barils 45 gal. en acier avec couvercle 9$ ch. Mob. salon Élran, 3 pl. avec fauteuil berçant, très propre 500$. Info: 372-3767

SOUFFLEUSE À NEIGE 48 po, 2 phases, avec cylindre, hydraulique, pour tracteur John Deere. 375-7590 ou 531-5451

SUPPORTS à vêtements sur roulettes (3). Idéal pour rangement ou pour déménageurs. 375-9765.

TABLE DE BILLARD bois massif, ardoise 1 po. avec acc., jamais utilisée. Coût: 4,700$, vendue pour 2,300$. Livraison possible. 514-745-6536

TAPIS HAUT DE GAMME avec légères imperfections, réduit jusqu'à 70%. Prélart 12mm: à partir 5.49$ /v.c. Plancher flottant : 1.19$ /p.c., 8 mm.Tapis Roberge, 405 Boivin. 375-2520

TÉLÉ 24" STÉRÉO 10 ans, en très bon état, 90$. 4 pneus d'hiver à glace 175/65/14, 2 ans d'usure, 100$. Tél: 375-2874

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TISSU, COSTUMES D'HALLOWEEN, machines à coudre, mannequin. Samedi et dimanche de 9 h à 16 h, au 219 Beaufort, Granby, 378-6443

TRACTEUR À GAZON avec souffleuse; Firefly 1991, 500$. Cuisinière blanc, 25$. 375-8657

TRACTEUR À GAZON Craftman, 12.5 HP, 42 po de coupe, en très bonne condition. SCOOTER HONDA Dino à vendre pour pièces. 293-1855

TRAILER TANDEM, dompeur 5x10, en métal, avec mécanisme hydraulique et moteur Honda, 6,300$ nég. 777-0179, 360-1964

UNITÉ DE RÉFRIGÉRATEUR complète pour chambre froide, d'environ 8' x 8'. 600$. Inf.: 450-548-5997

600 DIVERS ARTICLES

VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés. Service de décapage
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VOITURE ÉLECTRIQUE pour enfant 75$; rampe d'auto 25$; porte pliante vitrée, en chêne, 34 po. 35$. 450-776-6558

601 MEUBLES

3 UNITÉS MURALES GERVAIS mélamine amande et laiton. 2 tables de salon, laiton et verre, miroir avec tablette, bordure laiton. Propres comme neufs. Info: 450-378-1422

AMEUBLEMENT COMPLET
pour 3½ pièces. Inf.: 378-8176

FAUTEUIL BERÇANT et inclinable, incluant vibromasseur, 150$. Divan-lit couleur bleu nuit, 200$. Causeuse 2 places, 100$. 375-7872, laissez un message s'il n'y a pas de réponse.

MOB. DE SALLE À DÎNER en chêne naturel, 6 chaises, prix 950$ nég. Info : 378-2207

MOB. DE SALLE À DÎNER, table style réfectoire, reproduction antique, 4 tiroirs, 2 rallonges, 6 chaises, payé 1,700$, demande 750$. **MOB. DE CHAMBRE** moderne acajou, haut de gamme, 9 mcx. payé 6,500$, pour 1,400$. Info : 534-3146.

MOB. DE SALON Elran, vert, 350$; Armoire antique 1,500$; Mob. de salon antique 800$; Bureau de chambre, tête et pied de lit, 100$. Matelas et sommier queen, 4 ans, valeur 1,400$ pour 450$. 777-2555

MOBILIER DE CHAMBRE 6 morceaux, en merisier, 600$; mob. de chambre en érable, 4 morceaux, 350$; lit capitaine 125$; matelas 39 po. 100$; mob. de cuisine 200$. Denise au 372-1446 laissez message.

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR BLANCS 450$
Table en bois franc avec rallonge incorporée, 4 chaises, 250$. Très propres, faut voir! Info: 450-375-3267



601 MEUBLES

VENTE DE FERMETURE: DE MEUBLES ANTIQUES art déco, reproduction, etc... Venez-nous voir, nous avons des prix abordables pour tous. Ouvert du samedi au dimanche de 10h à 16h. Pour rendez-vous appelez au 263-5183 après 16h sur semaine.

602 ANIMAUX

4 ADORABLES CHATONS à donner. Venez choisir votre nouveau pensionnaire. Info. 450-266-0902 ou 538-5585

A DONNER: LABRADOR NOIR 4 ans, propre, affectueux, opéré. Tél. entre 12h et 17h au 539-5209, Éric.

ADORABLE PETIT Tickel (saucisse), mâle, propre, 1½ an, vacciné, c. de santé, pour personne qui saura le dorloter et l'aimer. 375-9765.

À LOUER: ÉCURIE 4 STALLES avec pâturage. Prix à discuter. Aussi poêle à finir sirop d'érable 16x48 de long avec 2 pannes, 325$ nég. 450-539-1738

A VENDRE CHATONS PERSANS , vaccinés, enregistrés (+ assurance maladie). Inf: 776-6729.

A VENDRE OU À ÉCHANGER, jument paint de 3 ans, 14 mains, domptée selle et attelage. Inf: 378-9918.

BESOIN URGENT , sleigh 2 places, légère, en bonne condition, pour poney 13 mains. Inf: 776-1733, cell: 577-1734.

BOSTON TERRIER mâle de 1 an, non castré, vermifugé et vacciné, besoin d'affection et de temps. 275$, cage incluse. 777-1327; 405-6857

NOUVEAU

BREBIS, très beau bouc-chèvre de 1½ an, un chevreau de 4 mois, un agneau de 4 mois. Achèterais tôle usagée et matériaux de construction. 450-539-2230

CHATONS PERSANS, couleurs variées, enregistrés et vaccinés. Inf.: 379-9475

CHATONS SIAMOIS vaccinés et vermifugés, garantie de santé, élevés en milieu familial. Tél.: 450-297-3995.

CHEVREAUX miniatures à vendre:
un mâle et une femelle. 379-9087

CHÈVRES À VENDRE : 1 femelle laitière gestante, 1 mâle Boer, 2 bébés de 3 mois. Le tout 300$ nég ou à vendre séparément. 539-5140

CHIEN CROISÉ YORKSHIRE et schnauzer: une femelle affectueuse, âgée de 5 mois. 100$ nég. Info: 450-770-8612 ou 531-0210

CHIEN MÂLE LABRADOR brun chocolat, âgé de 16 mois, dressé, docile, opéré. 777-7783

CHIOT LABRADOR NOIR, 100$; Labrador blond, 300$. Vaccinés et vermifugés.
Info : 539-3893.

CHIOTS: BOUVIER DES FLANDRES, Berger allemand, Boxer, Schnauzer géant, Golden, Doberman, Cocker, Teckel, Bichon frisé, Chihuahua, Mini Schnauzer et Shitzu. Tous vacc. et verm. Garantis 2 ans. Info : 777-4414

CHIOTS À VENDRE très beau mélange saint-bernard et bouvier bernois, nés le 23 septembre 2004. Info : 266-6137.

CHIOTS GOLDEN pure-race, non-enregistrés, âgés de 9 semaines, prix: 200$ ch. 539-0633 ou cell. 578-0635.

CHIOTS MÂTINS DE NAPLES noirs ou bringés, environ 12 semaines, prix 350$. Info : 378-7574 laissez message.

CHIOTS shitzu, sevrés, 250$ chacun; un mâle poméranien d'un an, 100$; 1 mâle shitzu de un an, 125$. 450-776-6558

COCKATIEL apprivoisé mangeant dans la main, à vendre avec perchoir, 100$ négo. 450-375-7800.

COUPLES : de cockatiel, de rosella omnicolores et palicets, perroquets front bleu et colombes blanches. 1 rosella Stanley, 1 perroquet conure Nandy et 1 perruche bourque rose. 450-532-3637

COURS D'OBÉISSANCE pour chiens débutants, par Club Canin St-Francis situé entre Granby et Cowansville sur route 139, du 27 octobre au 1er décembre. Pour inscription: 263-6510 avant 26 octobre.

DANOIS: CHIOTS 7 SEMAINES, SEVRÉS
ARLEQUIN, MERLE, 1 NOIR, 1 BLANC. Beau choix, carnet santé, vacc., verm. 450-293-5971

ÉLEVAGE CANIN STUKELY-SUD Services d'accouplement et pension. Bichons Maltais, 7 sem., carnet de santé: 350$. Pommenariens 7 sem., carnet de santé: 275$. Bostons terriers prêts le 13 nov.: 400$. Pugs Carlins prêts fin nov: 450$. Tél: (450) 539-4933. Cell: (450) 830-4169

GARDERIE POUR CHIENS ET CHATS
Inf: 777-8843

MEUBLE D'ORDI avec huche, pour coin, couleur acajou. Info : 777-5941

PENSION POUR CHEVAUX
À Ste-Anne-de-la-Rochelle, grande écurie, manège int. chauffé, manège ext., sentiers.
Info: 450-539-1413

PENSION POUR PETIT CHIEN, à la journée ou à la semaine. Inf. Johanne au 378-7275

602 ANIMAUX

POULAIN de 6 mois, 600$. Aussi recherche cheval, environ 10 ans, dompté selle. Inf.: 539-2033

RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS à donner pour fin d'adoption. Irais les chercher à votre domicile. Brigitte, 514-808-6772.

REMORQUE À CHEVAUX 4 places. Selle d'équitation, selle de parade, des colliers, etc. 379-5491

SHIHTZU : 5 chiots à vendre, prêts le 14 décembre. Père et mère sur place. Inf.: 777-7174

VACHES HIGHLAND PURE-SANG sans papier. 2 vaches, 1 taureau. Info: 450-375-2055

603 ARTICLES DE SPORTS

SNOWBOARD ROSSIGNOL 55 cm et fix. Rossignol, 150$. Bottes Burton Moto, gr. 7, 150$, pour femme. Utilisés 10 fois env. 263-3997

TAPIS ROULANT Vision, modèle T9100, garantie jusqu'en déc. 2006, valeur 1,000$, presque neuf, prix 650$. Cell. 514-977-7122

PLANCHE À NEIGE 159 CM K2 ZEPPLIN 2000 avec fixations Ride Limited Edition. En bonne condition. Prix: 250$ nég. Info: 450-469-3979

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs et usagés installés et portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide. 20$/h
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

CORRECTION DE VIRUS
Résolution de conflit informatique
Installation des différents Windows
Support technique de votre PC.
Luc Bresse au 375-7246

LIQUIDATION D'ORDINATEURS NEUFS ET USAGÉS
Nous avons un large inventaire d'ordinateurs de Pentium II à Pentium IV à partir de 80$.
Moniteur 17 po. std 75$, plat: 120$
Spécial pour revendeur
Service commercial et résidentiel
Formatage, mise à jour, réparations, réseau
ORDI DIRECT
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

MARIO CHATELAIN, 770-8113
Technicien en informatique.
Support technique en atelier ou domicile. Installation Windows 95, 98, 2000 Pro, XP Familial et Professionnel, et plus... Réseaux domestique, réparation, configuration, mise à niveau. Pièces neuves et usagées. Tarif compétitif. Pour me joindre: (450) 770-8113. Je me ferai un plaisir de vous servir.

ORDINATEUR complet 2.2, avec écran 17", clavier, souris, haut-parleurs, graveur. Acheté il y a 1 an. Besoin d'argent. 580$ nég. Cell. 372-1985

ORDINATEUR PENTIUM 3 866 Mhz avec écran 17 po., clavier, souris. Prêt pour Internet. 475$ nég. Info: 450-372-1985

ORDINATEUR PORTATIF Compaq Pressario 1692, 433 Mhz, excellente condition, 400$. Info: 777-1288

Réparation et configuration d'ordinateur
par un technicien certifié A+
16 ans d'expérience
André Gagné
375-3606 ou 775-0488
atelierdupc@videotron.ca
282173V

606 BATEAUX

AUBAINE! BATEAU PRINCECRAFT 14.5 pi., avec remorque, bleu et blanc, 6 places, 700$ ferme. Inf.: 539-5032 après 17h

JETSTAR 1987 , inboard, 4 cyl. 140 hp, 17.5 pi. 6 places, avec remorque, 5,500$. 539-4982.

609 REMORQUES

REMORQUE domestique, fermée, 6' x 10' avec côtés de 4' en bois, tandem, pneus 8". Idéal pour petit entrepreneur en tonte de pelouse ou pour VTT. 2,200$. 378-3173

REMORQUE TANDEM 54 po x 96 po, en acier, sur roues 13 po. Info : 243-6963

610 MACHINES À COUDRE

MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE overlock 5 fils, Siruba 757, en excellente condition, 850$ ou meilleure offre. 266-7561

MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES :
1 aiguille, zig zag et overlock 5 fils.
Info : 405-4404

611 VÊTEMENTS

ACHÈTE FOURRURE de toute sorte.
Encouragez entreprise familiale locale.
Granby, Yolaine au 450-776-1111

A VENDRE À BAS PRIX : vêtements pour enfant, fille gr. 10 et 12, très propres, 2$ du morceau ou bon prix pour le lot. Inf.: 378-4301

MANTEAU DE FOURRURE EN PÉLUDA gr. 12 ans avec chapeau, péluda et vison. Prix à discuter. Info: 450-469-3863

MANTEAU DE RENARD, COUL. INDIGO longueur ¾, gr. 10-12. À l'état neuf, très peu porté, toujours entreposé. Val. 3,000$ pour 700$. Info: 776-7500

612 ANTIQUITÉS

PIANO MATHUSHECK 1862 orchestral, antique, 100% original, demande 1,500$. Inf.: 375-0795

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BASS BARRACUDA parfait pour débutant, prix 150$. Info : (450) 532-2758.

DRUMS À VENDRE
Appelez au 776-7520 ou 405-3676

GUITARE CLASSIQUE de marque Jasmine, avec étui rigide, a servi pour 3 cours seulement, payée 275$, laisse à 175$. Inf.: 378-0528

PIANO DROIT
très très propre, 800$. 372-8331

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

IMPRIMANTE À BLEU (blueprint printer), OZALID 475.EPV. (Entre 12 et 15 ans). Prix 750$; **ROLAND DIGITAL** Group Drafting Plotter (imprimante) GRX-300AR. Prix 750$. 266-5999

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

SPÉCIAL D'AUTOMNE !
CLÔTURE À NEIGE, 4 pi x 50 pi à 29.95$
PLANCHER BOIS FLOTTANT
7mm à partir de .99¢
8mm à partir de 1.39$
TUILES à plafond suspendu à 3.89$
PEINTURE 5 gallons, choix de 3 couleurs
2 x 6 x 93¼ #1 à 3.99$
2 x 4 x 8, épinette à 2.49$
LAINE R12-15 (90 pi.ca.) à 19.95$
NOOSING à bois franc à 4.95$/pi
GYPROC ¼, 4 x 8 à 9.99$
MATÉRIAUX AUX PUCES
20 ST-JUDE SUD, GRANBY, 372-7709

12 PANNEAUX d'isolation en "styrofoam" bleu, 4'x8', épaisseur de 2", valeur 27 $ la feuille, pour 10 $ la feuille. 450-534-0601

PLANCHER DE BOIS FRANC DE MARQUE MALETTE INTERNATIONAL
A TRÈS BON PRIX
Érable, chêne, frêne, meriser et cerisier
Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, samedi de 9 h à 16 h, au 89 boul. Bromont, local B-201.
Daniel au 450-775-0666.

616 HORTICULTURE

SERVICE RAPIDE
TERRE À PARTERRE
Livraison ou chargement sur place
pour petite et grande quantité
- **Service de nivelage - (Bull)**
- **Terre noire et brune mélangée, tamisée.**
- **Sable à piscine (carré de sable)**
- **Sable qualité A et B pour différents travaux**
- **Pierre 0-¼, 0-¼ et ¾ net, etc.**
- **Spécial sur remplissage**

TERRASSEMENT GRANBY INC.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell. 777-4193 - Tél. 375-0494

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC.
INFO : 378-3444

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ALLUMAGE
En sacs, bonne quantité et qualité. Bois mou ou bois dur, 3$ et 3.50$ le sac. Info : 777-0481

BOIS DE FOYER: bois franc mélangé sec, 100 $ la corde + transport. 450-531-0122 ou 531-6994

BOIS DE FOYER
Bois franc à 70 $ la corde; pruche à 50 $ la corde. Tél. 263-4070

BOIS DE FOYER EN ÉRABLE
Info. 450-469-0056.

ÉRABLE DE MONTAGNE en bloc de 15 po, sec, 85$/corde. Info : 534-2941 ou 770-2941.

ÉRABLE SEC: région de Granby et les environs. 75 $ la corde. 5 à 10 cordes et plus. Après 18h au 450-775-0711

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

POCHES DE BOIS de 50 lb, 1.50 $ la poche. Inf: 531-6248 ou 469-4216.

SITE WEB: WWW.ECO-LOGIC.CA
Révolutionnaire, buches écologiques octogonales faites de bran de scie d'érable et chêne compactés, 100% naturel sec, pas de colle, 30% + de chaleur, pas de cordage, pas d'insecte, ultra propre, 50% moins polluant, allume-feu et livraison inclus: info et prix: 777-0301.

BOIS DE CHAUFFAGE
écolog
Bûches **100 % bois** franc
livrées en boîte de 8
Avec notre méthode de livraison, C'EST FINI :
- Maux de dos
- Saletés
- Humidité
- Invasion d'insectes

concept FD
Facile à ranger • Livraison à domicile
(450) 522-4188 • www.bucheecolog.com
298405V

630 ESCORTES

CHARMANTE, DISTINGUÉE, 35 ANS. Bain détente, massage érotique, moi féminine, sexy, belle poitrine. Viens te faire gâter. Visite mon site: www.juliev.ca.tc ou tél: (450) 469-4727

★★★ CLAIRE DE LUNE ★★★
5 à 9 escortes les plus belles en ville.
De grande complicité. Chambre avec décorum à votre service. Discrétion absolue. 469-3101

□ ★★ AGENCE AU 7E CIEL ★★ □
24 / 24, 7 / 7. Jolies hôtesses reçoivent et se déplacent. Engageons. 450-521-0804

★★★ AGENCE BLEUE NUIT ★★★
Moments magiques, la crème des hôtesses. Duo très hot + couple + femme. Engageons. Info pour spécial. 776-3410

★★ BON MASSAGE ÉROTIQUE ★★
MASSAGE D'UNE GRANDE SENSUALITÉ
JE VOUS REÇOIS EN PRIVÉ 450-776-4475

632 MASSAGES

MASSAGE SHIATSU-THAI érotique pour hommes. Détente complète. Danny, 25 ans, reçoit. Maison privée 9 h à 21 h. 450-572-1730

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses.Tél.: 372-3953

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE. Votre avenir par le tarot de Marseille. Reçoit sur rendez-vous, du lundi au samedi. Inf: 293-3473.

MÉDIUM !
Voyez clair dans votre avenir. 375-0622

POUR VOTRE MIEUX-ÊTRE , consultation avec médium sensitif ou rééquilibre des énergies ou restructuration des chakras. Pour personne sérieuse seulement. Louise 450-372-9490.

VOUS VOULEZ des réponses à vos questions? Amour, argent, travail, santé, le tarot vous en donne les réponses. Nicole 378-6640.

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

VOYANCE PURE
Don naturel, tarot et plusieurs choix de consultations. 30 ans d'expérience. Inf. Huguette L. Bouchard, Granby, 450-775-3728

640 SERVICES OFFERTS

1A- PORTES ET FENÊTRES directement du fabricant. Installation en PVC, aluminium et bois. Garantie écrite. Estimation gratuite sur rendez-vous. **Info.: 450-293-8892**

#1 TRANSPORT DIVERS ENR. #1
UN HOMME AVEC PICK-UP disponible commercial ou résidentiel, rapide et fiable
7 jours / 7. Tout ce qui s'embarque, se déplace.
Inf.: 777-1552

AA- TIREUR DE JOINTS, sans poussière
PEINTRE
15 ans d'expérience. 20$/h ou contrat.
Estimation gratuite. Serge au 375-3564

ABATTAGE D'ARBRES
TAILLE D'ARBRES ET DE HAIE, DÉBOISEMENT DE TERRAIN AU CONTRAT OU À L'HEURE NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR DE TOUTES SORTES.
Assurance responsabilité complète
RÉAL CÔTÉ, 777-7565

AH! TU VEUX FAIRE SABLER TON PLANCHER? Appelle-nous.
SABLAGE EXPERT
Estimation gratuite. 450-263-7924 ou 521-8149

BROMONT, ÉLECTROLYSE (A.E.Q.)
Cire - Pédicure - Massage (reçu d'assurance).
Demandez Louise, 534-2570

COIFFURE À DOMICILE pour tous. Contactez Louise au 378-9756. Cell: 522-4849

COLORE TA VIE À PEU DE FRAIS Imagination, création, imitation (bois, pierre, marbre), décoration. Contactez Sylvie et Michel: 372-9698.

COULEURS DE RÊVE
Centre de pose d'ongles, spécial pose 25$
Info : 375-1481

COUPE ET TAILLE D'ARBRES, DÉBOISEMENT DE TERRAIN
Ramassage de branches et de feuilles
Estimation gratuite - Marc Audet, 777-7203

DÉNEIGEMENT ET RAMASSAGE DE FEUILLES
Granby-Bromont. Ouverture de cours pour les blocs commercial et résidentiel à prix compétitif. Inf: demandez Stéphane
au 521-0793, 372-2547.

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial. Tracteur avec souffleuse. Côté Sud de la rivière Yamaska seulement. 776-1508

DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial
avec tracteur et souffleur. 372-5389

DÉNEIGEMENT
Ville et Canton de Granby
6 tracteurs avec souffleuses.
372-6809


Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
298952V

640 SERVICES OFFERTS

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Aussi rénovation agricole.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

ENLÈVEMENT DE SOUCHES
Et de racines, sans dommage au gazon.
Estimation gratuite. Inf.: 372-9735

ENTRETIEN DE PELOUSE L.L.
Mini-excavation, terrassement, muret décoratif, déchaumage, aération, tonte de gazon, ramassage de feuilles, déneigement avec tracteur et camion. Propriétaire : Luc Latour.
Inf.: (450) 770-2401, fax : (450) 375-8677

FEMME À TOUT FAIRE POUR RÉNOVATIONS (peinture, tireuse de joints, etc.) Catherine, à 15 $ / h, au 777-3843 laissez message.

FERAIS DÉNEIGEMENT avec tracteur, souffleur. Résidentiel, commercial. Cell: 450-578-4116.

GARDIENNE D'EXPÉRIENCE offre aide de soutien à domicile pour une personne âgée valide ou pour garder les enfants dans une famille, 40 h/sem. Réf. disponibles. Maryline 450-534-4714

HOMME A TOUT FAIRE. Répare tout de la cave au grenier. Avec outils et références. Cell. 450-770-1485 ou 450-375-9735 Roger.

HOMME À TOUT FAIRE avec outils et références sur demande. Cell.: 450-775-0052 ou 405-4148, Pierre

HOMME DE CONFIANCE pour divers travaux de rénovation, peinture, etc. Info : Roger au 539-6462

HOMME DE MAINTENANCE ferait rénovations: joints, peinture, pose de plancher de bois franc et flottant, céramique, etc. Inf.: 539-1884

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

LE BRICOLEUR MAISON
Petits travaux de tous genres. Réparation, rénovation. Entretien int., ext., terrain, rocaille. Disponible entre 5 et 10 h / sem. Claude : 777-0805

MR BRICOLE
Rénovation en tout genre, de la cave au grenier. Patio, toiture, peinture, etc.
Christian au 375-4319

NOËL ARRIVE BIENTÔT ! Vous aimez les tartes, tourtières et pâtés faits maison. Vous n'avez pas le temps de les faire, appelez-moi pour réservation 450-375-5437, Sylvie.

★ POUR TOUS VOS PARTYS ★
Le Duo Obsession
Un seul numéro à composer
450-375-4477 Robin
Notre devise, votre satisfaction
et vous faire revivre
les plus grands succès d'hier à aujourd'hui

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
280550V


Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: (450) 378-1240
Téléc.: (450) 378-1240
282071V

640 SERVICES OFFERTS

REMBOURRAGE : siège de ski-doo, VTT, sea-doo, moto sport. Réparation et vente de toile et cuirette. Fitting et pôle pour bateau et ponton. Aiguisage de patins. **Cordonnerie Fontaine, 283 Ave du Parc à Granby. Inf.: 378-4006**

RÉNOVATIONS G. B. : Joints, peinture. Installation plancher de bois franc et flottant, + installation céramique, etc. Inf.: 375-0972, cell.: 775-1542

RÉNOVATIONS TOUS GENRES, à bas prix. JEUNE MAMAN ferait entretien ménager maison privée. Inf: 469-5528, 775-5528.

RÉPIT - GARDIENNAGE

Vous avez un malade à la maison, vous voulez un repos de quelques heures par semaine ou besoin d'une dame de compagnie? Plusieurs années d'expérience. Contactez-moi 375-7794.

SABLAGE AU JET LÉO-PRO

SERVICE UNITE MOBILE
Machinerie agricole. Maritime. Industrielle. Silo
450-549-2098 ou pag. 450-770-4871

SALLE À LOUER pour vos party privés ou tout genre d'occasion, avec ou sans animateur. + 20 ans d'exp. Pour un maximum de 60 pers. 1000 pi.ca. Info: Alex 450-372-8608

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Tracteur 100 forces, 4 roues motrices, souffleuse et gratte à neige. Camion ½ tonne. Résidentiel et commercial. 776-1031 ou 521-7953

TRADUCTION ET CONVERSATION ANGLAISES, privées. Contactez Andréa au 539-1162.

VOUS AIMEZ LES PRODUITS "AVON" et voulez vous en procurer. Je suis représentante, 450-375-5437, Sylvie.

281801V



Spécial
5$ de rabais
sur pose ou remplissage d'ongles
* Valide jusqu au 30 novembre 2004
1 coupon par pers.
Sur présentation de ce coupon
Katrina Couture
Manucure, poses d'ongles et spray tan
Image Personnelle inc.
56, Principale, Granby **375-4556**

Travailleurs - construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité

Seulement 4 jours !!!

Début: 6 novembre 2004
(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177

298991V

HOBBY-TECH

Réparation et entretien de votre véhicule récréatif et équipement de jardin sur place.

Votre véhicule récréatif est-il hivernisé?

Votre souffleuse à neige est-elle prête pour l'hiver?

Pour rendez-vous :
(450) 263-8530
(450) 770-1592

296065V

641 COURS

À LA GALERIE DU VERRIER

Sur site enchanteur
Cours offerts cet automne

★★★ VITRAIL ★★★

Des prix à gagner !
Inscrivez-vous
Informez-vous des autres cours
★ **Mosaique sur verre**
★ **Peinture sur verre**
★ **"Bibitte" en vitrail pour moustiquaire**
★ **Modelage d'argile, etc.**

Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
(450) 375-1318
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

COURS DE CHANT. Avec une technique simple et efficace, découvrez le plaisir de chanter. Spécial de la rentrée 30% de rabais. Sylvie Pellerin 534-1750

★COURS DE PRÉPOSÉ(E)★ AUX BÉNÉFICIAIRES

Début 27 oct. dans votre région. Insc. 575$. Excellent tôt de placement. 1-866-562-5566.

COURS DE SECOURISME

6 et 7 novembre, certification Croix-Rouge
R.C.R (réanimation cardio respiratoire)
bébé-enfant-adulte inclus
Reconnu pour travailleur en garderie
Info: Marlyne au 378-3354

COURS INFORMATIQUE
pour débutants et intermédiaires sur logiciels Windows (Word, Excel, Power Point, etc.).
Informations: 375-9521

FORMATION COMPLÈTE POSE D'ONGLES aussi besoin de modèles, 15$/pose. 375-1481

REIKI

Les personnes désirant s'informer sur les effets bénéfiques du Reiki sont invitées à une soirée d'INFORMATION et d'EXPÉRIMENTATION les mercredis à 19h15, aux dates indiquées: 15 sept., 29 sept, 13 oct, 27 oct. Entrée 2.00$.
Informations: Grazielle (450) 469-4276.

VOUS TRAVAILLEZ AUPRÈS DES GENS?
Un cours en transfert d'énergie sera un outil supplémentaire qui vous permettra de les aider et pourrait s'avérer être un complément pour vous et votre travail. Info: Louise 372-9490

642 GARDERIES

GARDERIE EN MILIEU FAMILILAL offrant place à 7$, recherche 1 ami pour début nov., bienvenue au poupon, secteur Setlakwe. 375-8044

GARDERIE LE PETIT PRINCE avec CPE À 7$/jour. 1 place pour 15 mois et plus. Du plaisir t'attend avec nos 5 amis. De 7 h 15 à 17 h 15. Secteur Denison et Léger. Inf.: 375-3355

JEUNE MAMAN offre service de garderie, du lun. au vend, pour bouts de choux de tout âge. Atmosphère familiale et chaleureuse. Terrain clôturé, rue Robinson sud. Lorraine 777-4943.

RECHERCHE GARDERIE pour le soir, temps plein, près du parc industriel, pour deux enfants 3½ et 5 ans (URGENT). 375-0699.

SERVICE DE GARDE DE JOUR du lundi au vendredi. 378-9532

ST-PAUL D'ABBOTSFORD : garderie en milieu familial à 7$. spécialisée pour les 3 à 5 ans. Inf: 379-9142.

A ROXTON POND, SERVICE DE GARDE en milieu familial à 7 $. 1 place disponible de jour, immédiatement jusqu'au 1er mai 2005. 375-0265

À ST-ALPHONSE DE GRANBY, À 7 $
Si tu recherches une atmosphère familiale et chaleureuse, avec un programme éducatif, des jeux à l'ordinateur et plein d'autres activités int. et ext. Pour 3 petits amis de 18 mois et plus. Repas et collation santé. Appelle au 776-2672

GARDERIE À 7 $. Canton de Shefford, Daudelin-Saxby. 1 place poupon et 1 autre place immédiatement, de 7h à 17h. Michèle, 777-0657

GARDERIE À 7$ a 2 places disponibles à partir du 3 novembre, rue De Lévis, Canton de Granby. Bianca, 375-0088

645 SANTÉ

Chantal Simard
MASSOTHÉRAPEUTE
Diplômée. Reçu d'assurance **521-5487**

CONSULTANTE EN NUTRITION
perte et maintien de poids
Lucie Dextradeur, 372-6009

LECTURE PSYCHIQUE, VOYANCE, CHANNELING Comme outils de transformation: channeling. Mahina, 450-263-1527.

645 SANTÉ

RÉFLEXO-THÉRAPEUTE, MAÎTRE REIKI. Une thérapie naturelle, un bien à s'offrir. Prenez rendez-vous au 450-534-4961

RÉFLEXOLOGIE, ENVELOPPEMENT AUX ALGUES AVEC MASSAGE ANTICELLULITE, BEAUTÉ DES PIEDS Chantal 450-521-1321.

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux ainés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE
372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE de détente et autres
7 jours sur 7.
Louise-Rebecka Blais, 450-375-8166

MASSAGE DE DÉTENTE

Tél. 375-0622

MASSAGE DE DÉTENTE

Kasandra. Granby. Inf. 521-1331

MASSAGE SUÉDOIS pour toute la famille. 35$ / séance de 1½ heure, à domicile si désiré. Pour un bien-être intérieur. Info : 372-7694 Daniel.

MASSOTHÉRAPIE

Massage suédois, détente
Manon au 450-293-4825

648 NOUS RECHERCHONS

BAND OU TRIO DE MUSICIENS

DEMANDÉ POUR ANIMER
soirée du 31 décembre
musique d'ambiance, danse
AUBERGE QUILLIAMS, Lac Brome
Jacques Laliberté. 450-243-0404

649 AMITIÉ RENCONTRES

JE DÉSIRE RENCONTRER une femme entre 35 et 45 ans, de belle apparence, ayant le goût de vivre de belles choses et de beaux moments de bonheur et de joie. Je suis un homme de belle apparence, j'aime ce qui est beau, je suis romantique, affectueux, tendre, équilibré et respectueux. J'aime me balader ou voyager en motorisé, aller au chalet près de l'eau, faire un feu. Aimant la nature, sportif, aime les bons repas romantiques. L'amour est la plus grande force sur la terre, 2 personnes qui s'aiment possèdent cette force, donc il est possible d'avoir l'abondance en tout. Appelle-moi, tu as tout à gagner. P.S. : je t'apporterai une fleur.
Gilles à Granby au 522-4217 ou 360-6917

UNIVERSITAIRE retraité, 70 ans, 5.6 pi. 185 lb, non-fumeur, désire fêter l'amour quotidien avec compagne de vie, professionnel vivant à la campagne. 450-831-8743.

AGENCE DE RENCONTRE NOUVELLE UNION
★ SÉLECTIVE. SÉCURITAIRE ★
CRITÈRES DE BASE EXIGÉS
★ ÉTABLIE DEPUIS 26 ANS ★
★ 3 MOIS D'ESSAI GRATUITS ★
AUX DAMES DE 28 À 48 ANS
★ MEMBRE À VIE ? ? ? Granby 777-3330

• • • AGENCE PRIVÉE (GAIS) • • •
pour femmes et hommes sérieux

AGENCE "LA VIE À DEUX"

Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 10 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

COUPLE FIN QUARANTAINE de la région, respectueux, qui aime la vie, et sens de l'humour, recherche coupe semblable pour sorties, jeux et voyages. Laissez message au 514-710-7959

GROUPE DE FEMMES GAIES organise rencontre genre 5 à 7 à l'Auberge La Brise à Magog, au 306 rue Cabana à Magog, le samedi 6 novembre 2004. Pour femmes célibataires 40 ans et +.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

$$$ GAGNEZ UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE en travaillant aux heures qui vous conviennent. Pour entrevue : 372-6309

ADULTE AVEC AUTO demandé pour distribution La Voix de l'Est et La Presse dans les routes rurales Canton de Granby et Roxton Pond. Laissez vos coorconnés au 375-4555 boîte vocale 529.

AIDE-CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE
Pour restaurent de fine cuisine italienne.
Disponible 5 soirs par semaine.
Toujours en congé, les dimanches et lundis
Appelez au 263-8772 ou se présenter au 512 Principale à Cowansville

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AVONS TRAVAIL en novembre-décembre. Plein-air, physique, pas routinier. Récolte des arbres, 8$ à 10$/heure. Les Plantations Univert (450) 535-6596.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAIDS demandées

de belle apparence, avec expérience.
405-8294 ou 539-4508
demandez Normand ou Nathalie

CANARDS LAC BROME LAKE DUCKS

Canards du Lac Brome, une entreprise agroalimentaire reconnue internationalement, oeuvrant dans l'élevage du canard, est présentement à la recherche d'un(e)

Commis aux dégustations

pour sa boutique gourmet située au siège social de la compagnie à Knowlton.

Bilingue, aimant cuisiner, la personne recherchée se distingue par son entregent et sa facilité de communiquer avec une clientèle diversifiée.

Le poste actuel requiert vos services pour environ 3 week-ends de travail par mois. Le salaire est à discuter. Si ce défi vous intéresse, veuillez expédier votre curriculum vitae et une brève lettre de présentation à:

Céline Malbeuf
Service des Ressources Humaines
40, chemin Centre
Knowlton (Québec) J0E 1V0
Téléc.: (450) 242-2789
Courriel : cmalbeuf@canardsdulacbrome.com

299131V

FORMATION

PROCÉDÉ D'INJECTION DES MATIÈRES PLASTIQUES

Objectifs :
- développer des compétences qui offrent des possibilités d'emploi intéressantes dans la région;
- acquérir une formation adaptée aux besoins des entreprises.

PROGRAMME DE FORMATION OFFRANT DE TRÈS BONNES PERSPECTIVES D'EMPLOI.

Conditions d'admissibilité :
- être sans emploi;
- avoir interrompu ses études pendant 24 mois consécutifs;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection.
- être prêt à travailler sur différents quarts de travail.

Modules :
- opération de presses à injection;
- procédés de transformation des matières plastiques;
- matières plastique;
- contrôle de la qualité;
- manutention et gréage;
- métrologie;
- lecture de plans;
- santé et sécurité et SIMDUT.







Dates :
Du 10 janvier au 6 mai 2005.

Durée :
17 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise.

Horaire :
De 8 h 30 à 16 h, 35 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby

Transport disponible pour la population de Brome-Missisquoi

Coordonnateur du projet :
SOCIÉTÉ DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE (SOFIE)
224, rue Mercier

Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.

SOFIE
Le leader en formation industrielle
The leader in industrial training

Emploi Québec Montérégie

Formation sur mesure développée avec les entreprises de la région.

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le (450) 263-8822

Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

281382V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN DE 2 FENDEURS et 1 débiteur de bois. Benoît au 777-5570

BOUTIQUE RAPHAËLLE
VENDEUSE avec expérience pour Bromont.
Envoyez C.V. à C.P. 47, Bromont, QC J2L 1A9
ou téléphonez au 534-1111

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Aberdeen et Drummond.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, de nuit à temps partiel et à temps plein, "pocket number" obligatoire. Granby Taxi DR, contactez Guy au 372-8506 ou 777-7766.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHOCOLAT QUALITÉ DELUXE
SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ depuis 1982
Vends nouveaux produits dans ton secteur et fais-toi beaucoup $$$$ pour acheter ce que tu veux. Gérant d'équipe recherché.
Possibilité de levée de fonds.
514-277-0083, ou sans frais 1-800-561-2395

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AVALANCHE
Vêtements de ski
Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques pour combler des postes de:

CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE
pour notre boutique située au 89 boul. Bromont, Centre d'achats Les Sommets Bromont
Exigences du poste:
- Expérience en vente au détail
- Bonne connaissance de l'anglais
- Facilité à communiquer (service à la clientèle)
- Connaissance de l'environnement informatique

Si vous aimez les défis et voulez travailler avec une équipe énergique, veuillez soumettre votre candidature par la poste, par télécopieur ou par courriel à:

M. Jean Pépin
Mode Avalanche
3930, boul. Hamel
Québec (Québec) G1P 2J2
(418) 877-5584, poste 244
Téléc: (418) 877-6400
Courrier: jpepin@avanlancheskiwear.com

Compagnie reconnue oeuvrant dans le domaine de la construction de routes et l'exploitation de carrières, usines de béton de ciment et de béton bitumineux, est à la recherche d'un(e):

Mécanicien d'équipement lourd

Fonctions :
- *Travailler en réparation, entretien sur les véhicules lourds et machineries lourdes (diesel et gaz).*

Qualifications :
- *Détenir un diplôme professionnel en mécanique de machineries lourdes et avoir acquis un minimum de 5 ans d'expérience.*

Soudeur d'équipement lourd

Fonctions :
- *Effectuer des travaux de soudure sur les équipements lourds.*

Qualifications :
- *Détenir un diplôme professionnel en soudure et avoir acquis un minimum de 5 ans d'expérience.*

Exigences pour ces deux postes :
- *Détenir un certificat de compétence de la C.C.Q. serait un atout.*
- *Doit être disponible pour travailler le jour ou le soir.*

Lieu de l'emploi : *Saint-Jean-sur-Richelieu*
Nombre d'heures par semaine : *environ 40 heures*
Rémunération : *selon les qualifications et compétences*

Faire parvenir votre curriculum vitae à :
P. Baillargeon ltée
a/s. : M. Pierre Longpré
800, rue des Carrières, C.P. 220
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 6Z4
Télécopieur : (450) 346-6897
BAILLARGEON Bâtir pour durer
296841V

INSTITUT SOCRATE



ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- BILAN DES COMPÉTENCES
- RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

MICHEL ROY
DIRECTEUR ADMINISTRATIF

NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

280917V

ARMOIRES CUISINES ACTION

Entreprise spécialisée dans la fabrication, vente et installation d'armoires de cuisine et vanité de salle de bain recherche :

Livreurs/chauffeurs
- Relevant du responsable de l'expédition, les titulaires de ce poste sont responsables de transporter de façon sécuritaire les produits finis aux clients;
- Exige une bonne condition physique due aux poids à transporter;
- Doit posséder permis de conduire classe 1.

Assemblage et débitage
- Relevant du directeur de production, les titulaires de ce poste sont responsables de fabriquer un produit de qualité;
- Signale à son supérieur tout incident;
- Effectue toutes autres tâches connexes.

Expérience requise :
- Expérience requise dans le débitage et assemblage des modules d'armoires de cuisine et vanités de salle de bains.

Si vous êtes une personne consciencieuse et intéressée de travailler en équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Monsieur Yves Girard
Armoires Cuisines Action
2854, route 235
Ste-Sabine (Québec) J0J 2B0

N.B.: Les curriculum vitae reçus par télécopieur sont aussi acceptés.
Télécopieur: (450) 293-1857
298941V

Les entreprises Allaire & Gince Inc.
recherche

MÉCANICIEN (travail de soir)
Tâches : Effectuer les entretiens et réparations sur camions poids lourds et machineries
Compétences: 3 ans d'expérience en mécanique diesel et hydraulique
Posséder un permis de conduire classe 3.

AIDE-MÉCANICIEN (travail de soir)
Tâches : Effectuer changements d'huile et graissage sur le matériel roulant.
Compétences: 3 ans d'expérience en mécanique
Posséder un permis de conduire classe 5.

CONDUCTEUR CAMION 10 ROUES /DÉNEIGEUSE
Exigences :
Posséder permis de conduire classe 3
Expérience de déneigement, un atout
Bonne forme physique
Travail sur cédule

JOURNALIER
Petits travaux de déneigement
Exigences : Permis de conduire classe 5
Bonne forme physique
Disponible selon précipitation

Nous offrons un travail intéressant et varié avec une rémunération attrayante selon votre expérience.
Nous envoyer votre c.v.par télécopieur au 450-378-7226
298191V

Shermag

un important manufacturier de meubles est à la recherche pour son usine de Granby

• Opérateurs de machine

(expérience ou formation sur machines-outils)

• Assembleurs et emballeurs

(connaissance du système impérial/pouces-pieds)

• Préposé à l'entretien de soir

Le salaire : 10,58 $ et plus, après probation et/ou selon l'expérience plus prime pour le quart de soir

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou se présenter :

SHERMAG
825, boul. Industriel
Granby (Québec) J2J 1A5
Télécopieur : (450) 776-2243
Courriel : nicole.dubois@shermag.com
299064V

TU ES CHAUFFEUR OU BROKER (CLASSE 1)

DION INC. Certifié ISO 9002

Ville	Jusqu'à 15,50 $ / l'heure
Chauffeur	Jusqu'à ,40¢ et PLUS du mille
Broker	Jusqu'à 1,38 $ et PLUS du mille

NOUVELLE CONDITION SALARIALE
- Qué-On
- Qué-Usa
- Ville
- Shunter

EN + NOUS PAYONS
- PASSAGE AUX DOUANES
- DROP / P UP (du 1er au dernier)
- SWITCH
- WAITING TIME
- LAY OVER
- Boni 0,5 ¢ / mille (Extra millage semaine) & (Extra millage annuel) *chauffeur*
- ETC...!

Avantages
- Ass. groupe (dents et médicaments)
- Camion dédié avec ondulateur et micro-ondes
- Clients dédiés (route régulière) disponibles
- Easy pass
- Carte fast-express
- ETC...!

APPELLE-MOI : ÉRIC BLAIS
1-888-273-3909, poste 229
ericblais@dmdion.com
299147V

Menuiserie Gosselin inc., fabricant d'armoires de cuisine destinés au maché canadien et américain est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants :

RESPONSABLE DES ACHATS / GESTION DES INVENTAIRES
- À partir de la cédule de production, préparer les listes de matériel requis et placer les commandes chez les fournisseurs en respectant les ententes spécifiques à chacun.
- Rencontrer les fournissiers et négocier les prix.
- Se tenir informé des nouveaux produits sur le marché.
- Assurer une gestion efficace des inventaires.
- Assurer une étroite collaboration avec les départements de production et de comptabilité.
- Gestion de personnel relié au poste.

CONTREMAÎTRE JOUR / SOIR
- Prendre en charge un département de l'usine (peinture, débitage et assemblage).
- Connaître les principaux produits utilisés dans le domaine du bois ouvré principalement dans l'armoire de cuisine.
- Capable de maintenir des bonnes relations de travail.
- Capable de travailler sous pression.
- Autonome, responsable, ponctuel et ordonné.

Travail à temps plein,
salaire et avantages sociaux compétitifs.

Envoyez votre c.v. à :
MENUISERIE GOSSELIN INC.
250 route 139 Sud Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Tél.: (450) 546-3361 / 3351
Téléc.: (450) 546-4950
Courriel : rh@cabinets-go.com
www.cabinets-go.com
299079V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARHNAM
pour les rues: Du Centenaire, Magenta Est de 790 à 875, St-Paul de 800 à 1495.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
pour les rues: Québec de 140 à 275, Royal de 100 à 205.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
pour les rues : John, Léopold, St-Joseph, Ste-Thérèse et Willard.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 529.

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR DISTRIBUTION SPÉCIALE À COWANSVILLE BESOIN DE CAMELOTS 1 FOIS PAR MOIS LE MERCREDI
pour faire la distribution spéciale du journal partout dans la ville de Cowansville.
0.10 $ LA COPIE.
Le journal peut être distribué après l'école.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Barr, Cedar et Wellington
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : boul. Leclerc de 100 à 120, St-Michel et Wellington.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
pour les rues : Caroline, Elisabeth et Oxford.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE dans le Canton de Granby
pour les rues : Forand de 1 à 600, Jeannine de 1 à 600, Willy de 1 à 600.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 529.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Cartier de 100 à 200, York de 100 à 200.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 529.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST, LA PRESSE ET LA TRIBUNE À ACTON VALE
pour les rues : Adam, Bouvier, Labonté, Labrecque, Ménard, et Tremblay.
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale au 1-800-282-5232, laissez message

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Dufferin de 130 à 180, Elgin de 130 à 165, Fairfield et York de 110 à 125.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527

CHEZ PAT EXPRESS recherche SERVEUSES AVEC EXPÉRIENCE
Apportez votre CV au 57 Évangéline, Granby 375-5523

COIFFEUSES DEMANDÉES
Avec diplôme et expérience si possible.
Inf.: 360-7977

COMMIS AUX PIÈCES D'AUTOMOBILE
avec expérience ou connaissances en mécanique.
Faites parvenir CV à: **Groupe Maska**
555 boul. Boivin, Granby J2G 2L8
ou télécopieur: 372-0246

COMMIS DE BUREAU demandé
à temps plein sur semaine. Travail général de bureau. Non-fumeur(euse), discret(e). Envoyez votre CV pour rendez-vous au 320, boul. Leclerc Ouest, C.P. 50006, Granby, QC J2G 9R9.

COSMÉTICIENNE AVEC EXPÉRIENCE
A temps plein ou à temps partiel.
Si intéressé(e), présentez-vous avec votre C.V. au 320 boul. Leclerc, Granby, demandez Raymond ou tél. 372-0814

COUTURIÈRE DEMANDÉE
NOUVEL ATELIER, ouverture bientôt. Expérience dans la réparation de vêtements.
Après 18 h au 777-7467, Louise Côté.

COUTURIÈRES demandées avec expérience sur machines à coudre industrielles pour une équipe de jour ou soir. Se présentez avec CV au 412 Robinson sud, Granby, Roland Michaud Inc.

COUTURIÈRES DEMANDÉES
sur machine coverstich à la maison ou à l'usine, horaire de jour. Info: 263-8630, 375-6246

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?
NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner à : 1-866-776-7893
Emploi Québec
298933V

LE MATELASSIER centre spécialisé du sommeil

Dû à notre expansion, nous recherchons du

PERSONNEL DE VENTE

motivé et enthousiaste pour nos succursales de Saint-Jean et Granby.

- Expérience sur facturation par ordinateur
- Bilinguisme un atout
- Horaire temps plein
- Base et commissions

Faire parvenir votre c.v. par télécopie au bureau chef au
(450) 348-0324
Att.: Directeur du personnel
Aucune information par téléphone
299078V

SON X PLUS Une entreprise oeuvrant dans la vente d'appareils audio-vidéo et informatique recherche du personnel pour sa succursale de Granby.

VIENS TE JOINDRE À UNE ÉQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE!

Préposée à la facturation Accueil
Poste à temps plein permanent
Tâches:
- Effectuer la facturation de toutes les transactions
- Répondre aux appels des clients
- Accueillir la clientèle dans nos divers départements et acheminer
- Effectuer le service à la clientèle
- Effectuer toutes autres tâches connexes

Exigences:
- Connaissance logiciels (Fortune, Word, Excel)
- Posséder expérience service à la clientèle
- Avoir bon sens de l'organisation
- Être capable de travailler sous pression
- Bilinguisme serait un atout

Salaire à discuter.

Si tu possèdes ces qualifications et que les défis t'intéressent, fais parvenir ton c.v. à :

299100V
SON X PLUS
a/s Claude Viau
39, rue Évangéline, Granby (Québec) J2G 6N4
Téléc.: (450) 378-2492
Courriel : claude.viau@sonxplus.com

GROUPE

Le Groupe Delta est un des plus importants fabricants canadiens de produits électriques. Nous sommes à la recherche pour notre usine de Granby, de personnes dynamiques et autonomes, pour combler le poste :

Monteur distribution

Vous devez préparer et souder les connexions des transformateurs électriques selon les instructions de travail. Vous devez être capable de souder au brassage et au TIG ainsi qu'être familier avec la lecture de plans.

Les postes offerts sont des postes réguliers, à temps plein. Nous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au

Service des Ressources Humaines,
Groupe Delta
795, boulevard Industriel, Granby
(Québec) J2G 9A1
Télécopieur au (450) 378-5101
courriel: ress.humaines@delta.xfo.com
Section carrière de notre site web au www.delta.xfo.com
299108V

DISTRIBUTION MARCEL DION INC. Certifié ISO 9002

Mécaniciens demandés

La personne désirée possède un D.E.P. en mécanique, son coffre à outils, une attitude constructive, un sens du défi et un sens développé des responsabilités. La carte de P.E.P. serait un atout.

Travail de soir, possibilité de nuit.

Salaire selon expérience.

Contactez : Madame Johanne Ledoux
Tél.: (450) 293-3909 poste 231
Téléc.: (450) 293-2998
299146V

PLANIFICATEUR (TRICE)

En pleine expansion, Corporation de Technologie Matting le plus grand manufacturier de tapis d'entrée au Canada est à la recherche d'un **planificateur (trice).**

La personne choisie sera responsable de générer les rapports de commandes et les bons de travail, d'identifier les priorités, de planifier la production, de confirmer les dates de livraison, de faire le suivi des commandes et de résoudre les problèmes de livraison avec notre plus important client américain.

Idéalement pour ce poste, vous possédez un D.E.C. en administration, vous avez un esprit analytique et des habiletés à résoudre les problèmes. Vous avez un bon sens de l'organisation et de la planification. Vous êtes capable de travailler sous pression. Vous aimez travailler en équipe. Vous maîtrisez Word, Excel et Access. Le bilinguisme est essentiel.

Nous offrons un salaire et des avantages compétitifs. Si vous voulez relever ce défi, faîtes parvenir votre curriculum vitae avant le 27 octobre 2004 à :

Corporation de Technologie Matting
137, rue Martin,
Granby J2G 8B1
Téléc. : 450-375-6158
Courriel : inoemie@mattech.ca

MAT TECH
299126V

SON X PLUS Une entreprise oeuvrant dans la vente d'appareils audio-vidéo et informatique recherche du personnel pour sa succursale de Granby.

VIENS TE JOINDRE À UNE ÉQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE!

Vendeur / Vendeuse
à temps plein
Fonctions:
- Vendre au détail des produits électroniques

Exigences:
- Avoir des connaissances des produits électroniques;
- Posséder de l'expérience dans la vente au détail;
- Avoir des connaissances du logiciel Fortune 1000 serait un atout;
- Aimer le travail d'équipe;
- Être responsable et avoir de l'entregent;
- Être bilingue.

Salaire à discuter selon compétences.

Si tu possèdes ces qualifications et que les défis t'intéressent, fais parvenir ton c.v. à :

299099V
SON X PLUS
a/s Claude Viau
39, rue Évangéline, Granby (Québec) J2G 6N4
Téléc.: (450) 378-2492
Courriel : claude.viau@sonxplus.com

CHEMREC

OPÉRATEUR

NOUS RECHERCHONS UN OPÉRATEUR POUR INDUSTRIE DE RECYCLAGE DE SOLVANT INDUSTRIEL.

-Voir au fonctionnement des systèmes de recyclage de solvants

-Conduite de chariot élévateur

-Connaissance de Simdut

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1 novembre 2004.

CHEMREC
Ressources humaines
190, rue Brosseau
Cowansville (Québec)
J2K 3G6
299138V

RGIS SPÉCIALISTES EN INVENTAIRE

Un travail sans routine ?

Vous êtes étudiant, vous avez besoin d'une deuxième source de revenu ou vous cherchez simplement un emploi?

RGIS est le leader mondial en prise d'inventaires. Nous sommes à la recherche d'auditeurs pour faire le décompte de la marchandise dans différents commerces sur la Rive-Sud.

Vous devez :
- ✓ Être âgé de plus de 18 ans
- ✓ Être dynamique et professionnel
- ✓ Être disponible de jour, soir, fin de semaine
- ✓ Avoir un transport personnel fiable

En échange nous offrons :
- ✓ Revenu de départ de 9.00 $/l'heure
- ✓ Possibilité de 20 - 30 heures semaine
- ✓ Cédule flexible remise à chaque 3 semaines
- ✓ Possibilités d'avancement
- ✓ Uniforme et formation.

Pour une entrevue, veuillez communiquer au 1-800-282-0982 entre 9 h et 17 h
www.rgisinv.com
299144V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER (E)
D'expérience demandé
Bonnes conditions
Références
Demandez le chef : David
AUBERGE QUILLIAMS
572 Lakeside, Lac Brome
Sortie 90, autoroute 10,
450-243-0404

CUISINIER(ÈRE) AVEC EXPÉRIENCE
Être disponible jour, soir et fin de semaine. De 35 à 40 heures / sem., jour, soir et fin de semaine. Apportez votre CV au 1, boul. Mountain, Granby, après 14 h, demandez Linda.

DÉPANNEUR AMICAL, 789 St-Jacques
BESOIN IMMÉDIAT, CAISSIER(ÈRE)
Avec expérience sur terminal (Loto).
3 jours de congé. 34 h assurées à 8$/h.
Apportez votre CV, ou appelez 378-0473

ENTPREPRISE DU MIEUX ÊTRE , temps plein ou temps partiel. 1-800-378-3387.

EXCEL VARTEX Télécom. Compagnie dans le domaine de la communication en recrutement de représentants. Très facile et requiert très peu de temps par semaine. Occasion d'affaire. Tél: 405-9163 Marc-Antoine, représentant indépendant.

Notre entreprise oeuvre dans le commerce de vente au détail. Nous recherchons :

DÉCORATEUR(TRICE) résidentiel

Exigences :
- ***Connaissance du calcul des rideaux, toiles et stores***
- ***Expérience pertinente en décoration intérieure***
- ***Intérêt à travailler en magasin***
- ***Capacité à travailler en équipe***
- ***Personne dynamique et bilingue***

Faites parvenir votre c.v. au

Tissus Mode de l'Orme
746 St-Jacques
Granby (Québec)
J2G 3R2
299048V

CARREFOUR 4000

Pompistes recherché(e)s
Le Carrefour 4000 (Ultramar) de Saint-Césaire est en période de recrutement afin de combler plusieurs postes de pompistes d'ici le 1er novembre 2004.

Les exigences requises pour faire partie de notre équipe sont les aptitudes suivantes:
- Souriant
- Dynamique
- Sociable
- Courtois
- Rapide

Les postes consistent à travailler comme pompiste dans notre station avec service, là où le service à la clientèle est la priorité.
Les postes disponibles sont:
- Temps plein
- Temps partiel
- Jour, soir et fin de semaine

Les avantages de se joindre à notre équipe sont:
- Horaire selon vos disponibilités
- Formation rémunérée de 23 h
- Uniforme fourni
- Rabais et escompte privilégié
- Meilleure rémunération du marché

Si tu veux te joindre à une équipe gagnante, qui aspire toujours à s'améliorer, à s'impliquer et à s'amuser alors contactenous: Alain ou Geneviève au
469-4000 299163V

Si nous sommes la meilleure équipe, c'est parce que vous êtes les meilleurs!

ESTIMATEUR(TRICE) pour imprimerie locale
2 ans d'expérience, emploi permanent
Semaine 35 à 40 heures
Salaire à discuter
Faire parvenir CV avant vendredi le 29 octobre:
CCR, 341, RUE RACINE, GRANBY J2G 3B6

FEMME DE CHAMBRE
demandé (e)
Entretien des chambres et aires communes
Temps partiel
AUBERGE QUILLIAMS
Julie Laliberté
450-243-0404
572 Lakeside, Lac Brome
Autoroute 10, sortie 90

HOMME DE CONFIANCE demandé, (honnête), pour faire la maintenance (nettoyage) à différentes heures, du lundi au mercredi. 534-0339

IGA ST-CÉSAIRE
recherche un **COMMIS D'ÉPICERIE**
avec expérience, à temps plein.
Et un **SUPERVISEUR AUX CAISSES**
avec expérience, à temps partiel. Travail de soir et fin de semaine. Se présenter au 2020, Route 112 à St-Césaire ou envoyer CV par fax au: 450-469-1122

PRODUITS FORESTIERS TOUCHETTE LTÉE

Notre entreprise a un besoin urgent de

Journalier(ère)s

pour compléter notre département de débitage et de jointage de bois.

Avec ou sans expérience

Poste permanent,
40h/semaine
Travail de jour ou de soir
(lundi au jeudi)
Salaire selon compétence

Pour information, faire parvenir votre c.v. au:

105, route 112 Ouest,
St-Paul d'Abbotsford
(Québec) J0E 1A0
ou composez le 379-2061
299040V

La Maison de l'emploi
CRE

Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:
- **Un bon curriculum vitae**
- **Savoir bien se vendre**
- **Découvrir les emplois non-publiés**

Appelez-nous!

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107

Services gratuits simples et efficaces

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie
289265V

JEANS DÉPÔT
Granby - Cowansville
recherche vendeuse
Disponible soir et fin de semaine.
Compétences demandées:
- Rangement de vêtements (50% du temps)
- Étiquetage et ménage
- Expérience dans la vente de vêtements serait un atout.
- 8$ de l'heure

Apportez votre C.V. au
61 rue Robichaud, Canton de Granby

JOURNALIERS DEMANDÉS
pour déneiger les trottoirs à Bromont. Bonne forme physique, disponibles en tout temps. Envoyez votre C.V. par télécopieur au:
*** 534-5239 ou tél. 534-4017**

LAC BROME : Dépanneur des Érables
Recherche un(e) commis à temps plein (incluant une journée de fin de semaine).
Inf.: 450-242-8888.

LAVEUR DEMANDÉ
A temps plein sur semaine
Se présenter avec c.v. au :
LAVE AUTO 3 MINUTES
au 14, rue Langlois à Granby.

LES ENTREPRISES P. BOMBARDIER recherche personnes pour déneigement à la souffleuse, possédant son véhicule. 777-3021

LES RÉSIDENCES DU MONT
recherche
PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRE
De nuit, 28 heures / semaine, poste permanent.
Demandez Johanne ou Bernard au 375-4684

PROSERCO
AU SERVICE DE L'EAU

John Meunier est une compagnie qui offre des services techniques et du personnel pour opérer des usines de traitement d'eau potable, d'eaux usées dans les municipalités et les industries.

Opérateur et Chef-opérateur aux usines de St-Pie et St-Damase

Conditions du poste :
- Opérer les usines de traitements d'eau potable et d'eaux usées.
- Temps plein : 40 heures par semaine
- Horaire de travail : 7 h 30 à 16 h
- Répondre aux alarmes.
- Horaire de garde sur une base rotative pour répondre aux alarmes.
- Salaire offert : grille salariale selon l'expérience et la compétence.
- Entrée en poste : début novembre

Qualifications recherchées :
- Un DEP en assainissement des eaux comme opérateur d'une usine de traitement de l'eau ou un DEC en traitement de l'eau comme technicien dans une usine de traitement de l'eau
- Autonome, débrouillard et responsable.
- Axé sur la résolution de problème.
- Aime travailler en équipe.
- Aptitude à communiquer.
- Disponible et mobile.

Si vous êtes intéressé à postuler sur ce poste, veuillez envoyer votre curriculum vitae par courriel à Denis Allard :
dallard@johnmeunier.com
ou par télécopieur à Nadine Mourad au
(514) 334-5070.
299067V

Les candidatures doivent être reçues avant le 27 octobre 2004.

M.G.B. Électrique Inc.
St-Pie, Québec

Fabricant d'appareillage moyenne tension est à la recherche d'un :

Journalier Journalière
2 postes - temps plein
40 h/semaine

Exigences :
- secondaire V ou équivalent
- Autonome, débrouillard et responsable
- disponible immédiatement

Envoyer votre C.V. au
51 St-Pierre, St-Pie QC
J0H 1W0
A/s: René Malouin ou par télécopieur au
(450) 772-6150
Pour info.: (450) 772-5608
299087V

L'ACEF DE GRANBY est à la recherche d'un (e) COORDONNATEUR (TRICE) pour remplacement congé de maternité. 28 heures par semaine

TÂCHES:
- Assuré la représentation de l'ACEF
- Participer à des comités de travail
- Planifier et soutenir la préparation et l'organisation d'activités
- Collaborer à la planification et à la réalisation du plan d'orientation
- Assurer le suivi des projets
- Préparer et présenter les projets de demandes de subventions

EXIGENCES:
- Expérience de coordination
- Connaissance du mouvement communautaire et des enjeux de la pauvreté
- Excellente capacité d'analyse et de rédaction
- Leadership, sens de l'organisation

CONSEILLER (E) BUDGÉTAIRE (contrat d'un an, 28 heures / semaine)

TÂCHES:
- Répondre aux demandes d'information aux consommateurs
- Réaliser des consultations individuelles
- Animer et planifier des ateliers et des cours
- Collaborer à la réalisation d'activités de défense des droits des consommateurs

EXIGENCES:
- Diplôme d'études post-secondaires en travail social ou domaine connexe
- Empathie et habileté en relation d'aide
- Excellente capacité d'analyse et de rédaction
- Être disponible de soir, et être mobile
- Connaissance de base en informatique

Si intéressé (e), téléphonez au 375-1443 ou envoyez votre C.V. par Télécopieur: 375-2449
Courriel: acefgranby@qc.aira.com

LIVREURS DEMANDÉS DE JOUR
À temps plein
Info: 378-1414

OPÉRATRICES DE MACHINES À COUDRE industrielles, demandées avec expérience. Présentez-vous avec C.V. du lundi au jeudi, de 8h30 à 16h au 231 St-Charles Sud, Granby

Les Meubles St-Damase inc.
manufacturier hôtellier haut de gamme recherche

COMMIS-COMPTABLE
Bilingue, honnête, travaillant, expérience en comptabilité (payable-recevable, etc.), connaissance Windows, Office (Word, Excel, etc.), capable de travailler sous pression.

Veuillez faire parvenir votre c.v. au numéro de télécopieur suivant:
1-450-797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com
299073V

LES ENTREPRISES BOURGET INC

RBQ : 1147-7122-16
Entrepreneur construction des routes depuis 1962, se spécialisant dans les travaux de pavage et déneigement

Les postes à combler sont les suivants:
- **CONDUCTEUR DE CAMION**
  - avec expérience pour travaux de déneigement
  - possibilité de travail à l'année
- **PATROUILLEUR CIRCUIT DE DÉNEIGEMENT**
  - avec expérience
- **MÉCANICIEN DE CAMION LOURD**
- **CONTREMAÎTRE CONTRAT DÉNEIGEMENT POUR MINISTÈRE DES TRANSPORTS**
  - avec expérience

Postes à combler dans la région de l'Estrie
299086V

Les Entreprises Bourget inc.
96 chemin Delangis
St-Paul de Joliette (Qc) J0K 3E0
Tél.: (450) 755-6648 - Téléc.: (450) 755-4049
Courriel : informa@bourget.qc.ca

LOBLAWS GRANBY
est à la recherche d'un
COMMIS POUR METS PRÉPARÉS
Expérience requise
Disponible en tout temps, 30 heures semaine.
Contactez Alain Santerre 777-2875

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail d'usine. Se présenter au 599 Simonds Sud à Granby pour remplir une demande d'emploi.

PLONGEUR, avec expérience, disponible du dimanche au jeudi, de soir, 30 à 35 h. semaine. Apportez C.V. au 1 boul. Mountain, Granby, après 14 h, demandez Linda

NOUVEAU RESTAURANT

• Cuisinier(ère)
• Livreurs
• Serveur(euse)s avec expérience

Apportez votre c.v. au 243 Principale, Granby
300007V

Cours de préposés aux bénéficiaires

CENTRE DE FORMATION DE L'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC

Granby : 18 novembre 2004 - soirs
taxes incluses et déductibles d'impôt
Inscription : 1-800-653-0855
299075V

ADAM
MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
OFFRE D'EMPLOI
Nous sommes à la recherche d'un(e)
COMMIS
Dans le domaine des matériaux de construction pour nos magasins de Waterloo et Bromont.
Contacter David
(450) 539-1945
299137V

UNIPRIX

Uniprix est à la recherche d'une conseillère beauté en chef.

Responsabilités :
Maximiser la vente des cosmétiques et assurer un excellent service à la clientèle.

Exigences :
- Avec expérience de travail
- Dynamique
- Organisée
- Disponible la fin de semaine

Vous possédez toutes les exigences requises et le poste vous intéresse ? Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Stéphane Lemaire, avant le 3 novembre 2004, par télécopieur au (450) 469-4014.
299161V

23
23

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Les GRAINS SEMTECH Inc.

Une entreprise de conditionnement de céréales de soja de semences ainsi que de soja à identité préservée destiné à l'exportation, cherche à combler le poste suivant:

TECHNICIEN D'ENTREPÔT

PRINCIPALES FONCTIONS:
- Recevoir les produits dans l'entrepôt
- Expédier les produits
- S'assurer du bon fonctionnement du chariot élévateur
- S'occuper de l'inventaire

EXIGENCES:
- Permis de conduire de classe 5
- Détenir une carte de compétences pour conduire un chariot élévateur (un atout)
- Bonne expérience en conduite de chariot élévateur (un atout)
- Bon usage et maîtrise du français parlé et écrit
- Bon usage et maîtrise de l'anglais parlé et usage fonctionnel de l'anglais écrit (un atout)
- Bonne coordination dans les mouvements

Veuillez s.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 octobre 2004:

Les Grains SEMTECH Inc.
2736, route 235
St-Pie (Québec) J0H 1W0
Téléc: (450) 772-6345
semtech@ntic.qc.ca

RECHERCHE MÉCANICIEN pour cour de voitures usagées. Salaire selon expérience. Demandez Denis au 379-9357, cell: 531-4884.

RECHERCHE PERSONNE fiable, honnête, dédiée et dévouée pour travail dans une résidence pour personnes âgées. 521-3557.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE

D'UN MÉCANICIEN industriel

- Avec DEP ou DEC en mécanique industrielle.
- Doit avoir bonne connaissance en: électricité, en soudure Mig et Arc, en pneumatique / hydraulique, un atout (connaissance en électronique).
- Doit posséder 3 à 5 ans d'expérience en usine, être autonome, sérieux, débrouillard.

Poste permanent de jour (39 heures semaine). Salaire très compétitif.
Vous pouvez nous contacter par courriel à: mapetit@quefer.com ou par télécopieur au (450) 772-5314 ou vous présenter au 153, rue St-Pierre à St-Pie, et demander Marc-André Petit. Tél. (450) 772-6613.

NUTRI-ZOO
nourriture pour chien et chat, livrée à domicile.

Recherche des personnes intéressées à se développer un salaire d'appoint pouvant atteindre facilement 150 $ à 200 $ par semaine, dans la région de Granby. Investissement minime. Formation incluse. Demandez Jean-François au 1-800-774-4499

OFFRE D'EMPLOI - TEMPS PLEIN ET PARTIEL
Groupe Aquino Inc. est une ferme dynamique et spécialisé en production de pondeuse de reproduction, poulets à griller, dindons lourds et de grande culture. **Poste disponible en production de pondeuse de reproduction pour la cueillette et triage des oeufs.** Le suivi des performances des troupeaux et l'atteinte des objectifs feront partie des tâches. **Exigences:** Aimer travailler en équipe, aimer les défis, connaissance du domaine serait un atout. Lieu de travail: St-Paul d'abbostford, veuillez téléphoner au **450-796-2655, demandez Jocelyn Leblanc**

RECHERCHE PERSONNE expérimentée pour conduire tracteur agricole et personne pour conduire camionnette "pick-up" pour déneigement résidentiel et commercial. Inf.: le soir, Alain 379-9377, pag.: 360-6988

RECHERCHE PERSONNE Dynamique pour travail de commis aux pièces. Bilingue serait un atout. Salaire selon expérience.
PETITS MOTEURS DE L'ESTRIE 263-304
demandez Michelle ou Angélique

RECHERCHE TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE automobile, avec expérience, à temps plein et **TECHNICIEN EN INSTALLATION** de pare-brises avec ou sans expérience
Stéphane au 521-7298 ou François 776-8646

RECHERCHE TIREUR DE JOINTS

Compétent. Inf.: 375-5066

RESTAURANT CASA GRECQUE, GRANBY
recherche: **AIDE-CUISINIER(ÈRE).**
Apportez votre CV au 844 Principale, Granby
450-777-7250 demandez Tommy ou Isabelle

RESTAURANT LE MOUSTACHU à Rougemont, recherche serveuse pour 4 jours / sem. Appelez Sotiria au 514-812-6044, après 18 h.

ROLAND THIBAULT INC.

recherche un
OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE
3 ans d'expérience minimum. Envoyez CV par fax, à l'attention de Daniel au 372-2287

ROXTON TEMPLE STUART LTD

Usine de fabrication de meubles recherche

PEINTRE AU PISTOLET

- Application de produits de finition (scellant, teinture, vernis)
- Travail exigeant une bonne condition physique
- Connaissance des catalystes pour mélange (atout important)
- Expérience en finition requise

Horaire de jour, 40hres/sem.
Salaire: selon les compétences
Faites parvenir votre CV aux:
Ressources Humaines
4161 Foster, C.P. 550, Waterloo, QC J0E 2N0
emploi.rts@videotron.net
Fax : 450-539-4386

SERVICES DE PERSONNEL UNIQUE "SHUNTER" DE COUR à Granby (Classe 1)
jour / temporaire à 15 $ / heure

Venez nous rencontrer au 11450 Côte de Liesse, Dorval, H9P 1A9, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ou faites-nous parvenir votre curriculum vitae au 514-631-2847. Si vous avez des questions, contactez-nous au 514-631-3341 ou 1-888-288-8884.

SKI BROMONT est à la recherche d'AIDE-CUISINIER(ÈRE)S d'AIDE-GÉNÉRAUX ET CAISSIÈRES
À temps plein ou temps partiel
Faire parvenir C.V. par télécopieur au:
534-4701 att. de Stéphanie

SOLLICITEUR DEMANDÉ avec expérience, pour faire porte à porte et téléphone. Inf.: Roger au 375-6851, cell.: 770-0182

SOUDURE BRAULT INC.

recherche un
PEINTRE-DÉBOSSELEUR
Postes à temps plein de jour, 2 ans d'expériences exigées, salaire selon expérience.
Envoyez CV par télécopieur: 450-295-2767 ou appellez Paul Brault au 450-295-2260

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY est à la recherche d'un mécanicien d'entretien, de jour. Inf.: 522-0481 ou 375-1744

S.I.C. INC. de Bromont

Est une entreprise spécialisée dans la fabrication de pièces mécaniques "sur mesure" pour l'industrie de la haute technologie. Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

SOUDEUR-MONTEUR

La personne sélectionnée doit maîtriser les procédés GMAW, GTAW et SMAW et pourra travailler à la fabrication en usine et sur la route (soudure, métal en feuilles, etc.) De plus, il faut une expérience solide avec les cisaille et presse hydrauliques, ainsi que la lecture de plans, en se conformant à des exigences élevées de productivité.
Chez S.I.C., vous oeuvrerez dans un milieu motivant et innovateur, au sein d'une équipe dynamique. Vous devez être autonome et responsable et assurer le contrôle de la qualité du travail exécuté dans le respect des normes de sécurité.

Minimum 6 ans d'expérience
Travail de jour, 40 h / sem.
Salaire, conditions de travail et avantages sociaux concurrentiels

---

ATTENTION !
D'AUTRES CANDIDATS SÉRIEUX SONT REQUIS AU POSTE DE :
MACHINISTE CONVENTIONNEL
Minimum de 6 ans d'expérience
Travail de jour, 40 h / sem.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à :
Monsieur Érik Goyer
34, boul. de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1S6
Fax : (450) 534-5344
eg@sic-cleanroom.com

SOYEZ À VOTRE COMPTE!

pour seulement 80$ par semaine tout inclus. Coiffeur(euse) avec clientèle. Aussi espace à louer pour électrolyse, laser ou autre. Image Personnelle, 56 Principale, Granby. Yves à 375-4556.

SPORTS BROMONT

ski - snowboard - vélo - golf
RECHERCHE
CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE de skis et "snowboard"

FONCTIONS:
- **Accueillir et conseiller la clientèle**
- **Travail général de magasin**
- **Réception des marchandises**

EXIGENCES:
- **Intérêt pour le ski et le "snowboard"**
- **Expérience dans la vente, un atout**
- **Dynamique, responsable, honnête**
- **Bilingue, un atout**

CONDITIONS:
- **Postes à temps plein / partiel**
- **Salaire selon expérience**

58, boul. Bromont, Bromont
534-5858
Ces postes s'adressent aux hommes et aux femmes.

TIM HORTONS GRANBY

Personnel demandé pour service à la clientèle
Pour les quarts de travail suivants:
Temps complet nuit, 1 fin de semaine sur 2
Temps complet soir, 1 fin de semaine sur 2
Bonnes conditions - Salaire avantageux
Priorité sera accordée aux personnes de 30 ans ou plus.
BIENVENUE AUX RETRAITÉ(E)S et SEMI-RETRAITÉ(E)S
Formulaires de demande d'emploi disponibles chez
Tim Hortons, coin St-Charles Principale, Granby

URGENT !!!! URGENT !!!! URGENT!!!!

Les Services de personnel MANPOWER, le leader mondial dans la sélection et l'affectation de personnel temporaire et permanent, sont présentement à la recherche de personnel qualifié en vue de combler les postes suivants :

Soudeur-monteur
Peintre finisseur
Aide-livreurs
Manoeuvres
Opérateurs de machines

Les personnes intéressées pour ces postes sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae dans les plus brefs délais. Seul les candidatures sélectionnées seront contactées. ***Services gratuits pour les candidats***
Les Services de personnel MANPOWER
8, rue Langlois
Granby, Québec J2G 6J4
Téléphone: (450) 776-6630
Télécopieur: (450) 776-7730
marie-andree.roy@na.manpower.com

VENDEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S
Les Galeries de Granby. Envoyez CV par téléc.: 450-679-0938. Tél.: 514-823-2385

NOUVEAU

VALENTINE BROMONT recherche personnel avec expérience nécessaire. Env. 35 h/semaine.
Se présenter avec CV au:
89, boul. Bromont à Bromont 450-534-1840

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI STIMULANT? À partir de votre domicile, aux heures qui vous conviennent. Idéal pour dames et étudiantes. Info: 450-378-6447.

Transport
Chalut 2000 inc.

Une compagnie spécialisée en pleine expansion, est à la recherche d'un ou d'une

Commis de bureau à la répartition

Le travail consiste à :
- Faire les rapports de carburant
- Faire le suivi des dossiers des chauffeurs
- Faire la facturation
- Faire la préparation des documents de la paie
- Faire le suivi des heures de conduite
- Travail général de bureau

Le ou la candidat(e) doit avoir :
- Des connaissances en informatique (Word, Excel, Système CIS)
- 2 ans d'expérience
- Parler et écrire l'anglais

299150V

C'est un poste permanent, à temps complet. Nous offrons un salaire compétitif ainsi que de l'assurance groupe.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Ressources humaines
1065, chemin de la Carrière
Bedford (Québec) J0J 1A0

---

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

CHERCHE GARDIENNE disponible les soirs après l'école et la fin de semaine, pouvant se voyager, secteur école Ste-Marie. 372-5151

---

670 AUTOS

1992 VOLKSWAGEN CABRIOLET 5 vit., rouge, toit noir, carrosserie et mécanique A1, prix 5,500$. 777-2540 ou 531-5922.

ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE À PARTIR DE 39,95$
MÉCANIQUE GÉNÉRALE 27$ / HEURE

- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

ATTENTION !

OLDS CUTLASS SUPREME S 1993, 4 portes, tout équipée, très propre, peinture originale, 122,000 km, 2,200$. 375-2402

AUBAINE ! MIATA 1999, tout noir, avec toit rigide, 100,000 km, 16,500$ nég. 450-375-4096, ou cell.: 531-0696

AUBAINE, HONDA CIVIC 2002 silver, 4 p., 5 vitesses, manuelle, A/C, radio CD, "door lock", condition A1, 11,500$. Info: 450-534-4301

TACOMA 2000

V6, 4x4, rouge, aut., clim., rég. de vit., 81 000 km
22 495 $



Estrie Toyota
Votre concessionnaire « coup de cœur »
378-8404 | **6, rue Irwin Granby**
(Angle Principale et accès de l'autoroute)

Postes à combler

- **Commis d'entrepôt**
  Expérience dans une épicerie ou pharmacie seront un atout
- **Caissier(ère)**
- **Cosméticienne**

Les candidat(e)s devront apporter leur curriculum vitae et le remettre à Sylvie Senay ou Josée Labrecque

132, rue Principale, Granby
Panier Santé
Aliments et produits naturels

299062V

---

novaflex

Compagnie dans le domaine de l'imprimerie est à la recherche d'un(e):

Infographiste

Incluant service à la clientèle
- Minimum 3 ans d'expérience
- Connaissance des logiciels MacIntosh et environnement P.C. (QuarkXPress, Illustrator, Photoshop, Corel Draw)
- Autonome
- Responsable
- 40 heures/semaine
- Lundi au vendredi de 12 h à 20 h

299101V

Vous présenter en personne (ne pas téléphoner) au 95, rue Centre, Granby, avec votre c.v. entre 8 h et 17 h

---

Adjoint(e) administratif(ve)

Fonctions :
- Assister le directeur dans ses fonctions, effectuer différentes fonctions cléricales et administratives, et offrir un soutien aux services financiers à la clientèle

Exigences :
- D.E.C. en administration ou équivalent
- Excellente maîtrise du français écrit
- Bonne maîtrise de l'anglais parlé et écrit
- Bon sens de l'organisation et de la planification
- Maîtrise des logiciels MS Office et MS Outlook
- Orienté vers le service à la clientèle
- Salaire selon les qualifications
- Disponibilité immédiate

Faites parvenir votre c.v. immédiatement à :

M. Michel Giguère, Adm.A., Pl.Fin.
Directeur de Division
Les Services Investors Limitée
11, boul. Mountain N., bur. 202
Granby (Québec) J2G 9M5
Télécopieur : (450) 378-7570
michel.giguere@investorsgroup.com

299129V

Recherche
Chauffeurs

1. **Local + Ont.**
2. **Nouvelle-Angleterre (MA-NH-RI-CT-ME-PA)**
3. **Ailleurs aux États-Unis**

Doit posséder:
- Classe 1
- Dossier SAAQ et criminel en règle
- Camion attitré
- Payé au mile et tous les drops et pick-up
- Dépôt direct
- Anglais fonctionnel

Si intéressé, appelez au
(450) 469-1770
1-800-267-5325
et demandez Carole Young

299030V

Vendeur(euse)
avec expérience pour boutique de vêtements pour hommes et femmes
Demandez Ginette ou Jules au 372-4645

299083V

CAISSIER(ÈRE)
De nuit de 22 h à 6 h
le vendredi et samedi
DÉPARTEMENT PRÊT À MANGER
Temps plein et partiel

299082V

Se présenter au Shell
98, route 235
Ange-Gardien

670 AUTOS

CADILLAC DE VILLE 1992,4 portes, bleu acier, 194,000 km, V8, 4.9 L, 1 proprio, groupe élec. complet + valise, tableau de bord digital, mags, air, excellente condition, tous les dossiers d'entretien. Aubaine! 2,500$. 360-6152

CAMRY 1997, méc. A1, 108,000 km, beige, 1 seul proprio, pneus neufs, antidém., A/C, dém. à dist., etc. Acheteurs sérieux. 534-3460

CAVALIER 1994 aut., 4 pneus d'hiver neufs, dém. distance, 65,000 km. Info: 450-375-5433

CAVALIER 1997, 4 portes, 180,000 km, pneus d'hiver et d'été, prix 2,800$. Info : 372-4118

CAVALIER 1999, rouge, 2 p., toit ouvrant électr., CD, syst. d'alarme, 92,000 km, méc. A1, 6,700$ nég. Inf.: 522-0795

670 AUTOS

CAVALIER LS 2004, 4 p., automatique, roues 16 po. polies, tout équipée, 8,300$ nég. 450-548-5961 ou 450-539-3085, 450-372-5315.

CAVALIER Z22 1996, aut., en bon état, toit ouvrant électr., 170,000 km, 1,400$ nég. Après 18 h au 375-0378

CAVALIER Z24 1999 , 46,000 km, automatique, blanc, comme neuf, prix: 7,800$. 378-0059, cell: 522-1205.

CHEVROLET CAVALIER 2002 2 p., 4 cyl., 5 vit., CD, climatiseur, 76,000 km, 6,200$ nég. Info : 378-2018

CHEVROLET LUMINA LS 1996 , 6Cyl, 4 p., aut., 140,000 km, tout équipée, prêt pour l'hiver. 2,500$. Tél: 378-5865

670 AUTOS

CHRYSLER CIRRUS 2000, 52,000 km, non-fumeur, très propre, A-1, démarreur à distance, antivol Clifford. 11,500$ nég. 378-9515

CHRYSLER DAYTONA 1988, mécanique et carrosserie en très bonne condition. Plusieurs pièces neuves. Prix: 1,000$. Info: 375-2542

CHRYSLER FIFTH AVENUE 1992, V6, 3.8 L, aut., blanc, mécanique A1, 2,000$. Inf.: 372-6769

CHRYSLER INTREPID 1996 , 3.3 L, bourgogne, air climatisé, groupe électrique, impeccable. 130,000 km, 4,500$. 777-3865.

CHRYSLER INTREPID 1993, bleue, V6, 4 portes, A/C, radio neuf, 4 pneus d'hiver inclus. 4 MAGS originaux pour Precidia. 777-1019

670 AUTOS

CHRYSLER INTREPID 2000, tout équipée, couleur champagne, 101,000 km, très économique, démarreur à distance, prix à discuter, possibilité d'échange. 450-770-1303, 450-375-0927

CHRYSLER LE BARON 1992 165,000 km, V6, aut., climatiseur, 2,000$ nég. Inf.: 378-3533

CHRYSLER LEBARON , 1987, automatique, toit ouvrant, pour pièces. Après 13 h au 770-7174.

CHRYSLER NEON LE 2000, 92,500 km, 4 portes, A/C, mags, CD, impeccable, prix 6,995$. Info : 372-4017, cell.: 577-1106

CHRYSLER PT CRUISER 2001 LTD, gris, toit ouvrant, 90,000 km, t. équipé, garantie complète de 2 ans, 10,900$

SUNFIRE 97, rouge, mags, 5 vit., 2 p., 3,100$
FOCUS 2000 familial, aut., noire, 4,400$
SUNFIRE 98 blanc, 4 p., 5 vit., 3,100$
BUICK REGAL 1995 propre, 2,100$
CADILLAC DE VILLE 1996 propre, 5,300$
BMW 318i 1995 propre, 8,500$
DODGE NEON 2000, vert, 5 vit., 4 p. 3,700$.
METRO 94, 2 p., aut., vert, 1,200$
NEON 98 2 p., 5 vit., 1,800$
CAVALIER 94 familiale, aut., 1,200$.
95 INTREPID propre, 1,700$
Plusieurs "bazous" en bas de 1,000$ à liquider.
Info: 450-770-2343 ou 450-521-0694

CHRYSLER SEBRING LX 2004, aut., gris silver, 24,000 km, groupe électrique, CD, A/C, très propre. 15,200$. 375-0138

CONSIGNATION

Terrain, emplacement au 552 Denison Est, Granby, très très passant. Info: 770-0923

COROLLA 96, 169,000 km, noire, man., anti-démarreur, dém. à dist., verrouillage électrique, en très bonne condition. 5,700$. Tél: 375-9761

CUTLASS CIERA 1987, 312,000 km, bonne mécanique pour l'hiver, plusieurs pièces neuves, 500$ nég. 776-1454

DODGE DAKOTA 1992 4x4, aut., 3,500$ nég. SATURN SL 1993, manuel, 4 portes, 1,500$ nég. Inf.: 539-5191

DODGE NEON 1995, manuel, 4 portes, très bonne auto pour l'hiver avec 4 pneus d'hiver neufs, 1,500$. Inf.: 776-9572

DODGE NEON 1997, 4 portes, aut., climatiseur, dém. à distance, 4 pneus d'hiver neufs, bonne condition, 132,000 km, 3,500$. 293-7968

DODGE SHADOW 1994, 4 portes, aut., 162,000 km, parfaite condition, aucune rouille, pneus neufs, dém. à distance, 1,700$. Info : 378-9936

DODGE SPIRIT 1993 204,000 km, 4 pneus neufs, 4 pneus d'hiver, très bon état. 1,850$. Info: 372-3084.

DODGE STRATUS 1998, beige, 4 p., 4 cyl., 2.4 L, aut., tout équipée, 137,000 km, 6,000$ nég.
NISSAN NX 1993, 1,500$ nég.
Au 184 Beicourt. Granby, 375-4756.

EAGEL VISTA 90 4 p., man., 700$. MUSTANG 80, pour pces ou projet, prix: 300$. INTREPID 96, A1, prix: 2,400$. CHEV. Cheyenne 91, aut., 1,350$. Info. 776-6860, 776-0909

670 AUTOS

CONSIGNATION +

ACHAT - VENTE - ECHANGE
316 Denison Est, Granby
Tél: 450-770-7272
Cell: 450-521-2876
Fax: 450-770-8006

- AUTOS -

Spécial: CÉLICA GTS 2000, 190 hp, 6 vit., noire
03 VOLKS JETTA GLS
01 SUBARU IMPREZIA AWD
01 VOLKS JETTA TDI
00 TOYOTA COROLLA
99 INFINITY G20
97 SUBARU LEGACY Outback
97 VOLVO STATION 850
95 CHEVR. Monté Carlo
95 DODGE NEONt
94 PONTIAC Grand-Am
95 HYUNDAI ELANTRA
94 HYUNDAI ELANTRA
93 HONDA CIVIC SI
93 EAGLE Talon, 142,000 km
93 PONTIAC Grand-Am
91 CHEVROLET Caprice

- CAMIONS -

97 PONTIAC Trans Sport
93 CHEVROLET Lumina APV
93 CAMPEUR 26 pi, diesel
90 SUZUKI Sidekick
VAN CAMP WAGON, prêt pour sud

DRIVER-AUTO INC.

1309 Denison Est, Granby, 776-6758
2,995$ et moins. Avant d'acheter, venez voir Honda, Subaru, Mazda, Golf, Saturn, Sunfire Cavalier, Corolla, Contour, Caravan, Taurus Winstar, Familial, Geo, 4x4, Camions, Accent Toujours le meilleur prix.

EAGLE VISION TSI 1993, V6, 214 hp, tout équipé, siège de cuir, mécanique A1, 3,300$. 450-776-3254.

FOCUS FAMILIALE 2000, bleue, démarreur, pneus d'hiver, 45,000 km, excellente condition. Info : 405-7933

FORD ESCORT 1996, familiale, automatique, 162,000 km, vitres élect. miroirs élect. excellent état, 3,499$. Inf.: 379-5588.

GEO METRO 93 , 4 portes, 200,000 km, 750$ nég.776-6523.

GÉO MÉTRO 94 aut, 4 p., 220,000 km, à vendre pour pièces. 450$ nég. (moteur défectueux). Au 375-9557

GOLF GTI 1992 1.8 L, turbo, moteur Passat Turbo 1999, peinture neuve 3 ans et toujours remisée l'hiver, jantes 15 po BBS polis avec pneus neufs, syst. de son, etc., 20,000$ d'investi, demande 12,000$ nég. AUSSI CAVALIER 1989, aut., 136,000 km, pneus, radiateur et freins neufs, très bonne voiture d'hiver, 700$. Inf.: Antoine : 777-2989

GRAND AM SE 1995, V6, 3.1, aut., vert forêt, besoin quelques réparations, A/C, serrures et vitres électr., rég. de vit., 1,100$ nég. 372-8035

ELLES PARTENT VITE !

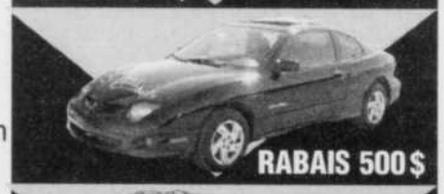
Super liquidation

02 GRAND AM GT
#4-4116A
Argent, 71 400 km
Détail: 15 995$



15 495$

01 PONTIAC SUNFIRE
#4-4118A
Aut., clim., 67 000 km
Détail: 9 495$



8 995$

02 RENDEZ VOUS
#4-4125
Noir, 59 000 km
Détail: 19 995$



19 495$

01 PONTIAC MONTANA
#4-4105A
59 000 km
Détail: 14 995$



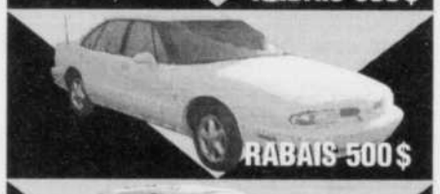
14 495$

99 CAVALIER
#4-4123A
Beige, 75 220 km
Détail : 7 995$



7 495$

98 DELTA ROYAL LSS
#5-2135A
Blanc, cuir, 114 000 km
Détail: 6 995$



VENDU

99 CHEVROLET CAVALIER
#4-4122A
80 000 km, aut.
Détail: 7 995$



7 495$

00 MAZDA MPV
#4-0785A
Gris, 90 000 km
Détail: 13 900$



12 900$



GM Canada
Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

Avec une Occasion en Or, vous en avez toujours plus pour votre argent!
Occasion en Or



595, boul. Boivin
Granby
372-4242

280291





SEBRING 2004
bal. de gar. Chrysler

CONCORDE 2004

SX 2.0 2003
automatique



SEBRING 2002
bal. de gar. Chrysler

SEBRING LXI 2002
bal. de gar. Chrysler

CARAVAN 2002

SEBRING 2001

INTREPID 2001

HYUNDAI ELANTRA 2001

PT CRUISER 2001
bleu océan, bal. de gar. Chrysler

CARAVAN 2001
40 000 KM

INTREPID 2001
bal. de gar. Chrysler

DAKOTA SPORT 2001
Club Cab, 19 000 km

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2001

CARAVAN SPORT 2000
61 000 km, 4 sièges baquets, bal. de gar. Chrysler

CHRYSLER NEON 2000
man., air clim., bal. de gar. Chrysler

CHRYSLER NEON 1999
auto. 4 portes., air climatisé

ALTIMA 1994

MAHEU
Chez Maheu, c'est mieux!
997 Principale, Granby • 378-0178 • 378-7474

28116V

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

01 HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut., air
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
00 HONDA CIVIC DX, 2 p., man.
00 FORD WINDSTAR, 7 pass., aut., b. équipée
00 FORD FOCUS, 2 p., man.
99 MAZDA PROTEGE SE, 4 p., aut.
99 CHEVROLET Cavalier, aut. air, bas millage.
99 PLYMOUTH Neon, 2 p., man.,
98 HONDA CRV, 4 p., man., bien équipée
98 NISSAN Sentra XE, 4 p. aut. air
98 SUZUKI Swift, 2 p. man.
98 FORD Contour, 4 p. aut. full
97 CHRYSLER Concorde, 4 p., aut. full
97 ACURA Premium EL, 4 p., aut., full
96 PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., aut, b équip.
96 FORD Taurus GL, 4 p., aut. full
96 DODGE Neon, 4 p., aut.
96 PONTIAC Sunfire GT, 2 p., aut., air
95 HONDA Accord, 4 p. aut. bien équipée
94 TOYOTA Tercel, 2 p. aut.
94 CHEVROLET Cavalier, 4 p., aut.
94 MAZDA 323, 2 p., aut.
94 HYUNDAI Elantra, 4 p., man.
93 SUZUKI Swift, 2 p., man.
93 MAZDA 323, 2 p., man.
93 HYUNDAI Elantra, 4 p., man.
92 DODGE Dakota, V6, king cab, 4x4, man.
91 CHEVR. Sprint, 2 p., man., décapotable
89 CHEV. Cavalier Z24, 2 p., man.
89 TOYOTA Camry, V6, aut., bien équipée

AutoFlash
www.autoflash.net
BAS KILO
OUVERT 7 JOURS !

01	HYUNDAI ELANTRA	133 $/m*
01	CHEVROLET CAVALIER	116 $/m*
00	VOLKS BEETLE(DIESEL)	229 $/m*
02	FORD WINDSTAR LX	185 $/m*
02	CHEVROLET VENTURE LS	185 $/m*
01	BUICK CENTURY	175 $/m*
01	CHRYSLER PT CRUISER	184 $/m*
00	HYUNDAI SONATA	133 $/m*
01	DODGE CARAVAN	169 $/m*
00	MAZDA MPV	189 $/m*
01	FORD FOCUS SE	133 $/m*
01	CHEVROLET MALIBU LS	141 $/m*
00	HYUNDAI ACCENT GS	95 $/m*
00	MAZDA 626 LX	189 $/m*

DEPUIS 1975
FINANCEMENT
POUR TOUS LES CAS!
avec taux d'intérêt préférentiel
1-877-993-5274
* Financement à l'achat, 0 $ comptant
281553V

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •
300 $ de rabais*
*Sur présentation de ce coupon. Applicable sur tous les véhicules
01 KIA RIO RS, 4 p., aut.
01 KIA SEPHIA, 4 p., 5 vit., bal. de gar.
01 CHEVROLET MALIBU LS, V6, très propre
01 CHEV. EXTRÊME, 72 000 km, 5 vit., bien équi.
01 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., bas kilo
01 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 5 vit.
00 DODGE DAKOTA SPORT, Cab Plus, 4x4, aut., bien équi.
00 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., clim.
00 MAZDA PROTEGÉ SE, 4 p., aut.
00 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., 5 vit.
00 CHRYSLER NEON SE, 4 p., man.
99 FORD F-150 XLT, quad cab, V6, 4,2 L, t. équi.
99 HYUNDAI ACCENT, aut., rouge
99 NISSAN ALTIMA GXE, 5 vit.
99 HYUNDAI TIBURON, montée sport, «mags» 17 po
98 SATURN SL1, 4 p., 5 vit.
98 CHEVROLET MALIBU, V6, bien équi., bas kilo
98 HYUNDAI ELANTRA, fam., aut., clim.
98 HYUNDAI ACCENT SPORT, man., noire
98 DODGE NEON SPORT, 2 L, 2xCAM, 5 vit., t. équi.
98 MERCURY MYSTIQUE, 4 p., aut., 4 cyl.
98 BMW 328i, 4 p., 5 vit., rouge
98 PLYMOUTH VOYAGER, V6, 3 L, bien équi.
97 FORD MUSTANG LX, V6, 3,8 L, aut., bien équi.
97 FORD RANGER XLT, 5 vit., 4x4, clim.
97 TOYOTA TERCEL, 2 p., man., rouge
97 PONTIAC SUNFIRE, décapotable, 2,4 L, aut., t. équi.
96 SATURN SL2, 4 p., 5 vit.
96 HONDA CIVIC LX, 4 p., 5 vit.
96 (2) CHEVROLET LUMINA APV, V6, 3,4 L, clim.
96 CHRYSLER CONCORDE LX, 3,3 L, t. équi.
96 PLYMOUTH BREEZE, 4 cyl., bien équi.
92 MAZDA MIATA, 5 vit.
OUVERT LE SAMEDI
1141 DUFFERIN, GRANBY
279777V

670 AUTOS

1- JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
Tél.: 375-3633

LIQUIDATION TOTALE ET FINALE de toutes nos automobiles et vans. Nous changeons de produits, il faut faire place à nos camions et remorques de tous genres. VENEZ NOUS FAIRE UNE OFFRE!

2001 FORD Taurus SE, t. équipée, 77,000km
2001 SATURN SW2 familiale, aut., clim., 45,000 km
2001 HYUNDAI Tiburon SE, 5 vit., noire, 45,000 km
2001 FORD Focus SE Sport, 4 p., 5 vit, entièrement équipée
2001 FORD Focus ZX3, 5 vit., t. équipée
2000 FORD Focus SE Sport, familiale, 5 vit., t. équipée
2000 CHEVR. Cavalier, 4 p., aut., t. équipée
2000 NISSAN Altima SE, aut., t. équipée
2000 VOLKS Beetle GLS 1.8 turbo, aut., entièrement équipée
2000 HYUNDAI Accent GL, 4 p., 5 vit., toit ouvrant, 65,000 km
2000 HYUNDAI Accent GS 2 p., 5 vit., 65,000 km, toit ouvrant et mags
1999 VOLKS Jetta GLS, 5 vit., t. équipée, 104,000 km
1998 FORD Escort familiale, aut., clim., 3,900$
1994 FORD Escort familiale, aut., 2,995$

VANS

2001 FORD Windstar LX, t. équipée, 11,900$
2000 FORD Windstar LX, t. équipée, 10,900$
1999 FORD Windstar LX, t. équipée, 9,900$

CAMIONS

2001 DODGE Ram Sport, 4x4, Extra Cab, aut., tout équipé
2001 CHEV. Silverado 2500 HD 4x4, t. équipé
2001 DODGE Dakota Sport, extra cab, 4x4, tout équipé, 61,000 km
2000 CHEV. Silverado LS, 4x4, extra cab, tout équipé
1999 FORD F250 simple cab, V8, aut., clim.
1999 FORD F150 XLT, 4x4, simple cab, tout équipé
1999 GMC Jimmy SLS, 4 p., aut., tout équipé
1999 JEEP TJ 4, cyl., 5 vit., 136,000 km

Nous sommes toujours le spécialiste de la 2e chance au crédit
OUVERT LES SAMEDIS de 10 h à 16 h

1993 BUICK Road Master, 4 p., entièrement équipé, seulement 100,000 km, un vrai bijou, 4,995$. Inf.: 777-2540 ou 531-5922.

2000 ACURA 3.2 TL, automatique, 122,000 km, très bonne condition, entretiens réguliers de Acura. Prix 16,900$. 450-298-5172

2001 HONDA CRV 4x4, aut., t. équipée, 13,995$
2001 GOLF TDI GLS diesel, man., 5 vit., tout équipée, 10,495$.
1998 NEW BEETLE GLS TDI, diesel, man., 5 vit., tout équipée, 9,995$.
1998 JETTA TDI, diesel, man. 5 vit. Spécial : 6,495$.
1997 JETTA GL TURBO DIESEL, man.
1995 HONDA ACCORD EXR, V6, aut., 6,495$
1995 VOLKS PASSAT, VR6, aut., 3,995$.
1994 GOLF GL, turbo diesel. TDI
1994 GEO METRO, 4 p., sedan, aut., 1,495$
1994 VOLKS TRANSPORTEUR, diesel
1990 HONDA ACCORD EX, aut.
1986 VOLKS JETTA diesel, 4 portes, 995$
1996 GRAND DODGE CARAVAN (2),3,995$

Aucune offre raisonnable ne sera refusée
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

2 AUTOS DE COURSE , une Firebird 1979 et une Chevelle Malibu 1980 avec cage, ceinture, siège et suspension, prix à discuter. 450-375-7800.

ANTIQUITÉ: DODGE CHARGER 1974, moteur 400. Demande 2,800$ négociable. Info: 450-266-0863

A QUI LA CHANCE ?
VOUS CHERCHEZ UNE BONNE VOITURE ?

FORD ESCORT LX 1995, 4 cyl., 4 p., aut., 90,000 km, tout équipée, mécanique en très bonne condition, carrosserie comme neuve. Faut voir. 3,500$. Tél: 378-5865

670 AUTOS

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
379-9357, cell. 531-4884

1998 AUDI A4 Quatro int. cuir, comme neuf
1998 VOLKS PASSAT GLS 4 cyl., turbo, 5 vit., tout équipé, très propre, excellente condition, 6,200$.
1999 HYUNDAI ACCENT 2 p., 4 cyl., 5 vit., 94,000 km, exc. condition, 4,295$
1998 BUICK REGAL GS 4 p., 6 cyl., 3.8, aut., int. cuir, équipé de A à Z. Prix liste: 11,500$ Aubaine: 8,900$
1997 SATURN SL2, t. équipé, très propre, aut.
1997 FORD ESCORT, 4 p., 4 cyl., 5 vit., très propre, excellente condition, 3,900$
1996 CHRYSLER Sebring JX décapotable, tout équipé, un seul propriétaire. Excellente condition, 8,900$
1996 SATURN SL2, 4 p., aut., 154,000 km, propre, excellente condition, 5,850$.
1995 VOLKS GOLF , 4 cyl. 5 vit. servotreins et direction, radiocassette, 4,000$.
1995 VOLKS JETTA turbo diesel, 5 vit., équipé, 230,000 km, propre, très bonne condition, 4,995$.
1995 FORD TAURUS avec balance de garantie, très propre.
1994 PICK-UP DODGE RAM 1500 4x4, 8 cyl., aut., 154,000 km, propre, bonne condition
1993 VAN VOYAGER 4 cyl., aut., propre, bonne condition, 1,400$.
1999 CHEVR. CAVALIER Z-22, 2 portes, 4 cyl., 5 vit., 91,000 km, 4,500$

BUICK LESABRE 1992, Édition limité, tout équipée, seulement 125,000 km, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hivers montés sur jantes, 3,000$ discutable. Inf.: 375-4045.

BUICK REGAL 88 , 2 po. tout équipée, pneus neufs. Vente pour pièces. 450-770-8113 Mario.

HONDA ACCORD 1991 en bon état. Équipement complet, 200,000 km d'autoroute. 2,200$ nég. Info: 450-777-4886 ou 405-9883

HONDA ACCORD EXI 1988, 4 p., man., bourgogne, très propre, 200,000 km, besoin pneus d'hiver, 1,175$ nég. Inf.: 539-1753

HONDA ACCORD LX 1993 man., blanche, 4 p., plusieurs réparations récentes, 4 pneus presque neufs, attache de remorque, en bonne condition. Prix négociable. 372-1722

HONDA ACCORD LX 1991
couleur champagne, 2 portes, man. 5 vit., très propre, condition A1, peinture originale, aucune trace de rouille, 2,650$. 522-2841

HONDA CIVIC 1996,180,000 km, très propre, méc. A1, très économique, AUBAINE 4,999$. BOMBARDIER MACH 1 1993, en très bonne condition, 1,300$ 577-0655

HONDA CIVIC 2001
, blanche, 4 cylindres, automatique, air climatisé, 40,200 km, un propriétaire, 14,000$.
Inf: 777-2562

HONDA CIVIC 91 4 p., man., 173,000 km, 1,200$ nég. Petites réparations. Info. 450-521-6227.

HONDA CIVIC COUPE DX 1996 aut., rouge, 1 seul proprio, dém. distance, entretien complet avec factures, cond. A1, 4,950$, une seule taxe. Info: 450-521-5544

HONDA CIVIC DX 1993, hatchback, aut., mécanique A1, démarreur à dist., pneus d'hiver, 2,000$. 522-2260 ou 378-0718

HONDA CIVIC DX 2001, noire, 58,000 km, pneus d'hiver Blizzak, pneus d'été Michelin, vitres teintées, 13,500$. Info : 378-6792

HONDA CIVIC DX 1993,turquoise, 3 portes, hatchback, aut., propre, mécanique entretenue, 2,200$. 243-6961, pagette 514-997-5485

HONDA CIVIC DX 91, hatchback, manuelle, suspension abaissée avec p-flow, à vendre pour pièces ou réparations, 500$. 375-6016.

HONDA CIVIC LX SPECIAL 95 , gris peinture neuve, mécanique A1, 4 mags, 4 jantes, automatique, 150,000 km, 6,400$ nég. 577-0220.

HONDA CIVIC LX 1999 4 portes, manuelle, 1.6L, pneus d'hiver, 155,000 km. En excellente condition. 7,400$. Appel local: cell. 330-0551

HONDA CIVIC SI 2001
couleur or. Inf. 522-2142

HONDA CIVIC SI 2002 ,15,000 km, aut, toit ouvrant, aileron, freins ABS, tout équipée, 14,000$, nég. SATURN SC2 2002, aut., toit ouvrant, phares anti-brouillards, tout équipée, 9,800$, nég. Tél: 539-4495

HONDA CIVIX DX 1998 hatchback, man., noire
SUNFIRE 1999 aut., 94,000 km
SUNFIRE GT 1995 aut., 4 pneus neufs
CAVALIER 1996 man.
NISSAN PICK-UP 4X4 1987
CARAVAN 1995 3L, aut.
Achat et vente de voitures d'occasion
GARAGE GUY ROYER, 372-9119
969, Dufferin, Granby

HYUNDAI ACCENT 2000 2 p., man., très propre, 4,500$. Info.: 375-2424 ou rés. 375-3652

670 AUTOS

HYUNDAI ELANTRA 1994, automatique, démarreur à distance, très propre, prix négociable. Inf. 531-8260, 775-0527

INTRÉPID 97 54,000 km, très très propre. DODGE RAM 2500 98, 4X4 diesel, 130,000 km., propre comme neuf. Tél: 548-2728

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

04 ALTIMA, 4 p., aut., t. équipé
04 SEBRING LX (3), 23,000 km.
03 TOYOTA Echo, aut., clim.
03 MUSTANG, 5 vit., 9,000 km, t. équipé
03 BUICK CENTURY, tout équipée, 14,000 km.
02 FORD Focus familial, t. équip. 15,000 km,
02 SONATA, 46,000 km, 4 p., t. équipé
01 MALIBU LS, 48,000 km.
00 ACURA 1.6 EL, 5 vit, 4 p.
97 CAMRY LE, 100,000 km, aut., tout équipée.

- CAMIONS -

03 PONTIAC Montana, 21,000 km, 7 pass.
03 JEEP TJ, 4X4, 5 vit.
02 TRACKER, aut. 4x4, 23,000 km.
02 KIA SPORTAGE, 30,000 km, 4x4
01 F350 Lariat, crew cab, diesel, 4x4
01 GMC 1500, king cab, aut., 4x4
01 TOYOTA Highlander LTD, équipé, 4x4.
01 XTERRA SE, 51,000 km, aut., tout équipé.
00 TOYOTA TUNDRA, 4x4, king cab, t. équipé.
00 DODGE Caravan, 7 passagers, tout équipé.
99 CHEVROLET Silverado, king cab

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

JETTA 90 noire, 1.8, 5 vit., très bonne condition, 240,000 km, 1,700$. A voir au 136 Bois de Boulogne, Ct Granby, 777-3792 ou 522-3792.

JETTA TDI 2004, aut., 4 portes, tout équipé, 3 mois d'usure, 15,000 km. Inf.: 777-2425, cell.: 522-2997

KIA RIO RX5 2002, 17,000 km, A/C, antidémarreur, démarreur à dist., radio CD, 7,500$ nég. Info : 372-9589 ou 450-261-7169

MAZDA MX6, MYSTERE 1994, turquoise, 118,000, tout équipé, toit ouvrant, très propre, aucune rouille, 4 pneus d'été + 4 d'hiver. 5,500$. 375-8093 ou cell. 514-951-8901

MAZDA PROTEGÉ SE 2000, man., 70,000 km, CD, volant inclinable, démarreur à distance, antidémarreur, prix 8,800$. Inf.: 375-0362

MAZDA PROTEGÉ 5 2002, aut., climatiseur, toit ouvrant, impeccable, 1 seul proprio, 15,500$ pas de TPS. Magog : 819-847-0097

MERCURY SABLE 1989, bleu foncé, 185,000 km, 500$. Tél. 372-3767

NEON 2000 , manuelle, air climatisé, mags, très propre, 4,900$. Inf.: 776-1081, 378-8712.

NÉON LE 2000,4 portes, argent, 5 vit., 97,000 km, aileron, déflecteurs, mags, A / C, CD, peinture originale, excellente condition, 6,700$. Tél: 360-6152

NEON LX 2000, grise, tout équipée, 118,000 km, mags, pneus neufs, toit ouvrant, démarreur à dist., 7,150$ 1 tx, particulier. Josée 775-9550 ou 777-0300

NISSAN ALTIMA GXE 1999, aut., équipée, 150,000 km (grande route), prix 7,500$ nég. 263-9097 ou 521-9097

NISSAN ALTIMA GXE 1994, 4 p., 5 vit., équipée, A/C, aileron, pneus d'hiver, propre, fiable, aubaine 2,450$. 243-6961, pag.514-997-5485

NISSAN SENTRA 2001 4 p., 40,000 km, très propre. 12,500$ nég. Info: 450-539-4746

NISSAN SENTRA 1992, automatique. A voir! 1,800$. Inf.: 776-1256

NISSAN SENTRA 1991 , 4 portes, man., 135,000 km, bleue, démarreur, rég. de vit., miroirs élect. Très bonne condition. Millage certifié. Dernier prix 1,400$. Info. : 360-6152

OLDS INTRIGUE 1999, vert, intérieur cuir beige, tout équipé, 86,000 km. Inf : 372-4160

PLYMOUTH COLT 1990, 200GT, man., idéal comme voiture pour l'hiver. 600$ nég. 534-0967

PLYMOUTH VOYAGEUR 89, 4 cyl. automatique, pneus d'été et d'hiver, 160,000 km, 500$ ou meilleure offre. Aussi à vendre: épinettes bleus 5 à 12 pi. 776-6459.

PONTIAC GRAND PRIX SE 1993, 152,000 km, tout équipée, très propre, parfaite condition, pneus d'hiver, 4,500$. 450-548-7201.

PONTIAC GRAND PRIX GT 1999 4 p., rouge, tout équipée, V6. 7,500$ nég. Info: 378-5222, soir 777-4730.

PONTIAC SUNFIRE 1996 , automatique, bonne mécanique, air climatisé et démarreur, 3,500$. 534-2998, 266-1704.

PONTIAC SUNFIRE 1995 2 portes, manuel, noir, 145,000 km, en parfaite condition, 2,400$. Info : 378-9936

POUR COLLECTIONNEUR: Continental 1980, Mac 6, peinture originale, 4 portes. Faut voir pour le prix.

MOTORISÉ 2000, Holiday Rambler Admiral, 30 pi. avec extension, génératrice, 2 TV, micro-ondes, "jack" hydraulique. Prix spécial. A qui la chance ?. 378-9634

SATURN 2000, grise, man., 96,000 km, CD, A/C, vitres teintées, en très bonne condition, prix 7,400$ nég. Info : 378-1456 (répondeur)

670 AUTOS

★PRESTIGE AUTO★
324 St-Jean Baptiste, Granby
ACHAT ET VENTE 776-1369
GARANTIE DISPONIBLE

98 ESCORT familiale
97 CAVALIER 4 p., aut.
96 PONTIAC GRAND AM, 4 p., aut.
96 ACURA, 2 p., aut.
96 NEON, 4., aut.
96 ELANTRA, familiale, aut.
95 NISSAN SENTRA, 2 p., aut.
95 LUMINA VAN
93 TOYOTA TERCEL, aut.
93 DODGE SHADOW, 4 p., aut.
93 DYNASTY
92 TOYOTA COROLLA
91 PONTIAC FIREFLY, décapotable.

FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

SONATA HYUNDAI 1999
4 p., automatique au plancher. bourgogne, tout équipée, 87,000 km, peinture originale, état de neuf. Dame proprio. 7,995$. Tél: 522-2841

SUNFIRE SE 2004, charcoal, 15,300 km, man., 4 portes, CD, A/C, alarme, cause : perte d'emploi, femme proprio, 13,700$. 777-2555

TOYOTA CAMRY LE 1993
V6, 4 portes, sièges élec., banquette console, non-fumeur, toit ouvrant électr., mags, tout équipée, couleur sable, intérieur en cuir, aucune trace de rouille, Listé 6,350$, prix suggéré 4,995$. Impeccable. 378-9883

TOYOTA CELICA GTS 1991, noire, man., 264,000 km, toit ouvrant, A / C, vitres électr., rég. de vit., volant ajustable, sièges électr., lecteur CD, syst. de son 10 haut-parleurs, mécanique et carrosserie en très bonne condition, 4,100$ nég. 372-3532

TOYOTA COROLLA VE 1998, 4 p., automatique, 229,000 km, couleur cuivre, en bonne condition. Aubaine : 4,000$. Inf.: 777-6027

TOYOTA COROLLA CE 2002 man., dém. distance, 9,000$. TERCEL 1993, man., 1,000$. Info: 776-6393

TRANS AM 1984 T-Top, mot. 305, 160,000 km, jamais sorti l'hiver. 3,800$. Info: 450-372-8981

VOITURE D'HIVER , Grand Prix 89, argent, peinture excellente condition, 160,000 km, démarreur à distance, pneus un hiver seulement, bon radio CD, quelques réparations à effectuer, 1,500$ nég. 776-7505.

VOLKS JETTA 1987 diesel, 5 vit., manuel, parfait pour véhicule d'hiver ou pièces, prix à discuter. Inf.: 521-2095

VOLKS JETTA TDI 2003, aut., 29,000 km, roues et pneus d'hiver. Inf.: 539-1522

VOLKSWAGEN GOLF GL 2001, 68,000 km, man., toit ouvrant, dém. distance, bal. de garantie. Prix: 12,700$. Info: 263-3997

WWW.CHARESTAUTO.COM
FINANCEMENT, GARANTIE
2e CHANCE AU CRÉDIT
OUVERT LE SAMEDI

CAMIONS

00 FORD F150 Lariat, 4 p, 4x4, full, cuir.
00 KIA Sportage EX, 4 p, 5 vit., 4x4, noire
99 FORD F150, 4 p. V8, aut. A/C b.longue
99 DODGE CARAVAN full 7 pass. 117km
99 DODGE DAKOTA SPORT 6 cyl, aut, 4X4 A/C
99 NISSAN Frontier P/Up, 4 cyl., aut., 6,995$
99 DODGE Caravan SE full, 7 pass. 7,500$
98 F-150 XL, V6, aut., 3 portes, A/C, noir
98 HONDA CRV LX, 4 cyl., AWD, A/C, 5 v, full
98 DODGE RAM 1500 V8, aut., A/C 138km
97 FORD F150, XL, V6, aut. 132 km b.longue
97 FORD F150, XL V6, aut, A/C b. longue
96 FORD F-150 XL, 6 cyl., 5 vit., 4,995$
94 JEEP GR Cherokee Laredo 4x4, 6 cyl. 5,995$
93 PLYM. Voyageur, 7 pass, V6, 2,500$

AUTOS

01 CHEVY Cavalier LS, 4 p., air, aut, 6,995$
01 CHEVY Cavalier VLX, 4 p, aut. 6,500$
01 FORD Focus SW, aut. air, full, grise, 7,500$
00 HYUNDAI Accent GS, 3 p. 5 v. 4,995$
00 HYUNDAI Accent GL, 4 p. 5 v. 5,995$
99 MAZDA Protégé SE, 5 vit. grise, 6,995$
99 VOLKS Golf GL 4 p. 4 cyl. 5 v. 6,995$
99 HONDA Civic LX 4 p. 4 cyl. 5 v. 6,995$
99 DODGE Néon, 4 p, 4 cyl., aut., air, 3,500$
98 HONDA Civic DX coupée, 5 v. noire, 7,995$
95 NISSAN Sentra XE, 4 p. aut. ac, 4,995$
93 VOLKS GOLF diesel, 4 p, 5 vit., 2,995$
92 PLYMOUTH Acclaim, 4 p. aut. 1,500$

1029 Dufferin
Tél. 777-6665

670 AUTOS

SUNFIRE 1995 162,000 km, dém. à distance, 4 pneus neufs, bonne condition, 2,500$. Inf.: 531-0991

SUNFIRE 1999, 2 portes, 97,000 km, couleur étain, aut., air climatisé, radio CD Sony, très bien entretenue, 5,900$ nég incluant 4 pneus d'hiver. Info : Kevin 521-1781.

SUZUKI ESTEEM 1999, fam., aut., air cond., C.D. 6,200$. 777-9742

671 FOURGONNETTES

1996 ASTRO, 4 roues motrices, 7 passagers, entièrement équipée, carrosserie et mécanique A1, 5,500$. Inf.: 777-2540 ou 531-5922

ATTENTION !

PLYMOUTH VOYAGER SE 1990, V6, aut., mécanique A1, 750$. 375-2402

CHEVR. VENTURE 1997, verte, 200,000 km, bonne mécanique, économique, propre, démarreur à dist., 3,500$. 378-6227, cell 578-3896

CHEVROLET VAN 1986 800$. Info: 450-360-4827

FORD AEROSTAR 1987, mécanique A1, moteur et transmission 93,000 km, très propre, prix 700$. Info : 469-2384

FORD E-350 1994 198,000 km, 7.3L, diesel, 2,500$. Info: 776-7701

FORD WINSTAR 95GL, modèle allongé, 6 cyl, tout équipée, 2 airs climatisés avant et arrière fonctionnels, 4 pneus d'hiver à neige, aucune rouille, 187,000 km, 2,495$ ferme. 522-2841

HONDA ODYSSEY 1998, 167,000 km, tout équipée + vitres teintées, attache-remorque, démarreur à dist., pneus d'hiver et d'été. Un seul propriétaire. Très bien entretenue. 9,200$. 378-6282 ou 531-8181

VAN LUMINA APV bleu marin 1990, 200,000 km, pneus hiver un hiver d'usure, pneus été un été d'usure, 1,200$ nég. 539-1671 ou 819-347-2931 demandez Maxime.

VAN TRANS SPORT 96, A/C, 7 passagers, anti-démarr., pneus neufs, démarreur à dist., très propre, 144,000 km, 5,600$. 378-2606

WINDSTAR 2002 grise, tout équipée, 105,000 km (grande route), 14,500$. Info: 450-372-2157

672 CAMIONS

DODGE RAM 2500 1996 king cab, b. longue, 170,000 km, moteur 5.9L, Prix 12,500$, 548-5997

EXPLORER 4X4 1998 165,000 km, très propre, mécanique AAA, une seule propriétaire. Tout équipé, entretenu comme un "char de curé". Une perle à 13,456$. A Granby. 375-9668

F150 1986 , 6 en ligne, transmission manuelle, bonne mécanique, 800$ nég. 450-375-7800.

FORD 8000 (6 roues), diesel, 1985, 78,300 km, équipé pour le déneigement de chemins. Inf.: 450-293-7575

FORD ESCAPE XLT 2003 4 x 4, 60,000 km, gar. jusqu'à 80,000 km, dém. distance. Beaucoup d'autres inclus. 25,000$. Info: 450-375-2128 ou cell.: 514-977-7122

FORD EXPLORER 1991, automatique 4x4, 168,000 km, très propre, camion sans problème, prix: 4,200$. 378-0059, cell: 522-1205.

FORD EXPLORER 1996 , 4x4, 4 L, manuelle 5 vit. 4 portes, air climatisé, cruise, plusieurs pièces neuves: freins, batterie, pneus d'hiver neufs, tous joints universels, etc. parfaite condition, 8,300$ nég.

FORD EXPLORER 1991, 4x4, 4 p. 4 L man. 5 vit., tout équipé, mécanique A1, 2,800$ nég. 263-0241, cell: 522-2136.

FORD RANGER 2003 , rouge, 24,700 km, très propre. Inf: 450-263-1972.

JEEP GRAND CHEROKEE LTD EDITION 1995, incluant téléphone et 4 pneus d'hiver. 10,000$ ou meilleure offre. 450-539-1822

JEEP LIBERTY sport, 2003, tout équipée, toit ouvrant, 18,500$. À l'état neuf. 819-858-2908.

JEEP YJ 1995, mécanique A1, très propre, freins et radiateur refaits, prix 7,900$. 531-5813

MAZDA B2200 1991, 4 cyl., aut., 4 pneus d'hiver, 500$ ferme. Inf.: 375-3453, cell.: 450-204-0081

PATHFINDER 1997, vert, 135,000 km, tout équipé, cuir, en excellente condition, prix 13,000$. Info: 405-7933

PICK-UP SONOMA 1993 king cab, man., 5 vit., 6 cyl., boîte de fibre, bed liner, rallye wheels, 153,000 km. 2,450$ nég. Info: 375-4635 (rép.)

PICK UP NISSAN 1987, manuel, king cab, 2 roues motrices, 600$. Inf.: 378-8577, cell.: 777-9217

PIÈCES DE JEEP YJ, capot "hood", ailes, moteur, trans., etc. Info : Evox4x4@hotmail.com Gilles au 450-469-0210

PONTIAC SUNRUNNER 1994, noir (Sidekick) 4x4, 117,000 km, toit gris neuf, pneus neufs sur mags de 2001, 3,900$. Inf.: 372-4968

TOYOTA 4RUNNER , 1993, 4 portes, 4x4, propre et tout équipé, 5,500$. 819-858-2908.

672 CAMIONS

VAN 1990 SAFARI, 7 passagers, 200,000 km, traitement antirouille, très bon entretien. 1,650$. (450) 372-7856

1996 DODGE RAM 1500 Short box, sport, 2x4, V6 magnum, vert, chrome, mags 16 po, bedliner, déflecteur, aut. overdrive, attache-remorque, boîte de rangement, carrosserie et mécanique A1, show room, jamais travaillé, véhicule de promenade, à voir ! Prix 12,900$. 293-6281 ou 531-2560

4 PNEUS Hamkook P235/75/R15 pour pick up, même pas 5% d'usure. changement de pick up. Payé 550$, demande 275$. Inf.: 378-6550

BRONCO LX 1989

petit modèle, 6 cyl., aut., 2 p., 4 x 4, bonne mécanique, très propre. Femme proprio. 1,995$. 522-2841

CHEVROLET S-10 4X4, 1984, 5 vit., 2.8 L, peinture 2 ans, véhicule remis à neuf, marchepieds, pneus 31 po., pneus d'hiver inclus, 3,300$ nég. Inf.: 776-2039 ou cell. 531-3548

DODGE DAKOTA 1991 king cab, 8 cyl, aut., 2 roues motrices, 277,000 km. Info: 450-539-3468 ou 450-770-1436

DODGE DAKOTA 1992, 4x4, moteur 318 automatique, boîte de fibre, 161,000 km, 4,000$ nég. 450-360-3938,, 450-469-5694 demandez Raymond ou Sylvain.

DODGE DAKOTA Club Cab 1998, tout équipé, V8 Magnum, 113,000 km, prix 12,500$ nég. 378-8146 ou cell. 776-8515

DODGE RAM 1500, SLT 2003, 4 p. 10,000 km, mags 20 po. polis, 10,000$ d'accessoires, 22,500$ nég. 450-548-5961 ou 450-539-3085, 450-372-5315.

673 MOTOCYCLETTES

SCOOTER BWS 2002, silver, freins, pneus et batterie neufs. Info: 521-9853

YAMAHA 49CC BWS 2002 gris-argent, excellente condition, avec casque, 1,800$ négociable. Laissez un message au 777-2196

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

MULE KAWASAKI 2003 150 hres. Prix demandé: 9,800$. Info: 450-776-6969

YAMAHA WARRIOR 350 électrique 2000, pneus neufs, condition A1, 3,800$. Info : 372-4017, cell.: 577-1106

3 ROUES YAMAHA 84 200 CC, en très bonne condition, tri-moto, 500$ nég. Tél: 539-4400 demandez Richard

4 ROUES: SUZUKI QUAD SPORT 250 CC 1989 4 temps, en bonne condition. 1,600$ nég. Info: 450-263-8345

BOMBARDIER TRAXTER MAX 500 2003 2,400 milles, rouge, 2 places, mags et support arr. Comme neuf. 8,100$. Info: 450-777-1376

675 MOTONEIGE

SKI DOO MACH I 1992, 1,800$. POLARIS XLT 1998, 600cc, équipée de A à Z, 4,100$. Info : 372-4017, cell.: 577-1106

ARTIC CAT Triple Touring 1999, 5,500 km, avec remorque, 4,000$. 819-858-2908.

BOMBARDIER 2002 700 MX/Z et **BOMBARDIER 2003 800 Blair Morgan.** Peut être vendu séparément. Prix à négocier. 450-776-6969

MOTONEIGE MOTOSKI 1972 À vendre ou à échanger pour une motoneige de marque Husky. Info: 450-776-5007

677 ROULOTTES

ROULOTTE TERRY, 22 pi. Fleetwood, 6 places, lits superposés, clim. extra propre. 375-7488, 777-3553.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL JAYCO 1988, 28½ pi, très propre; Ford 1993, 250 diesel, king cab Lariat, 115,000 km, très bonne condition. 450-293-0810

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME
Peu importe l'état, aussi machinerie agricole.
Équipement à foin NH. Payons comptant.
Tél. : 293-0990, 293-1806.

TRACTEUR INTER 824 4x4 1972. 72 forces de moteur avec cabine, pelle à neige et à fourchon. En bon état. Très bons pneus. Prix: 11,800$ nég.
TRACTEUR WHITE 1270 2 roues motrices 1974 avec pelle, 45 forces, en bon état. Très bons pneus. Prix: 6,800$ nég. Inf.: 450-548-2368

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

400 PIEDS de chaîne de nettoyeur Idéal + 2 transmissions Idéal, peu d'usure: 16 cages à porcelet Godro, presque neuves. Info : 450-293-3279 ou 531-1964.

SOUFFLEUSE, 82 pouces; charrue White 508, 3 rangs, balance à vache, espace à louer 42x48, possibilité pour avion. 450-539-1962, cell: 531-4217.

689 PRIÈRES

REMERCIEMENTS À ST-ANTOINE DE PADOUE

Pour faveurs obtenues
avec promesse de parution

A.L.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 460-04-002402-046

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

Le 18 octobre 2004
PRÉSENT: Robert Millette, greffier-adjoint

CAROLE LEBLANC, Partie demanderesse,
- vs -
MARIO TRAHAN, Partie défenderesse,
- et -
LE DIRECTEUR DE LA PROTECTION DE LA JEUNESSE Mis-en-cause.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Mario Thahan de comparaître au greffe de cette Cour, situé au 77 de la rue Principale, salle 1.32, à Granby, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal «La Voix de l'Est»;

Une copie de la requête introductive en déchéance de l'autorité parentale a été remise au greffe à votre intention.

Granby, le 18 octobre 2004.
Robert Millette,
greffier-adjoint

299156V

LES MACHINERIES TENCO LTÉE
APPEL D'OFFRES
ENTRETIEN MÉNAGER

Machineries Tenco demande des propositions pour l'entretien ménager de ses locaux de St-Valérien.
Le travail effectué à raison de 3 à 4 soirées par semaine entre 17 heures et 23 heures.
L'entreprise retenue devra fournir un certificat d'assurance adéquat et des références vérifiables.
Les entreprises intéressées devront soumettre leur candidature en communiquant par télécopieur (450) 549-2415 ou par courriel (rcaron@tenco.ca) et en indiquant les références. Les candidatures retenues seront contactées pour une visite des lieux avant le dépôt d'une soumission.

299125V

GRANBY

AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION
DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2501-2004

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 4 octobre 2004, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2501-2004 modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP04-2004 et SP04-2004 ».

2. Que l'objet du règlement de zonage est de modifier plusieurs zones sur le territoire de la Ville de la façon suivante :

Article	Zone(s) visée(s)	Objet de la modification et endroit approximatif de la zone visée
2.	HI09C – commerciale	Créer une zone résidentielle « HI17R » à même une partie de la zone commerciale « HI09C », définir les usages résidentiels autorisés et les normes d'implantation et d'architecture de la nouvelle zone (secteur de la rue Brignon et du carré Saint-Jacques) (partie de territoire située de part et d'autre de la rue Loiselle, entre les rues Cowie et Saint-Jacques, et s'étendant vers l'est, au nord de la rue Cowie, entre les rues Brignon et Saint-Urbain)
3.	HJ02C – commerciale	Modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour autoriser dans la zone commerciale « HJ02C », les groupes et classes d'usages Cser, avec une note 33, indiquant que l'usage permis est uniquement un établissement de nettoyage à sec de vêtements avec dépôts selon le paragraphe 20° d) de l'article 90 (secteur des rues Robinson Sud et Saint-Jacques) (partie de territoire située de part et d'autre de la rue Robinson Sud, entre les rues Saint-François et Cowie)
4.	HK02C – commerciale	Modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » afin de remplacer dans la zone commerciale « HK02C » la marge avant minimale (AV-min) à 1,5 mètre. (partie de territoire située à l'intérieur du quadrilatère formé par les rues Principale, Johnson, Saint-Jacques et Saint-Joseph)
5.	HJ14C – commerciale	Autoriser un bâtiment principal d'un seul étage à l'intérieur de la zone commerciale « HJ14C » (secteur des rues Robinson Sud, Horner, Laval Sud et Cowie) de la façon suivante : en modifiant l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » de façon à abroger le nombre d'étages minimal (Nb-Et-min) et d'ajouter un nombre d'étages maximal (Nb-Et-max) à 2 pour la zone commerciale « HJ14C ». (partie de territoire située à l'intérieur du quadrilatère formé par les rues Cowie, Robinson Sud, Horner et Laval)
6.	IM09R – résidentielle	Agrandir la zone résidentielle « IM05R » à même une partie de la zone résidentielle « IM09R » (secteur des rues Trépanier et Avery) (partie de territoire située au centre du développement connu sous l'appellation « Mont-Plaisant Est » et située à l'intersection d'une future rue ayant un axe est-ouest et du prolongement vers le sud de la rue Trépanier.
7.	JJ03R – résidentielle	Créer une zone résidentielle « JJ10P » à même une partie de la zone résidentielle « JJ03R », créer une zone résidentielle « JJ11R » à même une partie de la zone résidentielle « JJ03R » et définir les usages autorisés, les normes d'implantation et d'architecture et les grilles de normes diverses pour les enseignes pour chacune des zones ainsi créées (secteur des rues Armand, Saint-Charles Sud et Paradis) (partie de territoire située à l'ouest de la rue Saint-Charles Sud entre les rues Armand et Paradis face à la rue Archambault)
8.	HJ19R – résidentielle	Agrandir la zone commerciale « HJ13C » à même une partie de la zone résidentielle « HJ19R » (secteur des rues Decelles et Cowie) (partie de territoire située de part et d'autre des rues Cowie et Lamoureux entre les rues Decelles et Saint-Urbain
9.	HO02A – agricole	Autoriser dans la zone agricole « HO02A », les activités récréatives extensives et les sentiers d'équitation (secteur de la piste cyclable et des rues Ostiguy et Denison Est) (partie de territoire située à l'extrême est de la municipalité, délimitée sommairement par la rivière Yamaska, la limite est de la Ville, la rue Denison Est et la piste cyclable)

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de Comté de la Haute-Yamaska, en date du 18 octobre 2004.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 18 octobre 2004.

Donné à Granby, Québec, ce 19 octobre 2004.
L'assistant-greffier,
Me Michel Pinault

299145V

MRC DE ROUVILLE

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE ROUVILLE

AVIS PUBLIC

Aux contribuables des municipalités d'Ange-Gardien, Marieville, Rougemont, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Paul-d'Abbotsford dans la Municipalité régionale de comté de Rouville.

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 196-04 ÉDICTANT LE PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE LA MRC DE ROUVILLE

AVIS est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la MRC de Rouville, qu'à la séance tenue le 6 octobre 2004, le conseil a adopté le Règlement numéro 196-04 édictant le plan de gestion des matières résiduelles de la MRC de Rouville.

Ce plan intitulé "Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC de Rouville" peut être consulté au bureau de chaque municipalité locale de la MRC de Rouville identifiées ci-haut ainsi qu'au bureau de la MRC. Le document est également disponible sur le site internet : www.mrcrouville.qc.ca

SOMMAIRE DU PLAN DE GESTION

Le Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC de Rouville (PGMR) résume la situation actuelle de la gestion des matières résiduelles, décrit les orientations et les objectifs de la MRC par matière et pour chaque secteur d'activité. Ce plan présente aussi les mesures nécessaires pour atteindre les objectifs de valorisation. Le PGMR a fait l'objet de consultation publique au mois d'avril 2003 et il entrera en vigueur en février 2005.

Municipalités visées

Les 6 municipalités de la MRC de Rouville visées par le présent plan de gestion des matières résiduelles sont : Ange-Gardien, Marieville, Rougemont, Saint-Césaire,
Sainte-Angèle-de-Monnoir et Saint-Paul-d'Abbotsford. Les municipalités faisant partie de la Communauté métropolitaine de Montréal (Richelieu et Saint-Mathias-sur-Richelieu) sont couvertes par le Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles (PMGMR) de la CMM.

Historique de la gestion des matières résiduelles

Depuis le début de sa création, soit en 1982, la MRC de Rouville se préoccupe de la gestion des matières résiduelles. Au milieu des années quatre-vingt, elle réalise trois études à l'échelle de son territoire portant sur l'état de la situation de la gestion des matières résiduelles, les secteurs propices à l'enfouissement sanitaire des déchets et les solutions applicables en matière de récupération et de recyclage. En 1993, la MRC déclare sa compétence en matière d'enlèvement, de transport et d'élimination des matières résiduelles d'origine domestique et dessert, à partir du 1er janvier 1994, la majorité des municipalités de son territoire. Les résultats positifs de ce premier regroupement ont mené, en mai 1995, à l'implantation graduelle d'un service régional de collecte sélective porte à porte sur la presque totalité du territoire de la MRC.

La grande majorité des municipalités sur le territoire de planification utilise les services de la collecte des matières résiduelles d'origine domestique et la collecte sélective des matières recyclables de la MRC. Ces deux collectes sont également offertes à plusieurs institutions et petits commerces. Les industries et les magasins de grandes surfaces sont, en majeure partie, desservis par les entreprises privées. Il en est de même pour le secteur de la construction, de la rénovation et de la démolition.

Depuis 2003, la MRC organise la collecte itinérante des résidus domestiques dangereux une fois par année. En 2004, la MRC implante une collecte hebdomadaire des résidus verts dans quatre municipalités de son territoire (Rougemont, Saint-Césaire, Saint-Mathias-sur-Richelieu et Sainte-Angèle-de-Monnoir). La récupération des textiles et des résidus domestiques volumineux est organisée majoritairement par les organismes communautaires.

Bilan des matières résiduelles sur le territoire de planification

On estime que les 6 municipalités de la MRC de Rouville ont généré, en 2000, près de 36 300 tonnes de matières résiduelles solides. De cette quantité générée, environ 8 400 tonnes proviennent du secteur résidentiel et 24 300 tonnes du secteur industriel, commercial et institutionnel (ICI). Le secteur de la construction, de la rénovation et de la démolition (CRD) a généré environ 3 600 tonnes de matières résiduelles. Les 6 municipalités de la MRC de Rouville visées par le PGMR ont généré environ 11 000 m3 de boues, à part les matières résiduelles solides. La mise en valeur des matières résiduelles pour l'ensemble de la MRC a atteint près de 33 %, soit 18 % dans le secteur résidentiel (domestique), 37 % dans le secteur industriel, commercial et institutionnel et 43 % dans le secteur de la construction, de la rénovation et de la démolition. Ce taux correspond à ce qui est détourné de l'enfouissement.

Équipements et infrastructures de gestion des matières résiduelles

Au niveau des infrastructures, on ne retrouve aucune installation de gestion des matières résiduelles (lieu d'enfouissement sanitaire, incinérateur, centre de tri, site de compostage, etc.) sur le territoire de la MRC de Rouville. L'élimination finale des matières résiduelles s'effectue principalement dans trois lieux d'enfouissement sanitaire, soit à Lachenaie, Saint-Nicéphore et Sainte-Cécile-de-Milton. Les matières recyclables domestiques récupérées par la collecte sélective sont acheminées principalement au centre de tri de Compo Haut-Richelieu à Iberville.

Objectifs généraux du plan

Les objectifs généraux du PGMR dans le secteur municipal sont les suivants :
- Réduire la production de matières résiduelles domestiques;
- Diminuer la part de résidus domestiques dangereux (RDD) contenus dans les matières résiduelles domestiques;
- Augmenter le réemploi des objets usagés;
- Augmenter la récupération et la valorisation des matières recyclables et des matières putrescibles;
- Diminuer l'élimination définitive des matières résiduelles domestiques;
- Informer et sensibiliser la population en vue d'atteindre les objectifs de valorisation.

Objectifs spécifiques du plan

L'objectif général du Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC de Rouville est le même que celui établi par la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008, soit la valorisation de 65 % des matières résiduelles pouvant être potentiellement valorisées. Le plan établit aussi les objectifs spécifiques par matière résiduelle et la quantité devant être valorisée dans le secteur résidentiel d'ici l'an 2008. Pour atteindre ses objectifs, la MRC de Rouville doit valoriser, en 2008, environ 4 200 tonnes de matières résiduelles sur une production totale de 8 080 tonnes (excluant les pneus hors d'usage et contenants consignés), ce qui représente un taux de diversion de 52 %. Pourtant, il restera encore 3 880 tonnes de matières résiduelles pour lesquelles la seule solution, à court et moyen termes, sera l'élimination finale dans un lieu d'enfouissement technique.

Actions de mise en oeuvre

Le Plan de gestion des matières résiduelles prévoit 22 mesures qui seront implantées du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2008. Parmi les mesures prévues au plan, mentionnons :

- Implantation d'un programme de réduction à la source (programme de compostage domestique, politique municipale d'achat à caractère environnemental);
- Implantation de mesures de réemploi;
- Implantation d'une collecte des résidus verts et d'une collecte des arbres de Noël;
- Implantation d'une collecte porte à porte des matières organiques dès l'an 2008;
- Implantation d'une collecte des RDD;
- Valorisation de toutes les boues municipales répondant aux critères de valorisation;
- Mise en place d'un système régional de vidange obligatoire des boues de fosses septiques;
- Mise en place d'un programme de sensibilisation (site web, bilan annuel, calendrier de collecte).

Coûts des actions retenues

La mise en œuvre des actions du Plan de gestion des matières résiduelles décrites précédemment engendrera de nouvelles dépenses annuelles pour les services à offrir. Le coût des actions retenues s'élèvera à 1 421 314 $ en 2008 ou 159,92 $ par unité d'occupation. Ces coûts seront essentiellement supportés par les municipalités locales.

Suivi du plan

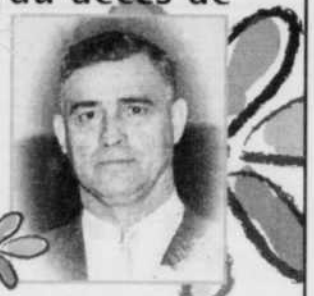
Le plan prévoit aussi un programme de suivi. Il est notamment prévu que la MRC publie annuellement un bilan sur les actions entreprises dans le cadre du Plan de gestion des matières résiduelles et sur l'état de réduction annuelle des matières résiduelles. Le programme de suivi du plan servira à vérifier périodiquement l'application et à connaître précisément l'évolution des matières résiduelles sur le territoire de la MRC.

DONNÉ à Marieville ce 15ième jour d'octobre deux mille quatre.

Rosaire Marcil
Secrétaire-trésorier
MRC de Rouville

299097V

40e anniversaire du décès de



Jean-Louis Ménard
24 octobre 1964

Que de doux souvenirs nous évoquons en pensant à vous cher papa. Même 40 ans après votre départ, nous continuons de sentir votre présence autour de nous.
Continuez de nous protéger et de veiller sur nous.

Vos enfants

299071V

Son épouse et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Robert Carpentier
survenu le 19 septembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



299061V

Remerciements

La famille désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mlle Louise Meunier
survenu le 3 octobre 2004

soit par offrandes de messes, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



299128V

Les DONS PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!

Un geste pour les générations futures.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Remerciements





Solange Dupéré, ses enfants, Sylvain, Marco (Karine), (feu Nathalie), ainsi que sa petite-fille Jessica désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Jean-Claude Huard
survenu le 12 septembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

299116V

ENCAN DE SUCCESSION DE LA VILLE DE MONTRÉAL
Le samedi 23 octobre à 19 h
au 371 Notre-Dame, Roxton Falls

SERA VENDU: Un mobilier de cuisine avec 6 chaises et vaisselier en chêne, un autre mobilier avec 3 chaises, table ronde avec vaisselier en érable ton foncé, une cuisinière électrique 24 po, bureau d'ordinateur à l'état neuf 4 pi x 58 po de haut, un mobilier de chambre 39 po avec deux bureaux, tête de lit en bois de 82 po, plusieurs bureaux de toutes sortes, meuble en bois pour télé ou rangement 4 pi x 7 pi de haut, plusieurs chaises de toutes sortes et fauteuil, deux tables de salon en fer forgé, 3 tables de salon en bois, deux chaises en plastique pour bébé, meuble de présentation en chêne 39 po x 56 po, un peu de vaisselle, de vases antiques et autres, 20 fluorescents 4 pi à 4 tubes, une lumière extérieure, un vieux tordeur en bois à la main, un bidon à crème, 2 vieilles lampes, un chaudron en fonte, vieille horloge, vieux réfrigérateur rond, un vieux réfrigérateur Pepsi pour les bouteilles, 3 vieilles valises, deux vieux bureaux, laveuses à tordeur, un séparateur à lait et beaucoup plus.

Bienvenue aux particuliers, commerçants et antiquaires.

L'encan se fera à l'intérieur.
Cantine sur les lieux. Condition : Comptant

Pour information: (450) 548-2984

Encanteur Francis Denault
Rés.: (819) 864-6966
Cell.: (819) 571-1068
À votre service partout en province.

299117V

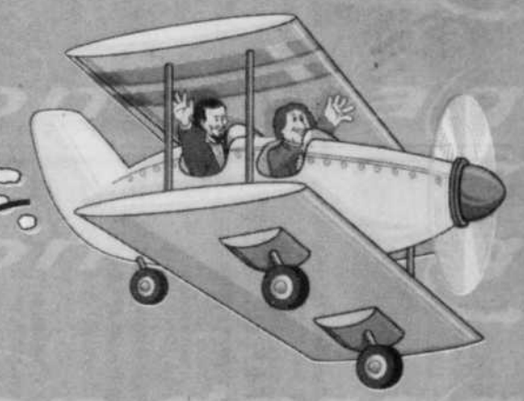


EXCEPTIONNELEMENT OUVERT

ce samedi et ce dimanche de 10 h à 17 h

pour la première fois depuis 20 ans

Le Club d est de retour





***Pour une période limitée, devenez membre exclusif du* Club d**

Achetez un véhicule neuf ou usagé et obtenez des privilèges mensuels d'une durée de 3 ans*. Présentez-vous à nos concessions afin de connaître les détails. Valeur de 1 500 $. * Conditions applicables.

GROUPE DERAGON

317 Principale • 441 Principale

Cowansville

23 23 23



M. Patrick FORGUES

Nous désirons vous remercier du support offert lors du décès de notre frère et ami Patrick en décembre 2003.

Nous désirons remercier particulièrement le Service de police de Sherbrooke, le Service de police de Montréal, La Fraternité des policiers et policières de la Ville de Montréal, l'aumônier Pierre Desroches et le groupe Intervention Sud. Nous poursuivons sans cesse nos actions afin de défendre les dernières volontés de Patrick et vos dons anonymes sont toujours acceptés **à n'importe quelle succursale de la Caisse populaire Desjardins, au folio 079393, succ. 815, transit 92003.**

La famille Forgues.

298962V

10e anniversaire du décès de

Jean-Paul Picher



survenu le 23 octobre 1994

Déjà 10 ans que tu es parti ! Le temps passe si vite; mais il nous semble que, encore hier, tu étais parmi nous. Nous nous souvenons de tes sourires, de tes taquineries et de ton amour. Pas un jour ne passe sans que nous ne pensions à toi. Nous savons que tu veilles sur nous. Certains de tes petits-enfants sont allés te rejoindre. Nous sommes certains que tu les as accueillis à bras ouverts. Nous savons que peu importe ce que nous ferons ou que nous allions, tu nous accompagneras sur les chemins que nous aurons choisis. Merci d'avoir été là, d'avoir été ce que tu étais, tout simplement, sans prétention.

Nous t'aimons beaucoup et tu resteras éternellement dans nos coeurs.

Grosses bises !

Madeleine et tes enfants, Gilles, Denis, Normand, Diane, Nicole, Susy, Josée, Céline, Carolle et Serge, ainsi que tous tes petits, arrière-petits et arrière-arrière-petits-enfants.

299084V



La famille Lorenzo Larrivée désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Magella Jetté

survenu le 8 août 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

299094V

REMERCIEMENTS



Rita Germain (Raymond)

M. Benoit Germain et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Rita Germain (Raymond)

survenu le 4 juillet 2004

soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, dons à la Fondation BMP ou d'autres manières. Votre support nous a été d'un grand réconfort.

299095V

Ses enfants, Nicole (Rosario Massé), Marcel (Chantal Duclos), Michel (Maryse Comeau), ainsi que ses petites-filles, Sarah-Maude et Daphné désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gérard Ménard

survenu le 2 octobre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



299115V

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

AVIS PUBLIC

Approbation des états financiers 2003-2004

Avis est, par les présentes, donné aux contribuables de la Commission scolaire des Hautes-Rivières qu'une assemblée du Conseil des commissaires sera tenue au lieu ordinaire des réunions (210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec) à 19 h 30, le lundi 8 novembre 2004, au cours de laquelle seront soumis, pour acceptation, conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, le rapport des vérificateurs ainsi que les états financiers 2003-2004 de la Commission scolaire dont un bref résumé apparaît ci-dessous.

Résultats de l'exercice terminé le 30 juin 2004

Revenus:	
Taxes scolaires	18 336 725 $
Fonctionnement	
Subvention du ministère de l'Éducation	112 212 254
Subvention des autres ministères	170 474
Autres revenus	10 245 367
	122 628 095
Investissement	
Subvention du ministère de l'Éducation	8 312 170
Autres revenus	61 384
	8 373 554
REVENUS TOTAUX	149 338 374
Dépenses:	
Fonctionnement	
Enseignement et formation	76 313 788
Soutien à l'enseignement et à la formation	26 395 329
Activités parascolaires	13 211 167
Activités administratives	7 370 804
Activités relatives aux biens meubles et immeubles	9 525 318
Activités connexes	9 999 473
	142 815 879
Investissements	8 026 237
DÉPENSES TOTALES	150 842 116
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE	**(1 503 742)$**

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 octobre 2004.

Pierre Buisson
Directeur général

Bilan au 30 juin 2004

Actifs	
À court terme	
Encaisse	215 624 $
Subventions à recevoir	12 739 988
Débiteurs	1 246 758
Taxes à recevoir	983 644
Subventions d'investissements	9 579 642
Autres	351 194
	25 116 850
Immobilisations	157 208 524
	182 325 374 $
Passifs	
À court terme	
Emprunts à court terme	8 314 544 $
Revenus reportés	720 671
Fournisseurs et frais courus	11 312 496
Autres	1 372 402
Emprunt à long terme à la charge de la Commission scolaire	723 784
	22 443 897
Avoir	
Surplus	3 396 737
Capital permanent	156 484 740
	159 881 477
	182 325 374 $

Note: Ces états financiers sont sujets à des redressements suite à leur analyse finale par le ministère de l'Éducation du Québec.

Robert Vigneault, directeur
Service des ressources financières

299162V

Faits d'hier

2001 — Le Québec s'entend avec la communauté crie et signe une entente de 3,5 milliards $ pour l'aménagement de barrages sur les rivières Eastmain et Rupert. — Alors que des lettres contenant des traces de bacille du charbon ont déjà tué trois personnes, le président George W. Bush intervient en personne pour se montrer rassurant et assurer qu'il n'est pas atteint.

2000 — À Pyongyang, la secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright rencontre le dictateur nord-coréen Kim Jong Il.

1998 — À Washington, Benjamin Netanyahou et Yasser Arafat signent l'accord de Wye Plantation, prévoyant la remise par Israël aux Palestiniens d'une autre portion de la Cisjordanie.

1994 — À Colombo, une bombe tue 50 personnes dont Gamini Dissayanake, un dirigeant de l'opposition sri lankaise.

1993 — Dans un quartier protestant de Belfast, une bombe de l'IRA fait 10 morts et 58 blessés.

1992 — Le médecin Michel Garretta, patron du service public de transfusion en France, est condamné à quatre ans de prison dans l'affaire du sang contaminé par le VIH.

1991 — À Paris, un accord est signé par les factions du Cambodge, mettant fin à 21 ans de guerre.

1986 — L'empereur déchu Jean-Bedel Bokassa, du Centrafrique, quitte son exil en France et regagne Bangui, où il est arrêté.

1983 — À Beyrouth, des kamikaze palestiniens lancent leurs camions contre des positions françaises et américaines, tuant 241 militaires du côté américain, 58 du côté français.

1966 — Le premier ministre Lester Pearson annonce qu'Ottawa financera 50 % des coûts de l'éducation post-secondaire.

1962 — L'Union soviétique affirme que le blocus américain de Cuba risque de déclencher la guerre atomique.

1958 — À la mine Cumberland, à Springhill, Nouvelle-Ecosse, la plus profonde en Amérique du Nord, une explosion tue 75 mineurs de charbon; 19 autres seront rescapés au bout d'une semaine. — Le Russe Boris Pasternak gagne le prix Nobel de littérature; le régime l'empêchera d'aller le recevoir. — L'Union Soviétique approuve un prêt à l'Egypte pour bâtir le barrage d'Assouan, sur le Nil.

1956 — Une manifestation d'étudiants et d'ouvriers, à Budapest, amorce l'insurrection qu'écrasera l'Union soviétique.

1955 — Les Sarrois votent contre le rattachement à la France; la Sarre deviendra un Land allemand.

1946 — L'Assemblée générale de l'ONU se réunit pour la première fois à New York, dans le quartier Flushing Meadow; elle avait siégé à Londres en janvier.

1942 — Les troupes anglaises et françaises engagent la bataille d'El Alamein, en Egypte, qui chassera les Allemands d'Afrique.

1924 — Par un vote serré, les Ontariens maintiennent la prohibition de l'alcool, qui durera jusqu'en 1927.

1874 — L'université Harvard bat McGill, lors du premier match de football américain joué au Canada.

Ils sont nés un 23 octobre

Le pionnier français de la conserverie Nicolas Appert (1749-1841)

L'auteur et politicien français Benjamin Constant (1767-1830)

Le lexicographe Pierre Larousse (1817-75)

L'actrice française Sarah Bernhardt, née Henriette Bernard (1844-1923)

Le comique américain Johnny Carson (1926)

Le footballeur brésilien Edson Arantes do Nascimento, dit Pelé (1940)

Il nous a quittés un 23 octobre

1997: le cinéaste néerlandais Bert Haanstra (1916)

1997: Luther Simjian, inventeur du télésouffleur (1905)

1950: le chanteur et comédien américain Al Jolson (1884)

Citation du jour

«La colère est comme l'alcool: à petites doses et de temps en temps, cela peut rendre service.» (Robert Escarpit, Lettre ouverte au diable)

Auto à donner?



Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?
Donnez-le à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit,
et vous contribuerez à protéger l'environnement,
car votre véhicule sera parfaitement recyclé.
Un reçu d'impôt vous sera envoyé.
Appuyez une bonne cause.
1 888 2AUTO-REIN
(1 888 226-8673)

1 enfant sur 5 souffrant de la maladie de Steinert congénitale meurt peu après sa naissance.
1 800 567-ACDM
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire
Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

ENCAN
pour
GÉRALD BOUSQUET
1864, rang Haut de la Rivière
St-Pie de Bagot, Québec
LE SAMEDI 30 OCTOBRE 2004 À 13 H

SERA VENDU : 2 vis à grain sur roues et prise de pouvoir, une Brant 8 po x 52 pi et une Westfield 8 po x 61 pi; bonne boîte à grain McCurdy 275 minots sur voiture Normand, pneus II-L-15; souffleur à neige 7 pi avec chute hydraulique att. 3 pts; génératrice Magnate 25 000 kw sur remorque; paire de chaînes à tracteur de 30 po; réservoir en acier inoxydable 1000 gal, modèle carré; 500 chaudières à sève 2 gal. aluminium; couvercles et chalumeaux; réservoir d'emmagasinage 300 gal; réservoir à ramasser, 13 bons bidons; attelles pour V.R. pour remorquer une automobile.

OUTILLAGE : génératrice de 2500 watts, moteur à gaz; scie à métal; compresseur à air portatif avec moteur 2 HP; perforeuse sur pied, modèle d'établi; soudeuse Lincoln 225; ensemble de chalumeaux; chariot à réservoir d'oxygène; débroussailleuse avec moteur à gaz; moteur électrique; glissoire de 6 pi pour piscine hors-terre; outils électriques et manuels et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.
Cause de l'encan : terre vendue
Termes : comptant
Cantine sur les lieux.
Pour information, s'adresser au propriétaire: **(450) 772-2688** ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
Tél.: (450) 773-5660
www.paul-hus.com
635, rue Papineau, St-Hyacinthe, QC J2S 7J5
299054V



À l'écoute de vos choix
Service de préarrangements funéraires



Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com
281081V

Décès



ISABEL LAMONTAGNE
Mme Rolande
1951 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, le 17 octobre 2004, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Rolande Lamontagne, née Isabel, épouse de M. André Lamontagne, demeurant à Roxton Pond.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux André, son fils Yannick; ses soeurs et son frère, Jeannine (feu Henri Lachance), Françoise (feu Bertrand Guérin), Adrienne (Yves Guérin), Lauriane (Douglas McGregor), Rénald; son beau-père, M. Gérard Lamontagne (feu Marie-Aimée Bélanger); ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond (Paulette Messier), Pierrette (René Goupil), Yvan (Fernande Hamel), Jocelyn (Diane Hubert), Diane (Philippe Laporte); sa filleule, Kay ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement Dr Serge Corbin et le personnel du 5e Ouest des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à Mme Rolande Isabel Lamontagne.

Les funérailles auront lieu le samedi, 23 octobre, en l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond, où le service sera célébré à 14 h, sous la direction de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

Les cendres seront déposées au Columbarium Girardot & Ménard à une date ultérieure. La famille sera présente à l'église, samedi, journée des funérailles, à compter de 13 h, afin de recevoir les témoignages de sympathie.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(22-23)

Chevaliers Jeunesse
un don qui marque...

PRIERE INFAILLIBLE À LA SAINTE VIERGE

La plus belle fleur de Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Sainte-Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.

299120V T.D.

Décès



GAGNÉ
M. Germain
1930 - 2004

À Granby, le 22 octobre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Germain Gagné épouse de Mme Thérèse Deslandes, demeurant à Roxton-Pond.
La Liturgie de la Parole aura lieu le mercredi 27 octobre 2004 à 11 heures , en la Chapelle du :

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél.: 777-1414 Téléc.:777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Affilié à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de mardi de 19 h à 22 h et ouverture à compter de 9 heures, mercredi, journée de la cérémonie.
Des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
Outre son épouse Thérèse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Gilles (Sandra Hivon), Alain (Anne-Marie Johnson), Claude (Danielle Bessette et ses enfants Nyka et Danric), ses petits-enfants: Stéphanie, Maggie et Gabriel Gagné. Il était le frère de: Anita, feu Jean-Louis (Gertrude Langevin), Donia (Anita Thibodeau), Anne-Marie (Valère Scrosati), feu Viateur (feu Caroline Pelletier), Marie-Berthe (feu Alcide Giguère), feu Paul (feu Victoire), Noëlla (Roméo Nobert), Bernard (feu Yvette Langlois), Gisèle (feu Aurèle Desmarais), ses beaux-frères et belles-soeurs: Solange (Fernand Martin), Lucille (Moïse Blanchard), Armand (Huguette Dépôt), Rosaire (Thérèse St-Onge), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier le personnel du 5e Ouest et des soins palliatifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à M.Gagné durant son séjour parmi eux.
(23-25-26-27)



CHAGNON
René
1925 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, le 18 octobre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé Monsieur René Chagnon, époux de Madame Eloise Galarneau, demeurant à Granby.
Outre son épouse Éloise, il laisse dans le deuil ses enfants, Daniel (Sylvie Paquette); Josée (Jean-Benoit Séguin). Ses petits-enfants: Michael, Jean-Sébastien, Jean-Christophe, Alexandrine. Ses frères, feu Georges (Madeleine Prévost); feu Bernard (Rita Martin); Jacques (Fleurette St-Onge); André (Madeleine Fontaine); Frère Robert, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
Monsieur Chagnon repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45.
Les funérailles auront lieu le samedi 23 octobre 2004 à 11 heures en l'église Notre-Dame, suivies de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessettes à une date ultérieure
En guise de sympathie, des dons à La Société Alzheimer Granby et régions ou à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(21-22-23)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



LAVIGNE
M. Guy
1937 - 2004

À Granby le 17 octobre 2004, à l'âge de 67 ans est décédé M. Guy Lavigne, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Alain Corriveau); Robert (Carmen Bergeron); François (Brigitte). Ses petits-enfants : Dany et Francis, ainsi que ses frères et soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
Selon ses volontés, il n'y aura pas de cérémonie funéraire. La famille recevra les témoignages de sympathie ce samedi 23 octobre de 9 h à 10 h 30 au salon de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

La mise en place au futur Columbarium du Complexe funéraire Girardot & Ménard aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, des dons à l'organisme SOS Dépannage seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(22-23)







MARTEL
HÉBERT
Mme Cécile
1922 - 2004

À sa résidence, le 21 octobre 2004, à l'âge de 82 ans, entourée de sa famille, est décédée Mme Cécile Hébert, née Martel, épouse de feu Louis J. Hébert, demeurant à Granby.
Elle était la mère de Georges, feu Paul, Maurice (Jacinthe Clair), Louise (Minh Nguyen), Michel (Johanne Roireau). Elle laisse également ses petits-enfants: Catherine, Frédéric, Jean, Marie-Christine, Julien et Léanne; ses arrière-petits-enfants: Naomie et Loïc. Son frère, Paul (Marthe Lalande); son beau-frère, Jean Hébert (Marthe St-Onge), sa belle-soeur Julienne Simard (feu Charles Simard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Un merci particulier aux anges du CLSC ainsi qu'au Dr Nathalie Allard, pour les bons soins prodigués à Mme Cécile Martel Hébert.
Les funérailles auront lieu le samedi 23 octobre. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi de 14 à 17 h, et de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, dès 11 h.
Des dons à la Société Québécoise du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(22-23)



GODBOUT
M. Michel
1943 - 2004

À Granby, le 16 octobre 2004, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Michel Godbout, époux de Mme Rosa Poitras, demeurant à Ste-Cécile de Milton.
Les funérailles auront lieu le samedi 23 octobre 2004. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél.: 777-1414 Téléc.:777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, samedi, journée des funérailles, au salon. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
Outre son épouse, Rosa Poitras, il laisse dans le deuil: ses filles: Annie (Martin Desrochers) et Amélie, ses petits-enfants: Camille et Coralie, les enfants de son épouse : Nadia et Marc-André Therrien, sa mère: Claire Messier (feu Gérard Godbout), ses frères et soeurs: François, Alain, Christianne, Marie-Lise et Gilles (Suzanne Parent), sa cousine Céline Massé ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.
La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à M.Godbout.
(18-22-23)

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca

SP La vie avec la sclérose en plaques.
La sclérose en plaques ne bouleverse pas que la vie d'une seule personne à la fois.
Elle bouleverse des familles entières.
SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca



Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Figure peinte d'après un modèle vivant et nu - Possessif.
2 Renfrogné - Fromage corse.
3 Longues en hiver - Instrument de dessinateur - Partie d'une chemise.
4 Armée irlandaise - État de confusion générale.
5 Péroné - Mollusque céphalopode.
6 Attire l'alpiniste - Château d'Orléans - Centilitre.
7 Point culminant du globe - École d'administration.
8 Insectes carnassiers - Entrain.
9 Attitude du corps - Pas des tonnes.
10 Nommer - Mince et souple.
11 Murmurer doucement - Le temps des sandales.
12 Décapitée - Ouïes.

VERTICALEMENT

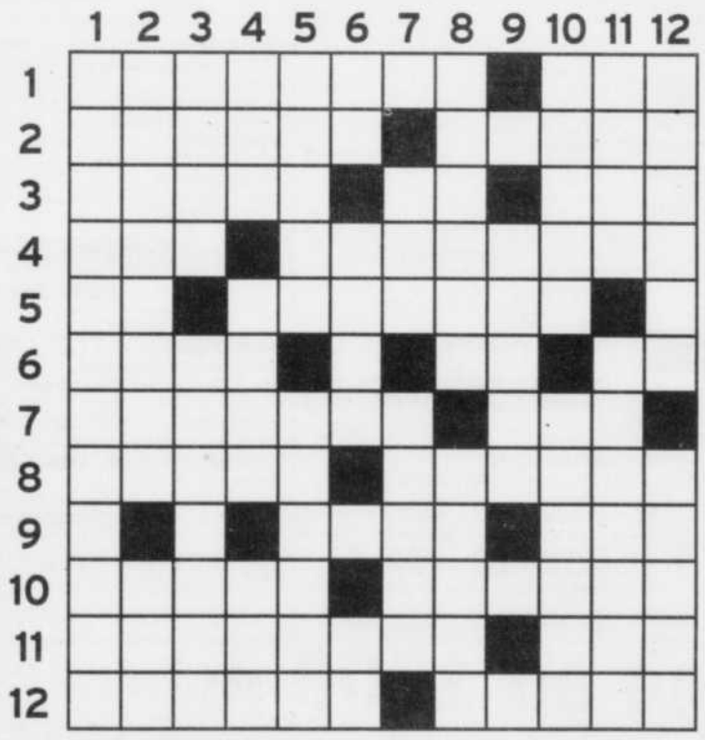
1 Prélèvement qui se fait avant l'accouchement.
2 Couloir aménagé à l'intérieur d'un navire - Enduit très résistant.
3 Tracas - Erreur commise sur quelqu'un.
4 Apportée par la femme lors du mariage - Prêtre - État des animaux.
5 Terme de rugby - Compte sur.
6 Pronom personnel - Précis - Dieu.
7 Dix-neuvième lettre grecque - Comprimé.
8 Agacé - Partie proéminente de la corolle.
9 Très méchant.
10 Pas beau - Ville italienne.
11 Patron des orfèvres - Petite boîte métallique.
12 Tournesol - Abattues.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1291

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	Y	N	E	C	O	M	A	S	T	I	E
2	R	E	U	N	I	■	A	C	C	O	R	D
3	O	T	E	L	L	O	■	T	A	L	E	R
4	S	I	■	E	S	S	A	R	T	E	■	E
5	P	■	E	V	■	E	P	I	■	S	U	D
6	O	R	N	E	R	■	A	C	E	■	N	O
7	R	E	G	■	A	L	I	E	N	E	■	N
8	T	I	R	A	G	E	S	■	A	R	T	S
9	E	T	A	G	E	■	A	M	■	B	E	■
10	U	R	N	E	■	A	N	O	D	I	N	S
11	R	E	G	N	A	N	T	■	O	U	I	E
12	■	S	E	T	■	S	E	I	S	M	A	L

MC1292



Philomène



Ben



Mots mystères

MM1292

ALCOOL - Un mot de 7 lettres

ALIGOTE
AMER
APERO
ARAK
BOCK
BOIRE
CLOS
COCO
COUP
CRU
CUVE
ELIXIR
EMECHER
EMULSION
ESTAMINET
EVENTE
EVIAN
FALERNE
FENDANT
FUT
GNOLE
GRAVES
INFUSION
JEROBOAM
JUS
LIE
LIQUEUR
MATE
MEDOC
NIAULE
ORGEAT
PINOT
PUB
QUART
RAPE
RASADE
REHOBOAM
ROND
SAKE
SHERRY
SODA
SOULE
SOYER
STOUT
TAVERNE
TILLEUL
TOAST
TOKAY
TRINQUEUR
TROQUET
VERRE
VERSER
VINER
XERES

B	E	N	R	E	L	A	F	O	E	A	P	E	R	O
F	Y	F	E	N	D	A	N	T	I	S	O	U	L	E
U	A	E	S	U	N	I	A	U	L	E	O	C	O	C
T	K	P	R	X	T	O	A	S	T	V	T	Y	T	C
U	O	A	E	L	I	X	I	R	K	A	R	A	E	R
O	T	R	V	M	E	D	A	S	A	R	E	E	M	R
T	E	E	E	E	U	M	C	R	U	G	L	T	E	U
S	A	D	N	V	R	L	A	B	R	F	O	O	C	E
B	O	V	T	I	I	R	S	O	D	A	N	G	H	U
C	D	I	E	Q	M	A	E	I	B	Q	G	I	E	Q
L	E	N	U	R	K	A	N	R	O	O	U	L	R	N
O	V	E	O	E	N	O	T	E	C	N	H	A	N	I
S	U	R	Y	R	R	E	H	S	K	B	S	E	R	R
R	C	L	U	E	L	L	I	T	E	U	Q	O	R	T
R	E	M	A	O	B	O	R	E	J	P	I	N	O	T

Solution du dernier problème: **CROCODILES**



Pensée

« Créez un sentiment de supériorité chez autrui et il vous élèvera au même niveau que son égo. »

Le sourire matinal

Lu cet avis à la porte d'un magasin : « On demande des clients. Aucune expérience n'est exigée. Renseignements à l'intérieur. »

280636V

Statistiques

Baseball

Ligue nationale
Séries éliminatoires

SÉRIE DE CHAMPIONNAT
(Quatre de sept)
St. Louis vs Houston

Jeudi 21 octobre
Houston 2 St. Louis 5
(St.Louis gagne la série 4-3)

Ligue américaine
Séries éliminatoires

SÉRIE DE CHAMPIONNAT
(Quatre de sept)
N.Y. Yankees vs Boston

Mercredi 20 octobre
Boston 10 N.Y. Yankees 3
(Boston remporte la série 4-3)

Série mondiale
Calendrier

Quatre de sept

Samedi 23 octobre
St. Louis (LN) à Boston (LA), 20h05.
Dimanche 24 octobre
St. Louis (LN) à Boston (LA), 20h00.
Mardi 26 octobre
Boston (LA) c. St. Louis (LN), 20h30.
Mercredi 27 octobre
Boston (LA) c. St. Louis (LN), 20h25.
Jeudi 28 octobre
x-Boston (LA) c. St. Louis (LN), 20h25.
Samedi 30 octobre
x-St. Louis (LN) à Boston (LA), 19h55.
Dimanche 31 octobre
x-St. Louis (LN) à Boston (LA), 20h00.

x - si nécessaire.

Hockey

LHJMQ
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION OUEST

Équipe	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	14	7	5	2	0	43	46	16
Shawinigan	14	6	6	2	0	33	40	14
Drummondville	13	5	6	1	1	37	40	12
Victoriaville	13	5	7	1	0	34	47	11
Rouyn-Noranda	10	3	4	1	2	39	45	9
Val-d'Or	14	3	10	1	0	41	58	7

SECTION EST

Chicoutimi	15	9	3	2	1	63	42	21
Rimouski	14	8	4	0	2	69	55	18
Québec	13	7	3	3	0	58	37	17
Lewiston	12	6	3	3	0	44	36	15
Baie-Comeau	13	5	6	2	0	45	48	12

SECTION ATLANTIQUE

Moncton	13	9	3	1	0	42	24	19
I.-P.-E.	14	9	4	1	0	42	32	19
Halifax	14	6	3	5	0	39	34	17
Cap-Breton	16	4	8	3	1	35	52	12
Acadie-Bathurst	14	2	10	0	2	30	58	6

Note: Un point pour une défaite en prolongation.
Jeudi 21 octobre
Moncton 5 Gatineau 2
Vendredi 22 octobre
Cap-Breton à I.-P.-E.
Chicoutimi à Québec
Rimouski à Lewiston
Halifax à Acadie-Bathurst
Victoriaville à Rouyn-Noranda
Shawinigan à Gatineau
Moncton à Val-d'Or
Samedi 23 octobre
Rimouski à Lewiston, 19h00.
Shawinigan à Québec, 19h00.
Drummondville à I.-P.-E., 19h30.
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30.
Victoriaville à Val-d'Or, 19h30.
Dimanche 24 octobre
Acadie-Bathurst à Baie-Comeau, 16h00.
Rimouski à Shawinigan, 16h00.
Victoriaville à Gatineau, 16h00.
Drummondville au Cap-Breton, 19h00.

LHJMQ
Les meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	Mj	B	A	Pts
Lascek, Stanislav Chi	15	9	21	30
Crosby, Sidney Rim	10	7	20	27
Roussin, Dany Rim	13	11	13	24
Boisclair, Maxime Chi	15	11	12	23
Paiement, Jonathan Lew	12	4	18	22
Desharnais, David Chi	15	6	15	21
Hrdel, Zbynek Rim	14	11	9	20
LaVallee, Jordan Qué	13	9	10	19
Gagné, Karl Qué	13	6	12	18
Bourret, Alex Lew	10	7	10	17
Hennessy, Josh Qué	13	7	10	17
Gravel, Mathieu BaC	13	9	7	16
Radulov, Alexander Qué	13	9	7	16
Dupuis, Philippe Rou	9	6	10	16
Tifu, Yannick Rou	10	6	10	16
Hurtubise, Mark VdO	14	6	10	16
Zagrapan, Marek Chi	15	6	10	16

LES GARDIENS

Joueur	Mj	V	D	N	Bl.	Moy.
Boutin, Jonathan I.-P.-E.	9	6	2	1	0	1,63
Crawford, Corey Mon	11	8	2	1	3	1,81
Pelletier, Pier-Olivier Dru	6	2	2	1	0	2,09
Churchill, Jason Hal	14	6	3	5	1	2,16
Vincent, Alexandre Chi	11	7	2	1	2	2,41

Ligue Promutuel
Classement

DIVISION ITECH

Équipe	V	D	N	DP	DF	BP	BC	Pts
Waterloo	5	1	0	0	0	41	20	10
Farnham	5	1	0	0	0	41	21	10
Asbestos	3	2	0	0	1	29	25	7
Sherbrooke	2	4	0	0	0	28	40	4
Valcourt	0	7	0	0	0	24	57	0

DIVISION SPORT WELLINGTON

Black Lake	6	0	0	0	0	31	15	12
Coaticook	4	1	0	2	0	34	37	10
Disraëli	2	3	0	0	1	30	35	5
Lac Mégantic	2	4	0	0	1	32	36	5
East Angus	2	3	0	0	0	18	22	4

Vendredi 22 octobre
Farnham à **Valcourt**
Black Lake à Asbestos
East Angus à Lac-Mégantic
Samedi 23 octobre
Asbestos à **Farnham**, 19h45
Lac Mégantic à Coaticook, 20h15
East Angus à Disraëli, 20h
Sherbrooke à **Waterloo**, 20h

Ligue junior AA Est-Qué.
Classement

SECTION OUEST

Équipe	G	P	N	BP	BC	FJ	Tot
Windsor	6	2	1	39	33	6	19
Waterloo	5	4	0	37	38	4	14
St-Cyrille	4	3	1	38	25	4	13

SECTION EST

Plessisville	5	2	0	29	29	1	11
Lévis	1	7	0	27	44	7	10
Lotbinière	3	3	0	25	25	3	9

Vendredi 22 octobre
Plessisville à Lévis
Waterloo à Windsor
St-Cyrille à St-Marc
Samedi 23 octobre
St-Cyrille à Lotbinière, 20h10
Windsor à Nicolet, 20h30
Dimanche 24 octobre
St-Tite à Lévis, 18h40
St-Marc à Plessisville, 19h10

Ligue nord-américaine
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges	10	7	3	0	0	41	27	14
Québec	9	6	2	0	1	41	32	13
Thetford Mines	9	5	2	0	2	31	26	12
Trois-Rivières	9	5	3	1	0	29	20	11
Saguenay	9	0	9	0	0	24	59	0

SECTION OUEST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sorel-Tracy	10	8	1	1	0	37	19	17
Sherbrooke	10	6	3	1	0	37	29	13
Verdun	10	6	4	0	0	46	39	12
Laval	10	3	5	2	0	29	43	8
Saint-Hyacinthe	10	2	8	0	0	24	45	4

Note: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

Jeudi 21 octobre
Saint-Hyacinthe 3 Sherbrooke 5
Vendredi 22 octobre
Québec à Trois-Rivières
Verdun à Laval
Thetford Mines à Saint-Hyacinthe
Sorel-Tracy à Saint-Georges
Samedi 23 octobre
Laval au Saguenay, 19h00.
Dimanche 24 octobre
Saint-Georges à Sherbrooke, 16h00.
Québec à Verdun, 19h00.
Saint-Hyacinthe à Sorel-Tracy, 19h00.
Saguenay à Thetford Mines, 19h30.

Ligue midget AAA
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	14	11	2	1		66	49	23
Régents L.-L.-L.	15	11	4	0		57	32	22
C.C.-LeMoyne	14	10	3	1		52	31	21
West Island	14	7	7	0		44	59	14
E.E.-Montpetit	14	5	6	3		44	52	13
Gatineau	14	4	5	5		46	44	13

SECTION REEBOK

Lévis	15	10	4	1	63	62	21
C.A.-Girouard	15	9	3	3	48	37	21
Magog	13	8	5	0	54	49	16
Jonquière	12	3	8	1	38	58	7
Sém. St-François	12	2	7	3	38	54	7
Trois-Rivières	14	3	10	1	42	65	7

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Jeudi 21 octobre
Aucun match.
Vendredi 22 octobre
C.Antoine-Girouard à Magog, 19h30.
West Island au C.Charles-LeMoyne, 19h30.
Sém. Saint-François à Lévis, 19h30.
L.-L.-L. à Trois-Rivières, 20h00.
Samedi 23 octobre
Gatineau à Jonquière, 14h00.
Amos à E.E.-Montpetit, 19h00.
Dimanche 24 octobre
Gatineau à Jonquière, 13h00.
Amos à L.-L.-L., 13h30.
Trois-Rivières au C.Antoine-Girouard, 14h00.
Sém. Saint-François à Lévis, 14h30.
E.E.-Montpetit au C.Charles-LeMoyne, 19h30.

Ligue américaine
Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST
Section Atlantique

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manchester	3	3	0	0	0	17	8	6
Lowell	3	3	0	0	0	15	10	6
Portland	3	2	1	0	0	12	10	4
Providence	3	1	1	0	1	11	9	3
Hartford	1	1	0	0	0	2	1	2
Worcester	2	1	1	0	0	9	7	2
Springfield	3	1	2	0	0	6	14	2

Section Est

Bridgeport	3	3	0	0	0	11	5	6
Norfolk	3	3	0	0	0	10	5	6
Albany	3	1	1	1	0	9	9	3
Binghamton	2	1	1	0	0	6	7	2
Wilkes-Barre	4	0	3	1	0	12	12	1
Philadelphie	2	0	2	0	0	3	6	0
Hershey	2	0	2	0	0	2	6	0

ASSOCIATION DE L'OUEST
Section Nord

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manitoba	4	3	1	0	0	22	13	6
Edmonton	4	3	1	0	0	10	7	6
Hamilton	3	2	0	1	0	7	6	5
Syracuse	3	2	1	0	0	7	6	4
Cleveland	3	0	1	1	1	9	13	2
Rochester	2	0	1	1	0	6	12	1
St. John's	4	0	3	0	1	7	15	1

Section Ouest

Milwaukee	3	3	0	0	0	13	9	6
Grand Rapids	2	2	0	0	0	8	3	4
Cincinnati	3	2	1	0	0	9	9	4
San Antonio	4	2	2	0	0	12	9	4
Houston	3	1	1	1	0	8	8	3
Chicago	3	1	2	0	0	8	13	2
Utah	4	0	3	0	1	10	19	1

Note: Deux points pour une victoire. L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, un point pour une défaite en fusillade (DF).
Jeudi 21 octobre
Syracuse 3 St. John's 2 (F)
Vendredi 22 octobre
Bridgeport à Albany
Hershey à Binghamton
Worcester à Hartford
Hamilton c. Philadelphie
Springfield à Portland
Lowell à Providence
Wilkes-Barre à Norfolk
Grand Rapids à San Antonio
Edmonton au Manitoba
Cleveland à Houston
Samedi 23 octobre
Syracuse à St. John's, 18h05.
Philadelphie à Hershey, 19h00.
Worcester à Springfield, 19h00.
Hamilton à Binghamton, 19h05.
Hartford à Bridgeport, 19h05.
Lowell à Portland, 19h05.
Norfolk à Wilkes-Barre, 19h05.
Providence à Albany, 19h30.
Rochester à Cincinnati, 19h35.
Milwaukee à Chicago, 20h00.
Edmonton au Manitoba, 20h30.
Cleveland à Houston, 20h35.
Manchester c. Utah, 22h05. (à Los Angeles)
Dimanche 24 octobre
Edmonton à Hamilton, 16h00.
Binghamton à Bridgeport, 16h05.
Springfield à Hartford, 16h05.
Worcester à Providence, 16h05.
Rochester à Cincinnati, 17h05.
Albany à Wilkes-Barre, 17h05.
Chicago à Houston, 18h00.
Grand Rapids à San Antonio, 18h00.

Ligue Estrie AA
Calendrier

Samedi 23 octobre
Pee-wee- **Avalanches** vs Cascades, 11h
Bantam- **Avalanches** vs Cascades, 12h30
Midget- Faucons vs **Avalanches**, 13h (à Bromont)
Espoir- Faucons vs **Avalanches**, 15h, (à Bromont)
Dimanche 24 octobre
Bantam- **Avalanches** vs Estacades, 16h30
Espoir- **Avalanches** vs Richelieu (CFRS), 14h30

Ligue Estrie BB-CC
Calendrier

Samedi 23 octobre
Husky Cantons-de-l'Est vs Mauricie 4, 15h
Mineurs SO vs **Vics de Granby**, 12h30
Pee-wee et midget- Mauricie 5 vs **Quasar Cantons-de-l'Est**, 13h (à Waterloo)
Dimanche 24 octobre
Vics de Granby vs Cantonniers, 14h
Lions ARW vs Mauricie 5, 18h30

Football

Ligue canadienne
Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION EST

Équipe	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-Montréal	16	12	4	0	474	330	24
x-Toronto	17	10	6	1	402	356	21
x-Hamilton	17	8	8	1	431	523	17
é-Ottawa	16	5	11	0	361	484	10

SECTION OUEST

y-C.-B.	16	11	5	0	525	381	22
x-Saskatchewan	17	9	8	0	438	404	18
Edmonton	17	8	9	0	492	338	16
Winnipeg	16	6	10	0	377	451	12
é-Calgary	16	4	12	0	363	496	8

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - s'est qualifié en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Jeudi 21 octobre
Hamilton 31 Toronto 38
Vendredi 22 octobre
Calgary en C.-B.
Samedi 23 octobre
Ottawa à Montréal, 15h00.
Dimanche 24 octobre
Winnipeg à Edmonton, 16h00.

Ligue nationale
Classement

ASSOCIATION AMÉRICAINE
Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	5	0	0	1.000	135	83
N.Y. Jets	5	0	0	1.000	120	89
Buffalo	1	4	0	.200	71	86
Miami	0	6	0	.000	55	107

Section Sud

Indianapolis	4	1	0	.800	159	106
Jacksonville	4	2	0	.667	95	102
Houston	3	3	0	.500	138	137
Tennessee	2	4	0	.333	121	138

Section Nord

Pittsburgh	5	1	0	.833	136	114
Baltimore	3	2	0	.600	97	79
Cleveland	3	3	0	.500	116	113
Cincinnati	1	4	0	.200	83	129

Section Ouest

Denver	5	1	0	.833	130	77
San Diego	3	3	0	.500	160	136
Oakland	2	4	0	.333	98	150
Kansas City	1	4	0	.200	105	132

ASSOCIATION NATIONALE
Section Est

Philadelphie	5	0	0	1.000	137	63
N.Y. Giants	4	1	0	.800	104	72
Dallas	2	3	0	.400	87	115
Washington	2	4	0	.333	84	95

Section Sud

Atlanta	5	1	0	.833	119	86
La N.-Orléans	2	4	0	.333	123	165
Caroline	1	4	0	.200	77	118
Tampa Bay	1	5	0	.167	90	117

Section Nord

Minnesota	4	1	0	.800	150	125
Detroit	3	2	0	.600	88	110
Green Bay	2	4	0	.333	137	152
Chicago	1	4	0	.200	78	89

Section Ouest

St. Louis	4	2	0	.667	144	134
Seattle	3	2	0	.600	112	76
Arizona	1	4	0	.200	87	87
San Francisco	1	5	0	.167	105	159

Dimanche 24 octobre
Buffalo à Baltimore, 13h00.
San Diego en Caroline, 13h00.
Philadelphie à Cleveland, 13h00.
Jacksonville à Indianapolis, 13h00.
Atlanta à Kansas City, 13h00.
St. Louis à Miami, 13h00.
Tennessee au Minnesota, 13h00.
Detroit à New York Giants, 13h00.
Chicago à Tampa Bay, 13h00.
New York Jets en Nouvelle-Angleterre, 16h05.
Seattle en Arizona, 16h15.
Dallas à Green Bay, 16h15.
La Nouvelle-Orléans à Oakland, 16h15.
Lundi 25 octobre
Denver à Cincinnati, 21h00.

Ligue nationale
Les cotes

Dimanche 10 octobre

Favori	cote	négligé
Baltimore	.6	Buffalo
N.Y. Giants	.6 1/2	Detroit
Philadelphie	.7	**Cleveland**
Indianapolis	égalité	Jacksonville
Minnesota	égalité	Tenpessee
Carolina	.3	San Diego
St. Louis	.6 1/2	**Miami**
Tampa Bay	.6	Chicago
Kansas City	3 1/2	Atlanta
N.-Angleterre	.6 1/2	N.Y. Jets
Green Bay	.4	Dallas
Seattle	.7	**Arizona**
Oakland	.3	N.-Orléans

Lundi 11 octobre

Favori	cote	négligé
Denver	.6	**Cincinnati**

Équipes locales en caractères gras

Basketball

Association nationale
Calendrier pré-saison

Jeudi 21 octobre
Portland 88 Toronto 85
Denver 100 L.A. Clippers 88
Memphis 97 Milwaukee 75
Orlando 92 La Nouvelle-Orléans 91 (à Biloxi, Mississippi)
Houston 98 Chicago 78
Philadelphie 97 San Antonio 95 (P)
Dallas 112 New York 74
Golden State 90 L.A. Lakers 88 (P)
Vendredi 22 octobre
Portland à Charlotte
New Jersey à Boston
Denver à Golden State
Miami à Atlanta
Washington à Detroit
New York c. Minnesota
Sacramento à l'Utah
L.A. Clippers à L.A. Lakers
Samedi 23 octobre
Houston à Orlando, 19h00.
Cleveland c. Boston, 19h30. (à Uncasville, Connecticut)
New Jersey à Philadelphie, 19h30.
Atlanta à Memphis, 20h00.
Indiana c. Minnesota, 20h00. (à Bismarck, Dakota du Nord)
Toronto à Chicago, 20h30.
Dallas à Milwaukee, 20h30.
Seattle à San Antonio, 20h30.
La Nouvelle-Orléans à Sacramento, 22h00.
Dimanche 24 octobre
Utah à Detroit, 18h00.
Charlotte à Washington, 19h00.
Dallas à New York, 19h00.
Indiana à Denver, 21h00.
La Nouvelle-Orléans à L.A. Clippers, 21h00.
Phoenix c. L.A. Lakers, 22h30. (à Las Vegas)

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est
Calendrier

SOCCER

Mardi 19 octobre
Coll. Fém.- Victoriaville 0 **Granby** 1
Samedi 23 octobre
Coll. Masc- **Granby** à Sherbrooke, 14h30.

FOOTBALL

Samedi 23 octobre
Benj. - St-Bernard à **J.-H.-Leclerc**, 10h
Dimanche 24 octobre
Juv. AA- 1/4 de finale- Le Ber à **J.-H.-Leclerc**, 13h

Ligue Richelieu
Calendrier

FOOTBALL

Vendredi 22 octobre
Cadet A- Jean-Eudes à **Massey-Vanier**
Juv. A- St-Paul de Varennes à **Massey-Vanier** (annulé)
Samedi 23 octobre
Benj.- St-Jean-Vianney à **Mgr Euclide-Théberge**, 10h
Cadet A- **Mgr Euclide-Théberge** à **Jean-Jacques-Bertrand**, 10h
Cadet AA- **J.-H.-Leclerc** à Poly-Jeunesse, 10h
Juv.- A- Charles-Lemoyne à **Mgr Euclide-Théberge**, 13h30
Juv. AA- **Jean-Jacques-Bertrand** à Marcel-Landry, 13h30

Amélie Goulet-Nadon sixième au 1500 m

Début de la Coupe du monde de patinage sur courte piste

HARBIN, CHINE (PC)

Amélie Goulet-Nadon, de Laval, a été la seule finaliste canadienne, hier, à la première Coupe du monde de la saison de patinage de vitesse sur courte piste et elle a terminé sixième du 1500 mètres.

La Chinoise Meng Wang a remporté la médaille d'or devant la championne du monde Eun-Kyung Choi et Yun-Mi Kang, toutes deux de la Corée du Sud.

Goulet-Nadon, qui se remet de problèmes au dos qui lui ont fait rater un mois d'entraînement au cours de l'entre-saison, a manqué d'énergie dans la finale.

«Présentement, se qualifier pour la finale est une prime pour Amélie, a dit l'entraîneur de l'équipe nationale canadienne, Guy Thibault, de Montréal. Elle a très bien patiné dans les deux premières rondes. Mais elle a commencé à patiner en retard sur les autres. Son dos ne l'a pas dérangée du tout, mais elle n'a pas encore atteint son meilleur niveau de forme.»

Tania Vicent, de Montréal, et Alanna Kraus, d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, ont été éliminées en demi-finale et ont terminé respectivement huitième et 16e.

Le champion olympique américain Apolo Anton Ohno l'a emporté chez les hommes devant le champion du monde Hyun-Soo Ahn, de la Corée du Sud, et le Chinois JiaJun Li.

Dur pour les hommes

Jonathan Guilmette et Jean-François Monette ont tous deux été éliminés en demi-finale et Steve Robillard, lui aussi de Montréal, l'a été dès la première ronde.

Guilmette, double médaillé olympique en 2002, a subi une sérieuse blessure au dos lors des championnats du monde qui avaient terminé la saison l'hiver dernier.

Le Canada a remporté sa première ronde du relais 5000 m masculin avec Robillard, Monette, Mathieu Turcotte, de Sherbrooke, et Charles Hamelin, de Sainte-Julie, et s'est qualifié pour la demi-finale.

Les Canadiennes ont terminé deuxièmes au 3000 m avec Goulet-Nadon, Vicent, Kraus et Anouk Leblanc-Boucher, de Montréal, et sont également qualifiées pour la demi-finale.

Incroyables juvéniles: début des séries

Ils accueillent les Rebelles de Le Ber demain

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les Incroyables juvéniles de l'école J.-H.-Leclerc de Granby entameront leur participation aux séries éliminatoires en se mesurant aux Rebelles de l'école Le Ber, de Sherbrooke, en ronde quart-de-finale demain à 13h, devant leurs partisans.

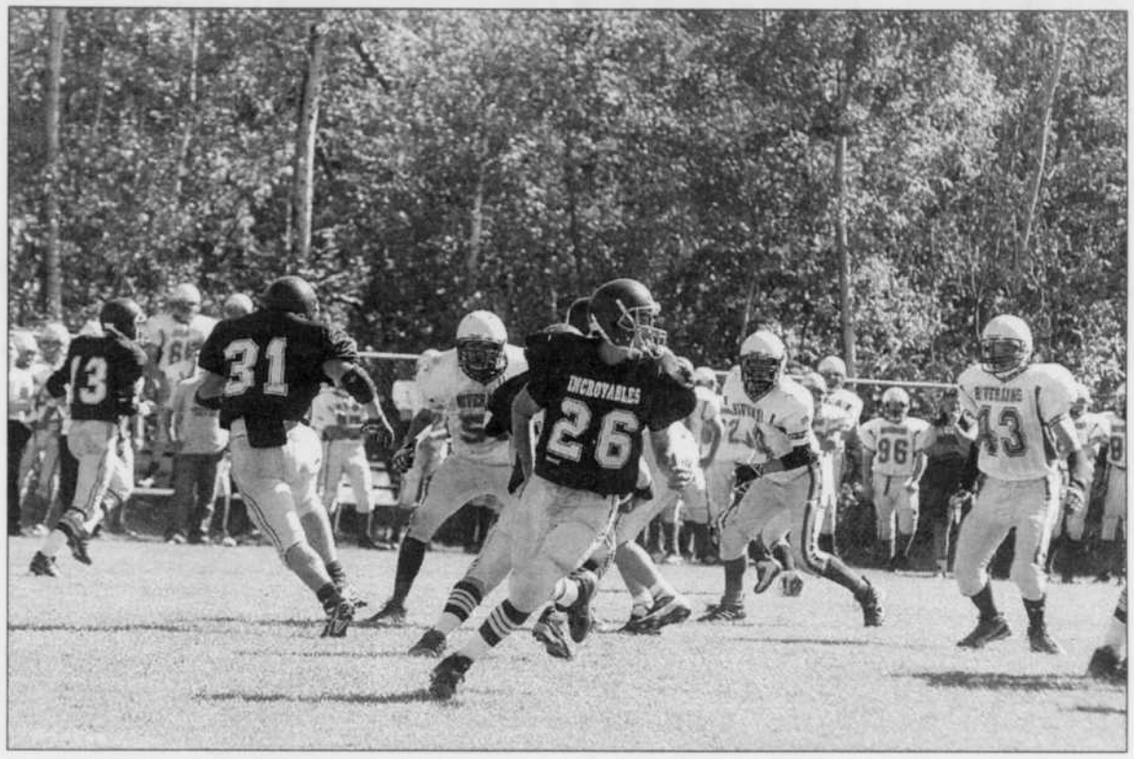
Les protégés de l'entraîneur en chef Jacques Boissonneault jr ont complété la saison régulière avec une fiche parfaite de sept gains en autant de sorties, ce qui leur procurera l'avantage du terrain tout au long des séries.

La situation a été fort différente dans le cas du club sherbrookois qui a perdu ses sept rencontres. Les Incroyables avaient d'ailleurs disposé de l'école Le Ber, par la marque de 40-7, le dimanche 12 septembre à Granby.

«On va s'en tenir aux jeux de base. L'important, c'est de gagner le match. Ensuite, on va faire jouer tous les joueurs, comme on l'a fait la semaine passée. Il ne faut pas penser seulement à cette saison, mais à l'année prochaine aussi», signale Jacques Boissonneault jr.

Le pilote des Incroyables a soumis sa troupe à quatre séances d'entraînement cette semaine, la dernière ayant eu lieu hier.

«J'ai une équipe qui joue avec beaucoup d'émotion et les gars vont être prêts», termine l'entraîneur des Incroyables.



archives La Voix de l'Est

Les joueurs des Incroyables juvéniles (chandail foncé) ont eu droit à quatre entraînements cette semaine.

Les Incroyables cadets en action sur la route

Pour leur part, les Incroyables cadets mettront un terme à leur saison régulière en rendant visite à la formation Poly-Jeunesse, de Laval, ce matin, à 10h.

Les troupiers du pilote Benoit Penelle ont un rendement de trois gains et autant de revers et sont installés au cinquième rang, en ayant la même fiche que le Collège Jean-Eudes, de Montréal. Le club montréalais a cependant disposé des Incroyables 34-9 lors de l'affrontement entre les deux équipes.

«C'est important de continuer sur notre lancée en ayant un bon match en attaque. Nous avons eu un début de saison très difficile de ce côté-là avec 5, 10 et 9 points comptés dans nos trois premières parties. Nous avons raté trop de chances de marquer», analyse Benoit Penelle.

Les porte-couleurs de Poly-Jeunesse sont à égalité avec le club de l'école Bouthillier, de St-Jean-sur-Richelieu et celui de l'école Jacques-Rousseau, de Longueuil, avec un fiche de cinq victoires et une défaite.

Les deux premiers clubs au classement de la saison régulière auront droit à un laissez-passer en demi-finale. Les quatre clubs suivants s'affronteront en ronde quart-de-finale.

Les Incroyables ont besoin d'un gain combiné à un revers de Jean-Eudes pour grimper au quatrième échelon et avoir l'avantage du terrain en quart-de-finale le samedi 30 octobre. Si le classement demeure inchangé, les Granbyens joueront à Montréal samedi prochain au premier tour des séries éliminatoires.

Les Incroyables benjamins accueillent Drummondville

Les Incroyables benjamins tenteront pour leur part de conclure le calendrier avec une fiche de .500, en étant les hôtes du Collège St-Bernard, de Drummondville, demain à 10h.

Les deux équipes ont une fiche identique de deux victoires et trois défaites pet artagent la troisième place dans la Ligue de football scolaire des Cantons-de-l'Est.

La saison de la catégorie benjamine sera complétée le samedi 30 octobre, avec la tenue du jamboree final, présenté à J.-H.-Leclerc.

Les Incroyables benjamins, de l'entraîneur en chef Denis Côté, disputeront alors deux joutes, soit à 10h et 11h30.

Bombardier se méfie des adversaires de ce soir

Les Maroons seniors accueillent Sherbrooke

Gaétan Roy
WATERLOO

Même si le Génération Rock de Sherbrooke semble éprouver des ennuis sur la patinoire, l'entraîneur des Maroons de Waterloo, Marc Bombardier, ne veut surtout pas voir ses hommes prendre cette équipe à la légère alors que les Sherbrookois seront les visiteurs, ce soir à 19h40 à l'aréna Jacques-Chagnon, pour le seul match des Maroons au cours du week-end.

«Sherbrooke, c'est la formation qui était à Windsor l'an dernier, précise Bombardier. Il y a de bons éléments dans cette équipe et ils ajoutent régulièrement de nouveaux joueurs. Il ne faut surtout pas se fier aux résultats. C'est comme jouer contre Valcourt; la motivation n'est pas facile à trouver. C'est dans le match qu'on s'aperçoit qu'il faut travailler plus fort. Il faudra donc arriver prêt».

Les Waterlois occupent le premier rang de la division Itech de la Ligue de hockey senior Promutuel en vertu d'un dossier de six victoires contre un revers. Sherbrooke est le quatrième rang de la même section avec deux gains et quatre défaites, devançant seulement le BRP de Valcourt.

Si les Maroons manquent de motivation, le président de l'équipe, Michel Duranleau, pourrait leur en fournir. Celui-ci avait été choqué, lors de la conférence de presse avant le début de la saison, en regardant une caricature dans le cahier de presse remis à cette occasion. On y voit un tout petit joueur portant le chandail des Maroons, visiblement apeuré devant un géant à l'air méchant qui revêt le chandail du Génération Rock de Sherbrooke...

Objectif défensif

Les absents chez les Maroons, ce soir, seront Alexandre Gaudreau, Marco Sanschagrin (coude) et Paul Thériault. Marc-Antoine Allain sera de retour dans l'alignement et Dominic Tremblay sera aussi en uniforme.

«Je veux en parler avec les joueurs mais j'aimerais fixer un objectif défensif, indique Bombardier. J'aimerais que notre moyenne pour les six prochaines parties soit de trois buts et moins par partie. Si on fait ça, les victoires vont venir. Il faut fermer le jeu quand c'est le temps et limiter les surnombres au minimum. Il faut se préparer à affronter des clubs qui voudront imiter Black Lake et qui fermeront le jeu. Je ne veux pas jouer ce jeu parce que j'aime notre attaque mais le troisième homme devient très important».

Le gardien Jonathan Lamothe affrontera les tirs de Sherbrooke, ce soir. Le vétéran Jean-François Lachance a mis son genou à l'essai dimanche dernier et la tentative n'a pas été un succès.

«Jean-François est impatient de revenir mais il n'est pas prêt. Je le comprends mais ça ne donnerait rien de prendre une chance et de le perdre pour la saison. On lui a dit que son poste n'était pas en jeu», laisse entendre Marc Bombardier.

Une promotion spéciale aura lieu ce soir: ce sera la soirée des dames, qui auront droit à une consommation après le match. Quelques joueurs joueront alors les barmen.

En bref

Speedy Gym

GRANBY - Le centre d'arts martiaux mixtes de Granby Speedy Gym présentera un gala de boxe, kickboxe et shoot le vendredi 29 octobre, à 19h, au Chalet des patineurs du parc Daniel-Johnson.

Dix combats de boxe auront lieu, deux en kickboxe et quatre en shoot. Neuf athlètes du Speedy Gym, dont sept en boxe, seront impliqués. Charles Hauver fera la finale du volet boxe contre Jason Desmarais, du club Steevie Boxe.

Les autres Granbyens qui monteront dans le ring sont Dimitri Waardenburg, Marian Ouguedir, Sylvain Lamarche, Philippe Gaucher, Jimmy Flibotte et Rhina Maltez en boxe, puis Nicolas Trudel et Mathieu Légaré en kickboxe.

Charles Hauver passe la fin de semaine en Alberta, avec une équipe du Québec qui affronte une équipe de cette province.

Par ailleurs, Dimitri Waardenburg a remporté une victoire par décision unanime contre Maxime Essiambre, du club Vanier, samedi dernier à Vanier. Essiambre comptait environ 25 combats de plus en expérience que le Granbyen.

Avalanche AA

GRANBY - L'Avalanche pee-wee AA de la zone Yamaska-Missisquoi n'a marqué que deux buts en deux matches, en fin de semaine dernière, mais a tout de même récolté une victoire et une nulle pour demeurer en tête du classement de la Ligue de hockey AA Estrie-Mauricie.

Le pee-wee (dont le journal n'a rien reçu) a annulé, 1-1, samedi contre les Cataractes de la Mauricie, puis a gagné 1-0, dimanche, face aux Estacades de la Mauricie.

L'Avalanche bantam a livré deux verdicts nuls identiques de 3-3 contre les Cataractes et les Estacades. Marc-Olivier Sauriol, Joshua Dunn, Jonathan Bouchard, Samuel Morneau et Vincent Tessier (il manque un marqueur) ont touché la cible. Les gardiens Raphaël Girard et Martin Lussier ont obtenu une nulle chacun. Cette équipe fait de l'emballage au Maxi de la rue Principale, encore aujourd'hui et demain, comme activité de financement pour aider à défrayer des dépenses en vue de leur voyage de fin de saison au tournoi de Cholet en France.

L'Avalanche midget AA a fait match nul, 9-9, samedi, quand les Bois-Francs ont inscrit le but égalisateur à sept secondes de la fin. Le lendemain, l'Avalanche s'est incliné 11-2 contre la même équipe, qui a réussi sept buts en troisième période. Carl Normandin a réussi deux buts et trois passes alors que Pier-Alexandre Desbiens y allait de trois buts et une passe. Maxime Boucher a obtenu une paire de buts. Alexandre Béland et Hugo Beauregard ont touché la cible une fois. Karl Boulet a totalisé trois points.

23



Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Duel de clubs invaincus entre les Jets et les Patriots

Les Jets de New York et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, auteurs de cinq gains en autant de joutes, auront à faire un maître lors d'un important duel impliquant deux des trois équipes invaincues dans la Ligue nationale de football.

Qui plus est, les Jets et les Patriots évoluent tous deux au sein de la division Est de l'Association américaine, ce qui donnera un intérêt additionnel à cette joute.

Les demis Corey Dillon, des Patriots et Curtis Martin, des Jets, sont deux des meilleurs joueurs de la LNF à ce poste et leur rendement dans cet affrontement aura un impact déterminant.

Martin occupe le premier rang avec 613 verges de gains en 132 essais, pour une moyenne de 4.6 verges par course. Dillon n'est pas en reste avec un total de 522 verges en 107 tentatives, soit une moyenne de près de cinq verges à chaque possession du ballon.

Le quart Tom Brady, des Patriots, s'est fait cogner solidement lors du gain aux dépens des Seahawks de Seattle. Il risque de l'être encore demain en ayant à ses trousses l'ailier défensif John Abraham, le meneur de l'Association américaine et deuxième de la ligue au chapitre des sacs du quart.

La présence des Red Sox en Série mondiale fera en sorte que trois importants événement sportifs auront lieu à Boston en fin de semaine.

Le duel entre les Colts d'Indianapolis (4-1) et les Jaguars de Jacksonville (4-2) aura aussi comme enjeu la première place de la division Sud de l'Association américaine. Les Colts avaient remporté la victoire lors du premier affrontement entre les deux équipes et un deuxième triomphe leur donnerait un bon coussin face à leurs plus proches rivaux.

Du côté de l'Association nationale, il faudra avoir à l'oeil le match entre les Giants de New York (4-1) et les Lions de Detroit (3-2).

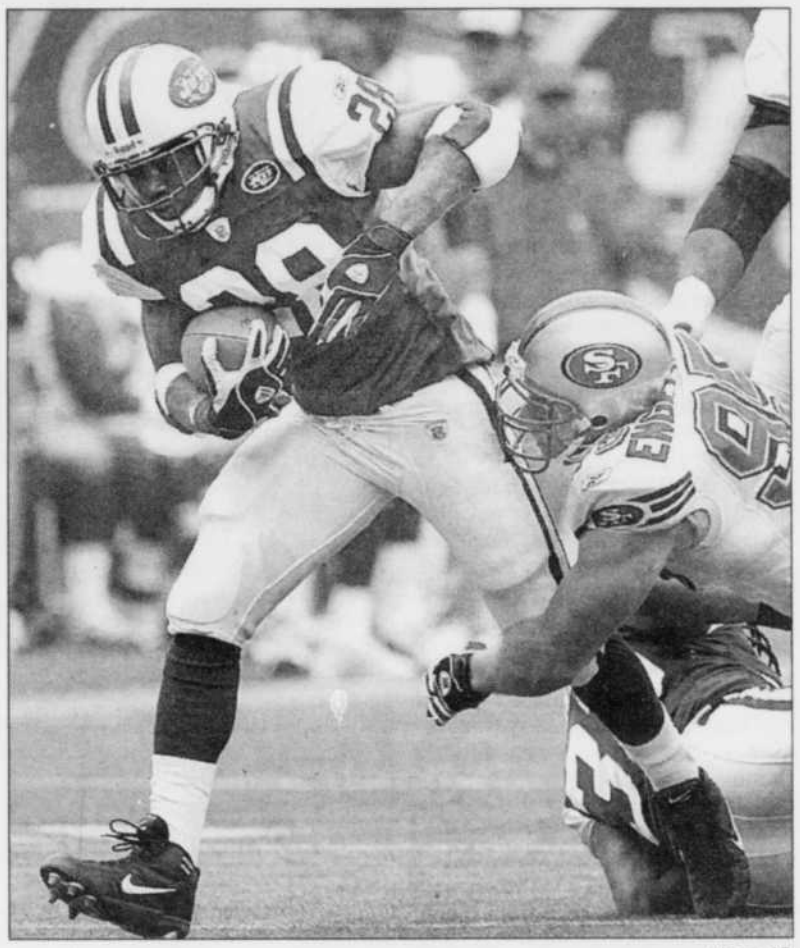
La troupe du pilote Tom Coughlin partage le troisième rang de la division Sud et doit tenter de demeurer dans le sillage des Eagles de Philadelphie, l'autre club invaincu dans la Ligue nationale de football.

Pour leur part, les Lions ont été rossés 38-10 aux mains des Packers de Green Bay dimanche dernier et un autre revers les amènerait à une fiche de .500, tout en les éloignant d'une place dans les séries à titre de meilleur deuxième. Le quart Joey Harrington, des Lions, a connu une performance en dents de scie et cela se réflète dans le rendement du club.

Les Cowboys de Dallas (2-3) feront face de leur côté à des Packers de Green Bay (2-4) qui bataillent pour sauver leur peau après un début de saison catastrophique. Ces prétendants à une place dans les séries ont cependant l'avantage d'évoluer dans une association où seulement sept clubs jouent ont une fiche gagnante.

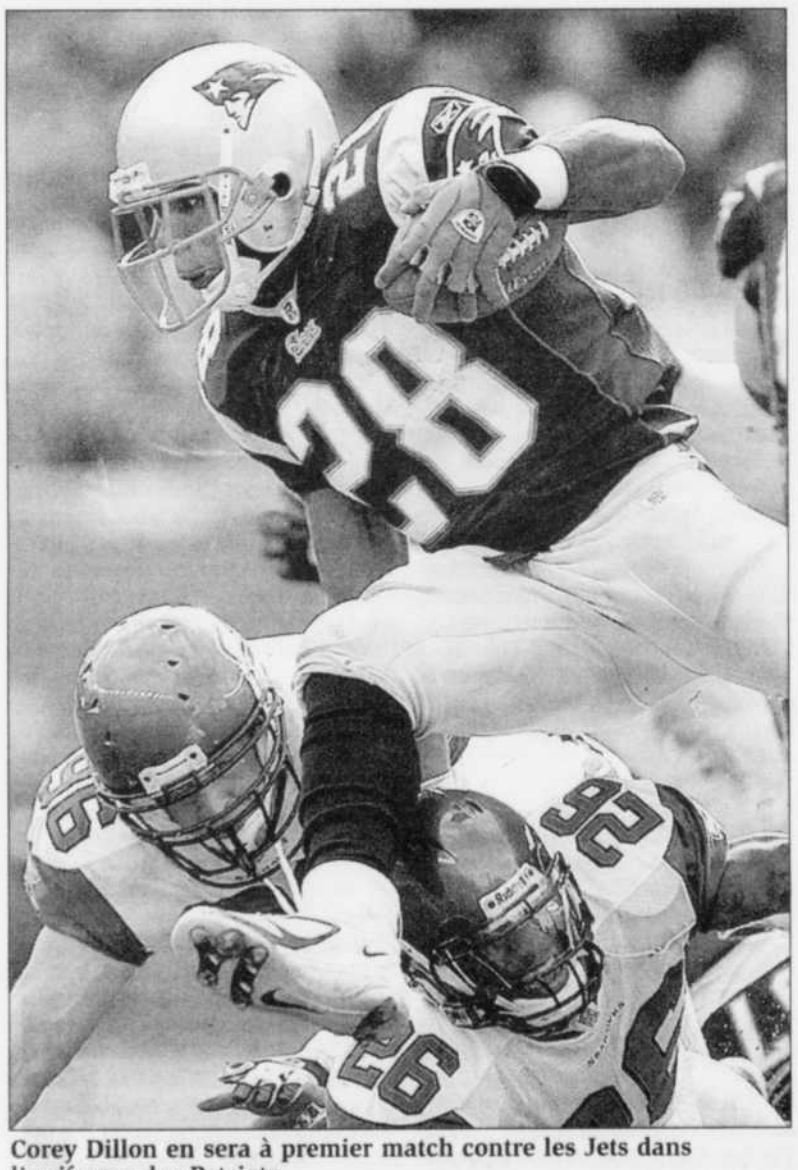
Les Cowboys auront des choses à prouver après avoir subi un revers de 24-20 aux mains des Steelers de Pittsburgh, à la suite d'une remontée orchestrée avec brio par le quart recrue Ben Roethlisberger, qui a maintenant une fiche de 4-0.

Les Packers seront pour leur part en quête d'un premier gain à domicile cette saison, après avoir déjà subi trois revers en autant de joutes devant leurs partisans. Le demi Ahman Green a commis plusieurs échappés coûteux dans ce premier tiers de campagne, ce qui a contribué au mauvais début de campagne de Green Bay.



photos AP

Curtis Martin continue d'être un des meilleurs porteurs.



Corey Dillon en sera à premier match contre les Jets dans l'uniforme des Patriots.

Déjà une controverse au football universitaire

Du côté du football universitaire de la NCAA, le premier classement BCS menant aux quatre bowls majeurs sème déjà la controverse.

La présence des Hurricanes de Miami (5-0) au deuxième rang, par seulement quelques décimales, fait jaser chez les partisans des Sooners de l'Oklahoma, deuxièmes dans les deux sondages majeurs.

Le match le plus intéressant sera celui de la conférence Big Ten entre les Wolverines du Michigan (6-1, 11e rang) et les Boilermarkers de Purdue (5-1, 12e place). Chaque équipe n'a plus les moyens de perdre un duel de sa conférence, puisque les Badgers de Wisconsin sont invaincus (7-0) après avoir battu Purdue 20-17 samedi dernier.

Les caprices du calendrier font en sorte que Michigan n'affrontera pas Wisconsin et il s'agit des deux derniers clubs invaincus dans leur conférence. Les Wolverines doivent donc remporter tous leurs matches et espérer que les Badgers vont trébucher pour espérer finir en tête de leur tête de leur conférence.

De leur côté, les Fighting Irish de Notre Dame (5-2, 25e place) affronteront les Eagles de Boston College, l'alma mater de Doug Flutie. Notre Dame ne fait pas partie d'aucune conférence et doit avoir une grosse fin de saison pour décrocher une invitation à des quatre bowls majeurs de fin de campagne en janvier.

Une fin de saison ardue pour les Alouettes

Les Alouettes de Montréal tenteront pour leur part de conclure la saison sur une bonne note, avec encore deux matches à disputer, après avoir subi trois revers de suite.

Ce n'est pas la meilleure manière de se préparer en vue des séries éliminatoires et l'entraîneur Don Matthews voudra voir ses joueurs rebondir après quelques performances en demi-teintes.

Des vaccins pour les Bears mais pas pour les gens à risque

CHICAGO (AP)

Des membres des Bears de Chicago ont reçu des vaccins contre la grippe même si on en manque aux États-Unis.

Ces vaccins étaient offerts à tout le personnel de l'équipe mais des dirigeants ont affirmé que moins de la quelque soixantaine de membres ont été vaccinés, surtout ceux «de type asthmatique».

Un officier de santé local a néanmoins qualifié la situation de «regrettable», disant douter qu'il y avait une seule personne à haut risque parmi celles qui ont été vaccinées.

«J'aimerais savoir pourquoi un athlète en grande forme reçoit un vaccin contre la grippe», a questionné Dale Galassie, directeur exécutif du département de santé de Lake County, au nord de Chicago, où s'entraînent les Bears.

Des joueurs, comme l'ailier défensif Michael Haynes, ont dit avoir refusé le vaccin afin qu'il soit disponible pour des personnes à risque.

«On en a absolument besoin, a estimé de son côté le garde Eric Piatkowski. A cause de la façon dont on voyage. On passe constamment du chaud au froid.»

Les Red Sox font l'unanimité

Des gens du baseball local se prononcent

GRANBY

Difficile de trouver des partisans des Cards de St. Louis dans le coin! Les Red Sox de Boston ont fait l'unanimité dans le sondage maison mené par *La Voix de l'Est*, hier, afin de savoir quelle équipe avait les meilleures chances de remporter la Série mondiale de baseball qui se met en branle aujourd'hui à Boston.



Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

Dix sur 10, 100%, un pointage parfait en faveur de l'équipe de Terry Francona! Il faut bien dire que l'exploit d'éliminer les Yankees de New York, surtout après avoir perdu les trois premières parties de la série, a créé un sentiment favorable aux Sox.

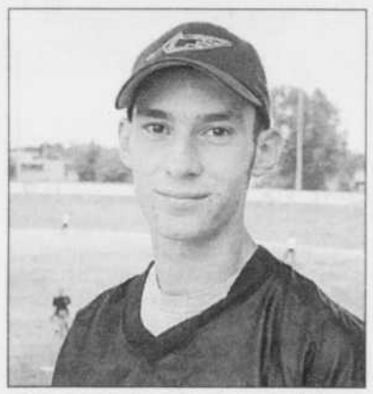
Si on se fie aux gens de baseball d'ici, la série sera également assez longue puisque sept personnes ont prédit le titre aux Red Sox en six parties, les trois autres en sept matches.

On peut donc dire que les Granbyens, en général, croient que le carême des Bostonnais a assez duré, eux qui n'ont pas remporté la victoire finale au baseball majeur depuis 1918. Ils croient aussi que les Red Sox, qui affrontent pour la troisième fois les Cardinals en Série mondiale après celles de 1946 et 1967, sortiront vainqueurs de leurs rivaux pour la première fois. Les Cards l'avaient emporté en sept parties à chaque occasion.

«J'y vais avec mon cœur, même si je suis perdant la plupart des fois, et je dis Boston en sept. J'ai simplement le feeling de la septième partie», indique le président des Guerriers de Granby, Glaude Côté, qui précise qu'il n'était pas au monde lorsque «ses» Red Sox ont gagné leur dernière Série mondiale en 1918...



Frédéric Parent avait prédit une série Boston-St.Louis.



«Les Cards ne peuvent pas battre Pedro et Schilling trois fois», croit le lanceur Antoine Bernier.



archives La Voix de l'Est

Claude Côté, Michel Roger, Guy Veilleux et Alain Giard sont tous d'avis que les Red Sox de Boston vont l'emporter.

«Je ne me suis pas trompé en prédisant une série Boston-St. Louis, mentionne Frédéric Parent, joueur-entraîneur des Guerriers seniors. Ce ne sera pas facile mais je vois les Red Sox gagner en six joutes. Ils ont les meilleurs lanceurs, c'est là que ça se passe».

Jean Patenaude espère de tout cœur que Boston va remporter la série. «Les Red Sox devraient gagner en six parties. Ils ont attendu assez longtemps et ils ont les ingrédients, surtout les lanceurs avec (Curt) Schilling et Pedro (Martinez). St. Louis a peut-être l'avantage au bâton».

Question de momentum

Michel Roger, l'entraîneur des Guerriers juniors et midgets, considère que Boston a été un peu chanceux dans sa série face aux Yankees. «Mon coeur est avec les Red Sox depuis le début. Maintenant, ils vont aller jusqu'au bout. Je prédis une série de six parties. David Ortiz a joué le héros, d'autres vont embrayer. Johnny Damon vient de se réveiller et Pedro Martinez devrait lancer mieux».

«Les Red Sox de Boston ont le vent dans les voiles, dit Alain Giard, qui travaillait avec Michel Roger avec les Guerriers juniors et midgets. Ils vont gagner en six matches parce qu'ils ont le momentum. Les deux équipes ont beaucoup de qualité mais la confiance va permettre aux Red Sox d'aller chercher les grosses manches».

«J'avais dit que Boston et St. Louis allaient s'affronter, note Mathieux Rochefort, un Granbyen qui agissait comme entraîneur-adjoint des Ducs de Longueuil, champion junior élite au Québec cette année. J'aime l'attaque des Cards mais j'y vais avec les lanceurs des Red Sox, en six joutes. Ce sont des lanceurs comme Schilling et Pedro qui gagnent des séries».

Paul Gaudet, le gérant des Guerriers seniors, aimerait voir les Red Sox remporter la Série mondiale en six parties. «J'ai été content de voir Boston planter les Yankees. Les Cards sont les négligés et je pense que l'avantage du terrain fera la différence pour Boston».

Guy Veilleux croit aussi que les Red Sox ont le vent dans les voiles. «Ils sont partis pour la gloire, rien ne peut les arrêter. La série ira quand même en sept parties. Les Sox ont de meilleurs lanceurs mais les attaques se comparent».

Antoine Bernier, un Granbyen qui lançait pour Sherbrooke dans la Ligue junior élite, donne son vote aux Red Sox en sept rencontres. «Les Cards ne peuvent pas battre Pedro et Schilling trois fois. En plus, Derek Lowe semble avoir retrouvé la forme. Les Cards ont une bonne attaque du deuxième au cinquième frappeur mais Boston possède un alignement plus équilibré».

Martin Courtemanche, le président du baseball mineur de Granby, accorde aussi son appui aux Red Sox. «La série se terminera en six parties. Boston possède quatre bons lanceurs. Pedro Martinez a quelque chose à prouver. Au bâton, Johnny Damon s'est réveillé et appuie bien David Ortiz».

Les Maroons juniors accueillent Lotbinière

WATERLOO (FB)

Les Maroons juniors de Waterloo tenteront de se rapprocher du premier rang de la Ligue de hockey junior AA Estrie-Québec, en recevant le Model de Lotbinière, demain à 13h40, à l'aréna Jacques-Chagnon.

Les troupiers de l'entraîneur en chef Mathieux Rochefort ont un total de 14 points en neuf parties (5-4-0-4), comparativement au Model (3-3-0-3) qui a cependant disputé trois joutes de moins que les Waterlois.

La lutte est très serrée puisqu'il existe un écart de seulement cinq points entre Waterloo, deuxième au classement et Lotbinière, qui est installé au sixième et dernier échelon du circuit. Il s'agira du premier affrontement de la campagne entre les deux clubs.

Les Maroons en seront à leur deuxième match du week-end puisqu'ils évoluaient face aux meneurs du circuit, le Wellington Sports de Windsor, hier soir, à ce dernier endroit.

Windsor domine la ligue avec un total de 19 points (6-2-1-6) en neuf joutes, et ce, dès sa première saison. Les meneurs ont cependant perdu deux de leurs trois premiers duels contre Waterloo qui était en quête d'un quatrième triomphe de suite. Les Maroons ont pour leur part une priorité d'un point devant le Cyclone de St-Cyrille, qui croisait le fer avec St-Marc-des-Carrières hier soir à domicile.

Le Cyclone a cependant disputé une partie de moins que les Maroons. Ces deux grands rivaux en viendront d'ailleurs aux prises le vendredi 29 octobre à St-Cyrille.

Les Maroons seront ensuite opposés au V. Boutin de Plessisville, le samedi 30 octobre, à Waterloo.

En bref

Cross-country: deux Incroyables au championnat provincial

GRANBY- Deux porte-couleurs des Incroyables de l'école J.-H.-Leclerc, de Granby, prendront part au championnat provincial de cross-country scolaire qui se déroulera en fin de semaine, à Lorrainville, en Abitibi.

Edith Perras a mérité son laissez-passer en terminant au troisième rang lors du championnat régional des Cantons-de-l'Est scolaire tenu à Lac Mégantic.

Son coéquipier Léandre Lajeunesse-Bériault a raté le podium de peu en terminant en quatrième position lors de ce même événement.

La délégation des Cantons-de-l'Est au championnat québécois comprendra un total de 48 athlètes répartis dans quatre catégories.

Le handball à l'honneur à l'émission Adrénaline

GRANBY- Le handball fera partie des sports dont il sera question de la prochaine émission Adrénaline, demain après-midi sur les ondes de Radio-Canada.

L'entraîneur granbyen Marc St-Laurent, qui a agi à titre de chef de délégation, lors du tournoi international de Partille en Suède, l'été dernier, sera au nombre des intervenants lors de cette émission.



Woody Williams sera le partant des Cards

BOSTON (AP)

Woody Williams est une constante dans la rotation des Cardinals de St. Louis avec qui le gérant Tony La Russa ne cesse pourtant de jongler. Pour la troisième fois, le droitier sera le lanceur partant du match d'ouverture d'une série — et cette fois, il s'agira du premier affrontement de la Série mondiale, qui sera disputé ce soir contre les Red Sox de Boston.

La Russa a indiqué qu'il étudiait la possibilité d'utiliser Matt Morris, vainqueur de 15 matches cette saison, après seulement trois jours de repos en vue du deuxième match, demain. simplement parce que Morris semble mieux réagir jusqu'ici au cours des séries que l'autre lanceur possible, Jason Marquis. De plus, Morris n'est pas si fatigué que cela puisqu'il n'a lancé que pendant cinq manches lors du sixième match de la Série de championnat de la Ligue nationale, mercredi.

Marquis a connu des difficultés au cours du dernier mois de la saison régulière. Il a alors présenté un dossier de 1-3 avec une moyenne de points mérités de 5,33. Et il a été moins que parfait à ses deux départs en séries, cédant six points en sept manches.

La Russa a fait savoir que Jeff Suppan, auteur de 16 gains, sera le partant lors du troisième match et pourrait revenir au monticule en vue d'un éventuel septième affrontement, tout comme il l'a fait en Série de championnat. Les Cardinals ont été impressionnés par le calme démontré par Suppan sous pression.

«La seule chose que nous disons, c'est que c'est pas mal difficile de résister à la tentation de faire lancer Suppan lors du troisième match», a dit La Russa.

Contre les Astros de Houston, la rotation de La Russa était la suivante: Williams, Morris, Suppan et Marquis, dans cet ordre. Au premier tour, contre les Dodgers de Los Angeles, c'était Williams suivi de Marquis, Morris et Suppan.

Chris Carpenter n'est pas une possibilité puisqu'il ne peut lancer depuis qu'il a subi des dommages aux nerfs du biceps droits, le 18 septembre. Carpenter, qui a remporté 15 matches et qui aurait été l'artilleur no. 1 des Cardinals en séries, a lancé deux fois dans l'enclos des releveurs sans problème mais l'équipe croit que le risque est trop grand.



photo AP

Woodie Wiliams a été désigné par le gérant Tony La Russa pour affronter les puissants cogneurs des Red Sox, ce soir, à Boston.

«Nous utiliserons les quatre mêmes lanceurs, a dit La Russa, hier, à Fenway Park. J'étais tellement concentré sur notre série contre les Astros que c'est seulement ce matin que j'ai commencé à jongler avec ma rotation.

«C'est un peu compliqué, alors c'est pourquoi ce n'est pas facile de tout annoncer d'un coup.»

Williams n'a signé que 11 victoires mais les Cardinals ont remporté 16 de ses 19 derniers départs. Il pourrait lancer à nouveau lors du cinquième match de la Série mondiale.

Williams a été efficace à chacun de ses trois départs en séries cette année, alors qu'il a présenté un dossier de 2-0 avec une moyenne de 2,84. Il a cédé un coup sûr en sept manches et n'a laissé aucun coureur aller plus loin que le deuxième coussin lors de la cinquième rencontre de la Série de championnat. Il a réussi l'exploit même s'il a subi une élongation musculaire au mollet au cours de l'affrontement.

«Quand j'étais jeune, je jouais dans ma cour et je m'imaginais dans ce genre de situation, a déclaré Williams. Et voici que j'y suis. C'est un rêve devenu réalité.

«Je me considère chanceux d'avoir droit à un tel honneur, et de constater à quel point mon équipe a confiance en moi.»

(Autre texte sur la Série mondiale en page 95)

Barrichello et Ferrari donnent le ton

SAO PAULO, BRÉSIL (AP, PC)

Devant son public, Rubens Barrichello a tiré avantage d'une piste qui se réchauffait en après-midi pour dominer les essais libres du Grand Prix du Brésil, hier, dernière manche du championnat du monde de Formule 1. Il a devancé son chef de file chez Ferrari Michael Schumacher par deux dixièmes de seconde.

Barrichello, qui a grandi à proximité du circuit brésilien, a bouclé son meilleur tour de la piste de 4,309 kilomètres en une minute 11,166 secondes. Les amateurs lui ont fait la fête.

«Entendre la réaction de la foule me donne le sourire», a révélé Barrichello.

Barrichello est conscient de l'importante de la tâche qui l'attend — essayer de remporter le Grand Prix du Brésil dimanche pour la première fois de sa carrière. En 11 tentatives, sa meilleure performance s'est limitée à une quatrième position il y 10 ans.

«Maintenant, nous devons juste garder notre sang froid et essayer d'améliorer la voiture encore davantage», a ajouté Barrichello.

Schumacher, septuple champion du monde, a inscrit un chrono de 1:11,334. L'année dernière, Barrichello avait décroché la position de tête en 1:13,807.

Barrichello a profité du réchauffement de la température de la piste en après-midi pour améliorer son chrono de plus de deux secondes et demie par rapport à celui de la matinée. On prévoit de la pluie, demain, pour la course.

Ferrari a remporté 15 des 17 épreuves de la saison, dont 13 par Schumacher.

Le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), vainqueur d'une épreuve cette saison, a terminé troisième en 1:11,526, devant Jenson Button (BAR-Honda) en 1:11,731.

Button est toujours en quête d'une première victoire après avoir terminé deuxième ou troisième à 10 reprises cette saison.

Jacques Villeneuve n'a pu faire mieux que le 12e temps au volant de sa Renault en 1:12,316.

Wakefield, le choix de Francona

BOSTON (AP)

Tim Wakefield a songé un instant à ce terrible moment d'il y a un an, quand Aaron Boone avait propulsé son premier lancer de la 11e manche dans les sièges du champ gauche à Yankee Stadium.

Mais on dirait maintenant que tout cela est bien loin.

Les Red Sox ont enfin battu les Yankees de New York et le spécialiste des balles à effet commencera le premier match de la Série mondiale pour Boston, ce soir, face à Woody Williams des Cardinals de St. Louis.

«J'ai le sentiment d'avoir laissé tombé tout le monde», avait dit Wakefield à la suite du coup de canon de Boone, le 16 octobre 2003.

Cette fois, à la suite du septième match de la Série du championnat, il voulait célébrer à n'en plus finir. Une fois la victoire de 10-3 en poche et une participation à la Série mondiale assurée, Wakefield est longtemps resté debout sur le monticule du Yankee Stadium.

«J'avais dû quitter le monticule à titre de perdant l'an dernier, mais cette fois, j'ai pu célébrer sur le même terrain, un an plus tard, alors c'est tout un honneur», a-t-il dit, vendredi.

Wakefield a blanchi les Yankees pendant trois manches lors du cinquième match de la Série de championnat, ce qui a éventuellement permis aux Red Sox de triompher en 14 manches. L'an dernier, avant de s'amener en relève lors du septième match, on lui avait dit qu'il serait le partant lors du premier affrontement de la Série mondiale contre les Marlins de la Floride si Boston devait l'emporter sans devoir recourir à ses services.

«C'est plaisant de se retrouver dans le même genre de situation, a-t-il affirmé. Je vais tenter de saisir à fond l'occasion qu'on me donnera demain soir (samedi) dans le but de donner à cette ville un championnat mondial.»

Boston pourrait interdire la vente d'alcool

BOSTON (PC)

Le maire de Boston, Thomas Menino, envisage la possibilité d'empêcher la vente d'alcool durant la présentation de la Série mondiale de baseball dans le but d'éviter une répétition des événements malheureux de mercredi soir.

Les célébrations de la victoire des Red Sox sur les Yankees ont mené au décès d'une adolescente et aux blessures d'une quinzaine d'autres personnes.

M. Menino va chercher à obtenir la coopération des collèges, des bars des environs du Fenway Park et de l'organisation des Red Sox pour aider à prévenir les débordements. Il pourrait aussi demander aux tenanciers de bars et de restaurants de ne pas diffuser les parties à la télévision.

Thomas Menino pourrait invoquer une loi de l'État jamais encore utilisée à Boston qui lui permet de bannir la vente d'alcool pour prévenir des émeutes ou des scènes de violence.

Au petit écran

Aujourd'hui
TENNIS
Série masters ATP
Demi-finales (7h30, TSN)
AUTOMOBILE
Qualifications GP du Brésil
(11h52, RDS; 12h, TSN)
Champ Car
Australian Indy
(23h, RDS et TSN)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Ottawa à Montréal (14h30, CBC et RDS)
NCAA
Boston College c. Notre Dame (14h30, NBC)
Alabama à Tennessee ou Georgia à Arkansas (15h30, CBS)
GOLF
Classique Funai
3e ronde (16h, TSN)
HOCKEY
Caravane McDonald
(19h, RDS)
BASEBALL
Série mondiale
St.Louis à Boston (19h30, FOX)
Demain
AUTOMOBILE
Grand Prix du Brésil
(12h30, SRC; 16h RDS)
FOOTBALL
Ligue nationale
Detroit c. Giants de New York (13h, FOX)
Équipes à confirmer (13h, RDS)
Jets de New York c. Nouvelle-Angleterre (16h, CBS)
Dallas à Green Bay (16h, FOX)
Ligue canadienne
Winnipeg à Edmonton (15h30, TSN)
GOLF
Classique Funai
Ronde finale (15h, ABC)
BASEBALL
Série mondiale
St.Louis à Boston (19h30, FOX et RDS)

Les Red Sox sont favoris

- page 93 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue Promutuel
Farnham 9 Valcourt 5 (3e)
Ligue junior AA
Waterloo 4 Windsor 2
LHJMQ
Cap-Breton 5 I.-P.-E. 1
Chicoutimi 4 Québec 2
Rimouski 2 Lewiston 10
Halifax 4 Acadie-Bathurst 5 (P)
Victoriaville 2 Rouyn-Noranda 3 (P)
Shawinigan 2 Gatineau 3
Moncton 2 Val-d'Or 2 (P)

UN DUEL QUI PROMET

- page 92 -

Cette fois, c'est vrai!

Début de la Série mondiale, ce soir, au Fenway Park

BOSTON (AP)

Le logo de la Série mondiale était de retour sur le terrain du Fenway Park, tout comme l'an dernier.

Sauf que cette fois, c'est vrai.

Eh oui, la 100e présentation de la Série mondiale commencera ce soir dans la ville où la classique automnale s'était amorcée en 1903, avec un match complet de Cy Young contre Pittsburgh au profit des Pilgrims de Boston.

Boston, en quête d'une première victoire en Série mondiale depuis 1918, affrontera les Cardinals de St. Louis, l'équipe qui avait battu les Red Sox lors d'un septième match en 1946, puis encore une fois en 1967.

Fenway Park, le plus petit stade des ligues majeures et l'un de ses joyaux, sera l'hôte de la Série mondiale pour la première fois depuis 1986. C'était l'année où Boston avait quitté son domicile avec une avance de 3-2 et l'avait gaspillée à la suite de ce fameux roulant passé entre les jambes de Bill Buckner. Les Red Sox avaient alors sans doute gâché leur meilleure chance de mettre fin à la malédiction de Babe Ruth.



photo AP

Des préposés au terrain du Fenway Park s'assurent que la peinture du logo de la Série mondiale est bel et bien sèche.

Maintenant qu'ils ont pulvérisé les Yankees, devenant chemin faisant la première équipe des ligues majeures à aligner quatre victoires en séries après avoir subi la défaite lors des trois premières rencontres, les Red Sox tenteront de vaincre une équipe des Cardinals qui a récolté 105 victoires en saison régulière, un sommet dans les majeures en 2004.

«Je pense que nous apprécions là où nous sommes rendus, a déclaré le gérant des Red Sox Terry Francona. Mais ça s'arrête là. La tâche qu'il nous reste à accomplir est la seule chose que nous avons en tête, parce que le travail n'est pas encore terminé. Lorsque ce sera fini, nous pourrons nous asseoir et savourer beaucoup de choses, et je suis certain que ces choses me donneront le sourire aux lèvres.»

L'an dernier, le personnel responsable du terrain des Red Sox avait peint le logo de la Série mondiale avant même le septième match de la Série de championnat de la Ligue américaine, disputé à New York. Les Yankees avaient toutefois comblé un déficit de quatre points et arraché la victoire grâce à un circuit de Aaron Boone en 11e manche contre Tim Wakefield.

Mercredi, Boston a pris l'avance tôt dans le septième match et a battu New York 10-3. Après avoir célébré leur victoire devant les monuments du Yankee Stadium, mercredi soir, les Red Sox ont pris congé jeudi, puis se sont entraînés en milieu de journée, hier, dans un Fenway vide.

Le stade promettait toutefois d'être beaucoup plus animé ce soir.

«Tout ceci est du temps boni», a souligné Kevin Millar, qui jouera au premier but pour les Red Sox à Boston mais cédera sa place au joueur par excellence de la Série de championnat, David Ortiz, lors des matches à Busch Stadium, là où les deux équipes n'auront pas droit au frappeur de choix.

Les Cardinals devront vite apprendre à se familiariser avec les charmes particulier du Fenway, un stade inauguré il y a 92 ans.

«C'est un bel environnement. Les amateurs sont très près du terrain, a affirmé le gérant des Cardinals Tony La Russa. Ils ont beaucoup de passion, ils sont des connaisseurs.»

Les billets se vendront certainement comme des petits pains chauds. Sur le site Internet eBay, un amateur a offert un montant de 5100 $ US pour quatre sièges en admission générale en vue du premier match. Un autre se disait prêt à payer 7700 $ pour quatre billets aux premières loges.

Le Desjardins en route vers une sixième victoire

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca

VALCOURT

Le BRP de Valcourt tentait d'enregistrer sa première victoire de la saison en neuf parties dans la Ligue de hockey senior Promutuel, hier soir à l'aréna de l'endroit, mais le Desjardins de Farnham ne semblait pas vouloir collaborer. Avec 12 minutes à jouer dans la rencontre, le Desjardins et son entraîneur par intérim Marc Duhamel menait 9-5 et était en voie de gagner pour la sixième fois en sept sorties.

Le Desjardins a complètement dominé la période initiale, non seulement avec 20 lancers contre 13, mais aussi avec quatre buts contre un.

Mario Barabé et Olivier Bernard ont inscrit les deux premiers filets des visiteurs en 43 secondes dans la neuvième minute. Deux minutes plus tard, Sébastien Laprise ajoutait un troisième but pour Farnham.

Le BRP brisait enfin la glace sur un but de Jonathan Dubois à la 13e minute, seulement pour voir Steven Dion redonner une priorité de trois buts au Desjardins.

Le jeu a été assez physique en période médiane et les punitions ont été nombreuses.

Olivier Bernard a raté un lancer de punition au milieu de la période quand Michael Laroche a bloqué son tir. Cela a stimulé le BRP qui a ensuite créé l'égalité avec trois buts, dont ceux de David Larose et Patrick Charpentier en 31 secondes, les deux en avantage numérique. Charpentier est revenu à la charge trois minutes plus tard pour faire 4-4.

Le Desjardins a cependant inscrit deux buts en désavantage numérique en 36 secondes, pendant la même punition. Sébastien Laprise et Martin Labonté ont frappé.

Patrick Charpentier a complété son tour du chapeau avec 32 secondes à faire en deuxième mais Éric Barabé a redonné une avance de deux buts au Desjardins alors qu'il ne restait que 12 secondes au cadran.

Ce soir à Bedford

Le Desjardins de Farnham disputera un deuxième match en deux soirs alors qu'il recevra la visite des Aztèques d'Asbestos, ce soir à 19h45, dans un match qui sera cependant présenté à Bedford et non à l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham.

Ce sera la deuxième visite des Aztèques en autant de semaines. Samedi dernier, le Desjardins l'avait emporté, 4-3, avec un filet dans les dernières minutes du match.

«Nous jouons ce match à Bedford pour remercier nos commanditaires de la région et aussi parce que nous avons des joueurs de cette ville. Nous voulons aussi rejoindre les amateurs du coin de Bedford», souligne le directeur général du Desjardins, David Déry.

Celui-ci mentionne que son équipe devrait compter sur la présence d'un gardien de but surprise ce soir. Il n'a pas voulu révéler son identité parce qu'il ne veut pas se faire subtiliser le gardien, qui ne devrait pas être présent toute la saison.

Yannick Brasseur sera absent ce soir mais il sera remplacé par le géant Bob Johnson, qui a davantage le physique d'un footballeur avec ses 6'7" et 285 livres. Johnson, qui devait disputer une troisième partie avec St-Jean dans le senior AA hier soir, ne pourra plus jouer pour Farnham lorsqu'il aura disputer sept parties avec St-Jean.

Johnson sera là pour faire régner l'ordre parce que certains joueurs d'Asbestos ont voulu s'imposer physiquement la semaine dernière.

«Nous avons une équipe rapide et nous allons continuer à utiliser cet avantage pour mettre de la pression sur les défenseurs adverses», laisse entendre David Déry.



La FOLIE FURIEUSE ...est de retour!

UNE VALEUR DE

GRATUIT!

275$ Les Indispensables pour Grand Écran
Avec tout achat de téléviseur à projection grand écran sélectionné

175$ Kit Audio/Vidéo Sans Fil
Avec tout achat d'un téléviseur à écran plat ACL sélectionné

150$ Les Indispensables pour Caméras Numériques
À l'achat d'une caméra numérique sélectionnée

KONICA MINOLTA

Écran ACL de 1.6"



Dimage E323
- Appareil numérique de 3.2 MP
- Zoom optique 3x (numérique 4x)
- Mode vidéo avec son
- GRATUIT! Étui, chargeur et piles

248,88 + GRATUIT Trousse numérique

SHARP

Téléviseur ACL de 13"
- Compatible avec télé numérique - 480p
- Rapport de contraste 500:1
- Angle de visionnement 170° horizontal/vertical
- Système de haut-parleurs au bas
- Syntoniseur de télé NTSC intégré



Moins de 2.5" DE PROFONDEUR

LC13S1US

598,88* + GRATUIT Trousse sans fil A/V

*Après remise postale de 50$.

SONY

Projection grand écran 46"
- Aspect d'écran 16:9
- Compatibilité d'affichage (1080i)
- Puissance audio totale 40 watts
- Convergence Flash Focus™ automatique et manuelle
- Sonorité TruSurround®SRS®
- Hi-Scan 1080i®
- 4 modes de visionnement
- Télécommande toutes fonctions
- Entrée(s) numérique HDMI



Meuble assorti GRATUIT! (Valeur de 198$)

ÉPARGNEZ 200$ — 1998,88 Rég.: 2198$

+ GRATUIT Trousse grand écran



KP46WT520

Canon

Écran ACL de 1.8"



PowerShot A75
- Appareil numérique de 3.2 MP • Fonction vidéo
- Zoom optique 3x (numérique 3.2x)
- Carte mémoire CompactFlash de 32 Mo incluse

298,88 + GRATUIT Trousse numérique

Panasonic



TH37PA20

Téléviseur plat plasma de 37"
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Syntoniseur(s) de télé intégré NTSC
- Moniteur TVHD (1080i)
- Interface DVI
- Puissance audio totale 16 watts

ÉPARGNEZ 1100$ — 3888,88 Rég.: 4998$

RCA



15L500TD

Combo TV ACL 15" et lecteur DVD
- Tube image ACL
- Lecteur DVD
- Sonorité stéréo MTS
- Sortie(s) audio fixe
- AC-DC • Télécommande

ÉPARGNEZ 100$ — 898,88 Rég.: 998$

SONY



KV27FS120

Téléviseur ultra plat de 27"
- Aspect d'écran 4:3 • Tube-image plat
- Puissance audio totale 20 watts
- Filtre en peigne numérique à 3 lignes

ÉPARGNEZ 110$ — 488,88 Rég.: 598$

Canon

ZOOM OPTIQUE 10X AVEC STABILISATEUR D'IMAGE

Écran ACL de 1.5"



Caméra photo numérique Powershot S1 IS
- 3.2 mégapixels
- Zoom optique 10x
- Zoom numérique 3.2x
- Mode Vidéo avec audio
- Viseur électronique
- Média CF I & II
- Flash automatique

598,88 + GRATUIT Trousse numérique

HITACHI

OBTENEZ UN LECTEUR DVD GRATUIT valeur de 140$

Caméscope Mini-DVD
- Zoom optique 10x
- Zoom numérique 240x
- Résolution 1.0 MP
- Écran ACL 2.5"
- Format DVD: DVD-R, DVD-RAM

DVD CAM



DZMV580

Écran ACL de 2.5"

1198,88 + GRATUIT Trousse numérique

RCA



DRC6300

Lecteur DVD/VHS
- Sorties A/V et composite
- Compatible CD-R/RW, MP3/MP3Pro/WAM
- Balayage progressif • Télécommande

ÉPARGNEZ 30$ — 168,88 Rég.: 198$

Panasonic

MP3 DVD



DMRE55S

Enregistreur DVD
- Enregistreur DVD • Lecture DVD-Audio
- Formats enregistrables DVD-R / DVD-RAM

ÉPARGNEZ 110$ — 388,88 Rég.: 498$

KONICA MINOLTA EPSON

Ensemble créatif!



G400KIT

Et PLUS!

- Caméra numérique Dimage G400 de Konica Minolta
  Une caméra numérique haute vitesse, très comptacte avec résolution de 4,0 mégapixels
- Imprimante à jet d'encre Stylus^MD photo R200 d'Epson^MD
  Tirage de qualité laboratoire de photo.

448,88 + GRATUIT Trousse numérique

acer

Intel® Celeron™ 2.8 GHz
- Mémoire: 256 Mo DDR
- Disque rigide: 80.0 Go
- Graveur CD
- Clavier et souris optique
- Microsoft Windows XP édition familiale
- 17" écran ACL AL1714CB inclus!



AS2.8CEL-F

52,50/MOIS POUR 24 MOIS† ou 1199,88*

*Après remise postale de 60$.

SONY

Écran ACL Serie-HS 17"
- Résolution de 1280 x 1024
- 75 Hz taux de rafraîchissement
- 0.26mm détail graphique



SDMHS74PB

30,82/MOIS POUR 24 MOIS† ou 689,88*

*Après remise postale de 50$.

† Aucuns frais ni intérêt pendant 24 mois. Le prix de vente est payé par le biais de 24 versements mensuels égaux à un taux d'intérêt de 0%. À défaut par le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 28.9% par HFC ou 17.9% par Visa Desjardins seront facturés à partir de la date d'achat. Taxes payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation de HFC ou Accord D. Détails en magasin. *Lecteur DVD gratuit applicable à l'achat de 1000$ et plus. Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. Détails en magasin.

FINANCEMENT disponible! Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À GRANBY : MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications



281379V

633, Dufferin, Granby • 372-7732